IOTECA
nlá a „Astra"
BIU

мироносиц

расслабленн.

С.М. 47

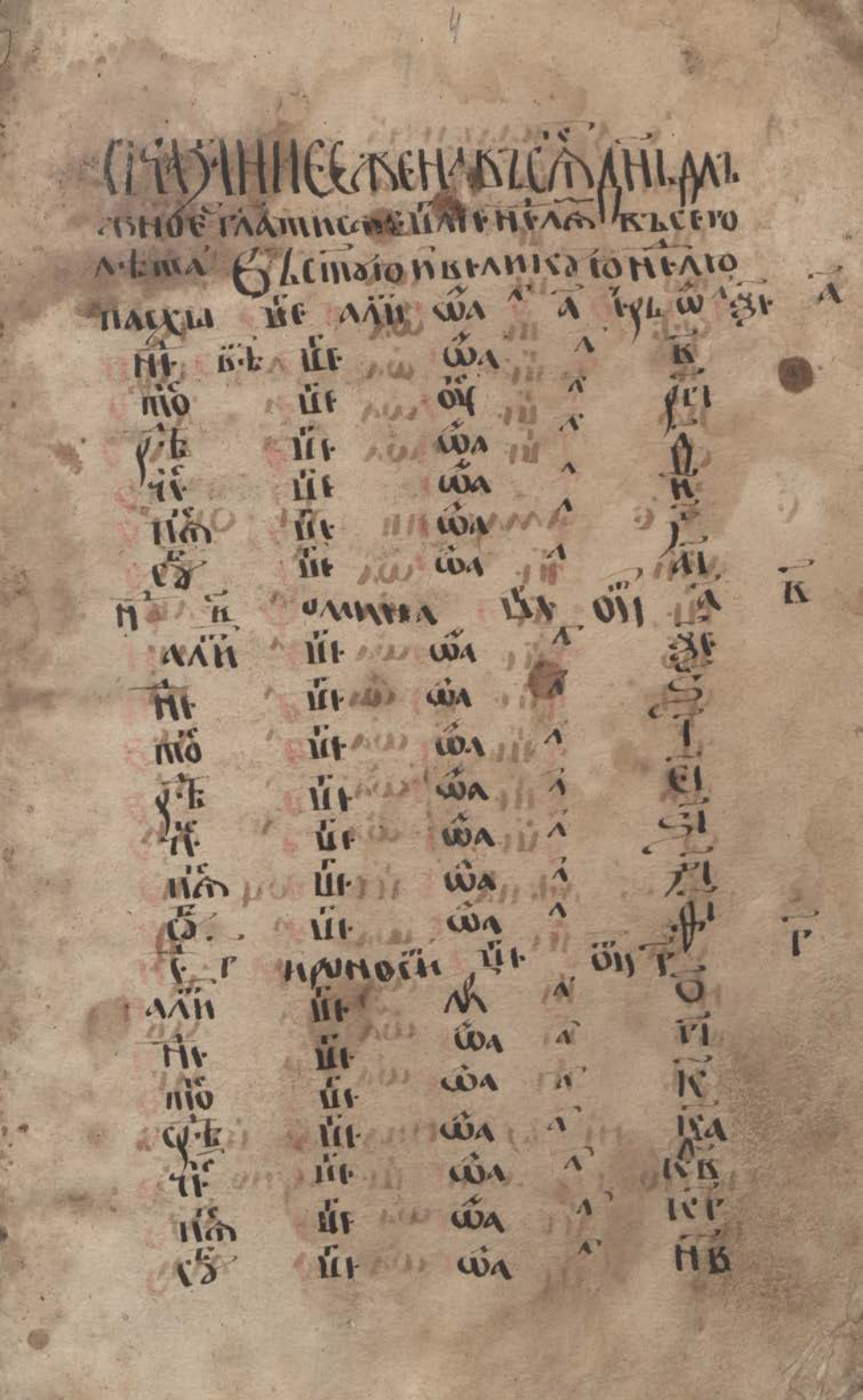
4.

...градиуюсамысестажанн
...ко. илиѡсвойиспрашенїесїа
...сїа. нѧблгодатїѧиїаколо
вемьбжїе, толикыкагьсподоби
ѭсѧ. ѵетырноукосжеѹлнети.
ѡсїѧжеоукодѣа. мадеи, іѡаннь.
ѣхоушлинагдѣнадесатї. два
кемарїсо, илоуїса. ѡсемьдеса
тї. ѣжеоукомарїсопослѣдова
тельноученицьпетрѹ. лоуїсаженїа
лаѵ. Мадеижеоукопрѣѣвѣсѣ
напислеѵлїеѵренскыглясо. къ
имжеѡѣвреиѣкровавшїи. посемї
ѣтѣсѧнакъзнесенїа. прѣложе
ѣѣсѧанньи. ѡѣкренсїѧнаѧзыкана
глиньскый. гаѳожеглать. Ма
ѳожеполѣтѣдесатїѣкѣакъѣ
ѣѣнапїса. ѡпетранаоучиса.
Лоуїсаженопадесатїлѣтѣдѣ.
ѣанньжекгословеѣнѣишїипотрѣ

десатинидвѣ. глатьбогатогоѳ
мр҃тисѧнѣ. възыскавшоуемѣ
песенабытиѵ҃рнблговѣстїа. дабы
днеїаисѣди. ащеѥстинѣѣтинѣ
насѫ. сѧнжевидѣвыта. истины
блгтипр҃коусаза. елиласѧнисѣ
ставишѫ. тъпонаплѧни. ели
ласъкращенѣр҃кшѫ. съраспро
стр҃ккъсвоеблговѣсти. тѣмеѥѡ
бгословїаначѫ. понежекодрѫ
ѕинѣвъспоманѫшапр҃ѣкѣтное
бытїеѥслова. тъбгословисѧ. да
невъзмнѧсѧѫѥсловопростыѩ
быти. сиръкыромѣвѫтва. мѫдѣи
сѫплъетѣтъїѧбытїѧѫѣкѣсѣдѣ.
къѣврѣсѣбогнисаѩше. иждѣдовлѣ
побѣднавыснѧти. ѩкошѫврлѧ
маидѣдародисѧхс. почивлѣѥи
боюдѣеѥгдаслышїи. ѩкошѫдѣдѣ
хс. нжглѣшими. ѩкоѥдовлѣли

...ѣ благовѣстники. слышимъ ѿ тебе
...ѣшеоуко. нѫдѧ ѿ тебе сѧ паче
...тники. сего ради по тѫжѣ ши ѫ
сѧ четыри написати. ѥдинъ ѿ ѡ ви ди
шисѧ четыре, несъшешисѧ. ниже
сѫшиѭ дрѫжъ дрѫгъ. нѫ ино гоиѭ де
сѫща. тѫ же написавшисѧ тѣ же,
ѩкоже ѥдинъ коустъ. неоуболи
оудивишисѧ благовѣстїѫ истинѣ,
пречешиѩкоѫ дѫхъ стаглаѫ. и
ѥгли, ѩкоѥдиногласѫ. къ
всѣ. ви ѫ ѣ ѡ въ тыи ѥдиногласоу ѫ.
ѥдасъвьоуко ре ѩ городи сѧ хс. съвы
жесле ть, ни. ѩлиѩкосъвьоуковъ
сѣ рѣ ехс. съвыжесле ть, ни. нѣкѫ
дѣто. въ ѫ ѫ ѣ ѣ ишиико, иистинѣ ѣ
ши ѫ ерадѣниѭ ѫ. ѩщевъ ѫ ѫ ѣ
ѣ ѣ ишиистинѣ ѣ ши. ерадѣли
коуѫ. ѵтодивишисѧ. ѫщевъме
ишиимнѣсѧ радѣиѡвати. ѕанеко

пачѣ́йстиньствмѧ́ть. ѩ́коѧ
въсемоуєдиногласованѣ́ша.
въ҃мнѣ́лосѧ́кыйсосѣ́нидошѧ
дрѧ́съдрѧ́го. йсъкѣ́товашѧ
написаша, єли́канаписаша.
нѣ́кѫжеєлиєсѧ́составитъ, по
на́пѣ́тнѣ́мь. йєли́ц
семоуѹ҃бы́сть. на
писадрѹ́гый.
йсєсорадѣ́къ
ѩ́кыѭ҃тъмѣ́нѣ
ра҃зѣ́ѩковати.
йсїа҃о҃у҃бои
цемачѣ́
жеѻ́ѹже
почѧ́ло
ѩ́кѣи
ты.
сѝце. ѩ́книга
дрсетваѹ҃хвасѧ́дѣ́дова.



	вто		ꙋі	ф м	л г	ле
	срⷣ		ꙋі	ф м	л г	лѕ
	чт		ꙋі	ф м	л г	лз
	пт		ꙋі	ф м	л г	ли
	сб	г	ꙋі	ф м	л г	кѳ
г	нⷣ	г	ꙋі	ф м	л г	кі
	нⷣ		ꙋі	ф м	л г	м
	вто		ꙋі	ф м	л г	ма
	срⷣ		ꙋі	ф м	л г	мв
	чт		ꙋі	ф м	л г	мг
	пт		ꙋі	ф м	л г	мд
	сб	д	ꙋі	ф м	л г	кѕ
д		д	ꙋі	ф м	л г	кѳ
	нⷣ		ꙋі	ф м	л г	мѕ
	вто		ꙋі	ф м	л г	мз
	срⷣ		ꙋі	ф м	л г	ми
	чт		ꙋі	ф м	л г	мѳ
	пт		ꙋі	ф м	л г	н
	сб	е	ꙋі	ф м	л г	л
е	е	е	ꙋі	ф м	л г	кн
	нⷣ		ꙋі	ф м	л г	на
	вто		ꙋі	ф м	л г	нв
	срⷣ		ꙋі	ф м	л г	нг
	чт		ꙋі	ф м	л г	нд
	пт		ꙋі	ф м	л г	не
	сб	ѕ	ꙋі	ф м	л г	лк

ѧ

ѧ

пт		вк	лѣ	г	мв	
сб	д	вк	лѣ	г	кв	
нд	д	вк	лѣ	г	лє	д
пн		вк	лѣ	г	мг	
вт		вк	лѣ	г	мд	
ср		вк	лѣ	г	мз	
чт		вк	лѣ	г	ми	
пт		вк	лѣ	г	н	
сб	є	вк	лѣ	г	кѳ	
нд	є	вк	лѣ	г	нг	є
пн		вк	лѣ	г	нв	
вт		вк	лѣ	г	нг	
ср		вк	лѣ	г	нѕ	
чт		вк	лѣ	г	нз	
пт		вк	лѣ	г	ни	
сб	ѕ	вк	лѣ	г	лѕ	
нд	ѕ	вк	лѣ	г	ли	ѕ
пн		вк	лѣ	г	нѳ	
вт		вк	лѣ	г	ѯ	
ср		вк	лѣ	г	ѯа	
чт		вк	лѣ	г	ѯв	
пт		вк	лѣ	г	ѯг	
сб	з	вк	лѣ	г	м	
нд	з	вк	лѣ	г	мѳ	з
пн		вк	лѣ	г	ѯє	
вт		вк	лѣ	г	ѯи	
ср		вк	лѣ	г	ѯѳ	

Єже ѿ Матѳея стое єѵглїя не
прворостьво Хвы сты ѿцъ. гла. а.

Книга родства Іс Хва,
сна Двдва. сна Авраа
ля. Авраа роди Исаака.
Исаакъ же роди Іакова.
Іаковъ же роди Іоуда
и братїа его. Іоуда
же роди Фареса и За
ра ѿ Ѳамары. Фаресъ же роди
Есрома. Есромъ же роди Арама.

ѧрамъ же роди наминадавъ. а
надавъ же роди наассона. на
ассонъ же роди салмона. салмонъ же
роди ракаву зачарахавы. воозъ же
роди ивидаѳоуфы. ювидъ же
роди иессеа. іессей же роди давида
цр҃а. давидъ же роди соломо
на ѳоуриинѣ. соломонъ же роди
роовоама. роовоамъ же роди авіа же
роди наасса. асса же роди іо
сафата. іосафатъ же роди ѳорама
ма. іорамъ же роди озіа. озіа
же роди іоѳама. іоѳамъ же
роди ахаза. ахазъ же роди езекіа
езекіа же роди манасіа. мана
сіа же роди амона. амонъ же ро
сіа. іосіа же роди іехоніа и бра
тіа его. къпр҃еселеніе вавилоне
сте. іехоніа же роди салаѳіила.

ГЛА в

ГЛА в

ГЛА в

ΑΕΥΛ

сл҃ꙋ҆фі҃и҆ жеродиѕоровавелѣ. ѕо
ресвлѣ҆ ѣжеродиа҆віноа҆да. а҆ви
оа҆дїжеродіелінаѓнма. ѣлиа҆кѣ
жеродна҆зора. а҆ѕо҆ржеродисадо
кл. садоѓѣ҆жеродна҆хима. а҆ха҆
жеродиеліноа҆да. ѣліноа҆дѣ҆жеро"
ѣлеа҆зара. ѣлеа҆зар҆жеродіма҆фана.
а҆фанѣ҆жеродіна҆кова. на҆ковѣ҆же
родіі҆ѕсі҆сфамѣ҆жамарі҆їна. и҆
ѕнеѣ҆жеродиса҆і҆ст҃лемыіхс҃. ѕѣ҆
с҃ѣжеродовѣ. ѿа҆враама҆дода҆ви
родовечетыінадесате. ѿдавидаѣ҆
доіѯ҆хленіа҆вавѵлоньскаго. родо
вечетыринадесате. и҆ѿіѯ҆хсе
леніа҆вавѵлоньскагодоха҆. родо
вечетыринадесате. і҆ѵхвожеро
а҆жествосицекѣ. обручен҆оубо
бывши мт҃рінегома҆рі҆і҆ѕсі҆сфо
ки. пр҃ѣжедаженесъшітісаіма
обр҃ѣтесаімащиѣчр҃ѣкѣ҆ѿа҆

ѕ҃а҃
к҃

ста. Іс҃ъсн҃фъ же мѣ҆ра҆ вь
сѣмѣ не въсхотѣ҆ сѧ҆ бо҆ѧ҆сѧ имѣ
ѧ҆ вь схотѣ҆ѧ҆ѧ҆ сти҆ѧ҆. сѣ҆
ѣ҆ моу помы҆сли҆вшю. сѣ҆ гл҃ъ
гнь късн҃ѣ҆ вѣ҆сѣ҆ма҆ гла҆.
Іс҃ъсн҃фе сн҃ѣ҆ дв҃ѣдовь. не оу҆ бои҆сѧ
пр҃ѣ҆ѧ҆ти мр҃ѣ҆ѧ҆мь жены тво҆ѣ҆. ро
жьшее бо сѧ҆ вь не҆й҆ сѫ҆ дѣ҆ѧ҆стае. ро
ди҆вше сѧ҆ и҆ наре҆шиимѣ҆ моу҆ Іс҃.
тъ҆ бо спсе҆ть людиско҆ѧ҆ѫ҆ грѣ҆хь
сѣ҆хъ себѣ҆. дасъ бѣ҆ дѣ҆ сѧ҆ рѣ҆ѧ҆ше
гаѳр҃ѣ҆ѫ҆ глаціи. сѣ҆ дѣ҆ѧ҆ѧ҆ вь чр҃ѣ҆ѣ҆ вь
пр҃ѣ҆и҆ме. и҆ родѣ҆ сѧ҆ и҆ наре҆ѣ҆ѧ҆ть
и҆ мѣ҆ моу҆ ѣ҆ммануи҆ль. ѣ҆же҆ѣ҆ сть
ѧ҆ѣ҆мо съ нами вь. вѣ҆ставьже
Іс҃ъсн҃фь ѿ сн҃а. сътвори҆ѧ҆ тоже
повелѣ҆ моу҆ ѧ҆гл҃ъ гнь. и҆ пр҃ѣ҆и҆
жен жесвоѧ҆, и҆ не҆ѧ҆ше҆ѣ҆. до
нде҆же родѣ҆ сн҃ь своипр҃ъвенець.
и҆ наре҆и҆ мѣ҆ моу҆ Іс҃. Іс҃ъ. нѣ҆. ноу҆. ро҆

ісоуроужышжсавъвидлесмкіоу ѕа
деистк. вьдньнародацрк. йсевлъ г
свн. сѡвъстогьпрїидошавъерли а
глаще. гдеерожденсацрьіоудеи
сѣ. видѣховозвѣздѣегонавъ
стоцк. прїидохсѡпоклонитисѧ
емоу. слышавьжирѡдцрьсмѡти
сѧ. йвѣерлйсьнй. йсъкравъсѧ
архїереайнтнижнйтылюдскыа.
въпрашаашешнй. гдехсражде
сѧ. сѡнйжертшаемоу. въвидле
смкіоудеистк. такобописаное
прркѡ. йтывидлесмеземлеіоу
дова. ничйжеменшнй. ѥвъвлкѧ
іоудова. йстекебоуѕыдевожь
йжеоупасѣлюдимоа. йлк. тога
ірѡтаипрйзваклѣхвы. йспыто
ваашешнйвремѧвавьшжѧсѧ
звѣзды. йпославьйвъвифлесѹ
шешейдкетнойспытайте

ѡ҃ѿтрочати. ѥгдаⷭ҇ сѧкрꙗщетсѧ
въ҃ꙋкрⷭ҇тителѧ. йгдаⷭ҇ йдѫтъ
шепоклонитсѧмоу. сѫнижено
слышавшецр҃кидоша. йсѣкъ
здаженидѫшанакъстощ҃к. й
дѫшепр҃книмн. дондежепри
шешиставрѣхѫйдежекѡ҃трочѧ
кидѣшежесѣкѣдѫ. въградо
вашкрадостїйвелїѣѣкло
йпришешекъхрамиѭ. видѣ
шаѡ҃трочѧсъмрїѣѫматерїѫего.
йпашепоклонишасѧмоу. йѡ҃
врѣзшесѣкровницасьоѧ. принесо
шамоудары. златойлиѳань
йѫмѵ҃рнѫ. йкⷭ҇тъпрїѣмшевъсь
нѣ. некъзрѧтитисѧкѣроду.
йнѣвпѫтѣѣзтидошавъстрѧнѫ
скоѧ. їⷭ҇. лнтрктїй. ѡ҃шешїѫ
жей. ѥѵ҃гглъгнѣвъсънѣѧвисѧ
їⷭ҇ифоуглѧ. въставѣтоймн

неподохѣ. ѡ҃шешйвлѣхвосѣѵ҃гглъ

отроча̀ ѝ мт҃рѣ его. и҃ к҃ѣ живъ҃ѣ гу҃
и҃ и҃ вѣ да̀ тамо до҃ нде жѐ а҃ще рѐ
ки҃ти. хощеѣ о҃ро҃ссва҃тно҃ отро҃ча
тѣ да̀ по҃ста҃вѣ. сѣ жѐ къ ста̀ вы по
ва҃тно҃ отро҃ча ѝ мт҃рь его̀ по҃ща̀ ѝ й
о҃тиде къ ѣ гу҃ е҃. и҃ вѣ тамо до҃ у
мр҃тви и҃ ѡ̀ дова. да сѣ бы дѣ тѣ сѧ
рѣ но е҃ѡ҃ гл҃а҃ гл҃а щи. ѡ҃ѣ гу҃ и҃ сѧ
въ ѹ҃ бѣ сѧ҃ мо е҃го. гѡ҃ сд҃ а҃ рь ски д҃ т҃ к҃
и҃ а҃ го҃ ѻ҃ рга ны кы и҃ ѡ҃ вла҃ хѹ. раз
ги҃ бѣ сѧ҃ ѳ҃ ло. и҃ по слав҃ ь, и҃ зби
ѣ҃ е҃. д҃ т҃ и҃ е҃ жща а҃ вѣ ѹ҃ и҃ дѣ е҃ сѹ҃ т҃.
и҃ ѹ҃ зѣ хѹ и҃ р҃ кѹ҃ дѣ ѣ҃ е҃го. ѡ҃ дво ж
л҃ к҃ т҃ жи ни ж҃ ше е҃. пов р҃ ме ние҃
и҃ спы тай ѹ҃ бѣ ст҃ но ѡ҃ вла҃ хѹ. то
гда сѧ҃ бы са рѣ но е҃ѣ рѐ ми҃ е҃ пр҃ рѣ с
гл҃а ще҃. гл҃ а҃ вѣ ра҃ м҃ ке лы ша҃ вѣ и҃.
пла҃ ть и҃ ры да ние҃ и҃ ѹ҃ зѣ пл҃ ъ мно сѧ҃.
ра҃ хиль пла҃ чѧ щи сѧ҃ а҃ ска ѻ҃ н. и҃ не
го҃ т҃ ѣ шѣ ѻ҃ ў҃ т҃ ѣ ши ти сѧ҃. и҃ ѣ ко н҃ к҃

сѫ. оумрѣшажеиродоу. сѣтѣгль
гнѣкъсънѣкавысѣсѧсифоукыни
пѣтрѣ. къстѣкыпоѣмѣотрѣза
ѣмѣтрѣего. ѣйдѣкъземлаѣйѣво.
ѣумрѣшакоѣцѣмщедшѣотро
чаге. онжекъстѣкыпоѣтъотро
чаѣмѣтрѣего. прѣйдекъземлаѣѣ
коу. слышавжеѣаковархелаѣ
ствѣекъѣоудеи. къмѣстоиродѣ
сѫцаскоего. оубоѣсѧтамоѣ
вѣстьжепрѣекъсънѣ. отидѣ
прѣдѣлыгалилеискыѣ. ѣпри
шекъселисакъградѣнарицаемѣ
назаредь. ѣаковдасъкѣдесарѣе
пророкы. ѣаконазорѣенаречетсѧ.
ѕѕ. къстѣтрѣ. ѿъднижесѣлѣ
прѣйдесѫанѣныкрѣтѣль. пропо
дѣкыпѣстыниюудеистѣи
покаѣтесѧприближикосцр
ствонѣное. сѣкоерѣноеписаѣ

сѫ. прѣкроскѣ. сѣсѫ. прѣйдеисѫ.

не. ѕ. сѧѕ, и прихождащимъ свѣтъ

самому. ѥгда же ѹслышаша народи. къ
шедшю же гаръскѣмъ къстадвѣ
и҃ѹдеѥ ѥсть сь покъсе҃ѹземлитѣи.
ис҃. сѧ. и҃ прихождащю ѿтъ дм
іеѣи. поне҃ достадвасл҃ѣпца ѕо
вѫщайсѧща. помилѹи сѧ
сне҃давдовь. пришедшюже емоу
въдо҃. пристѫпистаисѣнемоу
слѣпца. и҃сѧаймаіс҃. вѣроѥтали
ѥкомогѫсѣсѣтворити. глагта
емоуеи҃ѣ. тогаприкоснесѧо҃ѡчима
и҃. и҃сѧа. повѣрѣквамъбдивама.
и҃ѡвръзостѣсло҃ѡчиима. и҃сѹпрѣ
тиимаіс҃сѧа. блюдѣта. даниѣто
оубѣсть. онажеизшеше. просла
вистаѥго повъсе҃ѹземлитѣи. тѣ
маисходащема. сепривѣдоша
къѣнемѫлка. и҃ѣмаиѣѣсѣнѣема.
и҃ѹгнанѫѣѣсѧ. прогланѣмыи.
и҃дивишасѧнародиглаще. и҃

николи же тако мысмвыйли.
фарисеи же глаголаху. сіи не изгонитъ
совыстѣи сіи тонѣ бесы. ѧ проходя
ашеи сградыѣсмѣ весноучаше на
сонмищихъ. ѧ проповѣдаше еуаг
цртвіа. ѧ исцѣлѣ вѣсѣ недугы
ѧ вѣсѣкыѣ мощю вѣлюде. ѧ сѣ. не.
ѧ сид вѣ ѣ же народы мѫдо власи ѧ
ѧкоба хоусмотрениѣ врѣ же ни
ѧкосѣ цанеи мащепастырѣ. то
гда глаголоучениксѣ свои. жѧтвы моу
комногы. дѣлателіи же мало.
молитесѧ моу богосподина жѧ
твѣ. ѧкодаи ѣ ведѣ дѣлателѣ
на жѧтвѣ свою. ѧ призва оба
надесѧ моучиска. даи власть
надѣ нечистыи. ѧкодаи ѣ гоо
наи. ѧ исцѣлити вѣсѣкыѣ недугы
ѧкыѣ кыѣ болѣзнь. пр. сты ѵрѣ.
Двана десѧтіи же апло именасѧ

инесѣкрѣтаѥ. тогдарѣѥвъкъзра
щѧсѧкъдѹмои. сѹнмдѫже
изыдѹ. ипришесѣкрѫщѣпра
здень. пометенъиѹкрашенъ.
тогдайдѣипоимѣсѣдесѧмь
инѣкдѫхѹ. люткишисебе.
йкъшеживѣтъ. ибѣдѫ
послѣдънѣѥлкъгомоу. горша
прѣвыи. такобѫдѣпородѣсемѹ
лоукавомѹ. ісѹ. срѣ. сщеже
ѥмоуглѧщѧкънарѹдѹ. се
мтѣсѣбѣкратїѧѥсѣбѣсѣдѫжѣ
нѣ. йскѫщетлатнѣмоу. рѣже
нѣкыиѣсѣмоу. семтѣкоѧ
ибратїѧткоѧвынѣсѣдѫхѹта
щетлатитекѣ. ѹпиѥшѣкѫщѧ
рѣсѣглѧщомоуѥмоу. ісѣ
мтїмоѧ. йсѣсѣкратїѧмоѧ.
простерѣржѣѧсѣмъѫнаѹчѣнкы
своѧ. рѣ. семтїмоѧибратїѧмоѧ.

чѣѣне. сѣѣсѹ. глѧщоѣсѹѣкънародѹ

йжеѡбѣщесѧтворѝколаѡщѧ
моего, йжеѥ̀сѧнебѣ·ѣ·тѣбѣ
моѧсестрѣѧмѣтѧмиѥ̀. къдѣ
жетъйдѹщеісѝздомоу. сѣдѧ
шетѝрѝмоѧ. йсъкрашасѧкъ
немоународимоѕи. йѥгоже
ѥмоукъкорабльѣ·ѣ·ѥстѝнѣ·ѣ·
сти. йкѣнѧршанапоморѝстоѧ
ше. йсѧпѝрѝтѣмѧмѝмоего.
ѯѡ. йѥ. гѧа. ѕѣйдыйдѣстѧй
дасѣ·ѣ·ѥ. йсѣдѧщоемоу. ѡвапѧ
дошапрѝпѧѧтѝ. йпрѝйдошѧ
. пѣтицѧпоѕобѧщѣѧ. дрѣгѧѧ
пѧдошанакамѣнѣѣ. йдѣже
неймѣшеземѧмпоѕы. йабіѥ
прозѧбошаѕанепѣймѣѧшегѧѧ
бѣѣземѧѧ. слѹщѧкъсѣѧвшѧ
прѣсѧѧдѧшѧ. йѕанепѣймѣѧѧ
корѣнїѧ, йсѣхошѧ. дрѣгѧѧже
пѧдошавътрѣни. йкъдыдетръ

пѧѥ̀нерѣгѝпрѝпѧсїѧ. сѣдыѣ

нѣ̀иподлвий. дрѣгаѧжепѧдо
шѧпѧземлидокрѣ. ѝдлѧжило.
ѣкоолукосто. ѡвожешеѣтьдесѧ
ѡкогридесѧ. ѝмѣкѧоушелы
шѧпидѧслышѝ. ко пѧ ѝпри
сѣмишѧоученицѣгорѣкоша
ѣмоу. поѣтопристѧмиглеший.
ѡнѧжешѡкцыврѣй. гѧковаѣ
дѧнорѧзѧмѣтигѧйныцрѣтый
нѣнаго. ѡнѣмжепедѧное. и
боѝлѧдѧсѧѣмоу. ипрѣкѝзѣѡ
дѣѣмоу. ѧйженеймѧ. нѣжей
мѧвъзмѣсѧшнѣго. сѣгорѧвъ
прѝѣгѧглѧвѧ. гѧковидѧщенѣ
видѧ. ѝслышѧщенеслышѧть.
нирѧзѧмѣ. ѝсъкывлѣѣсвъ
нипрѣчьствойѣйноглѧщѣѣ. сло
хѡоуслышитенейматерѧзѧ
мѣти. ѝзрѧщеоузрите. ѝне
ймѧтевидѣти. сѣдекѣлѣкѡ

пнѣ̀ъ нѣвъѡ. прѝстопникысѣоу

сцѣлюдїйсѧ. ѥоуши мѧтако
слышаша. ѥочисвоѥсмѣжи
ша. данѣкогдаоубравочима.
ѥоушимаоуслыша. ѥрцемь
разумѣѭ. ѥобратасаѧ
сцѣлаѧ. ваша блженаѧочи
са, ѥакоѥидѣ. ѥоушиваши
слыша. аминьглаѧ. ѥако
мнозиѥрѣцииѥправєнїци. къ
жделѣшавидѣти. ажевидите
ѥневидѣша. ѥслышатесте
слышите, ѥнеслышаша. вы
жеоуслышитепритчекѣщїи.
кѣсѣкомоуслышащомословѡ
цртвїа. ѥнеразумѣваѭщѧ.
приходїлоукавыи. ѥъѣсѣтьшеѥ
ѣъсѣдцѣѥоѣъсрцїѣго. сѣѥѣже
приѧтьсѣдцѣѥоѣ. аѥженаѧсѧ
менѣсѣдцѣѥоѣ. сѣѥѣжеслышаѧ
слово. ѥакїѣсърадостїѭприѣлѣ.

сїа. пр҃ъвыи҃сим҃сѧ҇ женарицаѥ
сапе҃гръ. и҃ а҃ндреакра҃ѥго. и҃аковъ
зеведе҃совъ. і҃ѡа҃ннъкра҃ѥго. фи
липпъи҃ варѳоломе҃и. ѳомаима
ѳеимытарь. и҃аковъалфе҃совъ.
иѵелевеи҃нарѣ҃нныи҃ѳаддеи. си
мѡ҃нканаи҃нъ. і҃ѹдаскарі҃ѡтъскы
и҃жеи҃пр҃ѣдаѥго. чтн. вр҃а. сїа
ѡканадесатепослаѳ҃и҃повѣда
ѵгла҃. напѫ҃тиязы҃неидѣте. и҃къ
грасамарѣ҃нскыи҃пѣкънидѣте.
идѣтежепаче҃съ҃ѡцапогы҃кшїи
домоуи҃лева. ходящежепропо
вѣдаи҃тегла҃ще. и҃ѧкопр҃ибли҃жи
сѧ҇ цр҃ьствоне҃бное. болѧщиисцѣ
лите. прокаженыасъчи҃щаите.
бѣсыи҃гоните. чѧ҃непр҃іаслей
чѧ҃недадите. кс҃ѡ. пѣне. и҃кр҃ѣ.
Нестяжитезлата҃ни҃сребра҃ни
мѣдиприпоа҃сѣкашїи. и҃и҃пиры

напѧти. нижедвомрицѧ. нисѧ
погѧ. нижезѣль. доньюбѣдкла
тѣмѣъыскоѣмѧ. пищѧсвоѣмѧ.
въѧжеѧщесолнѧгогра. ѧлиѵѣ
кънидете. ѥспытаитѣѥстовъѧне
достоѧньѣ. ѵтѧпрѣбѧдѣте
доидежейъыдете. въходѧще
вѣдомѣлѧжитѣего. глѧщемирь
домоусемоу. ѧщеоубобѧдѣдо
стоѧнь. прїидѣмирьваняь.
ѧщелиженевѧдѣдостоѧньми
вакъвавъѕвратитѣсѧ. ѧщеже
ѧщенепрїѧмѣвѧ. нижепослѹшѣ
словѣваши. ѥсходѧщеѥздому
ѵлиѥградатого. ѿтрасѣте
прахоугьваши. ѧминьглавѧ.
ѿрадиѵѣвѣкѧдѣземлисодостѣки
ѵгоморьстѣкивъдньсѧмыи
нежеградътомѧ. ѵѵ. ктѡ.
сѣдъпосылѧѧвы, ѡѵца

ср̃к. г̃. не. рѣгьскоѹ̃, сѣдъпосылаѧ

посрѣдѣ цѣковь. бѫдѣте оубомѫ
рицѣ космїа. ицѣлнїа коголѣ бїѥ.
вънемлѣте ежѣ чулѣсь. прѣдадѫ
ковѣ цѣсонѣмы. нась корицїйѣ бїѥвѣ.
ипрѣвлѣсѣ ежѣ црѣведенѣ кѫдетѣ
менѣ рѫдѣ. вѣсѣ кѫ цѣствоѣмѣ.
ѫзыцѣхъ. ѥгдѫжепрѣдѫжѣ. непе
цѣтеслѣцѣконѣлицѣтовѣ сѫлѣтѣ.
дѫбосмѣвѣѣтѣчѫ. чтовѣ сѫлѣтѣ.
невыбобѫдетеглѫщѣй. нѫдѣ
оцѫвѫщѣгоглѫнѣвѣѫ. прѣдѫже
брабратанасѣмрѣтѣ. йсѫцѣчѫдо.
йвѣстанѣчѫданародителѣноу
бїѫй. йкѫдетенемѫвидѣнѣнѣвѣ
мѣ. йменемоегорѫдѣ. прѣтрѣпѣ
вый жедоконца. тѣспсенькѫдѣ.
ісѫ. срѣ. йцѣ. йѫ. ѳгдѫжегонѫ
выбѣградѣсѣ. бѣгапчевѣдрѫгый.
ѫмѣбоглѫвѫ. неѣмастесѣкоѣчасти
градыйлѣвы. дондежепрѣйдесѣ

чѣ. г. пѣ. рѣгѣсковоу, ѥгдѫгонѫвы:

чаньскый. и коучениссьнаоучи
лескои. ни жерабьнагоспоудино
скои. доклеоученикомь. дакождо
еакоучитеего. ирабьеагоспоего.
ащегоспоудинадомоекъзекъла
нарекошм. колмипачедома
шнкаего, неоукоитесаоубоуть.
ничтожекоспокрывемо. ежесо
шкрыесм. ипаино, еженеоуки
дкпокоуде. ежеглмькъчтьмкъ
рьцьтекъскчтк. нежекъоуши
слышите. пропокждитекыкро
кк. инеоубоитесашоубывающи
ттло. дшьжепемогащиоубити
ти. оубоитежесапаче. мосм
щагоидшмиттклопосмтгивыге
енк. недвеливтицицкпити
едиижассарім. иниединашнеж
падепаземлибезьоцавашего.
вжекласиглавыиивъсипучьте

не. а. въ кс҃ты. иѡа. г. не. рѣ҃ сѧ вопро-
кѧс҃к.
нисѫ. сеоубо итесловукомисѫ къ
пѫтицѣ лжущиѥстевы. кс҃. чѣ.
ръскыловукоиженисповѣстьма
пр҃кулисы. испоѵѣдаѥтсяазъпр҃къ
сѫщемоиижеинѣ къ. аижешкр҃ъ
жесаменепр҃вчлисы. ишкр҃ысѧ
слѣгоиазъпр҃кдъсѫщемоиижена
нѣ къ. пр҃къ вкс҃ты. немнитеи
прiидокъвр҃ѣцимирьназемлѫ.
непрiидокъвр҃ѣцимирьнижмечь.
иpriидобораздѧтинулисана
сѫпасковѣго. идъщеренамтрь
своѫ. иврадзилкѫдомашнiи
ѣго. пр҃къ пѧ. чѣвъкс҃ты. иже
любиѧсѫцаилиматѣрьпачемене.
и҃кменедостоинь. иижелюбы
снаилидъщерь. пачемене. и҃къ
менедоинь. ииженепрiиметкрта
своѣгоивъслѣкменеградѣи҃кмене
достоинь. пр҃кидикъвс҃ты. къ

сѣ на сѣ бр҃ѣ ченїе ч҃тныа славныѧ.

гла҃. ѻ҃д҃. тогда҃ ѿвѣщ҃а кр҃ста҃ пе҃тръ,
ѻ҃бр҃ѣтыи дѡщ҃ьскомъ, погыбшыѧ.
а҃ иже погыбшїи дѡщ҃ьскомъ мене ра҃.
ѻ҃бращеѧ. иже ва҃ пр҃іемлѣ. мене
пр҃іемлѣ. и҃ иже пр҃іемлемене.
пр҃іемлѣ посла҃вшаго ма҃. пр҃іѣла҃
пр҃іка. къи҃ма пр҃че. мъзда҃
пр҃чма пр҃іиметъ. и҃ пр҃іемла праве҃
ника, къи҃ма праве҃ниче. мъзда҃
праве҃нича пр҃іиметъ. и҃ иже аще
напои҃ѣдина҃го ѡ҃ма҃лыс҃ча҃шѧ
ст҃ѣдены водыѧ. тъкмовъима
ѹ҃ченика. а҃мі҃ глаго҃ ва҃. не погы҃
бнетъ мъзда҃ своѧ҃. ч҃ь. па҃. ѡ҃ кънѣга
съкръшнїс҃ заповѣда҃ ѡ҃бр҃ѣтма
на десатеѹ҃ченїгома своима҃.
пр҃іидеш҃ѣ да҃ ѹ҃чити. и҃ пропо
вѣда҃ти въградѣхъ. кѡ҃. па҃. и҃с҃ь҃.
и҃ сѡ҃ннъже слышавъ въ ѳ҃ѣлиици
дѣлахъ. послада҃вшоу҃ченикъ

пне҃. д҃. не. вѣ҃ѡ. слышаисѧ въ ѳ҃ѣлиици

своꙗ҆ѣемоу. тылиесигра҃дый
илинногочае; йшѡвѣщавысрѣи.
шѣшавъзвѣститаісаннови.
а҃меслышитайвидитѣ. слѣ
пыпрозираѭ. ихомꙋихода.
прокаженыисчищаѭсѧ. иглу
сиеслышатъ. мр҃твыивъстаѭ.
иницыиблговѣствуѭ. иблже
неѣйжеащенесъблазнитьсѧ
сѡмнѣ. тѣмажеисходащема.
начаісънародѡгласисѣсаннѣ.
ѣсоиꙁыдостевъпѫстынавы
дѣти. прѣстьликѣтроколѣ
бле. ижѣсоиꙁыдостевидѣти
ѵлѣкалиѣмаѣкыриꙁысѣбѣ
чена. сѣиѭемаѣкаланосѧвъдо
мощрысѣкысѧ. ижѣсоиꙁыдо
стевидѣти. прр҃кали; ѣнгла
вайлишепрр҃ка. съкоѣѡнежеѣ
писано. сѣаꙁыпосылаѭаггла

моегопр҃клицемой. йжеоуго
товйпйжтвонпр҃ктокомъ. амй
глава, невъставъроженыйже
нами. колйисаннакр҃тлѣ. мей
жевъцр҃твинкнѣволйегое. ѡ
днйжеисаннакр҃тлѣдоселѣ.
цр҃твіенѣноенмдйса. йнмжни
цивъсхыщаѧе. въсикопрѣцыа
конъдоісаннапрорекошя. й
ащехощетепрїѧти. тъйеймй
хотяйпрїйтти. йнмклноушслы
шйтидаслышй. ѯѕ. пне. ѯѵ.

Комйжоуюпобларосъй. подо
кеньедѣтесѣдящйнатръжи
щйй. йкъуглашающйдрѣго
свой. йсѣмщйпйскахѡвамь, й
неплясасте. плйскахѡвайперы
дасте. прййдекоісаннь. нйа
дынйнйа. йсѣмтыкѣсыймать.
йпрййдесйлъскый. адынй

ѣто. д. не. рѣсть, комѵоуюпобларосъ.

сре. д. не. въсѣ, начаѣ іс̃ поноушати. ѧ м

пїж. иглатьсѣничилькѣдщаныи по
пища. мытаредрѣкѣшинѣсѣ.
йсѣправдисапремдростьѣчѧ
свой. Тогданачаѣ іс̃ поноушати ѕа
народо. вънѣжебышамсножай мѳ
шмасилыего. зане непокаашѧ
са. ѵае. вто. горетебѣхоразинь.
горетебѣвидсаида. якоащебъ
тѵрѣисидонѣбышасилыбыли
бывшѧвъвы. дрѣклеоубокъ
крѣстицинѣпепелѣпокаалисѧ
бышѧ. обачеглава. тѵрѣиней
донѧшранѣекѧдевъдньсѧный
нежева. ѝтыкапереплоуѣжедо
нѣськъзнѣсыйсѧ. доадесьнидеш
ши. занеащебъсодомѣбыша
силыбылинебывшѧвътебѣ. пре
быліоубобышадонѣшинѣгодне.
обачеглава. якозѣмліисодостѣи
шранѣекѧдевъдньсѧный. неже

тѣкѣ. късѣокрѣмашѣкѣщавыѣ
рѣ. исповѣдажтисѧоучѣнікѣси
йсѹсмли. гакооуташьѣсисѣашпрѣ
мжрыйразѹмны. йшкрыльѣсп
тѣмладенцѣ. ей, оче. гакотакѣ
кыкговоленїѣпрѣтобож. ѧ҃ѕ҃
срѣ. ѕъсмиѣпрѣкласѧщемѹ
имь. йниктожезнаѣсна, тькмо
сѹщь. нисщаѣктознаѣтькмо
снь. йемужеволисньшкрыти.
прїидѣтѣгькмиѣвъсиградѹжд
щѣсяйсѣкрѣменїй. йзыдосож
вы. къмнѣтѣгомоѣнасѣке. й
йнаоучитесашмене. гакокрото
ѣсмьйемъреньсрце. йокрашете
покоидшакаши. йгобомоѣкло
йкрѣмамоѣлегкоѣ. ѧ҃ѳ҃ѣ. йпрїимы.
ѕъсѣокрѣмайдеїскъсѧкотыскѣ
ѕѣсканїй. оучницыжеѣговъсѧал
кашесѧ. йначашкъсѣстрьга

тиклясы, йасти. фарисеѣжеви
дѣвше, рькшемоу. сѣоучєници
твоитворѧ. єгоженедостоитъ
творитивъсѧботы. сѫньжерѣи.
нєстелиньличтосътворидвдь.
ѣдавъзалкасѧисмѫйисъни. ка
ковънидевъхракѫйи. йхлѣбы
прѣложенїасънѣсть. йжнедо
стоиновѣсѣмъасти. нисмѫйи
съни. тѣсмоєрєсѣдинѣ. йли
нєстечьливъзаконѣ. гѧ. овъ
ѧботысѣщєнници въцрѣквисѧ
ботысѣсврѣмѧ. инеповинниси.
глѧжева. гѧкоцрѣсѣвеболеѣзде.
ащелибистевѣдѣличтоѣмѧти
хощѧ, анежрѣтвѣ. николиоу
бобистесѣсѧдилинеповинныхъ.
гѣвоѣсѧботѣсѣныйлѣсныи. ѕкѕ.
па. Ипрѣшєшѣдѧ. прїиде
насънѣмницєи. исѣчѧкъвѣтѧроу

ѕѧ
ме
ѣсѧ

пне. ѣ. не. вѣсѫ. прїидєїснасъѣмїпоуи
ско

ѳм вто҃. е҃. не҃д. в҃. вс҃и, съвѣтъ сътвори фарисе

кѫи имꙑи сѫхѫ. и въпросиша ѥ҃
гл҃юще. аще достоить въ сѫботꙑ
цѣлити. да нань възгл҃ѫ. онъ
же рече и. кто ѥсть ѿ васъ чл҃къ иже имать
овьцѫ ѥдино. и аще въпадетсѧ
въ сѫботꙑ въ ꙗмоу. не иметь ли его
и изметь. коль множе оубо лꙋчши ѥсть
чл҃къ овьцѧ. тѣмже оубо досто
ить въ сѫботꙑ добро творити.
тогда гл҃а чл҃коу простри роукоу
твоѭ и простре. и оутврьди сѧ
цѣла ꙗко и дрѫгаꙗ. кон. пн҃е
зд мѕ Фарисеѥже шедше съвѣтъ сътвориша
нань. како его погоубѧть. іс
же разоумѣвъ отиде ѿтѫдѫ.
зд И поидоша народи мнози. и
исцѣли их вьсѣх. и запрѣти имъ да
не ꙗвѣ его творѧть. прѣ. вто.
ꙗко да сѧ сбѫдеть реченое исаиемъ
прро҃комъ гл҃ющи. се отрокъ мои

сѫ҃. по рохвѣ. вс҃и, поискѣ и до наро

его женѣ своей. въ возлюбленыимой.
или же благоволящимой. по
ложь дъмоимянемь. исѫды
всѣкыѫкости. непрекреченикыѫ
ще. ни оуслышинии сто же парась
ни гиглсамоего. грѣстисыкрѫ
шены, непрѣломи. иленакыпеше
неоугаси дондеже изведенапобѣ
дѫсѫ. инаимѣегоѫзыцыоупо
ваѫть. ѡ сѫ чѣ вто. Тогда ѡ 16
приведошакынемобѣсняѫщимъ
сасл҃па, ни҃ма. ни҃щ҃лиего.
якожесл҃помоуни҃момѫгла
ти. иглѫдати. ѝдивл҃ѣхсѧ
въсинародиглѫще. ѐдасѣѣхо,
сынадавь. фарисеежеслышавше
р҃ша. сынимѣгонѝк҃сы. тѣмо
сѣеѣзѣемл҃ѣкнѧзѝк҃совьсѣѣ
к҃ѣдыимѣесмыслий. рѣй. къс҃
ѕоцр҃творазд҃ѣлшеесѧнасѧ, за

пѧстѣе. и въскꙑсѣ гра҇и ѩ҇ дому
раздѣлꙑ и сѧнасѧ не станетъ.
и ѧще сатана сатанѫ изгонитъ.
на сѧ раздѣлисѧ е. и какоу ко
станетъ цр҇тво е го. и ѧще азъ о҇вее лѹ
волкꙑ изгонѧю тъ сꙑ. сно векꙑ ваши
о҇ц҇ь изгонитъ. сего ради тъ кꙑ
дѫ сѧ дѣѧ. ѧще ли же азъ съ дх҇омъ бж҇їимъ
изгонѧю тъ сꙑ. оубо по стиже
ваю цр҇твїе бж҇їе. или како мо же
кто вънити въ дому сильнаго.
и съсѫдꙑ его расхꙑтити. ѧще
не прѣвѣсѣ ѫжде сильнаго.
и тогда дому его расхꙑтитъ. и же съ
мнѣ сѫ намѣ е. и не же не съ бира е
съ мнѣ сѫ, расто чае. ѩ҇ѳ҇. и кто.
сего ради гла ѫ. въскꙑсѣ дх҇ъ нѣ кла
ѳ҇ пѧстисѧ чл҇ѣкꙋ, ѧ҇ не на дꙋхъ
ла. не ѳ҇ пѧстисѧ чл҇ѣкꙋ. и не же
ѧще ре че сло во на спа чѧ лꙋ сѧ сего.

с҇ѫ. и. рѣтъ. и же не съ мнѫ сѫ намѣ е.

ѿпѧсти сѧ емѫ. аи҃же рече҃на
а҃ѳ҃ѧсти҃то. неѿпоусти҃сѧемоу.
никъсѣмѣ кѣкы. никъкоудоущїи.
и҃лиесть творите дрѣво добро. и
плодъ его добръ. и҃лиесть творите
дрѣво зло҃. и҃плодъ его зълъ. ѿпло
да бо дрѣво познаѥтсѧ. порож
ениѧ ехидновы. како можете
тедоброгла҃тизълъ сѫще. ѿ и҃
зобилиѧ бо сръдьчьнѣ оустьсѧгла҃. бла
гыи҃члкъ. ѿблгаго съкровища.
изно҃ситблга҃. и҃лоукавыи҃члкъ.
ѿлоукавааго съкровища. изно
ситълоукава҃. глаголеть. гла
голъ бо ѥгѡ словопразднои же
а҃щерече҃мъ жоуліи. къздла҃ѡпе.
слововъдь нъсмыи. ѿсловесе
своѥѡпра҃вдишисѧ. ѡ҃ бѡ҃ѧсѧ.
Тогда҃ѡбѣщашасѧкънѣѡкыи
жителиф҃арисеи҃гла҃ще. оучи

сѧ҃ѥ҃ не҃ вѣсѣ, приспѣ
ученїи

телю хощеши тебе знамения ви
дѣти. он же ѿвѣщавъ рече. ро
дъ лукавый и прелюбодѣйный
знамения ищетъ. и знамение не
дастся ему. тъкмо знамения іѡны
пр҃рка. ибо якоже бѣ іѡна въ
чревѣ кита три дни и три нощи.
такожде имать бити сынъ чловѣчь
скыи въ сердцы земли. три дни и три нощи.
мужие ниневитстии въстанутъ
съ родомъ семъ на судъ. и
осудятъ и. зане покаашасѧ про
повѣди іѡниной. и се болеи сего
здѣ. царица южьскаа въста
нетъ съ родомъ семъ на судъ
и осудитъ и. зане приде
отъ конецъ земля. слышати пр҃
мдрости соломоновы. и се болеи со
ломона здѣ. егда нечистыи дх҃ъ
изыдеть отъ чловѣка. прехождаетъ
безводнаа мѣста ищущи покоа.

и тогда вземъ седмь
духовъ злѣйшихъ
и внидъ живетъ
тамо. и будутъ послѣдняа
человѣка тогоже
злѣйша

ѡ҃сѣ҃гла҃ще. гласавъпїѧщаго
вѣжестыни. оуготованїтїѧ҃гнь
равыть̀ворите҃стъзаѧ҃го. саѧ҃же
ѡ҃а҃нн҃ъ. имѣшерицыскоѧ҃, ѡ҃
власьвельблѧжь. йпоѧ҃ѧсоусмъ
ѧнь҃сѵ҃рьскоѧ҃ѧскоѧ҃. сынъмеѣговъ
прѧжїѣймедикїй. тогдаисхожѧ
шетъѧнемоуїерѡ҃лима. йвъсѧїоу
дѣѧ. йвъсастранаоудеистѣѧ.
йкрщлѧѧхусѧвъїсѹ҃данїѡ҃нѣго.
йисповѣдѧѧщетесѧгрѣхысвоѧ. ви
дѣвъжемнѡгыфарисеѣйсѧдоўсѣѧ
трѧдѧщїѧсѧнакрщенїѣѣго. рѣѧмъ.
рождествоѣхѹдово. йстопоказа
йтѣ҃ѡ҃ѣмъдоўщаготгнѣва. сътво
рите҃оўбоплодъ. истоўпьпокаанїѧ.
йненачинайтесѧглаголѧтивъсѣбѣ.
ѡ҃цаѧ҃мыѧвраама. глѧкова.
ѧ҃гоможѣбъѡ҃камененїѧсѣговъ
дѣтигнѧтигнадлавраамоу. оўже

кои сѣкыра при коренидрева леж
къ сѣкоу ѹ кодр ѣкои жене твори
плодъ добра. посѣкаѣ сѧ и ѣзъ
къмѣтаѣ сѧ. а зъ ѹ кокр ѣщлажь
водомъ ѣ покаѧнїе. градынже
помѣк кр ѣплѣтименеѣ. емоуже
нѣсмь достоинь сѧ погы понести
тѣи кр ѣститьдх ѹ сты. ю. сѧ
емоуже лопатавъроу цѣ го. по
тр ѣбитгѧминосвое. исъбере пшѣ
нищѧсвоиѣ ѣжитѣницѧ. плѣ
вельжесъжеѣ ѹ гнѣнеоу гасаѧ
щїи. тогда. Приходи ис ѹ галилеѧ
на ис ѹ рдань. кѣ ис ѹ анна кр ѣ
сти тисѧ ѹ него. ис ѹ анъ же въз
бранѣ ашеемоу гл. кр ѣститисѧ
и ты ли грѧдеши ѣмнѣ. ѹ вѣщи
же ис ѹ съ рѣ ститъмоу. ѹ ставинынѣ
ко ѹ по бѣ ѣнѣ ис плѣнитиѣ съѣ
правдѧ. тогда ѹ ставиѣ ѹ ис ѹ съ

пристꙋпи́ша къ немꙋ ѹ҃ченици
его. и҃ ѿвръзъ ꙋста свои ѡ҃бꙋча́ше
гл҃а. Блаженни нищи дх҃ꙋ. ꙗкоⷭ҇ть
е҆цⷭ҇тво нб҃ное. Блаженни плачꙋщіе
ꙗкоⷮ҇ тіи ѹ҃тѣшатсѧ. Блаженни кро
щіи, ꙗкоⷮ҇ тіи наслѣдꙋю́тъ землю.
Блаженни алчꙋщіи и҃ жа҃ждꙋщіи пра
вды, ꙗкоⷮ҇ тіи насыщатсѧ. Блажени
мⷭ҇тивіи ꙗкоⷮ҇ тіи помиловани бꙋ
дꙋ. Блаженни чистіи сердцемъ. ꙗкоⷮ҇ тіи
бг҃ꙋ зрѧ. Блаженни миротворцы
ꙗкоⷮ҇ тіи сн҃ове бж҃іи нарекꙋтсѧ.
Блаженни ѹ҃гнани и҃ правды ради.
ꙗкоⷮ҇ тѣхъ е҆цⷭ҇тво нб҃ное. Блажени
е҆сте егда поносѧтъ вы, и҃ жденꙋ
ть и҃ рекꙋть всѧкъ зълъ на вы лъжꙋ
ще мене ради. радꙋйтесѧ и҃ весели
тесѧ. ꙗкомъ здава́ша многа
нанебѣхъ. Гл҃ꙋ. Притчꙋ. ꙗкобꙋ
ꙋзна́ша прⷪ҇ки и҃ же ѿ шепрⷭ҇ѣ

м̃о с̃тле. ѿбц̃ие. р̃еч г̃ь свои. вы ес̃те свѣ

ва. вы есте соль земли. аще же со
ѿбуѣе. чимь осолит се. ни въ чьсо
мо можеїктомоу. тъчиѭ да изсы
пана вънъ. и попираема

зач̃ а̃і
чл̃кы. кц̃ь. вт̃о. р вы есте свѣтъ ми
роу. не може градоукрыти сѧ вр
хѫ горы стоѧ. ни въжигаѫ свѣ
тилника. и поставлѣѫ его под с
спѫдо. нѫ на свѣщницѣ. и свѣ
тить вьсѣмь иже в храмини сѫ. та
ко да просвѣти сѧ свѣ ва прѣ чл̃кы.
ꙗко да видѧ ваша добраа дѣла.
и прославѧ ѿц̃а вашего. иже е
на нб̃сѣ. не мните ꙗко приидо ра
зорити закона или прр̃кы. не приид
доразорити нѫ исплънити. ами
бо гл̃а ва. доньдеже прѣидеть нб̃о
и земла. иота единна. или едина
чрьта не прѣидеть ѿ закона. донь
деже въсѣ бѫдѫ. иже аще боубо

разорѣ ѣдимъ заповѣдии сихъ малыихъ. и наоучитъ такоучикы. мнии маре тъсѧ въцр҃твии бѣ҃мь. аижесъ твори и наоучи. сь вели и нарече сѧ въцр҃твии бѣ҃. кс҃. сѹле. глаголѹ ѣ ѹаще неиз ѣ вѣ дѣ правѣ ваша ѧ чс҃ки и книжи фарисеи. невъниде те въцр҃тво ваше. слышасте ре ѣноу древнии ми, неѹбиеши. иже аще ѹбиѥте, повинень сѧ дѹ. аѹже гнѣваѥмь. на кого съ ткы гнѣ вѧи сѧ на брата своего съ сѧ. повинень сѧ дѹ. и же кто аще рече брату своемоурака. повинень сѧ сн҃ми цѣ. аи же рече ѧ роде. повинень ге ен҃ѣ ѹгнь ны. аще оубо принесеши дарь свои къ олтарю. и тамъ помѣнеши и ако братъ твои имать что на тѧ. оставь тамо да твои предъ олтарем. и иди прѣ жде

ѕѧ
кі

съмиримсасъбратоскоѵ. ѵтогда
пришѣпринесидарьскоѵ. кѫдноу
вѣцлавлаасасъсъпроѵгивнисомь
своѥѥгоро. доидежеесинаматѵ
сѧнѵ. дамепрѣдатебесъпрѣнѵѵ
сѫдѵ. ѵсѫдіатапрѣдаслоѵѣ.
ѵвъѵтемницѫвъвръженькѫдь
шѵ. амѵслатебѣ. неизыдеши
ѿтѹдѹ. доидежевъздаѵпослѣ
нѵѵгоѵдра. ѵѵ. ср҃к. слышасте
ѩкорѣноѵбыдревнѵѵми. непрѣ
любысътвориши. ѫжеславѣ
ѩковъсѣкѵжевъзѵѵмаѵемъсъпо
хотѵѵ. ѹжепрѣлюбысътвори
съмевъсрѣдиское. ѫцеѹѵгоѵскоѥ
дѣноѥсъклажѣнѣѥѣ. ѵзмѵѥѵкрѣ
зиѵѵсѣке. ѹѵнѣѵгоѵгнѣдапогыбнѵѥ
ѥдноѹдѫгвой. ѫневъсѣѵтлоѵскоѥ
вьвръженокѫдѣкъгеѣнѫѹгнь
нѫѫ. ѵѫщедесѫароукатьсѧ

чѣ. ѫ. нѣ. рѣсъ. слышастеѩкорѣноѵбы

вликнѣтѣ. оусѣщїи же вѣрующїисѐ
ѥ. оумѣкѣотнѐдапостыкнѐѣдинь
шоудьчкой. анекысетѣлотвоѐ
къвѣрыкнокѫдѣвъгеѣнѫ. рѣнокы.
гакоащепѫстїиженѫсвоѫ. дадѣѣи
існиегдрастѫѣтнѫѫ. аѫжеглѫ
кѫ. нагоиѫеѫщепѫстїиженѫ
своѫ. рѫцѣкъсловесепрѣлюбодѣи
наго. тѣворїиѫпрѣлюбодѣи
стѣвоѣти. нїиѫеѫщепѫщенницѫ
поиѫѐ. прѣлюбыдѣиствѫѣтъ.
ѳ. чѐ. слышастеѣгакорѣнокыдре
вїиѫмынѣвъѣѫжїслѣнешисѫ.
къѫдасиѫегѣвїслѫтѣвытѣвоѫ.
аѫжеглавѫ, неслѫтисмъѣствѣо.
нїнѣбоїсоцртѣльѐкѫїи. нїзѣлеѫ,
ѣкопѣпожїѐмогамаего. нї
ѣрлїмоѣкограѐвелїслагоцрѣ.
нїжеглавѫсвоѐмїслѣнисѫ. ѣ
неможешивласаѐдїнагобѣла.

ѝли чр̀ънасъ тво́рити. ѥ̀ѫдиже
сло́вокаше. є̀и, є̀и. нѣ, нѣ. ли
хоѥ̀шесѣ̀. ѿнепрїѧ́зние. слы
шѧстеѩкорє̀нобы. о̀козао́ко.
ѝзѫ́бьзаѕу́бь. а̀ѫ̀ѥгла́ѧ, пе
прóтивитесазлѣ̀. ѝма́щегосѧ
тѧ́ оу̀дари́въдесн̀ѧ̀ла́ниитѧ̀.
о̀бра́тиемѹ̀ѝдрѫгѹ̀̀. ѝхо
тѧ́щемсѧ̀сѫдитисастобо́ѧ̀.
ѝри́зѫтьо́ѧ̀възѫ́ти. ѿпѧ̀сти
емѹ̀ѝсра́ницѫ̀. ѝѧщегототѧ́по
ѝмѣ̀посилѣтопри́ѝдеѣдиномо. и
дисѧ̀нѣ̀ндвѣ̀. кѳ̀. пѧ̀. Прось̀ю мо
оу̀тебедаи. ѝхотѧ́щатоѿтебе
зѧ̀тинеѿвра́ти: слы́шасте
ѩкорє̀нобы. възлюбишиисгр̀ъ
нѣ̀тотвоего. ѝввзненави́дишии
вра́гасвоего. а̀ѫ̀ѥгла́ѧ. лю́би
тевра́гываша. бл̀ви́тепроклина
ю̀щѧ̀вы. добротво́ритененави

дающихъ. Имолитесазатворя
щихъпакости. Йустомящихъ.
якоодаждетесновесящавшего.
йжесенанесть. якослнцесвоесіа
енадълыанкалгыа. йдъждъдъждн
направены, инеправены. Аще
любителюбящіавы. ісмамъ
здаймате. неимытареличто
жетворя. йащецелжетедрж
тывашатъкемо. чтолишетво
рите. неидыничнилитакожетво
ря. бждтеубовысъкрашени.
якосощъвамкнышсъкрашенье.
ісксл. кънемлтемлтынака
ша, нетворитепрукласы. дави
димкждетеймн. Ащелижени.
мъздынеймателшоцавашегой
енанесть. Еглавукотворишимлты
на. некътражипрсобож. якоо
лицемкритворяхасъимицыихъ.

сж. сыпъ. речь, кънелтемлтына

йвъсть̀тгнѧ. їако да прослав҃ѧсѧ
ѡчїйсь. амнньтлавѣвъспрѣлѧ
мъ҃дѣсвоѥ. тебѣжетворцїѧ
мѧтынѧ. дасебоувѣсть̀шїнца
твоѧтоусворїдѣсницатвоѧ. їа
дабѣдемлтынитвоѧвътаинѣ.
їсѹщътвоївидѧївътаинѣ, тъ
въздастебѣѧвѣ. їегдамолишїи
некѫдїакожелицемѣри. їако
любѧвъсьнмицїївъсть̀тгѧ. ѧкы
пѧтїистоѧщемолитесѧ. їако
дабѫдемсѧчїйсѧ. амнньтлавѧмь.
въспрїймѫмъ҃дѣсвоѥ. тъыже
егдамолишисѧвънидївъсѧ
своѥ. їзатворидвєрьтвоѥ. по
молисѧсѹщѫтвоємоуїжевътаи
нѣ. їсѹщътвоївидѧївътаинѣ,
въздастебѣѧвѣ. молѧщежесѧ
нелїшегаитебѣакожемъ҃ытницы.
мнѧвосѧѧкоовъмногогланїсвое

оуслышанникгдмъ. непогыбитесѧ
оукои. вкстьбощьвайжестрѣ
бжетепрѣжепрошенїавашего,
сицеоубомолитесѧвы. Очена
йжесинанкстѣ. даститсѧймѧ
твое. дапрїидетцртвїетвое. да
бждеволѧтвоѧ. гаконанкесий
наземан. хлѣбынанасущный
дажьнадь. иосставинадлъгы
наша. гакожеймысоставлѣемъ
длъжникомснашимъ. иневъведи
вънапа. нъизбавинасотлъка
ваго. гакотвоеецртвоисилаи
слава. въвѣкыаминьи. сж
Ащебоотпщаетечлкомъсъгрѣше
нїаихъ. отпстинивасощъванкеный.
ащеливженеотпщаетечлкомъ
сгрѣшенїаихъ. нисощъвасотпстѣ
васъгрѣшенївашихъ. егажепо
ститесѧ. некждѣтеягкожели

цемъ присѣтжаще. помрачаѫтъ
бо лица своа. ꙗко да ѩвѧтсѧ
чл҃кѡмъ постѧщесѧ. аминь гл҃ю вамъ
ꙗко въсприимѫтъ мъздѫ своѫ.
ты же постѧсѧ помажи главѫ своѥго.
и лице твоѥ оумыи. ꙗко да не
ѩвишисѧ чл҃кѡмъ постѧсѧ. нъ
ѡц҃ѫ твоѥмꙋ иже въ таинѣ. и ѡц҃ь
твои видѧи въ таинѣ. въздасть
тебѣ ꙗвѣ. не съкрывайте себѣ
съкровищь на земли. идеже
чрьвь и тлѣ тли. и идеже татиѥ
подкопаваѭтъ и крадѫтъ. съкрывай
те же себѣ съкровища на нбси.
идеже ни чрьвь ни тлѣ тли. и и
деже татиѥ не подкопаваѭтъ ни крадѫтъ.
идеже бо ѥсть съкровище ваше. тѫ
зⷶ бѫдѫтъ и срдца ваша. кѡн. не. свѣ
ні тилникъ тѣлꙋ ѥсть око. аще оу
бо бѫдеть око твоѥ просто. въсе

не. г. рече гь. свѣтилникъ тѣлꙋ ѥсть око.

тѣлоткоесѫтлокѫдѣ. ащелиѻко
тѫоелѫкакокѫдѣ. късеттѣлотьное
темнокѫдѣ. ащеоубосѫтиженъ
текѣтѣмае. тѣтъмаколми.
никтожеможедѣтѫгосподи
номарабѣтати. любоединого
къзлюбѣи. адругаговъзнена
види. илиединогодръжитсѧ.
аѻдружѣтженерадитинначѣ.
неможетебѣрабѣтатиимамо
нѣ. сегорадинглавьа. непецѣтѣ
дшежвашеж. чтожестенличто
пиете. нитѣловашикъчтосъблѣ
четесѧ. недшижликлъшиѣпищѫ
иттѣлосѫдежѫ. къзритенапѣти
цанѣныа. гакоинисѫжижѫ.
нисъѣираѫѣъжитиищѫ. исщѣ
ванѣныипитаеи. невълипѧте
лѫчшиѣесте. ктожешѣагѣсный
саможеприложитиньъзрастѫ

своємꙋ ѧкоєдинь. йсѹдєжи
чтопечетесѧ. съмотрителкои
ныселины. гѧкорастѫ. нетр҃ꙋ
жаѫсѧ нипридѫ. глѧжевамь.
гѧконисоломѡвъѣсейславꙗсвоей
сѹбл҃тєсѧгѧкоєдинѡсѧ. ѧщеже
с҃носелное. дньсѫщеиѹтр҃кнѣ
пещꙋвъмт҃таємобѣтакосѹдє,
немноголи пачевамаловѣри.
Непщ҃тесѧѹбоглѧще, что
ѧмыйлитопіемы. иличісѹде
ждисѧ. къс҃коѹкосѣгѫщимщѫ.
к҃стьѣосѣцѣвамѣныигкотр҃к
кѫєтесѧвъс҃к. йщатежепр҃ѫже
цртвіѧбѫіѧйпрàвыѣго. йсіѧвьꙗ
с҃ꙗприложѫсѧвамь. ѳ̄ а̄ пе. непе
щ҃тесѧѹбонаѹтр҃кн. ѹтр҃ънїй
косъѣомпечесѧ. довл҃ѣедневизло
каего. пр҃клпне. Несѫдите, дане
сѫдимисѧдете. йжебосѫдѡ

б̄ сѫ. в̄. повъс҃кстꙑ: рєⷣ҃ь, несѫте, да а̄ пе

сѧдите сѧдѧвѣ. и пѣснѧжемъ
роумъкрите въземъкрисавѣ. чтоже
кидиницисмѣцыижекъѡцѣкрата
твоегѡ. крѣкноженижесѣкъѡцѣтвое
нечѧеши. иликакорѣшикрѧтвое
моу. ѥстьставидайземѧсмѣцыизъѡте
сетвоегѡ. исѣкрѣкновъѡцѣтвое.
лицемъкре, иземипрѣкѣкрѣкно
изъѡчесетвоегѡ. итогдаѡузришн
иѵатисмѣцыизъѡчесекрататвоѥ.
недадитестѣгоусѣ. нипомѣтан
тебисердьвашипрѣсвинѣами.
данепопержѧнногамисвоими.
иврацьшесарастрѣгнѧтьвы.
Проситейдасавѣ. ищатейсѣ
брѧщете. тълцѣтейѡкрѣзѣсѧ
вѣ. вѣсѣкопросѧипріемлѣ. ищѧ
исѣкрѣщаѥ. итлѣкѧщюмѡѡкрѣ
зѣсѧ. кѡ.сѧ.чь.пне. иликтоѥшьѣ
члѣкь, ѥгожеѧщевъспросѧсѧнькѣго

ѥуліѥнавъсѣкопрошеніѥ рѣсть, проси

халка, ѣда камень подаемоу:
или аще рыбы испроси: ѣда змїа
подаемь. аще оубо вы лукави
сѫще оумѣете дааніа блага да
атиа дователи. колми паче отць
вашь. даблга просящимь
оунего. кѕ. гнѣ. къ сокоукоѣли
ка ка щехощете да творѧт вамъ чловѣци.
та коно вы творите имъ. сего ѣзакѡ
нопрѣци. вънидѣте ѧзъсѣкыми
врата. зане широка врата
и широкъ путь. въводѧщаи въ пагоубꙋ.
и мнози сѫ вънихо дѧщеи имь. что
ѧзъ ска врата и тѣсенъ путь. въводѧ
щаи въ животъ. и мало ихѣ ихже ѣзъ кр̃ъ
та жего. къ нѣмлѣте же шѣ лъ
жѣи прѣсь. ихже прихо дѧтъ къ вамъ
въ сѣдежахъ съвчѧ. вънутрѣ же
сѫ вльцихищници. ѿ плодъ ихъ
познаете и. ѣда сѣ кѣмлѧѿ трѣ

сѫ. попроск҃ѣ. вѣсѹ. къзвѣнькѣнїе

маіѡ. възыдеахѹ ѡ҃ѡводы. йсѣ
окрѫжишасѧ мѣ моуниѣса. йкыдѣ
дѫѣжйисѣходѧщыйкосолжѣ.
йградѧщынань. йсѣгласѣнѣсѣ
ѣла. сѣсѣнѣмонѣкѫлюбленый.
сѫнѣжекѣговоли. ѡ҃ѡ҃. пра. тогаіѡ.
къзведенькѣдѫсѫвѣтѣмѣстѣма.
йсѣкѧсичисаѡдіавола. йпо
тивсѧднійчетырідѣсате. й
тоційчетырідѣсате. послѣдѣ
ѣзаіка. йпристѫплысѣнемѹ
йѣкѧситель. рѣ. ѧцесѣньѣсѣкѫжій.
рѣцийкодаікаменїѣсѣхлѣбѣкѫ
дѫ. сѫнжесѫкѣщавьрѣ. писаное.
нѣсѣхлѣбѣкѣдиножйвьѣкѫдечлѣкь.
нѫсѫвѣсѣкѣсѣглѣвѣсѣходѧщїймь
изьоустьѣжій. тогдаповѣдѣто
діаволювѣстыйгра. йпостаѳи
ѣгонакрилѣцѣрковнѣ. йглаѣмѹ
ѧцесѣньѣсѣкѫжікрѣзсанизѫ.

писано бо є̃ст̃ ако а̃г̃лоскоу заповѣсть. сѣтекъ
къ храни тимѣ нарицаѥмъ мѧтѫ. дан ѣкогда
притыкнѣшисѧ каменьнаго оу
тка. рѣѥмоуїс̃. паки писано
нѣ ісказнишиг ака скаго. паки
повѣ годїаколь на горѣ высокѣ
зѣлѣ. и поимѣѥмоу къ сѣбѣ петра
мирослављ. и ѥлѣѥмоу. сїѧ
въсѣтекъдѧ. ащеѧ паки глѣми
шимисѧ. тогда глѣѥмоуїс̃. и
замнѣмсѧ сатано. писано бо є̃
г̃ѣ. ѣтвоѥмоу поклонишисѧ.
и тѣмоуєдиномоу послѫжиши
тогда сѣставнѣгодїаколь. и сѣ
а̃г̃липриступиша. и слоужаа
хѫѥмоу. ѳ̃ѧ. к̃ѧ. слышавъ же їс̃
ако їѡа̃нъпр̃ѣданъбы. отиде
въгалилеѧ. и оставльнаѧзаре
приш ѣвъселисавъкапернаоу

пѧ. в. не. съѡ, приступивъшеисоу

слышарей, нетрѣкмѧздравии
врача, нѫболящии. шешелоу
читеса. чтоемѧтихошѧ, ане
жрѣтьѣ. непрїидохопризва
типравеникы. нѫгрѣшникы
напокаанїе. кѡ. сѧ. тогапри
сѣмпишакъномоученици
їѡаннови сѣлаще. почтомы
йфарисеепосты сномного. оучени
цижетвоинепостаса. йрекѣ.
ѣдамогѫженовекрачнїпиласкати,
донеликоврѣмасъними ежений.
прїидѫжедниѣ, ѣгдаѿиметсѧ
ѿнїжений. итогапостаса. ни
ктожекохприставлѣкѣприсчакле
пїплатанѣкѣлеваризѣвѣтсѣ.
къмѣкокончинмсвоѫѿризы.
иворшидирабѫде. нижевълива
тивиснововъмѣхывѣхы. ащѣ
лиї. топросадѫсамѣси. йвїно

сѧ. б. на. г. к. ине. б. на. г. д.

сѧ. ѕ. сѣ̃ѡ̃. іѡ̃ан҃ъ кѵпр҃шекъ҃ѡ҃.

прол҃ѣ̃сѧ и҃мѣ̃сѵпогы кнѫ̃. нѫ̃
къливѧ̀ вѵнонѡвоѵ҃мѣ̃рѵно
вы. и҃сѵкоѣ̃съблюдѣ̃сѧ. ѵ̃ѕ̃. п҃ѧ̃.
Гл҃аѣ̃моуглѧщѧ. сѣ̃ѧ̃нѣ̃ѥ̃ты
пр҃шѣ̃клан҃ѣ̃вашесаѣ̃мо҃глѧ. и҃
дъ҃цимолн҃ѣ̃коумр҃ѣ̃. нѫ̃пр҃и
шѣ̃вѣ̃ѵложи҃нанарѧ̀кѧскомѫ̃,
и҃сѵжи҃ѣ̃. и҃вѣ̃ѵстаѣ̃спо҃нѣ̃йде. и
оу҃ченицѣ̃го. и҃сѣ̃ѥ̃нѧкрѣ̀ѵного
чи҃вѧ̀ѧдвѧнадѣ̃сѧ̀ѣ̃. прис҃т҃ж
пльшисѣ̀ѧди. прикоснѫсѧкъ
сѵрилѣ̃пр҃ѵ҃ѣ̃го. сѣ̃ѧ̀шекоѵ҃ѣ̃сѣ̃
ѣ̃. ащеѣ̃ѵ҃ѣ̃моприкоснѫсѧсѧри
ѕ҃ѣ̃го, спсѣ̃нѧкѧдѧ. і҃сѣ̃ѥ̃сѵкра
щьсѧ̀и҃ѵкѧ̀. рѣ̃. дръзаидъщи
вѣ̃ратвоѧспсѣ̃тѧ. и҃спсѣ̃нѧкѣ̀ѥ̃
наѿ҃часатого. и҃пр҃ишѣ̃ѥ̃ісѣ̀ѣ̃дѵ
і҃сѣ̃ѧ. и҃вѣ̃идѣ̃ѵѣ̃цѧи҃нарѡмѣ̀
вѧщь. и҃сѣ̃ѧ̀ѣ̃, отидѣ̃ѣ̃те. неоу
ѵ҃р҃ѣ̃ѵодъщѧмѧсѧ. и҃прогадѣ̃ѵосѧ

А ср҃к҃. в҃. не. рѣ҃ть, невъсѣ҃кслаймисти

нїаграздьı. йлишрѣ҃пїасмогѣвы.
чловѣкъсѣ҃кодрѣ҃кводобро. плодьı
добрыитворы. аѵлодрѣ҃кюплодьı
злыитворѧ. неможѣдрѣ҃кводобро
плсухлътворити. нидрѣ҃кюзло
плсдоклътворити. късѣ҃кюѵѣ҃ю
дрѣ҃кюйженетворѧплодадобра.
постьклаженъкъсѵнькъмѣ҃таж҃.
тѣ҃кжеоубошплсйпознаетей.
Невъсѣ҃кьтслаймисти, гї. къни
дивъцртвонѣ҃ное. нлтворанко
лассцамоего, йжесѣнанвсѣ҃. ѳ҃ѵ҃
кто҃. йрпкны. Іисъзирелсѧвъдни
сѵнь, гїи. невъцтвоелиимапро
рочьствовахѵ҃. йтвоймененѣ҃кѣсы
йзгонихѵ҃. йтвоймененѣсылы
мнозгысъцтворихѵ҃. йтогайспокѣ
й. гїсонниколижеузнлавѣ. ѳ҃тидѣ
тѣ҃шменевъсидѣлажщенебуѵѣ҃ко
нїе. ѳ҃ѵ҃. ср҃к. дъсѣ҃коубойжеслышй

С҃л҃. т҃. рѣ҃ть, въсѣ҃коубойжеслышй

словесамоасїа. йтворїа. оупо
блаегомоужжмоуроу. йжесъзи
храминжсвожнакамени. йсъ
нидедъжьницїйдошжрькы.
йвъзъкашавкъстрй. йнападо
шанахраминжтж, йнепадеса
основанакокънакамени. йкъ
ськслышайсловесамоасй, йне
творай. оупобйсамжжжародь
ньж. йжесъзахраминжсвож
напъсцъ, йсънидедъжь. йпрїй
дошжрькыйкъзъкашжвъстрй.
йспрѣшжсахраминъстой. йпа
деса. йкътразрѣшенїеежвелїе.
йкыесдекончайсловесасїа, ди
клъжсанародиообученїйего.
бъкоучимйнаковлайимъка. йнна
книжницийфарисее. съшѣшж
жеемжсъгоры. въсълъетойдъхж
народимнсозди. йсепроказень

пришеклан кмсемужлм. гн.
ащехощешиможешимасучисти
ти. ипростерьрукимїс. коснисм
емыслм. хощимсучистисм. накїе
сучистисаемжпроказа. ицлаемх
їс. вижьнигомужеповкжь. мж
шепокажисаїересови. ипринеси
дарыижеповелквъзаконкмсуси.
къевкдитествои. ісъ. сж. ко къ
шешижеемжвыкапернаоу. при
стжысънемогъщинись. моллего
ицлж. гнсотрамонлежиньъдомъ
сослабленьлюткстражж. ицл
емоуїс. азъпришейсцклего.
исъвкщавьсътнинсьрееммж. гн.
нкемьдойдьдапсягрокьмоивъ
нидеши. нмтысморъцисловоо
йисцкликеогрокьмои. инкоужь
покластїжоучненье. имыи
посъкожвоины. ицлсемойди

не. д. в. ъсъ, къшешиемжвыкаперь

йидѣ. йдрогомъприйди, йприй
дѣ. йрабѣмоемъсътворисе
йсътвори. слышавжеісоудивъ
йрѣградмцѣйпоне. аминлавъ
нивъйилитолистывъкрысъкр
то. глмжевайкомнозисовъ
стоісьйзапаприйдѣ. йвъзла
гѣсьавраамоисаайсѣ. йиаковѣ.
въцртвиихъ. сповежецртвїй
йзгнаниѣмъдѣвътъмукромѣ
шнѣмъ. тѣмъбѣдеплачсрѣжетъ
зѣбѣ. йрѣісѣсъсътнисмйдиа
жевъровабѣмдитекъ. йисцѣ
лѣотроісъеговъчасѣ

Н
прищеісъвъдопетровъ, видѣ
тещиеголежащиисгнежетомо.
йприкоснсярцѣмъ. йоставї
йомогнь. йвъстайслужашеѣ
мо. поздѣжебывшѣ, приве
дошисънемоукѣнымиосы.

сѣ. нд҃. кс҃.

ѩ҃ѕ҃ ст҃ на дх҃ъ сло҃во. ѩкъ сѣ҃ко лѣ
цѣ҃ ѩ҃ѕ҃ цѣ҃ли. да сѣ҃кы дѣ҃са
рѣ҃ено е҃ѩ҃сѩ҃ е҃п҃р҃ро҃ка҃ гла҃ще҃. не
дрг҃ы наша пр҃іѩ҃ко лѣ҃ кѹ҃ни по
несе. кыдѣ҃ вѣ҃жеⷭ҃ мнⷭ҃ гы҃ на҃роды
ѡ҃кр҃тъ сѣ҃бе. повелѣ҃ йтⷭ҃ на҃сѹ҃ пль. ѩ҃ пр҃ис҃та пльѣ҃ дѧ҃ кнѧ҃жнѧ҃ї
рѣ҃ѣ҃моу. оу҃чителю҃ дѧ҃ по тѣ҃кѣ҃. ѧ҃ можѣ҃ще҃ѣ҃ дѣ҃ши. ѩ҃ сла҃ѣ҃моу
ї҃с҃. ѩ҃ ли сѧ҃ дѹ҃хы нечⷭ҃тыѩ҃ма҃. ѩ҃ пѧ҃ти
цѧ҃нѣ҃ныѩ҃ гⷭ҃ѣ҃ зда. сѣ҃ ны же ѩ҃ѕ҃ ѣ҃
ски ны не ѩ҃ма҃ѣ҃ де гла҃вы по кло ни
ти. дрг҃ы ѩ҃ же оу҃ че нѣ҃ не го рѣ҃ѣ҃ моу.
гⷭ҃ по ве҃ли ми пр҃ѣ҃ кѣ҃ йтⷭ҃ ни по ре
бы стⷭ҃ сѧ҃ мо е҃го. ї҃с҃ же рѣ҃ѣ҃ мѹ҃ гда
ди по мн҃ѣ҃. ѩ҃ ѕ҃ ста ви мр҃твы по
ре бы стⷭ҃ во ѧ҃ мр҃твыѧ҃ца. Ѩ҃ къ
лѣ҃ зшѣ҃ моу въ кора҃бль. по нѣ҃ до
шѧ҃ оу҃ чнⷭ҃ цѣ҃ го. кѳ҃. сѧ҃. ѩ҃ се тр҃ѧ҃
вели сѣ҃ бы въ мо҃ри. ꙗ҃ко же ко да

ѕ҃а кѳ҃ ѧ҃ї

чѣ҃. к҃. не҃. в҃ѣ҃с҃. къ лѣ҃ зшѣ҃ ї҃с҃ѹ҃ къ ы҃ко

блюпогрыватисавлѣнами.
тѣспаѧше. пришѣшеоученици
къѯкѧдншѧегоглѧще. гиспси
мыпогыкае. ислай. ѵтосѣѧшли
виестеймалокѣри. тогакъсѣта
ѯапрѣтивѣтройморю. ибы
тишинавелїа. чѧщижечодн
шѧсѧглѧще. ѵтоесѣи. ѣако
йвѣтрїйморепослѧшажѣго.
кѡ. чѣ. Ипришѣшѣмѣмисѣпь
польѣсѣранѧгадаринъескѧ.
срѣтостаѣгодьвабѣсна, шгробѣсѣо
дѧщѧлюдѣѯѣло. ѣакоонемощи
никомоминѧгтипѧтѣтъ. йсѣвъ
ѯѣписчѧглѧще. ѵтоймтебѣѣсѣ
снебѧжїи. пришѣесислмопрѣже
врѣменемѧчитисѧ. бѣшеже
далечѣшнеѣстадосвинїимного
пасомо. бѣсиѧжемолахѹѣгоглѧ
ще. ѧщейѯгонишины, повелиш

ѧне. е. сѣсѳ, пришѣшоуїсоувъсѣдѧ.

сѣ аггло

ѧ

имѣй маже сѡ ремевъсѣкъ. иж
кр҃кмѣнѣнье. бывшипечалнийли
гонѣнїюсловесе рад ди. аѳѣсѣкла
жи҃тесѧ. йсканїюсѣкъгрѣшни. сѣе
слышалъслово. йпечальѣкїка
сего. йлесѣкъгасѣкаподавлѣе
слово. йкезѹплодабывае. асѣка
нїюенадобрѣкземли. сѣеслы
шанслованразѹмѣкмѧ. йже
ѹкопласъприносѧйпѣкорй. ѡко
сто. ѡвошестьдесѧ. ѡвотри
десѧ. кѕ. пне. Н йнжпричѣчис
прѣложийсѧ. ѹпѣсѣкнсацре
сѣкомѣное. чакжесѣкшждо
кроесѣкманаселѣкеное. спащѣ
жечакѡ. прїйдекрасъего. йкъ
сѣкаплевелыпосрѣкпшеницай
ѡтгиде. ѣгдажепрозакетрѣкя.
йплѧсѣкъгвори. тогдажвыш
сайплѣкелїѣ. прїшешежеракы

ик

кто҃ѕ не рѣсѣкпричасѣк. ѹпоби

господи нарѣшаемоу. гн. недо
кроелисѣ мас кальѣсинасѣлѣкево
ѣмь. ѡкождоубойѭ апл кѣвелы.
сѫнжерѣи. вратылисьсѣсѣтвори.
рабижерѣшаемоу. хощешили
оубодаисплѣкѣа. сѫнжерѣимы.
ни. данекогдавъстрѣзающеи
плѣкѣелы. къстрѣгнешесѧпно
сѣнийпшеницѫ. ѡставитера
сти. ѡкоѣсѧпподожатвы.
йкъвръмажатвы. рѣкжа
телѣ. съберѣтепрѣвѣплѣкѣе
лы. искажитейвъсѣнопыйако
съжещиа. апшеницѫсъкерѣ
тевъжитницѫмоѫ. ѱл. кто.

ѕа
нг

прѣтѣслѣ. Нижпрѣтчапрѣкло
житла. пзбноеѣцртвиѣнбное
зернаторѫшичѣѫ. ѣжевъземы
чѣсь късѣнасѣлѣсвоеѣжемалѣи
шеѣшкъскѣкмень. ѣгдавъзра

ср ѕ не рѣгьпрѣтасиѫ. пбноѣ
цртвиѣ

сѣ́ бо́лѣ ѣ́ къ сѣ́ лїѐ. и́ кы́ ѣ́
дре́во. и́ко же пре́ нѣ́ ни́ ца̀
и́ бны. и́ кѝ плодо́ ма́ ѣ́ ствиѐ
его. и́ на́ прѝ ча́ глаѝ. по́ бно́ ѐ
цр҃твїѐ нбно́ ѐ къ ва́ м. и́ же вы́ зе́
мшижена. съ́ ры́ вы́ мужны
са́ та́ нѝ. до́ нде же къ сѣ́ сѝ со́ ша
къ сѣ́ . сїа́ къ сѣ́ глаѝ сѣ́ къ прѝ тчѫ̀
на́ ро́ дсѣ̀. и́ ре́ зѝ прѝ тчѫ̀ ни́ что
глаа́ ше́ тъ ни́. и́ ко да́ сѣ́ кѣ́ дѣ́ сѧ
ре́ ноѐ пре́ кс҃глащїи. ѿ вре́ зѫ̀
къ прѝ тчѫ̀ ѹ́ сѣ́ та́ мо́ а. ѿ прѝ гна̀
сѣ́ кры́ вѣ́ нна́ а ѿ́ сѣ́ ложе́ нїа́ мѝ рѐ.
тогда́ сѣ́ ста́ вльна́ ро́ ды. прїи́ де
вѣ́ дѫ̀ ѿ́ сѣ́ . кс҃. сѣ́ ко́ ы́ а сѣ́ сло. и́ прѝ
сту́ пи́ ша́ сѣ́ ко́ ѣ́ мо́ ѹ́ ченицѣ́ го
глаще. сказа́ жи́ на́ прѝ ча́ пло́ ѣ́ вель
се́ лны. сѝ же́ ѿ́ ѣ́ цѣ́ а вы́ ре́ ѝ. къ
сѣ́ ва́ ый до́ бро́ ѐ сѣ́ ма́ ѐ. сѣ́ ѣ́ чѣ́ ски.
а́ се́ ло́ ѐ мѝ рѐ. до́ бро́ ѐ же́ сѣ́ ма̀, сѣ̀

СЖ СЪ ЗВЕЩРЪТЫЙ. АПЛ КВЕЛІЕ СЖ
СЪ ЛОВЕНЕПРІАЗНИНІЙ. АВРАГЪ Ъ
СЪ КАВЫЙ ЕДІАВОЛЪ. АЖ АТЪЛКО
НЧИНАВЪКСАЕ. АЖ АПЕЛІЯ СТАП
СЖ. ІАКОО УБОСЪ ЪВИРАЖ ПЛ КВЕЛЫ.
ІСУГНЕСЪ ЖИЗЛЖ. ЧАІСОВЖДЕ
КЪ СКОНЧАНІЕ ВЪКСАСЕГО. ПОСЛЕ
СЪ НЧАЛЬСТЫЙ АГГЛЫСВОЙ. ІЕСЪ ЪЕ
РЖЩРЪТЫЙ ЕГО. ВЪЕ СЪ БЛАЗНЫ.
ІЧТВОРЯЩІЯ БЕЗАКОНІЕ. ІКЪ ВРЪ
ГЖ ІВЪ ПЕЦЬ ОГНЬНУЮ. ТЖЖ
ДЕПЛАЙСКРЕЖЕЖВО. ТОГАПРА
ВЕННЫЙ ПРОСВЪТАСЯЙ КО СЛНЦЕ.
ВЪЩРЪТВНЩАЙ. ІМ КАНОУШИ
СЛЫШАТИ ДА СЛЫШІТ. ІСО. АГГЛО
ЙІЕ. ПАКЫ ПОКЛОНОЕ ЩРЪТВІЕНКНОЕ
СЪ КРОВНЩА СЪ КРОВЕНЖНАСЕЛЪ.
ЕЖЕ СЪБРЪ КУЙСЯ СЪ КРЫЙШЖРАДОСТЬ
ЕГОЙДЕ. ІКЪ СЪЕЛІ САЙМАПРОДАЕ.
ІКЖПЖЕСЕЛОТО. ПАКЫ ПОКЛОНОЕ

СТМЖДЕСЯТНІЦЫ ЖАРЕСПИГЫ. ПЪ
ПОКЛОНОЕ

цр҃ковїѥ҆мное. чл҃ка҆коу҆тщ҃ж. и
цр҃кщедобрыѧкїсеры. иже҆кр҃
тѣ҆дшимногоц҃кненьїсеръ. ше
продаѧелиѥоймкше. иѧжпше҆го.
пс҃ьмоецр҃ствїѥмное. неводомъ
врѣженѧкъморе. иѡкъсѣкїѧго
родасьбравшѧ. иже҆гдаиспла
нисѧ. иѯклѣкїсошаймиѧкрай. и
с҃кшейсѣкрашадобрыѧвъсѣсѧды
а҆дыѧйсѣкрѣгошавъни. тѧкоб҃
дѣвъскончанїѣ҆кка. иѯыдѫтъ
а҆ггли. иѡлоу҆чѧзлыѧшсрѣдѣ
правѣны. иѧвръгѫтъиѧвъпещь
ѻгньж. тѫбѫдѣплачискрѣжѣ
зѫбы. гл҃аіс. разумѣсте҆лиса
въсѣ. гл҃ашемоу. ѥ҆ігі. ѻнжере
и. сегорадивъсѣкыимижникъ
нлоу҆чивсѧцр҃ствїоумѣномоу. пш
бельѣчѣлѣсѧдомовитж. иже҆ѯно
сишесыкровницѧсвоего. новлаи

ѣхал. И бысть да скончаются при
часѣ. пріиде и тждь пришє
ствиє свое. поучающихъ
насъ мнцѣй. ѩ. па. исѣмъ.
якоже ихъ писаніе глаголетъ. ѡкъ
дже сего ради силы дѣются
несъмнѣетеи что новысть. иже м
тнаго нарицаемаго самарѣ
ѣ. и кратѣ авгаровъ. и сѵсн. иси
мѡ. и іѹда. и сестры его неви
ливъ насъ. ѡкъ сдѣ дѣ ѹбо сем
сіавъ. и блаженъ кто же сего не
іс жерѣнъ и пророкъ несмѣетъ. тѣ
мъ вѣчьствиемъ. и въ домъ
свой. и не створи тѣ сильныя ногы.
занев крестной. сытовр ема
ѹслыша и рече творѣ ѣ
слѣсовъ. преѹ гроковой. съ
ѣданіе творѣ. тѣ въ ѣ сѣ
мертвы. и сего ради силы дѣю

сѹнѣ. їсѹсовѣсѣданїа, сказаѣго.
Д
ѥгоѹсѣдивъѳемницѣ. їродиадыра
жены филиппавратасвоѥго. гла
ашекѣсѣмѣїѡаннѣ. недобѣнїй
мѣтнѣа. йхотѣашеѥгоѹбити.
оубоасянарода. занейакопрїяся
ѥгоймѣахѫ. дънкывшихрожь
стваїродова. плѣсадъцыпро
дїадїнапосрѣд. йоугодїпродови.
ѳѣмжеѣсыклатьомїѹрѣѣи
дапѣѣгожѣщевъѣспроѣй. она
жена важенамїгрїѣсвоѥѣ. да
жѣмипрѣждѣнаблюдѣтлаьоїса
нѣкакрѣшлѣ. йпечалемъбыцрь
клатвырайзавъзлѣжащиѣсый
повелѣдапѣѣи. йпосла оусѣ
кѣнѣѣсѣаннавъѳемницы. йпри
несошаглавѫѣгонаблюдѣ. й
дашадвѣци. йѡнѣесѣймїтри
своѣи. йпрѣѣстѣтыльшеоучѣщѣаго.

къ҃ шатъ клоего. и погрѣко
шле. и пришешекъ къ вѣстникꙋ
їсовꙋ. и слышавысѡтидеи
тѫ, оукъкорабликъ мѣстомъ
стоѣдинь. и слышавшенаро.
понеи дошатъ кшиѿградовь.
кѳ. ктѡ. поуе кѣсновепѣоу.

Кѳ
ѱи
кѳ

И зшеесвидѣтелиѿнароимѧдо
васѧнїи. и ѿсцѣлимедѫжныи.
поздѣжебывшѫ. приставпи
шакъ немоуоучищпего. глаще
пѣтоемѣсто. и чѧоужемиимѫ.
ѿпѫстинародовь. дашешекъве
сиклѧпѣкрашласебѣ. їсѫсѣи.
нетрѣбѣѫѡтити. дадитеи
кыѧсти. ѿнижеглашаемѫ.
неимамыздѣ. тыѣмопѫхлѣ
идѣкрыбѣ. ѿнижерѣ. принесѣ
темиѧсамо. и повелѣнародѡ
къзлецинатрѣва. и прѣемыхлѣ

Не и съѡ, кнѣсмнѡгироимлр

КЫЙОК КРЫК К. КЪЗР КВЫНИА
НКОКЛКИ. ИПР КЛОМИВЬДАОУЧЕ
НИГШХЛ КВЫ. ОУЧЕНИЦИЖЕНАРО
ДСУ: ИАДОШАВЬЕНИНАСЫТИШИА.
ИВЪЗМАШАЙЗКЙКЫОУКРЖ. ДВА
НАДЕСАТЕКОШАЙСПЛЬНЬ. НА
ДМЩЙЙК КМЖЙЙ, ГАКОПАТЫ
СМЩЬ. РАЗЬКЖЕНЬЙДКТЙЙ.
НАКЕЁНОНЖДНІСОУЧЕНИКЫСКОА
ВЬЛКСТИВЬЪКОРАБЛЬ. ИВАРИТИ
ЕГОНАСЙНОПОЛЖ. ДОНДЕЖЕШПЖ
СТЙНАРОДЫ. ІСЪ. НЕЙ. ШПЖСТИ
НАРОДЫ. ВЪЗЫДВНАСОРЕДИНЬ.
ПОЗДКЖЕБЫВШЕДИНЬКТЖ.
ІКОРАКЛЬЖЕБЫПОСРЕДКМОРАКЛАА
САВЛЬНАМИ. К ЙПРОПИКЕНЬКТ
ТРЬ. ВЪЧЕТВЕРТЖАЖЕСТРАЖЖ
НОЩИ. ИДЕКЪНЙІСХОДАПОМО
РЮ. ИЬЙДКШЕ ЕГООУЧНЙЦЙПО
МОРЮХОДАЩА. СМЖШЙШАСАГЛШЕ.

гаѕопризрѣнїѣ. Йѡстрáха
къзѣнища. áкїежерёйѡс, глм.
дрѣзайтеáзъёсмь, небойтеѧ
ѡвѣкцiавъжепетрьрё. тй,
áщетъёсиповелимиприйтти
ктёбѣповодá. ѡнжерёприйди.
йизлѣзъйизгорáклапётръ. хо
жáшеповодáприйтикйсови.
вѣдѣжевѣтрыгрѣпокь. ѹ
боясяниченьоѹтáпати. къзъ
пиглá, гнспсима. йáкїёйс
простерьржкоу áтъёго. йгла
ёмжмáловѣре. почтосáбѹсѧ
мнѣ. йкълѣзшимаймакъкго
рáбль. прѣсчавѣтрь. сжцйй
жевъкгорáбли. пришёшепоюсло
нищёмоуглúще. къйёстнпоу
бжййсйнёсп. йпрѣшёшепрйй
дошавъземлатёнисарёсскѧ.
кс. не. Й познáвшеёгомóжйё

ср҃ѣзв҃ъю. познáйсямоужйёзё
латёнисарёсскыѧ. послáшакъ

мѣстнаго. послашавъсѧ
странѫтоу. ѝпринесошакъне
моуѫ̀ѣ҃кѣболѧщиѧ. ѝмолѣхоу
ѣго. датъѣсмотрикоснѫ̀сѧ
сѣрилѣоурязѣѣго. ѝѣлицитри.
госнѫшѧ̀ѧтѣсѣнѣбышѧ. то кѝ
гдапрѣстѫпишаѧсѣсвнѫ̀же
ѡ҃ѣрѧ̀нмакѣнницѝфарисеѣ
глѧщѣ. почтоучѣницитвои
прѣстѫпа҃ѫпрѣданиѧстарецъ.
неѡумываѫ҃хорѫтскои. ѣгда
хлѣбыѧдѧ. ѡ҃нжеѡ҃ѣцарѣѝ.
почтоѝмыпрѣстѫпаѣтезаповѣ
дѫ̀ї҃. запрѣданиѣваше. къза
повѣдалѧ. чѣтнѫщаѝмѫтре.
ѝнжеѕлословѝѫщаѝлимѫтре.
съмѫ̀тѫ̀ѧдаѡумрѣ. выжесѣсте.
ѝнжеащерѣчѣѡцѫ̀ѝлимѫтридарь.
ѣжеащеѡ҃цѣнепѣѣзѣкалсѧ. ѝ
данепочтесѫщасвоѣгоѝлимѫтре.

йразористе заповѣдь божію. заповѣ
дание ваше. ли цемѣри. добрѣ
пророчествова исаиа гл҃а. при
ближаѥ сами клодиесїи. оу
стыскоимиюустнами чтѫ
ма. срцежейдалечеѡстоитъ
ѡмене. въсѣжечтѫма. оу
чащеоученїазаповѣдиличьскы.
йпризваньнародыре. слышите
йразмѣните. вьходящеевъ
оустанесквръниличїа. ниже
дящеейзоустытоскверънитъ
чл҃ка. кг҃д. ср҃ц҃. тогдапристѫ
пишлоучнцегорѣшаемоу. къ
силиисофарисееслышавшесло
восъблазнишасѧ. ѡнжеѡ
вѣцавьре. късѣкьсѧегожене
насадиѡцъмоинебныи. йскоѡ
ренитсѧ. ѡставитей. во
жисѧслѣпецеслѣпець

чѣзнеѳ҃ьс҃ь. пристоѳ҃ипсыѕхоуиѣ

жесл҃ти цалѹщеводѹ. сѣкавъмо҃
вънидетасѧ. ѡкѫщавжепетръ.
рѣемоу. сказжинапричасїѧ. іс
жерѣнимь, единачелинѣвыбезразѹ
маѣсте; неоулиразѹмѣваѣте.
ѥиковъсѣкоѥжевъходѧвъоуста
въцр҃квовъмѫщаѥтсѧ. ѥиафе
дронѡнеходѧ. ѥисходѧщаѧ
жеиьоустьшерцаисходать.
ѥичасквръниліка. шерцабо
исходѧпомышленїазлаѧ. оу
бїйства, прѣлюбодѣаніѧ.
любодѣаніѧ, блѹды. татьбы.
лъжесѣдительства. хѫлы.
сїасквръниліка. иежепеоу
мывенамарѫкамаѧсти. пе
сквръниліка. Нйдѹшѐтодѹ
іс. ѿтидевъстранытѹрьскыѧ
йсидонъскыѧ. ѥисѣдѣвъ
хѫнанейскаѧпрѣдѣлытѣхъше

не҃і. сѣ҃ вънидеісъстраны

ши. въ ѹныи сѣ немощьнемощи.
помилѹи мати исцѣлѣ дъщи моа зълѣ бѣсѣ сѣ.
иже ѥси ѡц҃ь вѣщи и словесе. и при
стави ученици своего. мол
ѧщѹю его глаще. ѡ пощи сѧ. и
въ ѹныи сѣ къ сѣлѣна. иже ѡц҃ь вѣщи
рѣ. и вѣ посла мѧ. тѣ смо сѣ ѡц҃ь вѣщи
посѣщи домо ѹи лѣва. ѡц҃а
приѣ ши поклонися. глаще.
гн҃и помози ми. иже ѡц҃ь вѣщи
рѣ. и вѣ добро ѡц҃а тати хлѣба
чѧдѡ. и повр҃ѣщи ѹ ѡ. ѡгнже
рѣ. ѥгѡи. и вѣ ѡ ѹи ѧдѧ. ѡ кро
пицы падающи и. ѡ трапезы
господи ской. тогда ѡц҃ь вѣщи
и рѣ. и. сѹже мо вѣ ѹ краткоа.
кѧдѣ тебѣ вѣ ѧже дѹ ѥши. и и
сцѣлѣ дъщи ѥѧ ѡ того часа. ѱѳ.
ѱѳ и пр҃ѣ ѥ ѡ ѹ и ѧдѧ ѡ ѳ҃с. пр҃и
ѱѳ пѣ ѹ ѥ вѣ ѡ, пр҃ѹ ѥ ѳ҃с ѧмо сѧ

денамореталилеискоѥ. ивъ
шенаторжскдетѫ. ипристѫ
пишаѩсъиемоуиародимиѳзи.
имѫщесъсокохромы, слѣ
пы. нѣмы. бѣсны, инимимо
ты. ипривьѣгошанкъного
маісѳѵома. иисцѣли. иако
народѡдивитисѧ. видѧ
щенѣмыглѫща. бѣсныядра
вы. хромыяходѫща. ислѣ
пыявидѫще. ислављахѫ
бапілева. ѳ ѳ пѧ Іісѳпри
звавьоученикысвоареченмы.
мѳрдѫѧсѳнародѣсѣ. иакоѵ
жетридинприскдѫмнѣ. и
неймѫчьсомсти. иѳѳпѳсти
чнѣ. ѡшамегощѫ. данета
косѣлабѣжнапѧти. иѩла
шемоучѣнмциего. ѡскѫдѫ
наѵъпѫстыныхлѣвитѳлици.

сѫдѧ. сѵѣѳ призвоучникысвоаре.

л

ѕи
зд

ѣ҃ко да на́съ ѓ҃ сп҃а католи́ческа
ѧ҃ро. и҃ма́йте. колико хо́тѣ́сы
и҃ма́те. ѡ҃ни же рѣ́ша се́мъ.
и҃ма́ломы́слиць. и҃повѣ́да на́ро
ѧ҃ дѣ́ вѣ́ зе́мли. и҃ при
се́мыхъ ѣ́сы и҃ры́бы. хва́лу
вѣ́ да́въ пре́ломи. и҃ да́ у
чени́цѣ. и҃ на́ дошавъ сии́на
сы́тиша. и҃ вѣ́ зя́ша и҃ зы
ѣ́ты́ѧ ѹ҃ кро́ѧ се́мы ко́шницы и҃ спо
ли́нь. а҃ ѡ҃ни же ѣ́ше. че́ты
ры́ се́мьцы мѫ́жи. ра́зве же
и҃ дѣ́ тии. и҃ ѿ҃пусти́ ны́ на́ро
ды. въ лѣ́вы ко́рабль. и҃ при
де́ къ предѣ́лы магда́лы́ски.
ѕ҃ зѣ́ к҃ѡ҃ гл҃ а҃ и҃ приступи́ша къ не
мѹ҃ фарисе́и и҃ са́дукеи ѣ́ко и҃спы
ша́ю ше. и҃ спроси́ша его́ знаме́нїа съ не
бе́се показа́ти и҃мъ. ѡ҃ни же ѿ҃вѣ́щава
рѣ́. вечеро́ю глаго́лете ведро.

а҃ пне́ и҃ не́ сы́ро. приступи́вшихъ
фарисе́е

чр҃ъныѧ҃ бо҃сань҃бо. и҃ оу҃тро. дне
зима. чр҃ъныѧ҃ бо҃с ѧдра҃селѧ҃
сань҃бо. лицемѣ҃ри. лицеоу҃бо
ны҃ѣн. оу҃мѣ҃ете҃ бо҃ ѧ҃ сѣ҃ ѧ҃ ти.
зна҃менїи҃ ѧ҃же вѣ҃ рѣ҃ мѣ҃не҃ не҃ може
тѣ҃ сѣ҃ ѧ҃ ти. рѣ҃ сѣ҃ лѧ҃ кавыи҃
пр҃ѣ҃ люблѧ҃ ѧ҃ ды҃ и҃ зна҃менїѧ҃
и҃ще҃. и҃ зна҃менїе҃ не҃ дасѧ҃ мо҃у.
тъ҃ кмо҃ зна҃менїе҃ ї҃сы҃ пр҃ро҃ка.
и҃ сѣ҃ ставль҃. о҃ чи҃де. и҃ пр҃ѣ҃ ше
шво҃ ѹ҃ ченицѣ҃ его҃ на҃ о҃ны҃ поль.
зѣ҃ кы҃ шахѹ҃ кы҃ кы҃ ѧ҃ ти. і҃ сѣ҃ же
рѣ҃ ѣ҃. вѣ҃ нем҃ вѣ҃ ѣ҃ ѣ҃ люблѧ҃ ѧ҃ ѣ҃ тесѧ҃
ѡ҃ ѣ҃ кѣ҃ сѧ҃ фа҃ рисе҃ е҃ ї҃ сѣ҃ ѧ҃ йсѧ҃ ѧ҃ дѧ҃ мѣ҃ ѣ҃
сѣ҃ ѧ҃. к҃д҃. л҃ѣ҃ ѣ҃ ѡ҃ нѣ҃ помы҃ шлѧ҃ ѧ҃ ѣ҃ л҃к҃
хѧ҃ вѣ҃ сѣ҃ ѣ҃ кѣ҃ лѧ҃ ѣ҃ ще҃. и҃ ѣ҃ кохѧ҃ ѣ҃ кы҃
не҃ вѣ҃ дахѹ҃ ѣ҃. рѧ҃ зумѣ҃ ѣ҃ кѣ҃ ѣ҃ же҃ і҃ сѣ҃ рѣ҃ ѣ҃ мъ.
что҃ мы҃ слите҃ вѣ҃ ъ҃ сѣ҃ ѣ҃ кмало҃ ѣ҃ ри.
и҃ ѣ҃ кохѧ҃ ѣ҃ кы҃ нѣ҃ вѣ҃ дасте҃. не҃ оу҃ лѧ҃ ри҃
зѧ҃ мѣ҃ ѣ҃ сте҃ ни҃ помните҃ ли҃ ѧ҃ ѣ҃

бы́ пѧтысѧщи. и коли́ко
кошикъ взасте. и коликоре́зъ
сите. и коликожлѣбъ кро́хъ
вазъ ними мали. и ѻ́нѣ рѣша
фа́рисейскаѧ а садукейска
тогда разумѣша. и коликоре́
хранити не ѻ́нѣ рѣша сахъ кѣма
то. но ѻ́ученїа фа́рисейска
и садоукейска. Прише́ѣ съ
странысе́сарїа филипповы.
въпра́шаша ѻ́учнкы своѧ гла
гола́ глѧ сѧ сна
чльѣскаго. ѻ́нѣ же рѣша.
ѻ́ѵны ѻ́бои́сѧ ѧ крстителѧ.
ны же ильѧ. дрзы же ере
мїѧ. или единаго ѻ́пророкъ.
глаѧ́ѣ. вы же кого мене
быти. ѻ́вѣщавъ же симо
нѣ петръ рѣ. ты е хс. сн бга жи
ваго. и ѻ́вѣщавы се ему

ѻ́ѵ ѳ сты ѧплъ петра и павла.
въ ѻ́ѣ. Прише́ѣ

блаженъ еси симонъ варисовна.
плакоть плькы не явитъ тебѣ.
но отецъ мой иже на небесѣхъ. и азъ
же тебѣ глаю. яко ты еси петръ
и на сей камени созижю црькы
мою. и врата адова не одолѣють ей.
ісхс. ещенокоу. и дамъ ти ключи
цр҃ствиа небнаго. иже аще свѣжеши
на земли. бѫдеть связано
на небесѣ. иже аще разрѣшиши
на земли. бѫдеть разрѣшено на
небесѣхъ. ісхс. аплоу тогда запрѣ
ти ісоусъ ученикомъ своимъ. да никомоу
же реютъ. яко сь ехс. шьтолѣ
на чаеть сказовати своу ученикомъ.
яко подобаеть моу ити въ ерлимь.
и много пострадати шьтъ старець. и
архиереискыи книжникы. и оубіенъ
быти. и третиі день въскрѣснути.
петръ же начатъ запрѣщати емоу

ср҃ь. и не бъ҃ь. запрѣти ісоусъ
ученикомъ.

чѣ и гдѣ рѣгъсвоюѹ, ащеи чсо

гла. мл҃дыи сн҃. неи҃маѣши
тѣ҃кѣсѣ. оп҃жесѣбращьсарече
петрови. ид҃изамнѡ҃жесатана
съблазнь҃мпѣси. нетосѣмьслиш
шимѡ҃жесѣ҃жиа. нѫ҃жечтьс
ски҃а. тогасѣрѣ҃оученикосвоимь
ащесктохощетомидти. да
шѣврѣ҃жесѧсѣбеи҃ѣъзмекрстъ
своиипомидградѣ. кѳ҃. ѳр҃ѣ.
иженѣщехощедшѫ҃жептиногѫ
бнѫ҃. ижеащетогѫ҃бнѫдшюсвоѣ
менерадисѣбращеѫ҃. иглѣко
подѣлиѣсѧ. ащемирьѣпри
сѣбращѣ҃. дшѫ҃жесвоѫ҃ѿтъщет
ти҃. иличтоподѣлиѣсьизмѣнѫ
задшюсвоѫ҃. прїитѣвоимѧсть
учьсѣтыивъселавѣсѣцѧсѣго
съѧ҃гглысвоими. итогакъза
стыкомѫ҃жоподѣлиѣсѣго. амн
глѣа. иѣвсѣнѣцїиѿздесѣ

ЩІЙ. ЙЖЕНЕЙ МАВЪІСКѢСТИ
СЪМРІТИ. ДОНДЕЖЕВИДАСНА
ЧАЛЬСТВАГО. ГРАДЯЩІАВЪЦРЪТВІ
СВОЕ. ІѲ. ЧЕ. Н ПОДНЕШЕСТІЙ.
ПОАІСПЕТРАІАКОВА. ІѠАННА
БРАТАЕГО. ВЪВЪСЕДЕЙНАГОРѢ
ВЫСОКАЖЕДІНЫ. ІПРѢОБРАЗІ
САПРѢКНІМИ. ЙПРОСВѢТІСА
ЛИЦЕЕГОЙАКОСЛЪНЦЕ. РИЗЫЖЕ
ЕГОБЫШАБѢЛЫЙАКОСНѢ. ЙСЕ
АВІСТІАСАЙМОЎСЕЙЙЛІАСЬ
СЪЙГЛАЩА. ѠВѢЩІАВЖЕПЕ
ТРЪ. РЕКЪІСОВІ. ГІ. ДОБРОЕ
НАЗДЕБЫТИ. АЩЕХОЩЕШІСЬ
ТВОРИЗДЕТРЕСКНИ. ТЕБѢЕДІ
НАЙМОЎСЕОВНЕДИКЪ. НЕДІ
НАЙЛІЙ. ЕЩЕЖЕЙМОУГЛАГОЛЬ
СЕСОБЛАКЪВСКТЕЛЬСѢСКІЙ.
ЙСЕГЛАЙЪЙОБЛАКАГЛА. СЪЕ
ЕНЬМОЙВЪЗЛЮБЛЕННЫЙОТЬЖЕ

волѝ. тогапослѣшанѣте. пелы
шавшеѡученицыпадощанѣщи.
ноукоѧшаѧѕѣло. ипростѣ
плысѧприкоснѫсѧйхъ. ирѣ
къстанѣтѣненекойтесѧ. къ
хвѣшежеѡстрѣлонѣкогожевѝ
дѣша. тѣѧмоисѣдѝнаго.
исъходѧщѣѧмысъгоры. хапо
вѣдаѧмысѧстлѧ. нѝкомѫже
повѝдѣтевѝдѣнїѣ. дондеже
снѝѧѣскыйѡумрѣтвыхъсѧ.
кѳ. прѣѳбрл. и къпросѧщаѧго
ѡученицѣготлѧще. чтоѵбо
кѣнѫжѫницыглѧ. ѧкойлѣпо
баѣрѣѣтѣпрѣжде. ісѧкеш
къщлвѣѣй. илѝйоѵбопрѣйдѣ
прѣжде. ноустроѧтъсѧ. глѧ
жевѝ. ѧкойлѝйоѵжопрѣйдѣй
неповѫщлшаго. нъсѣтворѧщ
ѡпѣслѝкдъсѣхотѣшл. чѧ

Аще бъсуліѣнъ бысы пристоупль
ісъ исъ клапкася.

ѕ
ов
лѣ

Коиси ѣтьскый имапостра
тишій. тогда разжмѣша
оученици. ѣкоси ѣ ѣкре
стители, рѣй. Н пришѣшій
къ народж. пристѫпльіхъне
могѫ ѣскыслатѣкасаѣмоуисла
гѣпомилоуисѧмоего. ѣкоси
новымѣцабѣсѧжѣсѧ ѣзлѣкетра
жѣть. мнѡжицежѣпадаѣвъ
огнь. ѣмнѡжицежѣвъводоу.
ѣприведѡсѣгоіъоученикѡтвой.
ѣнѣкъзмогошаѣгоисцѣлити.
ѡвѣщавжеісърѣ. сѡроденѣкрѣ
ѣразвращень. доколѣкѧ доу
съвами. доколѣтрѣпакѧ.
приведѣитемпѣгосамо. ѣзапр
тинѣмоуіс. ѣзыдеѣзнѣгоѣсь.
ѣисцѣлѣкѡтрокыѡтогочася.
Копїа. Тогдапристѫпльшеоучѣ
ницыісъпѣдиномоурѣша. по

чтомынекъмогохощутитиго
его. іс керѣимьзанекрѣтые
каше. аминьвоглавѣ. аще
имачтекрѣтаисходъногоро
шно. рѣтегорѣсей. прѣиди
шѣтждесамойпрѣиде. иши
чтонеиекъмоиобождѣкамь.
съжеромнейеходи. тыкмо
маттьеиипосто. жикщеже
ивъгалилеи. рѣпіс. прѣдань
имабытисеныцѣтьскыикъра
цѣчлѣкѣ. иоубіжего. итрети
днивъскрне. ісъ. не. иекрѣтии
выша сѣло. Пришешижеи
къкапернаоу. приступишеи
приемлющеидидрама. къпе
тровипрѣша. оучителькапеди
лиидрама. исаіи. иесдѣ
вънидевъдо. прѣкварнегоіс
гла. чтотписамиписимезне.

сѫ ів въ, прѣстоупникъпе
рѣ.

ѿ҃ѣзѣмьсѧ. ѡ҃ꙗкъпрїемлѧ
дн҃и. и҃лиснисомь. ѡ҃сьвои
сновь. и҃лиѡ҃тѫжди. глѣмѫ
петрь. ѡ҃тѫжди. рѣемоуїс.
оубосьвобописѫспове. нѫдаше
сѧклаз҃ний. шевъморевъкрь
зиадицѫ. наѫжепрѣжекме
ширыкѫвъѫми. нѡкръзьоу
стаемобращешистатиръ.
тъвъседѫщь. замайзасѧ.
вѣтъчапристѫпишавоучнци
кѣсьвиглаше. ктвоубобиимь
свъщрѣвинѣѫ. ипризвавь
отрока, постависепосрѣтрече
ѧминьглава. ѫщенесбратите.
нѫждетеиакодѣти. невьидѣ
тевъщрѣвонѣное. иѫкесѧм
вкрїитосотрочасѣ. тъѣсѫ
линьъщрѣвинѣѫ. ѯ҃ѳ. сѫиниже
ѫщеприимеотрочатакоковъй

мамое. мене пріемле. аиже
ащесъблазнитединогоюмалы
сихъвърующихъвъма. оуне
емоудасъбысиежерновьсте
скыйнавыеего. ипотопенъ
бъпучинѣморьстѣи. горемиро
юсъблазнь. надажебѣпріи
тисъблазнѡ. юбачегоре
улисатомоу. имжесъблазнь
приходи. ащелироукатвоа
илиногатвоасъблажнитета
шекциживрѣзижсебе. доб
рѣишетиевъживотивъжи
вохромомоу. илибѣнж. не
жедьвъруцѣидьвъногѣкима
щимъ. вънъзженжбытивъо
гньвѣчныи. ащеокотвое
съблажнитета. изми иврѣ
зижсебе. добрѣишетиесѣ
едиглазоувъживоувънити.

неждь вощимаши. въвръ
жи вкитиъсеи ногтьжа.
Блюдитеда неп хрите диа ѕа
шмалысить. главова. яко оѳ
аггли ибсть выи ивидали це
сыамоегонбнаго. прйдебость
чловыкыивъзыскатиисп тво
гыбшаго. ѳмо чтоса лѳ
вамни. ащекаденѳтвоемоу
члкжестосъвѣдь. йзаблжди
единасѡни. несетавилидева
десаидевьанагода. йщенще
заблжшиа. йащекаждетъ
сѡбрѣстїи. аминьглава. й
раѣтеламненпаче. нежесдева
десаидека незаблжьшить.
гако ивол ктр вощевлши ихъ
нѣны. дапосыбнеѣдшма
лыси. ащеегрѣшитыстебѣ
братьои. йдиипоблизиегоще

жѧсъвомъ. и҃ тъ҃ вѣдинъ. ѧщє
тєбєпослоушаєтъприсѣбѣ. ѧзи
крѣпоствоєго. ѧщєлиитєбє
нєпослоушає. поимпсъсобою
єдинагойлидва. дапрїидоу
сѣдвоуилитрєсѣдитєлєй.
станєвъсѣсѣтлъ. ѧщєнєпо
слоушаєйпо҃ вы҃рїєви. ѧщє
вырїєвыпрєслоушаєть. вж҃
тиихожєдаузлыимиимита.
ѳ҃ лиинъвоглавѣ. єлиглаголє
свѧжєтєназемли. вж҃ дѧ
свѧзанинанєбєси. єлиглаголє
разрѣшитєназемли. бодоу
разрѣшєнинанєбѣхъ. пакыимѣ
главѣ. ѩкоащєдвѣшєвасъ
въщаєтаназемли. объєдинє
вєщи. єжєащєпроснта. вж҃
дѣмаштоцамоєгоиженанєбѣхъ.
идѣжєбоєстадвоилитрїєхъ

кто҃ нєрєтъсвоюгоуникѡ҃ ѧмй.

бранивъ имѧ мое. тѫже есмь по
срѣдѣ ихъ. кѕ҃. зач. Тогда
пристѫпль къ немѫ петръ
рече. г҃и. колькраты аще съгрѣ
шитъ брать мои и отъпоущѫ емоу.
до седмькраль. гл҃а емоу ис҃. не
гл҃ѫ тебѣ до седмькра. нъ до
седмьдесѧткрат седмерицеѫ. прѣ
кл҃ю. Сего ради оуподоби сѧ цр҃
ствие небесное. ч҃лкоу цр҃ю. иже
въсхотѣ стѧѕати сѧ сло
веси съ рабы своими. начен
шѫ же емоу стѧѕати сѧ.
приведоша емоу единого длъ
жника тьмѫ талантъ. не и
мѫщоу же емоу въздати. по
велѣ г҃ь его продати и
женѫ его и чада. и вьсѣ ели
ка имѣаше и въздати. падъ оубо
рабъ тъ. кланѣаше емоу гл҃а

ѕа
оѕ

не лі ре҃ притъчѫ сиѭ. оуподоби сѧ
цр҃ствиѥ

гн. потрѣпинами кнѣмъ сѣ гн
въ дѣ. мл҃дѣ ѡвлѧ҃же госпо҃да
бтого. пѧстнѣго. и длъ҃гъ
ѡпѧстнемоу. изшежерѧвъ
гъ. сѣкр҃тѣе дмагоѡ слекр҃к
свои. ижекѣ длъженьемоу
стопѣнязь. немьегодавлѣ
ашетлѧ. дажьмиижемнѣпл
длъженъ. паоубогослекр҃кѣго
нанѣ҃кѣго. молашѣгогслѧ.
потрѣпинамикнѣмъсѧвъдѧ
гн. ѡнженехотѣаше. пѧ
вѣкъсадиѣговъпѣлницѧ.
дондежекъдѣадлъ҃жное. ви
дѣвшежеслекр҃кгнѣгобы
вшѧ. съжалисѧѣ҃ло. и
пришѣшевсѧзашагоспо҃ди
мжѣ҃моукъѣѣкыкшѧ.
гоѡпрѣзѧкъѣгоспо҃дшѣго.
слѧемоурѧгелѧтлавый. вѣ

длѣ сѣ оньѡ пѧ же тѵ́ и тебѣ. по
неже оу̀молихѧ. не пѡ̀стыи
шелютебѣ помиловатиспсѣ
врѣтаѧсѧ го. ѩкожеѧзыкѣ
помиловѣ. и прогнѣваслѧго.
прѣдѣсомѫ́чителѐ. долѣсѣ.
тѧкоѩсѡ̀щѣмоинѣ̀ныйсѣтво
рѝвѣ. ѧщенеѡ̀пѧ же тителюжо
врѧтѧсѧвоемѫ̀ѡ̀срьцьвашихъ
прѣгрѣшенїй. Глѧше тъ̀го.
и кыѣ сѣдаскѡнчаѩсѧсло̀весаго.
прѣйдеѡ̀галилеѣ. и прїидевъ
прѣдѣлыіоудейскыѧ. о̀конь
полыіѡрданѣ. и понѐйдошѧ
ро̀димнозѣ. и исцѣлиихъ тѹ.
Пр҃ѣвлакывъ̀го. И приступи
шѧтьнемѫфарисеи. искѫшѧѧ
щеглѧшаемѫ. ѧщедозволитьлиѣ
пѧ же тителюжензсвоѫ. повъѣ
кѡйкинѣ. о̀пѫстѡвѣцѧвьрѣп.

Бѫ ѧ Вѣсѣ. приступивъшыеѣ фа
рисеи

Ѯѧ
ѡй
мѵ

нѣстелиглиѩкосѣтьтворивыи
йскони. моужьскыйпоиженѣ
сѧсѣтьтворильмѣ. йрѣ. сегорѣ
сѣставйчлѣкъсѡцасвоегоймтре.
йприлѣпитйсѧкъженѣсвоеи.
йбѫдетедѣвавъплъединѫ.
йкогътомоуиѣчетедва. нѣплъ
ѣдинѣ. ѣмеоубобъсѣнѣ. чакь
данерѣзлѫчаѣ. глашеѣмоу.
чтоубомсѹѣнѣзаповѣдадатѣ
гиснйгкрѣспѫжетисѧ. йѡш
пѫститйѫ. глаѣ. йкомоу
сипожестоверѣдѫжѣвашемоу.
повелѣваѣпѫститиженывѣ
ша. йсначалаженебѣтако.
глѫжева. йкоиждеѩщепѫ
сѧтйѫженѫсвоѫ. рѣзѣвелове
сепрѣлюбодѣйнѣа. йсѫжен
саѩпоѫ. прѣлюбытворитъ.
йженайсапѫщеницежепрѣ

любы дѣ. глашемъ оученьи
цѣго. аще тако вина ѣтися
съ женою. оумѣ женитися
о҃ц҃ерей. неразсивъ мѣщи ж
словесьнаго. на ц҃ѣ ж҃еданое.
с҃ѣ҃ скопци иже ис҃ц҃рк҃ва
м҃ц҃ рождьшасѧ тако. и҃ ѣ҃
скопци иже скопишасѧ чл҃ки.
и҃ ѣ҃ скопци иже ѣ҃ скопишасѧ
мисебе ц҃рт҃ьи ради цр҃тва
бнаго. могыи въмѣстити да въмѣ
сти. к҃о҃ с҃ѧ ѣ҃ кто. тогда
приведошасѧ немоудѣти
дрѧщѣ въложьшаи. и҃ по
молисѧ. оученици же запрѣ
тишаи. и҃ с҃ ре҃ми. оставь
тедѣтеи. и҃ не възбранѣите
приитиснемь. такових бо
ц҃рт҃во нбное. и҃ въложьшаи
рѫцѣ. оттудеи шьдѣ. к҃о҃ кто.

ѿ мѳ   не ві с(вѧ)т(ы)хъ, юноша нѣкыи присту-
пи къ Ісоу кланѣѧсѧ ему гла(голѧ). оучит(е)-

зач(ало) оѳ
ма

И се единъ нѣкыи приступль
рече ему. оучителю бл(а)гыи что
бл(а)го творѧ. да имамъ животъ
вѣчныи. Онъ же рече ему, что мѧ
гл(агол)еши блага. никтоже благъ
тъкмо единъ б(ог)ъ. аще ли хо-
щеши вънити въ живо(тъ). съблю(ди)
заповѣди. гл(агол)а ему кыѧ. Іс(ус)
же рече ему еже не оубиеши. не
прѣлюбы сътвориши. не оу-
крадеши. не лъжесвѣдѣтель
ствуеши. чьти о(ть)ца и матере.
и възлюбиши искрьнѧго своего
его ѣко самъ себе. гл(агол)а ему юно-
ша. вьсѣ сиѧ съхранихъ отъ юно-
сти моеѣ. и что есмь еще не до-
коньчалъ. рече ему Іс(ус). аще хоще
ши съвьршенъ быти. иди про-
дажь имѣние твое и дажь ни-
щиимъ. и имѣти имаши съкро-

вицеѣмѣбѣси. ѩградивъслѣ
мѣне, слышавжеѥ҆ѳпошаслово
ѻ҆тпидесѣръка. бѣѣоймѣа
стажапїамнога. їсжерѣ҆ѹче
нїкѣсевой. ѧмпглава. ѩкоме
ѹ҆добькогатѣйивънидѣвъцре
ствонбное. пакыглава. ѩ
ѹ҆добѣѣвелбждоусѣво҆ѣпгла
нѣкоушипрои҆ти. нежебогатм
къцрѣтвобжїѣвънити. слы
шавшеѹ҆ченицие҆годивлѣкарѣ
сазѣлѧ҆. глаще. ѩстобѣо
можѣспсенькыти. въѕрѣвъже
їсрѣ. ѭчлѣкьсенѣвъѕможноѣ.
ѭбѣажевъсавъѕможна. ѩ҆
мѣстьпевѣсѣтыѕогашѣкѣцавь
петрь. рѣемоу. семысѣставихѧ
въсѣкивъслѣтебейдохѧ. чтѣ
оубѣшкждена. їсжерѣп. ѧмп
глава. ѩковышешенїюмѣ,

къпáсыбытïе. ѥгдасѣдѣсѣ
чáтьсыйнапрⷭтлѣславьсѣво
ѥм. сáдетейкынáдвоюмáде
сáтепрⷭтолꙋ. сáдмцесѣкѣ
манáдесáтеколѣномайлѣво
ма. йвъсѣкыйжесѣставйдш.
йлибрáтïж. йлисёстры. йли
лисꙋца. йлимтрде. йлижё
нж. йлимáда. йлисёла. й
мёнимоёторáди. стꙋрицегѳ
прïймё. йжйвовѣчныймыслѣ
дн. мнш҃ижекждмпрⷱви,
послѣний. йпослѣнимрⷱвый.

ѯ҃ѵ҃ ксѵ. нёвскёты. ѱ҃ шкóёсть
п црⷭквонóёное. члкъдомовитꙋ
йжейꙑдекáтнооꙋтромáм
чнцлавгелѣвъвйногласвой.
йсъвѣщавьесъдёлателйпотѣ
нáзювнáдньи. послáйвъвйно
гласвой. йпꙋшёвътретïчá.

сѣдмерёгъпрйчюсïж. оꙋпобй
црⷭквонóёное. члкъдомовитж

видѣвшы стомщана тръжищи
празны. и тъкрѣ. йдѣте и вы
въ винограмонъ. иежебодѣпра
вдадавамь. сѣ ниже идоша.
паки же изшедъ въшестыи иде
ва тыичя. сътвори такоже.
въедины же надесатыи чаизше
обрѣте дроугыа стомща и гла
зны. и глаи. что здесто и тевѣ
дны празни. глашаемоу.
гаспи ни стомена на а. и глаимь
йдѣте и вы въ винограмонъ. и
еже бо оудѣпра вѣ по пріимете.
вѣ оубывшоу. глаго споди вси мо
срадакъ пристави ни сѣ своемоу.
призовидѣлателѣ йдажьимъ
здж. наченьшѣ послѣ ни йдопръ
вы. и пришеше же въедины
надесатыича. пріашапо пьма
зж. пришеше пръвыи. мнѣхъ

мнѣ мужа еп҃ріати. и҃ пр҃іиша
и҃ тѝ поп҃ѣна зоу. пр҃іемшеро
пта ахоуна госпо҃дина сѧ҃ма це.
ѩко сіи послѣдній, единыи часъ
твориша. и҃ равны сѧ҃ сътвори
и҃ еси. понесшій тяго тѹ҃ дне и҃ варь.
о҃нѣ же шѣдшѣма единомоу пхъ.
дрѫжене сѣ и҃ждѫ тебе. непо
пѣнази листь вѣщаетъ мнѣ мож
къ ѕ҃мневое, и҃ди. хощоу же и҃сѣ
мѧ послѣднемѫ. дати и҃ко
и҃ тебѣ. ѩко и҃мѣлъ сѧ҃ сътвори
тнѣ же хощѫ въ своими. ѩще
о҃ко твое лоукаваое. ѩко лзѣ
кѫ тьесмь. тако боу ѫ҃ послѣд
нии, пр҃ъвыи. и҃ пр҃ъвыи послѣдній.
мнози бо сѫ҃ ѕ҃ваны, мало же и҃
ѕ҃бранны. ісѵ҃ сѵ҃ ѳмчнѣѣ.

ѕ҃а
пѫ

И҃ сѣвъ сѣ ѫ҃ ѣ҃ ерлі. пожѣ
над есѧ теоучєнікаедінымана҃ѫ.

чє҃ дне ѕ҃ѣ сѣ҃ сѣ ѫ҃ ѣ҃ ерлі

ирѣи, сѣкъсходивъіерли. иснь
чанъскыипрѣданьходеадгѣресъ
иснижничѣо. иосѣждѣгома
съмрть. ипрѣждѣгомужьскъма
порогаиѣньѣіѣиѣипромлгіѣ.
въгретіидньъсѣкрнѣ. тогда мг
пристѫписькънемоумѣтиспѧ
зѣведеовѧ. съѣомаевойма.
ісламѣкѫцисѧипросѧщинѣ
чтоѡнего. оніжерѣсьохощеши.
глаѣмоу. ръцидлсадетасіаобѣ
снамоѧ. ѣдиньодеспѧтѣбе.
ѣдиньошѧтѣбе. къцртвитвое.
ѡвѣкѫцаьжеісрѣ. невѣстачьсо
просита. можеталипитичашу
ѧжеазьимапити. илиькрще
ніѣ. пжеазьыкрщаѧсѧсмртити.
гластаѣмоуможекѣ. ісламѣма
чашюѫкоможепіѣта. ікрще
ніѣимжеазьыкрщаѧжесѧ. ігрѣбти

часа. аѣже кто нодесять а
мене. нѣ шюу а менен ѣ моедати.
на нижеоу готова сѧ шѡц҃а моего.
нслышавшедесѧ негодова на
шѡбоа бра. ісже при ѣ ѣ ре.
в ѣ сте йсокна зна ѣ ты господь
ствіемн. нѣ елицѣ сѣ кладаѣ
ими. нетаѣсобѧдевъ ѣ а. на
нжелѧщехощѣвъ ѣ ѣ ваѧщѣ ѣ ѣ ты.
да бѧдевасслѫга. нѣнжелѧщехо
щѣвъ ѣ ѣ ты пръвый. бѧди
ѣ ѣ рабъ. ѣ ѣ ко сынчьскыймездѣ
дедапослѫжѣмоу. на послѫ
жнтнй. ндѣтнидѫшесвоѣ ѣ ѣ ба
вленіѣзамнсоты. ѣ ѣ ѣ сходѧ
щюемоушѣернхона. попѣпдо
нарѣмнотъ. нседѣвасльѣпщасѣ
дѫщаприпѧти. слышавшаѧ
ѣсмимоходѧ. въ ѣ ѣ пнстагѫща.
помнлнныгнеѣедѣдѣвъ. нарѡ

сѫ ы въсѣ. нсходѧ нсвншѣерихона

же за пр҃тнима да оу́млѣнита
сѧ на же па́вша по ис҃тасла́нии по
мнажи́ны сѣ́ не́дѣ́ды. по́ставь
ісъ въ сла́сѣ. и рѣ́. что хо́щета
да сътво́рима. гла́стлемоу
гѣ. да ви́дѣта ка ѻ́чи на́ша. ми
лосе́рдова же́ісѧ. при косну же ма
ѻ́чію́ма. на ѥ́ пра́зрѣ́ста ка́ма
ѻ́чи. и помѣ́на до ста. ѥ҃гѡ҃ сѧ҃ ѥ҃га
прикла́жнша ма вы́ ѥ́рли́мь. и
при́ѣ́дошавъ въ и҃ерихѡ къ гра
ѥ́лесѣ́мьстѣ́й. тогда́ ісъ посла́дѣ
оу́ченика. гла́ймаи дѣ́ставъ ѣ́
ѧ́же пра́мова́ма. и ѧ́кѣ́ ѥ́сѣ́бра́ще
гѣ́ сла при ва за ной жр҃тка́ сьмь.
и ѻ́жр҃тка́шѣ́ша при ѣ́ дѣ́ста́ми. и
ѧ́ще ба ма ѥ́ ста́ ѥ́ѣ́ѣ́ гѡ. ре́ тайко
гѣ́ ежѣ́ тр҃тка́ѣ́. ѧ́кѣ́ ѥ́же по сле́ гьм
сѣ́ мевъ сѣ́ бы. да съ ка́ ждѣ́ сѧ́ ѣ́ное
пр҃ѣ́ сѣ́ гла́ще́. ръ́ще́ ѣ́дъ ще ри

сне́ цѣ́ѣ́ кѣ́ жр҃. сѣ́ сѣ́ ѥ́га при кла́ жнѣ́ сѣ́

сїсѡнѡвѣ. сещрьтьопградѣть
тѣбѣвыдѡтоись. вѣсѣдьмаѣ
слайжрѣка. сїѧремїина.
шѣшажеоучѣнписайсѣтьѡри
шаїасоповелѣимаїс. прибѣ
достаѡслмижрѣка. йвъзло
жишаврѣдоуѣгорѣзысвоѧ.
йвъсѣдевръхи. миѡжлиш
шїйженароди. постилаахѫ
рѣзысвоѧпопѧти. дрѧзїи
жерѣзалхоувѣтившѡдрѣва
йпостилаахопопѧти. нарѡ
дижепрѣдихѡдѧщеѣмоу
йвъслѣсѣчѣжѧщеѣзвалхѡтлѧ
ще. сѡсанїасеїждьдво. блвень
градныйимагѣе. ѡсанна
квышнїй. вѣшѣшѣмоувъ
ѣрлмь. потрѧсесяѣвѣградлѧ
ктоѣсѣнарѡжесллахѫ. сѣѣїс
прѣсьйжешѣназарѣтагалилеи

пнд҃. не҃ в҃ ѿ. вънидеисъ въ цр҃ко ѳ҃ м

ска. пр҃е. не. И въниде въ цр҃ко за҃
вь бж҃іѫ. и изгна въсѣ продаѫ пг҃
щаа и кѹпѫщаа въ цр҃кви.
и трапезы тръжникомъ испро
верже. и сѣдалища продаю
щи голѫбы. и гл҃а и писано е
храмъ мои. храмъ м҃литвы наречет
са. вы же сътвористе его врь
топь разбоиникомъ. и пристѹ
пиша к немѹ хромии. и слѣ
пии въ цр҃кви. и исцѣли их.
пр҃е. на. и не. ѳ҃ видѣвше архи мѕ
ереи и книжници чюдеса яже
сътвори. и отрокы зовѫща
въ цр҃кви и глѫщаа. осанна
сн҃ѹ двд҃вѹ. негодоваша и рѣ
шаемѫ. слышиши ли что сии
гл҃ѫ. ісъ же рече имъ. еи. не чьли
ли николиже. яко из ѹсть
младенець. и ссѫщихъ въ връ

шильѣєпхвáло. чѣ. пѧ. óстá
вльйúзыдевъныйзгрáда. къ
киранíѫ. йвъдворисмтѣѫ
гсѡ нелцѣ. Ѹтрѫжевъзвра
цьсмъгра. къзáлка. поу
зрѣсмоиковúницюединѫпри
шдти. йпрúйдетъней. йпи
чтосвкрѣтенáнейчъкмоли
ствіеединою. йтлáен. дани
колижеѡтебесплеодлвждѣ
къвѣсы. йáкоéйестъмоиковú
ница. йвúдѣвшеоученицы
дивишасатлáщіе. гдаколвіе
йестъшесмоиковúница. нѡ. пѧ.
ѡкѣщавжеісрéй. áминь
глáвú. áщейлáтевзрóу. йпе
óусъмúнте. петъıсмосмоего
вúнúюесътворúте. пѫщіе
йгóрѣсерéтедьйгúписáйкръзи
сáвъморе. бѫдé. йвъкéли

вто҃рнике сѣ҃ц҃. присто҃пникы сдо҃у҃ча а҃

ісла́щевъ҃епро́сителевъмл҃твъ
к҃вро҃ужцепрїи́мéте. ісс҃. пне. ζа
Ипри́шéшижéмоувъ҃ццр҃кви. при пе
стꙋпи́шакъ҃нéмоудо҃у҃чáщимъ
а҃рхїерéйстáрцылюстїйгла҃м
ще. ікоéмвластїйсїáтвóрищи. мй
йстóчнидасобластиéй. ѡвкцй в
іср҃ёй. йвъ҃тро́шоувыйáзъсло́
коéдино. éжéщиер҃ётемъкáзъ
кáрéсмыкоéмвластїйсїáтвóрм.
ікр҃ъщенїйсѧ҃йновоѡтсждакъ,
сънбсели. йлйѡчлйсь. сйнйже
помышлꙗхоукъсéбéглящие.
áщеремьсънбсе, рéчьнáпочто
оубóпéквластééмоу. йáщелй
рéчéшчлйсь, боймсапи́рода. къ
снбсзймáйсѧ҃йнáйáкопрáгка, й
ѡвкцыйшéйсвир҃кша, невѣмы.
рéйнйчънáзъкáглáйкоéмвластїю
сїáтвóрм. ісс҃ьхт҃о. Чтожесáвá ζа
пѕ

а҃ ср҃кїнéрéчьпри́чюсїж. члйсьмкы

мѵ҃. мѵ҃и҃. чл҃кы҃ кыи҃мъ кашедъ ша
сѧ. и҃ пр҃ише́къ пр҃ъ комоу рё.
чадо йди дн҃ь д҃ клаи вы по
граджмоёмь. о҃нъ же ѿвѣщ а
рё. нехощ ж. послѣди же раскаа
всѧйде. и҃ пр҃иста плыкъ дру
гомоу рё такоже. о҃нъ же ѿвѣщ а
рё. а҃зъ гн҃и҃ да и҃мене́ дѣ. кы и҃ѳ
о҃бо́жесъ творивола сѧ. гла
шаемоу пр҃ъвый. гл҃а и҃с҃. а҃ми
глава. гл҃а комы тарей ло́ко дъ
цавар кѫвы къ цр҃тыи кѫи
пр҃и де бо́ къ ва и҃с҃а нны оу гѣ
правены. и҃ мев кро васте́моу.
мы тарѣ же й ло́ко дъ нца. в кро
ваша ёмоу. вы же видѣвше е
расклас тесѧ. послѣ вѣровати
ёмоу. к҃ѳ. ср҃ѣ. н҃ пѫ пр҃ичелыша
сте. чл҃кы кы бѣ домовити.
и҃ же на садивиногра йѳ плоть ѳ

сѹграднего. и ископавъ неточ
ло. нъздастолпъ. и въдѣго
дѣлателемьйотиде. егдаже
приближисавр҃ма плодѡ.
послрабысвоихъдѣлате
лѣпрїатиплодьнего. иеще
дѣлателерабьнего. ового
ѹбѣшьтиша. ового жеѹби
ша. ового жекаменїепоби
ша. пакьпослайнырабы
мнѣзжаншапрѣвы. исътво
рѣшайтаѣкоже. послѣдиже
пакьпосласнѣсвоего. тлъ
ѹсѹнѣмасласнамоего. дѣ
латележекидѣшесна. рѣ
шавъсебѣ, сесѣнаслѣдникъ.
прїидѣтеѹбїемего, ноудръ
жимьдоліїего. немшего.
изведошавоньизвиноградъ.
ноубиша. егдаоубопрїиде

господинь винограда. что
оубо сътворитъ дѣлателемъ.
глаша емоу сълъзливъ многъ.
и винограда предѣлателемъ
да. иже въздадѣмоу плодъ
дивъ въ времена своя. глаголъ
нѣстелиць ли николиже въ
писаніи. камень тоже евъ
радоусътвориша зижще.
сѣ бысть въглавоу аглоу. шта
кыси. ѣдиныи въ ѡ цѣ ваше го.
ксл. пенетмо. сего ради глава.
угломъ. якоже имѣса шва цр твіе бѣже.
и дасатазыкоу твор ацюлоу
плоду нѣго. и падыи на камѣ
ни сѣ сътроушіса. аманѣжеи
дѣсь кры ѣтъ. нелышавшеархи
ереи фарисеи притча. разоумѣ
ша якоже ихъ глѣ. и ищѣщѣго
ати. оубоѣшасанарода. по

чѣ і нерѣгыкъ пришѣшикмѣоусѣ.
гла

нежеи҃коупрѣкаєгоймѣдгоу.
кѡ. ѩ. ѕ. ѩ ѻ҃ц҃ѣцавыїс. паісы
рєймыкыпрїи҃тгла. оу҃пєсѣ
сацр҃тьонєпоєілікоущрю. и
сътворикраісыєиѧсвоємоу.
ипослърабыєкоѧ. призъвати
звавныѧнакраісы. имєротъі
хоупрїйти. паісыпослѣиныѧ
рабыгларѣцѣктезъваннымъ.
сєсѣбѣкмопоуготова. гоѡцѣи
моиоупитанныѧиисколена.
икъсѣкготова. прїидѣкте
накраісы. оуниженекрѣгше
оутидоша. сѣкьоукоиасєло
своє. сѣвженаісѧплаєкоѧ.
пролїиижеємшерабыєго. до
сѣдишаіїоуѣпшаіѣ. иєлы
шавьцрѣгъ. рѣзгнѣвѣлсѧ.
ипослѣкоѧєкоѧ. ипогоуѣки
оубїицасѣны игрѣдыпзаже

ѧ҃н҃
ѕѧ
пѣ
ни

же. ѡгдѣ глаголѣ. кр҃ѣпость
оубогоѡтовье. ѕлѣ желѣзнѣишѧ
дѡспѣ. йдѣ теоубѡмѧ сходи
щѧѧгтїй. йелицѣ цѣсѣбра
щете. призовѣтѣ менѣ брасы.
йнѣзшешеракѡсѣминѣ ѧрѣспѣ
тїѧ. сѣбрашѧкъсѣ келицѣхъ
обрѣтоша. злыѧжедобрыѧ.
йнесплънисѣбрасѣвъзлежа
щїй. къшежецѣкѣидѣтоу
члѣканесѣблѧженѧвъодѣканіе
брачное. йглаемоу. дрѹже
ѧсѣковѣнидесѧмо. неймыи
одканіѧбрачна. онѣжеоумлъ
ча. тъѧгарецѣрьслоѕа. сказа
вшеемоурѹцѣкиноѕѣ. къѕмѣ
тебѣгонѣкърѣзѣтѣнекътъмоу
ѧроллкшитѣѧ. тѣкоудѣпла
йнесрежѣзоуко. мноѕикосѣ
зѧни. маложенѣзрѧнны. кѡнѣ.

сѧгі вѣсѧ, съвѣтріѣшефарисе
ѧісѧ

Тогдашѣшефарисее. съвѣтріѣ
шѣѧкодасѧ. ѣлъстѧѣтословѡ.
ѩпосылаютъкънемоуученикы
своѧ. съиродіанытлѧще.
оучителювѣмыѧкопістинѣ
ѣси. ѩпѧтикѧѣсоукъѣсѣсѧ
оучиши. ѩнерадишипрѣсѣкѡ
же. небозрѣшизалицелѣкѡ.
рѣцисоукѡнѧѣсѣсѧмнѣть.
дойсполнѣдатикѧѣсонымкеса
реви. ѩлѩѣѩ. разоумѣѣжеіс
лъкавьствой. рѣѣтомаѣскѡ
шлѣтелѣщемѣкр. поглѧжите
мизлатицѧжѣѣсопѣжѧ. съ
нижепринѣсошапѣкнадь.
ѩслѣѣ. ѣѣпѡбразъѣѣнапѣса
нїѣ. ѩслышѧѣмоукѣсарѣвь.
тогдаглѧѣ. вѣздадитевукѡ
кѣсарева. кѣсаревѣ. ѩбѧжѣѧ
бѣѣ. ѩслышавшедивѣшасѧ.

ІЙ ОСТАВЛЬШЕЕ ГОШЕДОША.
КО. СЖ. БЪТЪ ДНЬ ПРИСТАПИША
ІС КЪ НЕМОУ САДДЕЕ. И ЖЕГЛА
НЕКЫТИКЪ СЕРПІЯ. И КЪПРОСИ
ШАЕТОГЛАЩЕ. ОУЧИТЕЛЮМС
УСИРЕ. АЩЕКТОВОУМРЕНЕЙМЫЙ
ЧА. ДАПОЙМЕКРАЕГОЖЕНАЕГО.
И КЪСЪСРЕСТ МАКРАТАСВОЕГО.
К ТШЕЖЕВЪПАСЕМЬБРАТІЙА. И
ПРЪВЫЙСЖЕНИСАЙОУМРЕТЪ.
НЕЙМЫИСТМЕНЕ. ОСТАВИВЖЕ
ЖЕНСВОЕМКРАТОУСВОЕМОУ. ТАКО
ЖЕИВТОРЫЙІТРЕТІЙ. ДАЖЕЙ
ДОСЕМАГО. ПОСЛТЖЕВЪСТХНОУ
ЦРТЖЕНА. КЪЪСЪСРТШЕНІЕ
ОУБОГОГОРАГОШЕСЕМЬЖЕ, ДЕ
ЖЕНА. КЪСЕМЬЖЕЙМТШАЖ. ШВТ
ЩЕЛЬЖЕІСРЕЙ. ПРТЩЕЛЕТЕСЯ
НЕВТДЖЩЕПИСАНІЙНИСЕЛЫБЖІЯ.
КЪЪСЪСРТШЕНІЕБО. НИЖЕНА

сѧ нѝпосла́гаѫ҃. нѧ́йкоа́гглы
бж҃ии́нѧбе҃сѝсѫ҃. ѡ҃въсїа́вше
нижемр҃тны́. нѣ́сте́лѣйныѧли
ре́нѧлгово́вкгсгглащїй. а҃зъе́смь
бъ҃ѧвра́мовъ. ибъ҃ѝса́ковъ.
ибъ҃ыа́ковль. сѝѣ́къ. бъ҃мр҃тны́.
нжбъ҃жи́вый. нелы́шавшена
ро́дндѣвѣ́ахоуе́сѧѡу҃че́нїйего.
к҃ѳ҃лѣ҃. ф҃а́рисе́ижеслы́шѧше
ѧ҃копосра́мпсадукѣ́. събра
шасѧ҃ъкѧмп҃ѣ. ивъпро́спе́дн
шнѝзако́ноу҃чи́тельѝсѣ́шѧ
е́гоѧ҃гла. ѡ҃у҃чи́телюѧ҃гла҃зало
вѣ́ко́лѣшне́ѣ҃ъзако́нѣ҃. ис҃же́ре
е́моу. вѣ҃зліо́бишиѧ҃ба҃тво́его
вѣ҃се҃рце́мытво́ей. ивѣ҃сее҃ѡдшно
свое́ж. ивѣ҃сее҃мы́слїжтво́ее҃ж.
сѝе́пр҃вѣ́а́й ѣ҃бл҃ѣшла҃зало́вѣ҃.
ивѣ҃тора́ѧпо҃бнле́й. вѣ҃зліо́бѣ
шиѣ҃сѣ҃рѣ҃нѣ҃госвоего́ѧ҃ко́сасе́бе.

а҃не́е҃ї҃с҃ъѡ҃, зако́нни҃ѣ҃ѝсы҃прїсто҃
къ҃ї҃сѹ҃ѝскоу҃шла́его҃гла. ѡ҃у҃чи҃тѣ.

късїѧ̀ ѡ҃бо҃жа҃ пов҃ѣдїѧ̀ вѣ҃зако
нпр҃вдныѥсѧ̀. с҃ъбра҃нсѧ̀ же фа
рисе҃и. къпро҃сиѥ҃сѧ̀ма, чтосѧ
вамнн. ѡ҃ч҃ищѐе҃нь. глаша
ѥмоудвъ. глаи, каковоубодвъ
дх҃ѕ҃ѧ҃ѥтонарицаѥ҃тлѧ. рѣть
гвимоѥмоѥмоуе҃вдисъдѣснижѧ
мѐне. доиждеположюврагы
твоѧпѡножїѐногаматтвоѥ
ма. ащеоубодвънарицаѥ҃тогѡ.
какосѣньѥмоуе҃. иниктоможа
шеѩвѣцѣтнѐмоуеловесе. ни
жесмкашектоѩтогодѣнеѣпро
сити҃ѥгоктомоу. ѩ҃ѕ҃. нѣ҃. тогдаїс
глакънародѣмоучѐнико҃вскои
глѧ. намсѹтеѡвѣ҃сѣдалищи.
с҃ѣдошакнижницыифарисеѣ.
вѣсѣкоубоѣликлащерекѫвами
блюсти. съблюдайтеитворите
те. подѣложейнетворите. глѧ

с҃ѣдѣ вѣ҃ѣ, глаїскънародоноу
ниѥ҃ѕ҃

коимѣтворѧ. сказаѫкокрѣме
натѣѧ ѩкѣнѣносима. ѩвъ
злагаѫнаплещачѣѣсѧ. тѣрѣ
стѡжесвоѩнехоѫтадвигнѹтиѩ.
късѣдѣласвоѧтворѧ. давиди
мѣслѣы. раширѣѧтѣехрани
лищиасвоѧ. ѩвеличаѫвъскри
лїарѹѣсвоѩ. ѩпрѣжесѣданїѧ
насонмищиѩ. ѩщѣловлѣѩнѧ
трѣжищиѩ. ѩзвѣчтисѧѡчѣѣкъ
оучителю, оучителю. вѣыже
ненарицаѣтесѧоучителе. ѣдиѩ
боѣваоучительѣс. вѣсижевы
брачїѣѣсте. ѩсщанезовѣтесѣѣ
назѣмли. ѣдиньбоѣѡщѹваши
ѩженанѣсѣ. ннженарицаѣтесѧ
настаѳнищи. ѣдиньбоѣнаста
вниѣвашьѣс. болїѩжевъва
дабждѣкаслога. ѩжебовъзпе
сѣсѧсмѣрѣисѧ. смѣрѣѧйсѧвъ

м
ѕ
сд

гпесёсм. ікѳ. сѫ. Горева ѥгипи
цийфарисеѣлицемѣри. ѩко
съи кдаѣтедомыкдовиць. ики
ножмлтвыдаѣтворяще. се
горадилишышеприймѣтеосѫ
женїѥ. горевагнижницийфа
рисеѣлицемѣри. ѩкозатварѣ
тецрствїенбноепрѣдлюды. вы
конекъходите. никъходящїй
остављѣтевънити. горева
гнижницийфарисеѣлицемѣ
ри. ѩкопрѣходитемореѣсѫ
шѫ. съткорите ѥдинагопри
шелца. иѣгдабѫдѣ. творите
ѥгоспатеѣнымсѫгоубѣйшава.
горевавожислѣпїй. глаще
йжеащеклѧѣсѧцрковїю. ни
чьвожее. айжеклѧнѣсѧзлатоу
цркавѣны, длѧжеиѣ. бжїй
слѣпїи. кое более. златоли

ИЛИЩРЬКВИСТАЩИЙЗЛАТО. ИИЖЕ
АЩЕКЛЪНЕСАОЛТАРЕМЬ. НИЧСО
Е. АИЖЕКЛЪНЕСАДАРОМЬ. ИЖС
КРЪКОУЕТО. ДЛЪЖЕНЬЕ. БОУНИ
СЛКПИИ. ЧТОКОБОЛЕ ДАРЬЛИ.
ИЛИОЛТАРЬСТАИДАРЬ. НИКЕОУ
БОКЛЪНЕТЕСАОЛТАРЕМЬ. КЛЪ
НЕСАИИСЩЦИИКРЪКОУЕГО. ГИЖЕ
КЛЪНЕСАЦРЬКОВІЇКЛЪНЕТЕСЕЖ
ИЖИВОУЩИИМЬКЪНЕИ. ИКЛЪНЫ
САНЕСЕ. КЛЪНЕСАПРЬСТОБЖИИ.
ИСКДЩИИНИНЕ. ІСЮ.ПНЕ. ГОРЕ
ВАСНИЖНИЦИИФАРИСЕЕЛИЦЕМЬ
РИ. ГАКОСЪДЕСЕСТВОУЕТЕМАТЬ
КЖ. ИКОПРЬНІСІМЕНЬ. ИСЪСТА
ВНЕТЕКЩШЛАЗАКОНЖ. СЖЙ
МАТЬ. ИКРОУ. СІАЖЕПОБКАЛ
ШЕПТВОРИТИ. ИОНТНЕОСТАВЛЪ
ТИ. КОЖИСЛКПИЙ. СЦЕЖДАЖ
ШЕКОМАРЫ. ВЕЛБЛДАЖЕПОЖИ

ВТОАІНЕРЕГЫТЬПРИЩЕШИСЕ
ІОГСЪТОРЕВА

ражще. горевѣ вамъ книжницы фа
рисеи лицемѣри. иже сѣтуете
текъмо кимѣете тмяту и кминъ и блю
доу. и мнете ѹдолмнисѧ
жницы и неправды. фарисеоу
слѣпыи. очисти прѣжде
нетрѣ и мѣете тмяту и кминъ и блюдо
дабоу дѣи и мо кимѣете имание. го
ревѣ вамъ книжницы фарисеи лице
мѣри. иже подобисте гробомъ
бѣленымъ. иже ѹбо
ѹбо ѧвлѧѣте красиви. мнѣ
трѣ ѹдожеполнѣ мертвыихъ
костии. и всякиѧ нечистоты.
тако и вы. мнѣ ѹбо ѹбо ѧвлѧете
сѧ человѣкомъ праведни. мнѣ
трѣ ѹдожесте полнѣ лицемѣрїа
и беззаконіа. ѳсѧ. вто. горевѣ вамъ
книжницы и фарисеи лицемѣри. ѩ
зиже стегробы повелѣнныѧ. и

сѣдмѣне. рѣгы къ ѹченицемъ
іоу сѣгорев.

йгра́сите ра́гы пра́вены. йгле
те́йшеки́хсы́ лиѣ̀ вѣ́ дни́сѡ́ць
на́ши. неѣ̀ ы́хсѡ́ оу́ бо́сѣ̀ кѡ́ цѣ́ницѣ
йѣ̀ ы́лиѣ̀ вы́ гра́ѣ̀ ви́ пра́ѣ̀ ы. тѣ̀ кѡ́
йса́мисѧ̀ вѣ́ дѧ́ тельстѣ̀ жѣ̀ тесѣ̀ бѣ̀.
йако́ сѡ́ ловее́ стѣ̀ нѕѣ̀ би́вшїй пра́ѣ̀ ы.
йвы́ йспла́ нитѣ̀ мѣ̀ кроу́ѡ́ цѣ̀ ка́ шй.
змїа́ поро́ жѣ́ нїа́ ехи́ нова. йса́
ко́ вѣ̀ кѣ̀ жи́ тей сѣ̀ да́ сѧ̀ гнѣ́ ѣ̀
на́ска́го. сего́ ра́ сѣ́ ѧ̀ зы посла́
гѣ̀ ѣ̀ ва пра́ѣ̀ ы, ипра́ вѣ́ мѫ́ ры
ѣ̀ ни́ жѣ́ ны ы. йсѡ́ нѝ оу́ кѣ̀ тѣ̀ тейра́
стѣ̀ те. йсѡ́ ни́ кѣ̀ тѣ̀ тена́ сѡ́ ми
цѣ́ ва́ шй. йи́ же́ не тесѡ́ града́
вѣ̀ гра. йако́ да пра́ йдѣ́ на́ кы́ вѣ̀
сѣ̀ ѣ̀ ка́ гра́ вы́ пра́ вѣ́ на пра́ ли́ ва́ ѣ̀
ма́ на́ зе́ мли. сѡ́ гра́ вѣ̀ ѣ̀ а́ ѣ̀ ела
пра́ ѣ̀ ена́ го. до гра́ ѣ̀ е за́ хара́ сна
ка́ ранна. его́ же оу́ бисте ме́ жѫ
цра́ ѣ̀ ови́ жи́ сѧ̀ гаре. а́ ми́ глака.

ѩпрїидѫвъсѳсїинарось. їерѣмь
йѯѳивыинрѣкы. йсѧменїепо
бивѧпосланныѧсъньмоу.
колыкратывъсхотѐкѣкрати
чѧдатьоѧ. йпосъкидаѣтко
кошьтѣнецасвоѧпокрыѧк
йневъсхотѐкете. сѣостављкѣ
сѧвѧдсѣвапѫсть. глѧкова
йконеймѧтеменевидѣтиш
селѣ. дондежереѣте. клѣвѣ
градыйкъймагнѣ. ѳ. ср҃ѣ.

Йдѫшеісъ йдѣшейцрькве. йпри
стѫпишасъньмоуоученицине
показатиньмоуздањацрьквьна.
їсжерей. видителивъсѣмъ
ѧминьглавѣ. неймѫсѣтати
здѣсѧменьнакѧмени. ѣжене
разорѣѧ. сѣдащюѣмоуна
горѣлисѣньетѣи. пристѫпи
шасъньмоуученицинаедини

сѧѣгосъ. пристѫпишасъісѣоуѫнѣ.
показа

глаще. рѣцимѣ къгдсѣ ѧкѡдѫ
и что ёсть знамёніё твоёгопри
шествіа. и конча нѣвѣку. и
ѡ кончанію сёкѡ. клюдѣ тебѣ да
ни что ѡвѣ пр҃ѣлъсти. мнозіи
придѫвъимѧ моёгл҃ще.
ѧзъёсмь хс҃. и мнозіи пр҃ѣлъстѧ.
оуслышите ниже имате брани.
и слышанію брани. зрите неоу
жасайтесѧ. подобаётбо всѣмъ
симъ быти. нѫ не тогда конча
къ стани ёдинъ языкъ на языкъ.
и цр҃тво на цр҃тво. и кодѫ гла
дии по всюдꙋ. и трусипо мѣстѣ.
къ сѣ же сѣ начало болѣзнёмъ. то
гда пр҃ѣдадѧтъ вы въ скорѣби. и
оубіѭтъ вы. и бѫдете ненавидими
мною всѣми языкы именемо
ёгоради. и тогда соблазнѧтъ
мнозіи. и другъ пр҃ѣдадѧтъ.

ф
и

чѣ аи пере гъсвоюуниѕѡ. пр҃ѣтр҃ъ
пѣвыидоконца. тъспсѣтсѧ.
йкъуменакѝдрогъдрога. имѡ
зилъжепрѫщикъстанѫ. ипр҃ъ
лѣстамногыа. йзаумноже
нїѣбезаконїанузьсакнѣлюбы
многы. люб҃сѧ. Нпроповѣсть
сасѣеуліецр҃твїаповъсенкѫсе
ленѣи. къскѣдитѣ҃ствъсѣ҃к
ѣзыкѡ. йтогдапрїидѣконцѝ
на. ѣсдаоузримръзостьзапоу
ст҃кнїарѣннѫданнїласпр҃ко
стоѫщѫнамкѣстѣ҃к. йже
ыѣдразѫмѣ. тогасѫщїйвъ
іоудеидакѣжанагоры. йже
напроккданесъходивъзатїи
ѫжевъдѡмоуѣго. йжепасель
даневъзр҃атитсакъспѫвъ
затирицъсвоѝ. горѣжепепра
зьныйдоѫщїйвътыдни. моли
тѣжесѧданебокдѣкѫьствоѵ
шѣзимѣтиньъсѫботоу. бѫдѣ

бо тогда сбрѣзѣ вѣлїа . йїсова
женѣ бѣ лашѣ начала мїроу . до
сел҃ѣ . нижеи мѣ бѣ ти . йщіе
йщене бѣ шапрїкра тилнса
дѣ ѣ ти . нѣ кыоу бо сласмѣ ѣ
капл҃ѣ . за йзбранныѣ жерад и .
пр҃ікратѣ сѧ дѣ ѣ ти . тогда щіе
історе ѣ ва . сѣдѣхс . йнойде .
неймѣ тевѣ ры . къстанѣ бо
лѣ жехрїсти . йлѣ жепрѣцила
дѧ знамен йвелїанѣ подеса . йа
жепрѣ бѣ сѣтитлщевѣ змоло
йнзбранныа . сепрѣ жерѣ ква .
ащеоу корен ѣ ва . сѣ къпоусты
нисѣпѣзыдѣ тѣ . сѣ ѣ къкрови
цинеймѣ тевѣ ры . йа ісобомлѣ
нїпсходпшѣ къстоѣ . ѧвлѣ ѣ
садоуапа . тако боудѣпрїше
стк ѣсѣ начѣ ьсѣлаго . йдебощ
кѧдѣ троп҃ь . тамосѣ кедѣ всѣ сѣрли :—

пѧ ѧї нерѣгѣ ьсвоюоучѣ нїсобо

млѣ

кѡ чѣ. Ѧкѣжепоскрѣбиднїи
тѣ. слнцепомрꙑкнѣ. и лоу
нанедасѧ кгаскоего. и звѣзды
спанѫсѧнебсе. и силынебныѧ
подвигнѫсѧ. и тогдаꙗвисѧ
знамєнїеснаменїѧсѧгаго. и
тогдавъсплачѫсѧвсѧ племена
земнаа. и оузрѧтсѧнаменїѧсѧ
го. градѫщаснебсѣ. и
сѧсилоюмногоюю. и по
слетлысвоасѧтрꙋбоюгласа
велїе. и сѧберѫизбранныѧего
ѿчетырекѣтры. ѿконецьнебсѣ
доконецый. ѿсмоковницꙗ
оучитесѧпритчи. егдаоужевїи
ѣтвоудѫмлада. и листвїепро
зракнѣ. вѣдитеякоблизъѣсть
жатва. такоивы. егдавидите
сїѧкъсѧ. вѣдитеякоблизъѣсть
придвере. прк. па. Ѧмисла

ѕа
рѧ

ѧкзъреѣсѧсвоюоучнкоѫмиглавѣ

ка, немимойдёрсусь. доиде
жевысекстабждж. неонземла
мимойде. словесажемоапе
мимойдж. ꙗкоиневе. одни
же тойсчасѣ. ниствовѣки и
аггланевѣнїи. тысмошїимой
единь. ꙗкоксобыкъднипое
вы. ꙗковоудейпришествїе
снчлчьскаго. ꙗковокъхо
вднипрѣжепотопа. адоу
цеиїиїще. женящесмїпо
сагажще. доногодневынде
нсевыковчегь. инеоуведоша.
доидежепрїидевода ивъзакъ
сѣ. ꙗковождейпришествїе
снчлчьскаго. тогдадвавоу
детинаселѣ. единопоемлеса.
адругыйоставлѣесѧ. двѣме
лащивъжрѣвы. единапое
млеса. неединасеставлѣется.

вѣсѣтывевтонаиур. рѣгьевопоу
одни

ꙁа
рк
ии

сѣ д҃ грігорїа великыа армєнїа.
рѣтьсвоѣ оучнікоу. вдиѵіте

ісѹ пѧ. вдиѵтеоубогаіѕопекѣсте
вънынѣтѣснѣпрїйдѣ. сѣжевѣ
дитє, ꙗкоаїцєвикѣдадомоу
клка. късмѣстражѫтапрїй
дѣ. вдѣльоубоги. инєвидаль
поіѕоповатихрамасвоєго. сѣ
горадїйвыкждѣтєготови. ꙗ
къніжєчанємнитє. сѣвыѣлчыѕы
прїйдѣ. ісѹ сѧ. тоуубоєвѣ
рныйрабыймждрыи. єгожєпо
ставїтгнєгонадоѕвой. єже
дастгнїщѧѣвъръмаїхъ.
клѧєньрабыть. єгопрїшєдъ
єго. сѣбращєтакоствораща
амінь глава. ꙗкопакѣсѣмь
имѣнїєсѣопоставыйєго.

ісѹ сѣтмѳ. ащелижєрєчєдлый
рабыть. късрцєвоє. косп
гнѣмопрїйѧтп. иначєвки
чгнѣлєвръгысвоа. астиже

сѫ аі па г ои нне аі па г оу. ѧи

э тоу ѡдѣла ѩй скрежѣ ѹбсѣ.

ѩпи писъ ѩ нницами. прїйдѣ
гъ раба чѧго. въ дн ь ъ нѣ же не
чаѣть. и ъ чѧ къ нѣ же не к ѣсть.
ѩ проте шѣ его полма. ѩ ѧ его
съне к рѣ ными положи. ісо па. ѕа
Тогда оу пѹ бисѧ цр тво нѣ ноеде рд
сѧ тѣ дѣа. ѧ же прїѧшасѧ к ѣти
лѣ ки сьвоѧ. ѩ изы доша ѧ ъ
ср к тенїѣ же нїѧ. па же к ъ
ѿ нѣ ѧ жры. ѩ па ѧ ро ды вы.
ѧ ро ды вы ѧ же прїѣ мшесѧ к ѣти
лѣ ки сьвоѧ. ѩ не ъ зѧ шасѧ ъ
соко же лея. ѧ жры ѧ же прїѣ ше
ѥ лѣ нь ъ ъ сѧ дѣ к, съ сѧ к ѣ сѣ лѣ ни
ки сьво ими. ко спѧ ѿ ѣ ѧ же нї
хоу. въ ъ р к ѣ ѧ шасѧ въ ъ ѥ к ѣ спѧ
хоу. полоу нощи же къ плькы.
се же нї гра де. ѩ сходи тек ъ ср к
тенїѣ его. тогда въ ста ѣ шек ъ с к
дѣ ны ты. ѩ оу ѣ ра снѣшасѧ к ѣ тѣ ми

сѫ зї ре гы прїчасїѧ. оу пове

ісыскомъ. а҃родывыамъ а҃жры
рѣшѧ. да дитенаѡмасла
вашего. гакоскѣтилѣницима
шиоуґасаѫ. ѡкѣщіашаѫже
мѧжрыаглѧщіе. ѣдаисаіосподо
стаѣвайна. ідѣтежепаче
ісъпродаѭщій. йскѧпитесе
бѣ. ідѧщімжеіоудитисѧ.
прїйдеженій. йготовыавъши
дошасъмйнабраісы. йзатво
реныбышадвѣри. послѣди
жепрїйдошайпрочаадвы
глѧщіе, гиги. ѡвръзимамы.
ѡнжеѡкѣщавьдей. амїсла
ка. неѣка. ѣдитеоубоґаго
неѣстедѣнемичасавъніжесмь
чѧтьсыйпрїйдѣ. ко сѧ. ґако
боячѧтьсѧвѣсыйѡходѧ. при
зваѣсвоарабы. йпрѣдаймъ
нїѣсвое. ѡвомоуоубодапѧтѣ

а҃незїрѣгъпрїчасїѫ, чѧтьсѧвѣсы

лантъ. овомоужедва. овомоужединь. комужопроти
воусилъего, иотиде. абіеше
инепріемыинталантъ. длалъный, исътворидрагыатал
лантъ. такожежейждва. приобретеитъдроугыадва.
пріемыижединь. шеоутопатегокъземла. исъкрысребро
гдсвоего. помисьбжекрмени. прійдегосподиньрабъ
тр. истазлсесънимиословеси. ипристжтальталантъ
тыпріемый. приседрагыатал
лантъ, глаги. талантьмнесипрда. седроугый
талантъпріобрететоими.
рёжеемоугьего. добрыпрабе
блгыийкрный. омалкрныкрень. намногымитапоста

вла. въниди въ радость господа своего.
приступи ми же и вторыя талан
та глаголемыя. рече. господи два
таланта ми предаль еси. се другая
два таланта приобрѣтохъ ими.
рече ему господь его. добре рабе
благыи и вѣрный. о малѣ ми
бысть вѣренъ. надъ многими тя
поставлю. въниди въ радость
своего. приступи же и третіи
глаголя. господи. вѣдѣхъ тя яко жестокъ еси человѣкъ.
жнеши идеже не сѣялъ еси. и
събираеши идеже не разсыпа
ли еси. убоявся шедъ сокры
хъ талантъ твой въ земли. и се
имаши твое. отвѣщавъ же господь
рече ему. лукавый и лѣнивый
рабе. вѣдѣлъ еси яко жну идеже не
сѣхъ. и събираю идеже не разсто

чи. Пожалашеоубо тебѣ къда
тисребромоетрѣжницѣмь. Ипри
шедъвъзѧкысвоесълихвожⷣ.
Възмѣтеоубошѣготалантъ,
идадитеимѫщомудесѧтъта
лантъ. Имѫщомоубѣдѣвъскъ
комоубѣдѣдастьсеи. Отнеи
мѫщогоже, неежемнитсѧ
имѣѧ. къѧтобѫдѣшѣго. И
неключимагорабавъкрѣзѣте
вътъмоуикромѣшнѣѧ. тоубоу
дѣплачьсѧкрѣзѣоубо. сѣкавъ
глась. имѣѧнеоушислышати
дасльшиⷭ. кто. не. Ѿтдажеи ѳⷭ
дѣсѧтьталѣнтыимѣвыи къслав
ѣсвоеи
ивъсестинагглисъни. тогда
садѣнапрѣстолѣславысвоеⷣ.
исъбероусѧпрѣдниⷣвъсиязыци.
ираздлѫчитиⷣдрогъѡⷣдрѫга. ѩко
раздлѫчаетпастырьсѫцѫѩкозлы.

Немамоурѣгьегаприиⷣесѧтьталѣ

и постави ѡ́ц҃а сѹдіа сла҃ска
и҃ соломѡна сѹпроу҃га. тогда҆ ре
ты҃рьсѧщіи по҆ дре҃вле его.
прі҃ид҃е҆ т҃ославеніи сц҃а҃го.
наслѣдѹи теоу҃готованіе
ц҃а҃рт҃ві е҃ѡ҃с҃ъ ложеніа міроу.
въ҃ зали҃ ѵавосаи҆ дастема
сти. и҃ въ҃ жда҆ сѧ. и҃ напои
стема. страненьк҃ и҃ въ҃ вѣдо
стема. наг҃ь. по҆ дк҃астема.
болѣньи посѣ҃тителе. стемене. въ
темницѣ҃. и҃ прі҃и достетъ
ми҃. тогда҆ ѡ҃ц҃а҃ю҃щемоу
правѣнніи глаше, г҃и. когда
давидъ҃ хо҃ала҃ща, и҃ наги
тахѡ. и҃ ли҃ жа҃ жща. и҃ напо
и҃хѡ. когда҆ же давидъ҃ хо҃ стра
нна и҃ къ вѣдохѡ. и҃ лиша, по
дк҃ахѡ. когда҆ давидъ҃ хо҃ бо
лаща и҃ ли въ҃ темници. и҃ прі҃и

дохо(с)тебѣ. йшо(т)кѹиавы ѹрѣ
чёнмь. а́мнь(с)лавѣ. поне
с(ъ)творис(т)ее́дѵномоу сѣкра́н
мои́мёнши. мн(и)ко(с)ъ(т)ворисче.
тогда́ре́ёписа́цѣ́ѡшоуа́его.
йдѣ(т)ешѣмене́проглаа́тїи. къ
о́гнькѣ́ный. оу́готованы
дїа́волоуа́гг҃лсъего. къзалѣ
бо́са. йнедас(т)емнасти. къ
жа́дасайнена́понс(т)емёне.
с(т)ра́шенькѣ́йпекъ́ѣдос(т)емё
не. нагь. йнесѹдѣ́ас(т)емёне.
бо́ленькъ́(т)ёмницыйнепо
с(ъ)тис(т)емёне. тогда́ѡшо(т)кѹиѹ
сѧжи(т)ѣйгла́ще. ѵ҃ногда́та́
вид(ѣ)хо́ла́чаща. йлижа́жѧ
ща. йлис(т)ра́шнайлинага.
йлибо́лна. йлинъ(т)ёмницы.
йнеполо́жих(ъ)сѧтебѣ. тогда́
ѡшо(т)кѹиа́ёйгла. а́мнь(с)лавѣ.

поне же несъ твористе ѣдиномоу
сѵмєнєнѡй. нимиже съ твористе. нидѣйнъмоу гоу ѣ
шма. правєнице же къжи
вокъчный. ісх. не. мѧпж

Нбыѣ гда скончаїсе словесасїй.
рєоученикъсъвой. кѣсєтеаѣо
подвождѣю пасха ждетъ.
испьчѣлъстыйпрѣдасьбоу
дєнапропатїє. ісх. кго. ѧй

Тогдасъбрашасѧ архїєрєєйскїи
ницийстарцилюдстїи. къдво
архїєресъкъ. глѣматоканѳы.
исъкѣцашидаїсалъстїѧй
мжиоубїѧ. глахоуже. ѧж
невъпразнникъ. дасемлъва
бждевъ людѣ. ісоужекыйшѵ
въвидѣнїй. вдомоусїмоу
прокаженаго. приступникъ
немоужєна. стъкѣлѣтницѧй

мащи мира. многоц҃ѣнаго.
ни въ злы ка шемъ главоу е говъ
слежащи. вид҃ѣвшеоучени
цѣ его не годова шаглащие. ѩ
сорасникѣ льсїйскы. мо жлаше
бо семиро продасты гнамно
сѣ. ѿдатисанницїи. разѣмъ
кѣеїсрѣи. что трѫжае теже
ни ѫ дѣлокодоброс ѣдѣлас
мѣ. късегдаконицїимма
тесъсобо ѫ. менеженевъсега
иматесъсобо ѫ. възлиавъ
шїйкомиропатѣломое. на
погребенїемасътвори. ѩмпь
главѣ. ѿдежащиегопоповѣд
нобѫдесѹлїесѣкъсемирѣ. рѣно
бѫдѣ. ѥжесътворисїйвъпамѧса.
Тогдашеединьѿбо ѫ надеса
те. глемыпоудаскариѿтьсїы
кънархїерѣѡ. рѣ. что михощете

дати. и̑ глаголаше прⷣа его. сн
ниже поставивше мⷭ моу трⷱдⷭ
сатересребрьника. и̑ш҃ голⷭ
сказаше по б҃ѣ наврⷱмене. да
прⷱда. к҃ѳ. срⷱтвⷭ с҃ыр҃ъвы
жедньсопрⷱкосновенный. присту
пившоученицисвѣтлѧщие
ем҃оу. гдѣхощеши оуготовате
тиⷭ пасхѡ. отцже рⷱ. и
дⷱтевъградъсⷨньнци. и рⷱ къ
тⷱмоу. оучителькⷭ. врⷱ
моебли҃зъ. оутебесътворю
пасхусъоученикымоими.
и̑сътворишиоученицияко
повелѣ и̑ис. и̑оуготовашя
пасхѡ. вечерюжебывшоу. къ
зⷣежесъсⷮ̀надесѧтьюученикома. прⷱидиⷨ вⷱ. къ
ѳѡ̀ вътⷣ. вⷱдыжеѡ. и̑пⷱ
ѣ҃ъ здⷱ. Нⷣѧщⷱимърⷱ. ѧмⷭ

д҃г

глава. Такоединыѡвапр҃кдама
исповѣмыцесѣтло. нача
шаглатиемоуединыкожи
ѣдазѣесмыти. ѡпиѧѣѡкѣцы
рѣ. ѡмочивыисѣмиложѣысоли
лороуѣмь. тѣмапр҃кда. сны
члѣскыйдѣгакожеѣписано
сѧѣ. горѣжечлѣкѣтомоуиже
снычлѣскыипр҃кдѣсѧ. доброе
бибылоемоу. ацесанебиродѝ
члѣсыть. ѡкѣцакожеіоудапр҃к
дапѣго, рѣ. ѣдазѣесмьравьи.
глаѣмѣтырѣ. ѧдѧщежей.
прїѣсхлѣбь. инѣвивыпр҃кло
ми. ѝдашеоученикѣ. ирѣ.
прїимѣтеѣдите. сѣѣт҃кло
моѣ. ипрїѣчашѧ. дкалоукъ
зда. дангла. пиѣтешпеѧвъ
си. сѣвоѣгрѣвьмоапокалго
зак҃та. ѧжезамногыизли

вземлавъсѣсѣ·ставленїегрѣхо.
глаголева, якоженимапити
шпи·кшсел·кплодалознаго
додне·тогоєгдапїасъвами
новьвъцр·твїисѣмоего.
ивъсп·кше, изыйдошавъ
городелисѣмьскїа. тогдїай
ісъ. въсѣкысъблазни·тесѧ
сѣмикъмощьсїѧ. писановоє.
поражюпастыра. ирзыи
дѧсѧвцастада. повъсѣми
жемоєвараѧкывъгалилеи.
шкцїавноукопе·трурєємоу.
ащеивъсѣсъблазнасяотебѣ.
азъниколижесъблажнасѧ.
рєємоуіс. аминьглатебѣ. и
въсїѧночьипр·кжедажеале
ктрьневъзгласи. трикраты
шкржешисамене. глемоу
пе·тръ. ащемнепоумр·кти

стобо/ю. нешьрѣтоуса тебе.
Тако же женѣ сноучєницѣ
ша. Тогда пріиде сь писькѣ
нарицаємоу гєѳсимани. и
глаоучєникѡ. сѣдитєтоу. до
ндєжєшє помолюсѧ тамо. и
поєтє трань сбаспаѕєведесѣ
нача скрѣбѣти и тужити.
тогда глаѣ. прискрѣбнаѧ
дшамоа досмрти. пожди
тєздєи бдитєсьмною. и пр
шємало. падє на лицєсвоємь.
молюсѧ глѧ. отємое. ащє
къзможноє. да ми мимойдєѡ
мєнєчашасїа. обаче не ако аз
хощ. нъякоже ты. стани
здє пачєкє. и приимкѣ ѓра.
ѧкыжєємоуатѣмь. и пакъ здє
и пришєдъ оучєниксѣи сѣ скр
тєйспѧщѧ. и глаѣ тєроки.

глаголанiемъ моегостеединаго
часапобдѣтисьмнож. кдн
темолитесядлянекьнидѣ
текьнапасть. дхъбодръ.
плъженемощна. пакыиточ
рицежшепомолися. глаѣе
монащенеможесiачашами
мои тишѣмене. ащенепiюа.
кждиволатвоа. инришеѣ
брѣтеiпакыспаща. кѣсте
боѣиѣчитаготиѣ. iсустá
кльiпакышепомолисатре
тицеж. тожесловоретьто
гдапрiйдетьоученитесвои.
iглай. спитепрочiеiпочива
те. сеприближисеа. iсть
чловѣкыпрѣдаесавръкы
грѣшникомъ. встанѣтеидѣ.
сеприближисапрѣдаима.
Ищеемоутла. сеоудледить

ѡбокоиподесатепрїйде. исъ
гнпарсмнсгьсъоружїемь
ндрѣтолъми. ѡархїереинсчу
рещьлюсты. прѣдлаижего
даимьуименїегѣм. егоже
ацелокѣкм. тъѣимѣтего.
наѣїепристжплыѣсѣи. ре.
раисраввн. исблобызаего.
ісжереемо. дряжетворима.
негожеесипришель. Тогда
пристжпльше. въложиш
ржцѣнаіса. йашаего. исе
единыйѣсмцїйсысѣсомь. про
стегьржтжизѣлѣтеносвои.
иоударирабаархїереєва. и
оурѣзаемоухо. тогдагла
емжіс. възвратиножьсвои
въмѣстоего. късебопрїеше
ножь. ножѣпогыбнм. или
мнптиса. йвсемогонисѣ.

оумолитисѧ цѣ моего. и пре-
ставимивше. и ндвапа-
десате легесѡнъ гль. и гако
оубо събѣ дѣсаписанїа.
гако тако повелѣ. къ тъмаре
ѣсѣ народо. и гако парадѹбоиски
калинѹ ыдосте съоружїе
идрѹгольминатима. по
въсѣдни привлекѣ дѣвъцрїскы
оуѣа. и неместемѣне. сѣмевъ
себы. дасъбѣ дѣсаписанїа
прѣтьсѣлѧ. тогдалоучѣпици
късѣсъставльшемогокѣжаша.

Ко и нижеемшеисѧ. ведоша
къыгаиафѣархїереѡвы. и де
жекнижницыистарцисъбра-
шасѧ. петръжеидѣшеполе
издалече. додвораархїереѡва.
и вълшевънѣжтрьсѣдѣшесъ
слѹгамыидѣтигонѣимъ.

архїерейже ѥ стꙋ цр҃кве. ѥ҆сѣдѧхоу ѧ҆ же ѥ҆ц҃рковьнаѥ҆ сѧ. ѩкодаꙋ кїѥго. ѩ҆ѥ҆ сꙋ бр҃ѣтлаѧхѫ. ѩмногоꙗ же св҃ѣтелѣ ѥ҆ристѣѫпльшиѥсѧ кр҃ѣтоша. послѣже же ѥ҆ристѣѫпѣшадвалѧ же ѥ҆ц҃ѣтела. р҃ѣста. сѫрѣ. могѫразорити цр҃ковьнѫю. ѩтримидѣмѧсѧ здатїѫ. ѩкѫставь архїерѣ ѥ҆ре҃моу. ничьсоже лишѣ ѥ҆ц҃ѣлѣваѥ҆ми. тѣсѣпита тасѣ ѥ҆ц҃ѣтельствмь. ѥ҆сѫжемо лѧѧше. ѩшѣ ѥ҆ц҃ѣлѣвьархїерѣй рѣѥмѫ. заклѧпаѫтабѣсѫ живы. дарѣшиѧѧщеты ѥ҆нхсѣньнѫю. глаѥ҆моуїс҃ ты р҃ѣ. ѻбаглава. ѡ҆ѥ҆лѣкоу зритѣспѧтѧѧ҆ѣдѫщаго сѫдѣ ѥ҆ѩѫсилы. ѩградѫщаѧ

ѡблащ҃ѥ҃ны. тогда архїерей
растрьзаѧ҃ѕыскомгла. и
хоулѧгла. что҃ѥщетр҃кѵе
ск҃ѣтелїи. семїи҃ксльшіа
стехоулоуего. что҃сѧвамїи.
сѧ҃нижеѡ҃ѥ҃кѵщавшерѣша.
повинѣ҃съмр҃тїи. тогдаза
плѣвашелицеего. и҃плїчо
стиемѧдѣхоу. сѧ҃кѵзѧлаи҃
тѧ҃ѹдарїша. глаше. про
рцинахѣи҃тоѥ҃ѹ҃ареитїа.
петрьжевьнѣ҃ѥ҃кѵшевь
дворѣ. и҃прїстѫпиѥ҃мѹ
ѥдинѣдѣвыинглѧщи. и҃ты
ѣ҃кѵ. сѣ҃сомьгалилеискымь.
ѡ҃нижеѡ҃ѵ҃ръжесапр҃кѵѣсѣмигла.
невѣ҃чтоглеши. и҃ѹшеша
ѥмоуѥ҃съвратѣ. ѡ҃ѹзр҃ѣвогодѣ
гаа. и҃глаи҃. тоѹпесъѣ҃кѵсѣ҃со
назарѣѧ҃. и҃пакыѡ҃ѵ҃ръжеса

сѣклатвож. гаконезнаючїсѧ.
помалѣжеприсѣдпившесто
ѧщей. р҃кшапетрови. къй
сѣпиславѣтысѣпѣесѝ. якобе
сѣтвоѧгавѣтатвори. тогда
наѣ҃рочитисѧйсѣлатисѧ
гаконезнаѣзѣлїсѧ. йабїепа
телѣкъгласи. йпомалѧ
петръгласѣсовьрѣнныѣмоу.
гаконрѣжедлжепатѣпевь
згласи. трїпграсѣсѣшѣкрѣжеши
самене. йизшевонъплаисѧ
горїко. лѕ҃. с҃. стрїтїю. ѹтроу
бывшежесѣвѣкъсѣтворишѧкъ
сѧ҃ѓ҃ѣрѣевѣсѣтарцилюстїи
плаисѧ. гаводлоубївѣго. иска
завшѣго. вѣдошайпрѣда
шаѣгопонтїискомоутмла
тѣѣтемоѧ. лѕ҃. чє вѣ. лѧ҃ргїй
Тогдавидѣвыоудапрѣдавы

ѕѧ҃ рї

ѕѧ҃ рїй

єѵѣ. ѣ сѣтыѣстрѣтѣи. сѣ. съ҃ вкидѣюѹдѧ

его. якоосѣждишаего. ра
сѣкалвсавъзвратитѡндесѣ
срѣбрьникыархїереѡйстѣ
рцемъ. сегѡшийпродавы
ігѡвъмнѣповинѣмъ. сѡниже
рѣшатѡсѣнѣтызрѣши. и
повръгъсребрьникывъцр
кви. ѡтиде. ишедоудавсѣ.
архїерѣежепрїемшесребрьни
кы. рѣшапедѡпоѥвъложи
тиихъкорвавоу. понежецѣ
наследиѣе. съвѣжесътвори
шаимпишалимисѣлосѣж
дѣлничевъпогребенїестра
нны. тѣженарѣсасѣлотѡ.
сѣлоскръвьдосегодне. тогда
сѣвѣсадрѣпоѥрѣмїяпрорѣ
глашїи. ипрїялишатридесѣ
срѣбрьникыцѣнѣмжцѣнѣмь.
ѥгожецѣнишаишсповыилевы.

идяшамнасе́лкскоде́йничи
гаіскоскáзамивгъ. іс҃жестáвь
пр҃кнгемо҃но҃. ивъпросѣго
нгемоньглá. тылиéсцрь
іоудéйскый. іс҃жерéемо҃. ты
глéши. нéгданиньглáахоу.
архіерééнéтáрци. ничьсоже
шекщакалáше. тогáглáемо҃
пилá. неслышишили. коли
комáтáсвкгéстяхъ. инеш
екщаемоу. ничсоудномогла.
гáзводивитисангемонмѣло.
навъсéгдьжепразднитьсобы
чанъкнгемонлашпáщати
единагонáрода́гевáзнéго
хóтѣáхъ. имкѣжетогáскá
заниарóчита. глемавáрáкъ.
съкрáнѣжей. рéнпиá. кóго
хóщетешóбожшпáщьва.
варавъмли. илиісглемагоу.

к҃д҃ кашекоꙗ҆ сотавистирадꙋ
пр҃к҃дашаего. с҃к҃дащюже
емꙋпасѧщиꙗ. послꙋшь
немꙋженаегоглащи. ни
чтожетебѣиправенꙗчтꙋ
моꙋ. многобѣпострадѣдне
късънѣегора. а҃рх҃ереежеи
старцинароустиисламародъмь.
дапросѣварабѣѫ. ісѫже
погобѣа. ѡвѣщавжетемꙋ
рѣи. когохощетеѳбожѣ
пѫщꙋюа. ѡнижеѡвѣща
рабꙋю. глаголꙋа. чтобѣѳ
съ҃твадаісоуглемомодѫ. ѫ҃.
глашаемоꙋвъси. дарыспа
боудѣ. игемѫжере. кобоꙋбо
злосъ҃твори. сѫпижеизлꙋча
къпїихоуглающе. дапростꙋа
боудѣ. видѣвжепилꙋ҃ѳго
ничтоꙋспѣвае. ѩпамлꙋ

вавыме. пріеводу оумыроущ
пр кмародомь гла. пегови
неньесмьшикръвеправѣсного
сего. выоузрите. ишькцаль
шекъсилюдіер кша. крьвьѣ
наинаначад внашй. тогда
шпмстїнварввм. ісажеви
пр кдан длегопропнж. то
гдавоинингемонови. пріе
шеїсанаждищи. събраша
наньъсемпсотвоворнь. и
съвлекшеего. иседкавшего
хламидожрьвленож. испле
тшевкнецьшотрьнїй съ
ложншанаглавоуего. и тр
стьъдесницуего. ипоклоні
шіманаколкнмтркнй. рад
гаахоусаемоуглаще. распса
црюоудейскы. иплюнавше
нань. пріашатрьстьїихопо

главѣ его. йегда поворѹгаша
емоу. съвлѣкошасѧ его
багрѧницѧ. йоблѣкоша
его ризы его. йведоша его
напропатїе. исходѧщеже
обрѣтошасѧ лїкасѵринеискѹ
йменемъ симона. йсемоуждѣ
шапонесѹтикрѣстъ его. йполемо.
стрѣлѧ стрѣлѧ. йпотомъже. й пришед
шенамѣсто, нарицаемаго
лгоѳа. еже есть глемо гранїево
мѣсто. йдашаемѫпити
оцесъ желчїѫсмѣшень. й
къгоусѹшенехотѣвшепити.
распевшежеего разделиша
ризы его вргшежрѣбїа. йсѣ
дѧщестрѣжѧхѫего тоу. й
йвъзложишавъхоу главы
его вину его написаноу. съсе
йсцрь іоудейскъ. тогда распѧ

съсѧ, пришешевойнамъ

шасъ нѣйдвѣра зъбоинника. ѣдин
нагосѹдесмѫ. нѣдинагосѹ
шоуѫ. пр҃ѣидѣ҃ѣвѣ. кѵ҃
ѣ҃рѣ. сѣдѣмѣ҃ѣ ѡбъ҃ѣшемоѵ. и
пѧтѣ҃ѣдѣ. м҃ имоходѧщоѵѣке
хоулѣкахоуѣгопоѵсывлающегѧ
камѣсѣоими. иглѧще. ѧ.
зарѣѫщѣковыи҃ гримидѣѣми
съѣндаѫ. спѣсемсѧ. ѧщесмь
ѣсмѣ҃ѣйѣсъ нидѣсъкрѣта. та
коже ѣнархѣереѣроуѵаѣщесѧ
съкѣнѫжнитъıѣстарцифари
сеѣглаахоу. ѣпъıѧсѣсе. сѣбѣли
немоѫжѣспѣти. ѧщеѣилѣвъıѣ
дасъ нидѣнинъ къкрѣта. ѣкъ
роуѣ҃ѣвъıѣго. ѹ҃повлѧѣа, дѧ
ѣзвлѧѣинѣнъıѣго. ѧщехощетъ
ѣмоу. рѣбоѵакобѫѣйѣсмьсмь.
такоже ѣйразъбоинъıкѣра
спѧталсъıѣ. помѧшастаѣмъ.

ѡшестаго часа. тьма бысть
въсей земли до часа девятаго. и
в девятемже часе. въз
опи исусъ гласомъ велиемъ, гла. или
или. лима савахѳани. еже
есть бемой. къ немуже мнози
от стоящихъ. слышавше глаахѫ. ѩ
ли ѩ поглашаетъ. и единъ отнихъ
вдинъ, напоивъ оцта. и
сплънивъ же оцта. и къ тръсть
натръсть. напаашеего. про
чии же глаахѫ. остави давай
ди. аще приидетъ илиа спасти его.
исъ же паки въз опивъ гласъ
велиемъ, испусти духъ. и се за
вѣса церковьнаа раздрасана
двое. съ вышьнѣаго крила до
нижнѣаго. и земла потрасеса. и камение распадеса

йгробнїи̑ и̑зыдошасѧ. имно
гатклесловсѣгшиесѧтїи̑късѣта
ша. и̑дѣшеи̑згробьпокъ
сѣрнѣго. къниидошакъсѣты
гра. и̑дѣкшамисѧ. съ
тѣнитьжебѣгоусьниестрѣ
горщеисѧ. вїдѣжетросьибы
вшаа. оубоашасѧкло. гла
щекъиестиснижѣиисѣньбѣсѣ.
ісѣ зеулюстретїю. пр҃ѣидиа
вѣ късїсѣ. за. іоудеѣжеиопе
нїи̑ньиде. к҃ѣхожеторй
жѣныногыи̑здалечазра
ще. и̑жеи̑дошапоіс҃ѣтїгали
леасловѣщеемѣ. къниже
бѣкнмрїамагдалини. и̑ма
рїаіаковлѣ. и̑ісїсиѧти. и
мѣтиснижѣведеово. ісѣамѣ҃ч҃
Позѣбѣжебывшижприидешись
богатїшаримодеа. и̑мѣнемь

зи ісусифъ. йже ѥтъ аримаѳеѧ
ісѣ. съпріе тѣло іисусово
тѣ. просить клесѣ сѧ. и
тогда снѧ. повелѣ дати тѣ
ло. йпріѣтъ ѥло ісусифъ. обѣкн
плащеницѣжѣ чистою. йполо
жѣ ѥѣ въ новъ ковъ гробъ. йже
ѥ вѣкъсѣ ѥ ѣ въ камень. и
въ ѕвалиѣ камень вели
дверїи гроба. отиде. ѥже
тоу маріѧ магдалини. и
друга маріѧ сѣдѣшеѧ
могробоу. ісѹ. пѧкѣ. ѕ
рѧди тръ ѥи же дѣнь. ѥже ѥ по пѧ
събрашасѧ архїерѣи фари
сѣи къ пилатѣ. глаше. гн
поманѧхомъ ѧко льстьць сиѧ
рѣ. ѣщесѣ живъ. по трѣ дне
въстанѣ. повели оубо утвр
дити гробъ. до третїѧ дне.

ѥ ѹлїѣ кіс тѣ с тр тѣи. с оу рѣ дѣ

даже и сего пришествия
цесаревой, о граде его
и реклу людем не таимо рты
и к ждем посланник дальнего
рищаго сына. реже пила
имате сме тодия. иде к тебу
творящем како жевете. о
нем же и сего творящем гроб
зиме навшем сами ме сыцу
сотодием. ВОНЕ ГЛАГОЛУ: ИСЖЕ ЕСТЬ.
Въ вечерьже сем бо гыпсевитаю
щимъ едином же сем бо. прииде
мариа магдалини. и дроугаа
мариа. видети гроб. и се
трусъ великии. а ггль бо гнь
съшествъ с небесе. приступль
камень отдверии гроба
и сед на немъ. бе же зрение его
акомълнии. и одеание его
бело якоснежть. от страха его

ВСЕМ ВЕНЧ ОТ ВЕРЖЕСЕ БОПЫСЬ

съ трасошасастрѣгощей
ѥкышлаѩсомрѣтьи. сѡкъ
шлаѫжеѩгглѣжеѥ. не
бойтесѧмьи. кънбогаѩсѣ
распѧтагосѡщете. нѣздѣ
вьсталбогѧсѡде. прїидѣте
видитемѣстодѧлежѧ
ть. искорошешерьтьвтебоу
ченикѡсѣго. ѩгосѡвьстлѡ
мрѣтвьмь. исекарѣѥвьиъсѧли
леи. тамоегоувриите. сер
ка. ипѫшешескорои гробѣ.
сьстрахѡмьисьрадостїѫвелїѥ.
текостѣкъѹѣтенїѥмоу че
никѡсѣго. ѩгосѡдѣтѣкъ
ѹѣстинѹиоученикѡсѣго. исе
ісѣрьтеѧ. глѧгнтесѧ. с
нѣжеписѣтѫпльше. ѧстѣ
сѧдѧнозѣегоиписклописѣ
сѧемоу. тогаглѧ. спекбои

тесѧ. ѝдѣтевъзвѣститебра
тїѧмоей. ѝдаидѣвъгалилеѫ.
ѝтсумавидѣ. ѝдѫщимай
ма. сенѣйшѣѭжестодѣ. при
шешевъгра. къзвѣстишаюи
ерм̃ъвъсѣкъшїа. ѝсъвръшїе
състрѣи. съѣвъторища
сребрьникыдоволныдашаво
ѝсъ. глаще. рыбѣтеискоуче
ницѣтомощїюпришеше. ѡт
градошаегонаспѧще. ѝѫще
сеоуслышаноубѣвъѣсемо
намыоутолѣего. ѝвабезпеч
лѣныесътвори. сѣнитрїѣмшеере
брьникы. съътворишаѭко
наоученикыша. ѝпромѣева
словосевъѣоудесѣ. даждьдосего
дне. ѝдинижеѭдесѧтоуче
ницидошакъгалилеѫ. къ
горѣамоповелѣѭїс. ѝвидѣ

ѥуліекъсѣрно а, сыѣ, ѥдинѝнѝдесѧ

вшего, поклоняшаемоу.
сыну же оусѣмнѣвшю. ипри
стжпльсрѣи. глдлмлсѧ
къѣкавлѧмнѣсинпаѣмлн
шешемлоуи тевьсмлдыгы
крстящей, выимлѧщлѧсѧ
исѣтодѣи. оучащейклюсѧги
къѣжелисказаповѣдлѧ. пседь
съвлмнѣсмькъѣсадѣпдеско
нчлпѣлкѣкѣлмпть. ѥгѡ. сѫ. вѣ.
нѣмокъѣкрно. пѣсоѣжешмѣл
сѣтоѣулѣи. ѣздѣслслѣкѣтко
лькѣкосмѣувлвкъѣзнѣпѣи. сѣп
хѡвдькѣгысѫщи пѣ.

ѦЖѢПѢКЛСТБѢѴЛѢЛСЬ.

А ѻбкѣсмлѧщѣисѧ. к. ѻтъщи
Г петровѣ. м. п. ѵ. д. ѻпещклѣ
вшѣшѣразлитѣыѣнедѫгь. м. ф.
Д ѵ. і. ѻпрогнлженѣ. м. ѕ. ѵ. ы.

о разслабленѣ. м. гі. ѵ. гі. іѡ. ѕ. ѳ
о левіинмытарѣ. м. дї. ѵ. дї. ѳ
о имащисѧхорѫгѣѧ. м. ікд. ѵ. еї. ѳ
о избранніи. апль. м. фї. ѵ. ѕї. ѳ
о стѣменнирічѧ. м. ікд. ѵ. ікѳ. ѳ
о запрѣщенникодї. м. аї ѵ. ікг. ѳ
легесѣнѣ. м. кї. ѵ. ікд. ѳ
дъщернархисинагогѣ. м. еї. ѵ. ікѥ. ѳ
крѣвоточивѣи. м. ѕї. ѵ. ікѕ. ѳ
повелѣнїапль. м. фї. ѵ. ікз. ѳ
іѡаннѣкїродѣ. м. ікѥ. ѵ. ікз. ѡпѳ. ѳ
плѧтїхлѣбѣхїдвоюрыбѣ. м. ікѕ. ѵ. ікн. іѳ. й. ѳ
морѣстѣхожени. м. ікз. іѳ. ф. ѳ
прѣстѫпленїзаповѣдїкїжїа. м. кн. ѳ
фїнїкїѥсѣнымїи. м. ікф. ѳ
тѫгнїкѣмыглоусѣ. ѳ
семихлѣбѣхъ. м. ѧ. ѵ. ікд. ѳ
кѣвласѣфарисеистѣ. м. лѳ. ѵ. мд. ѳ
слѣпцѣи. ікд. ѳ
къпроше

ѕ ниѕеварїиѕтѣ. м. лд. н. ѕд.
ѕе ѕ. о прѣѕображенниѕѣ. м. лд. н.
ѕѕ ѕѕ л. о злодѣѭщѣмнамїца. м.
ѕз ѕз лє. н. лѧ. о помышлѣющїиѕтѣ
ѕи ѕи ѥволїи. м. лз. н. лв. о къпро
шенифарисеѣѭпѫщемиже
ѕф ѕф нь. м. м. о въпрошшикогѣ
л л тѣіса. м. мд. н. зт. о снѫ
лл лл ѕеведесѣвор. м. мд. о кар̃ти
менслѣпци. м. мд. н. зд.
лв ѕ лв о жрѣкати. м. ме. н. зи. іѕ. лі.
лг ѕ лг о иѕъхшеиѕмоковѣници. м. мз.
лд ѕ лд о непомнѣнизла. лє. о къпро
ѕшїиѕаарх̃иереѣиѕтниженицѣ.
лѕ ѕ лѕ м. мп. н. зр. о винограднѣцїи
лз ѕ лз ца. м. н. н. о. о въпроѕшїпль
ѕтнынѣѭѕїиѕоиѣ. м. пь. н
ли ѕ ли оа. о сладкѣѥ. м. нг. н. оѳ.
лф ѕ лф о ѕтнїницѣ. м. нд. н. лє.
м ѕ м о къпрошєпиѕтни. м. не. н. ог.

о женѣ ѧже ѣдѣ ѣцѧт кѫ ѣрѣ ѣ мѧ
гѡни. ѵ. оѳ. о ѳтрочищѣ. м. пз. мѣ
ѵ. оѣ. о дѣвичѧѣ. м. пи. мг
о помазавшиигѧмирѡ. м. зѣ. мд
ѵ. кѧ. ѡ. вї. о пасцѣ. м. зг. ме
ѵ. оѕ. о пр҃ѣданиигни. м. зд. мѕ
о ѿмѣтаниистѣ гроѣ. м. зѕ. мз
ѵ. оѳ. о непрощенииѣ клесегна. ми
м. зи. ѵ. пв. ѡ. ѡи.

Пр҃ѣслѣдѣжѳнїѧ кѵсѣѣвлїа

Ѵжеѡмаркасѳтоевгґлїѣ. по
десѧтилѣтѣѣдѣлѧшезпесени,
съписановыѣѫщѧѣ. бѣ
ѳубоѣмаркашепрѣбѫдѣнисѧ
женпослѣдѫвшемѫ. ѣгоиимѧ
своемѫименѧѣтщѧ. дѫховна
ѧвѣ. ѣкоиѳтцѣ. ѧшесмѫѳубо
ѡжизнь. инетщиижевѧрнѧвѣ.
нжизнылогоѣ. ѣходень. ѳбѣ

оубо съ петромъ· к҃ выбавшемю
жав. и въ римъ· с҃ съ писы. мо
лишеи гой же въ римъ· къ· крїи
нетъчїи же бе писанїа про по
вѣдати. на ипи санїе изло
жити· ка же сѫ· к҃ кмлъ. ѣ
дъ оубо повинна въ са съ пи са
петръ шкр҃ъвено бышка. и
марко съ пи са вѣгов· к҃ стїѳ.
вид҃ вѣ оубо а и изъ кстъ ова
якоистиино. та же е пае го
послъ въ ѣгѵпте. и де же про
повѣдавъ. кмлезавдрїи же
цр҃ковьвѣстави. с҃ъполюдьи
и҃ностра нѣмъ с҃ъ проповѣти.
ѣ же на прѣчаше ѣ ѵ҃ лїа ве
стьдо лъжи чои миповеръ
вено. приближе же повъ ѣсма
ѳесови. ѣ с҃ти ѣ ѵ҃ листь.
разъ· к҃ ако мадепростра на к҃

шїй. таѕоу҃комꙋ҃ѧденѣ҃ѥжепопль
тиро҃женїѥ҃тїе. вънача́лѣтво
мина́ѥ. съ҃ѥжеѿ҃прѣ҃начатїсѧ
їсꙋ҃сна. т҃ѣ҃ѥжен҃ѣцїйащеиспы
тнѣ҃шиемнѧсѧ. сицеоу҃кон҃ѣ
їсꙋ҃хамыслы҃рѣшаѡ҃ѣ҃ѵлистѣ҃.
йжена҃хероу҃ким҃ѣ҃сѣдѧщѣ҃.
йжеѥ҃тѣворолничнѣ҃писанїѥ҃тлѣ.
пр҃ѣдинатѣ҃творосѣбранаѥ҃ѵлѣ҃.
ѥдинѣ҃ѣдхѡ҃сѣдрѣжимо. таѕо
бо҃ѵкохѣрѣвымо҃. ѣмѣ҃моуѧко
ѥдинаоу҃ѵколицѣ҃рѣшапобпо
лѣвѣ҃. инощїѕо҃. инослꙋ҃ро҃. ин
нотѣлцѣ҃. сицеѥ҃ѵльѣсныипро҃
повѣ҃дникѧпла҃. ѥжеоу҃кош
їсꙋ҃ннеѵ҃ѵлѣѥ҃имѧлѣвоколи҃це
цр҃ѣсѣкоболѣвыивлѣѣстѣвно.
таѕожеоу҃коїсꙋ҃ньѡцр҃ѣсѣка
ивлѣѣсѣкаѕосѧна. кѫтѣсло
вогзаѧ҃рѣ҃. вънал҃ѣк҃ѣслово.

ѧ҆е҃же҃ш҃м҃ѧ҆дѣ҆ѧ҆ѣ҆голи҃чнѣ҃. ѥ҃же
бо҃поплѣ҃тнрожени҃а҆нѣ҃ѣ҆ѣ҆ѣ҆ни҃а
словоу҃нача҃. ѿмарїа҆, о҆рлѣ
прикладаѣ҆мо҃, ѿпр҃рчьства
бо҃на҆ча҃іс҃а҆нова҆. пр҃рчьства
бо҃бѣ҃ѣ҆ѣ҆пр҃о҆кидителѣ҆ѧсѹщи.
но҃ѣ҆родаѣ҆нѣ҃ѧ҆вкидаѧщи. о҆
рельѥ҃. р҃ѣ҆шлоу҃бо҃сѹрласѣ҃стро
зри҃телѧ҆бы҃ти. ѧ҆ко҃ѣ҆дини
чьѣ҆ѧ҆ѿ҃ни҃ѣ҆ѧ҆живо҃тны҃. ѣ҆ѣ҆
слнцѣ҆ѧ҆мо҃щнѹр҃ѣ҆тимепомы
зла҆. телцѣ҆ѧ҆по҃бно҃ѥ҃жеш҃лоу҃ѣ҆ы.
т҃ѣ҆кѣ҆ни҃ѿ҃щенѣ҃ѣ҆ѣ҆ѣ҆ствазахарїи҃ѣ҆
нача҃. и҆телецьѧ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆тогдаждре
ѹгр҃ѣ҆ѣ҆ѣ҆. начинаѣ҆ѣ҆ѹбомарїѣ҆
ѥ҃ѹлїѥ҃. ѿпр҃ѣ҆дитечевапр҃ѣ҆ѣ҆ы
ваніа҆ѧ҆показанїа҆. слы҆шп
оубѣ҃шѧ҆торе҃че. за
чалоєѹ҃лїа҆
їѹ҃хѵа҃:~

Ѡ ВЕЧЕРНѢ ВОСКРЕСНѢ

ПЕСНЬ ПРОРОКА ИСАІИ. Г. А.

Ѵ МАЛОЕ ѴЛІЙ ПОУТЬ ВАСНА
БЖІА. ІАКОЖЕ ЕСТЬ ПИСАНО
ВЪ ЗАКОНѢ ТВОЕМЪ. СЕ АЗЪ ПОСЫЛАЮ
АГГЕЛА МОЕГО ПРѢДЪ ЛИЦЕМЪ
ТВОИМЪ. ІЖЕ ОУГОТОВАЕТЪ
ПѸТЬ ТВОЙ ПРѢДЪ ТОБОЮ.
ГЛАСЪ ВОПІЮЩАГО ВЪ
ПОУСТЫНІИ. ОУГОТОВАЙТЕ
ПУТЬ ГНЪ. ПРАВЫ ТВОРИТЕ

стѣ҃ѧго. К҃ыи҃сании҃ыр҃тавъ
поустыни . ипро҃повѣдаѧгре
щенїепокаанїа . къѡпоущенїе
гр҃ѣховъ . ихожаашеекънемѹ
въсѧіѹдеискаастрана, іерли
мѣне . ихр҃щаахоусавъемъ
ѥ҃рданиѣ҃ѣкѡѣго . испо҃вѣ
даѧщегр҃ѣхысвоѧ . б҃ѣжеіса
ѡнъсѧблѣченьѧасывѣлѣбжы .
ипоѧсьоуемѣньсѹгрѣлѣѣго .
ѧдыйакрѣдыимедикїй . ипро҃
повѣдаашегѧа . гр҃ѧдѣгр҃ѣшїй
мѣнекъслѣмѣне . ѥ҃мжиѣ҃мъ
дѡйдѣгр҃ѣшлоѣсѧраз҃р҃ѣшити
ременьсапогъѣго . ѧзъѹбоігре
ставывъводѣ . т҃ъжеігр҃тивы
ѧ҃ѡ҃ѣты. к҃ѕ҃. ѧ҃. н҃ бывъсѹ҃ѣ
дне҃. прїидеіс҃ѡсназаретагали
леіскаго. ихр҃тителѧ҃ѡ҃ѣанна
въіѹ҃ѳдани. инабѣѥ҃ъсходаш҃ѣо

ды. видѣ разводѧщасѧ нб҃са.
и дх҃ь ꙗко голꙋбь сходѧщь нань.
и гл҃ас бꙑс с нб҃се. тꙑ еси сн҃ь мой
възлюбленнꙑй. о нем же бл҃говолих.
ко҃. кто҃ а҃ вле҃. и абие дх҃ь изведе его
въ пꙋстꙑнѧ. и бѣ тоу въ поу
стꙑни дни четꙑридесѧте. и
искꙋшаесѧ от сатанѫ. и бѣ съ звѣрь
ми. и аггли слꙋжахꙋ емꙋ. по пре
дании же иоанновѣ. прииде ис҃ въ
галилеѫ. проповѣдаа еѵ҃лие
црствиа бж҃иа. гл҃а. ꙗко испль
нисѧ врѣмена. и приближисѧ
црствие бж҃ие. покаитесѧ и вѣ
роуите въ еѵ҃лие. ко҃ пн҃е. Хода
же при мори галилеистѣ. видѣ   за҃ г҃
симона и андреа брата того симо
на. въмѣтаѫща мрѣжѫ въ
море. бѣста бо рꙑбарѣ. и рече
има ис҃. придѣта въ слѣдь мене.

въ то҃ бі не҃. сь҃ ко. хода ис при мори га҃л

и сътворѭ ва быти ловца члвкомъ.
и абїе оставльша мрѣжѧ своѩ
по немъ идоста. и прешедъ малѡ
оттоудоу. оузрѣ Іакова Зеведеова
и Іѡанна брата его. и та въ ко
рабли строѧща мрѣжѧ. и абїе
възва ѩ. и оставльша ѡтца
своего Зеведеа въ корабли съ на
емникы. по немъ идоста. и въ
нидоша въ Капернаоумъ. и абїе
въ сѫботы въшедъ въ сънмище
оучаше. и дивлѣахоусѧ ѡ оу
ченїи его. бѣ бо оучаѧ ѩко
власть имый. и не ѩко книж
ници. зач. в҃. и бѣ въ сънми
щи ихъ. члкъ въ доусѣ нечистѣ.
и възва гла. ѡстави что нам
и тебѣ Ісе Назаранине. пришелъ
еси погоубити насъ. вѣмъ тѧ кто
еси стыи бжїи. и запрѣти

ѕ҃а
д҃
а҃

срѣ в҃і не(д) ... ѵлїсвнїкынвъ

ѣмоуїстѣа. оумлѣти, нѣзы
дѣзнѣго. нѣтрасеѣгодоу
нечистый, нѣзыпигласоке
лѣѣ. нѣзыдѣзнѣго. поуча
сошласаѣсѣ. нѣкостѣзатиса
нѣчесѣкѣ, глаще, чтоесѣ. что
новоеоучѣнѣесе. нѣкопослѣда
сѣсѣилоухосѣонечистыѣели
нѣпослѣшаѣго. Нзыдеже
саѣгоабѣѣѣъсастранѣгѣа
лилеѣскѣа. нѣ. ѕ. набѣѣй
зѣѣмицаисходаще. прѣи
дошавѣдѣсѣимсѣоновыѣандре
ѣовы. сыѣаковонісѣанно. чѣ
щажесѣимоновлаѣгнежегома
лежаще. набѣѣглашаѣмоу
ѣцеи. ипристѣпивѣзѣнежѣо.
нѣзароукоуѣа. нѣзѣтавѣмѣгнь
набѣѣслоужалашеѣмоу. поздѣ
жебывша. нѣгдѣзахомѣаше

ѕ а
ѣ
к

г

чѣвінеѣвѣѣсѣ, прѣидеѣсѣвѣдосѣимоно
ѣиандреѣокѣ.

слнце. приношлахоуѣтънемоу
късмедѫжный. ик҃ѣсныѧ.
ик҃ѣвѣгрѣсъкрлѣсмтъдкерѣ.
ийвѣкліманоусыхлкетраѧж
цїаразличныѧмиѣдѫгы.
ик҃ѣсыѧноусыиѕгнї. ийѣсѣ
счѧвлкѧшеглатикѣсы. ѧ
ккдѣахжеѣоухлсѧщїа. И сѹтро
ющисѧщиѕѣло. вѣсѣлѧ
иѕыйде. ийдиѣъпѫстомѣсто.
ийтоумлтѣоудѣкѧше. к҃ѳ҃ѵ҃ѣ.
ийгнѣшлѣтосимѡньйжесъ
нїи. йѡкр҃кшеѣго. глѧшлѣмѡ
ѣаковъсинѣкенщѫ. ийглай
йдѣвъклижникѧѣсиигра
ды. дайтоупропокдле. на
сѣбоиѕыдо. ик҃ѣпропокдлѧ
насъмиицїй. къксентлаи
лей. ик҃ѣсыиѕгома. ийпрїйде
къѣмоупроклженьмолѣѣго.

и на колѣнѣ припадаа прѣд
нимъ, и гла емоу. ꙗко аще хо
щеши можеши мѧ очисти
ти. Ісъ же милосрдовавь, простеръ
роукоу. косн сѧ его. и гла емоу
хощѫ очисти сѧ. и рекшоу емоу.
абие ѿиде ѿ него прокаженїе.
и чистъ бы. и запрѣщь емоу
абие, изгна его. и гла емоу: блю
ди никомоу же ни чсо же рѣци.
нъ ишед покажи сѧ иереови. и
принеси за очищенїе твое. ꙗже
повелѣ Мѡусии въ свѣдѣтелство им.
КЦ СЖ Онъ же изшед начѧ про
повѣдати много и проноси
ти слово. ꙗко же к томоу не мо
щи авѣ въ градъ вънити. нъ вънѣ
въ поустѣхъ мѣстѣхъ бѣ. и
прихождаахѫ к немоу отвъсѫ
дѫ. И въниде пакы въ капе зач

не в по сѫ ѿ, въниде Ісъ въ капернаоу

рнаоуподнѣ. йслышалокыѣа
домоуѣ. йакїесъбращмлсѧ
ѕи. йакоктомоупекъмкца
тисанипридѣвре. йглаголй
слоко. ипрйидошакънемоу
носащерасла́бленажилами
носима́тетырьми. йнемогъ
шепрйкайжитисалъномоу
народаради. ѡкрышамногро́
вы́идѣжекѣ. йпрокопавшескѣ
сишаѡдръ. напѣжерасла́кле
ныйлежа́ше. выдѣжеїсъкѣ
роуй. гларасла́бленомоу. ча
ѡпы́щиажтисагрѣситвои.
кѣпрощенкцийѡтпущенїетвоихъ
дашейпомышлѣѧщекъсерцй
свои. чтосъчйкогледа́лмлкто
можесътавлѣтигрѣхы. тъ
кмоѣдинѣѣ. йавїерасмѣ
їсадѣѣской. йкоткоутомы

шлѣ҃ѣкъсѣкѣ. рѣй. чтосїѧпо
мышлѧѥтекъсердцѣѧшихъ.
чтоѥ҃ѹдобѣрасла҃бленомоу
ѹ҃мѣщлѧѥтисмтрѣситѣѧ.
йпрѣщникъстанѣкъѹмѹ҃дрѣ
твоймходи. йждлоукѣчтѣй
кла҃имасѧчлѣнскый. наѕѣ
млѣ҃ѹйщлѧѥтисмтрѣхы. гла
расла҃бленомоу. тебѣгла.
въстанѣкъѹмѹ҃дрѣтвоймй
длякъдо҃ѹтвоѧ. йкъстаѣлкїѥ
йкъѕе҃ѹдрѣ. йзыдетрѣкѣкъсѣ
мѧ. йкодинѣнѣпнесмѣсѣйсла
вѣтиѣ. гла҃щймѧгконѣкко
лижетакоѣнидѣкто. кѕ҃. пѕ҃.
Йзыдетакыкъморю. йвѣ
гарсѣндѣшекъѣнемоу. йобѣ
ѧшеѧ. йѧмѣмогрѧдынѣндѣ
левїѫ. алфеовлеѣдѧщѧгѧ
мытнѣй. йглаѣмоу. помѣѕѣ

кѧ҃ гпⷭ҃ѣ, мѧмогрѧдынѣсви

гради. и въста къ нозѣ его
иде. и кънемъ лежащоуемоукъ
домоуего. и мнозѣи мытаре
и грѣшници къ оуже ахѫ съ
і҃сомь. и къ оученикомъего. и
роукѫшасѧ къ нимъ и къ оученикомъ
его. и фарисеи видѣвше
ѣдѫщаго съ мытари и грѣ
шники. глаахоученикомъ
его. что ѣстъ съ мытари и грѣ
шники оучитель вашь. и слышавъ
і҃с глаи. не требѫютъ здравии
врачанижболѧщии. ити и
допризватитиправедники. но
грѣшникы на покаание. ѳ҃ к҃
и къ оученицѣ іѡановѣ фа
рисеистѣи, постѧщеса. и при
доша и глашемоу. почто оу
ченицѣ іѡановѣ и фарисеистии
постѧса. а твои оученицѣ не

постѧсѧ. прѣпс. ѣдѧмоужсно
вебрачнїйдоподежежнѣьнѣи
мнѣ. постнпнса. ѣлїковѣкъ
маймасъсвоюжеиїхѧ. нѣ
можпостнчнсѧ. прінѧжже
дшѣ. ѣсѧоутнмѣсѧшнїжеиї.
нтѧгѧпостѧсѧвьтыдиї. нни
кѣтоже прїложенїѧ плѧтѧнѣкъ
лена прїшнкѣрпушѣсѣ. ѧще
лнжеиїи. къмѣсѧкоиецьего
повсѣшѣвехѧѧго. нсоршнди
рабѧдѣ. ннни тожекъливѣ
кнпасповлькъмѣхыкѣсы. ѧще
лнжеиїи. просѧдникїиповѣ
мѣхы. ннвнноцѧѧсѧ. и
мѣсиотнцѧѧ. покнсною
кѣѧлмѣ словыкълїѧтн.
кѣ ѣ. ѣрѣмнмоходнтн
ѣмоужьсѧботыекѣоѣкѣѧ
нїѧ. нпѧдоволоученицнего

сѧ ѣ повѣ. ндѣсѣвъсѧтыисѣо.

пѧтворишипивъстрѣ҃ающе
клѧсы. и фарисеи глѧдѣмоу
вижьготворѧвъсѧ҃боты.
ѥженедѣи. и тъглѧшеимь.
и҃сителиниколичилитосъ
творидавъ. ѥгдатрѣкоканїѥ
имѣивъдалѣсасаиижесъхи.
какоувъниделѣдѣошьжиитри
ѧвнадариархїерѣи. и҃хлѣбы
прѣложенїасъѣ҃. и҃ѥженедо
ѧшеѧсти. тѣиимоиересѣдни
къ. и҃дѧнсѧщиисъними. и
глѧдѧщеи. сѧ҃ботачѧсѣврѣвы
ѧнеѣлѣсъсѧ҃ботыра. тѣжетъе
сиьуѧтьскыимсѧ҃ботъ. и҃къ
нидеѣѧсывъсъимище. и
бѣтамочѣкъеѧгоимѣющѧ
ка. и҃наумахѣго. ѧщекъсѹ
ботыисцѣлѣѥго: данинѣвъ
глѧ. и҃глѧчѣсѧсъвимѧщю

5

моу рокъ сѧ ѥстанипосрѣ. и
ѥлѧи. доиливъсѧ кѡтыдо
бротъворити. илизлотъвори
ти. дшѧсѣпти. илипогоубѣ
ти. ѡнижемлѣулѧхоу. ивъ
зрѣвьнанѣсѣгнѣвьсѧ. сѣгъ
вѧсѣюсѣмѣмѣнѣрщьи. гла
чѧсѣмъпрострѣроусѧтвою. и
прострѣ. ирукъвъдѣсѧроукѣ
ѥгоцѣлѧиѧсѧкодроугаѧ. ісѣ. сѧ.

Ишѣшефарисеѣскыѣ. съи
родѣѧны. съкѣтьтворѧщѣ
ѕаконѣгопогласѣ. ісѣ. ѡти
десѣученикысвоимикъмо
рю. имногынарѡдъгалилеѧ
поѣиде. ѡтъходѣ. ишѣерлимѣ.
ишѣидѹмеѧ. иѿъзмогополоу
ишѣрданѣ. ишѣтѹрѧиѣидомѣ
мнѣжествомногого. слышѣ
шеѣликаствор-ѣше. прїидо

ѕа
ѧї

пѣѣтѣнѣ. сѣсѣ. съкѣсътворїфарїѣ

шаѣтъ немог. йреоучениѥ
своѥ. даѣ корабль ѥдиноуѥ
народа. данестѫжа ѧ
ѥмоу мнозѣ ыбоѣцѣ ли. йако
нападатїе. даѥмоу трѣ ѣго
снѫса. ѥлицѣ имѣ ахѫра
ны. йдоусмѣнѣстїйѥ сдавы
дѣ ахоуѥго. припадаахоуѣть
немог. йзваахоуглаще. йа
тыѥсѣньѣжїй. имѣ ѣго
прѣщлаащей. данеѧвлень
ѥгосътвора. ікѳ. пѧѣ. ѥ. йкъзы
денагорѣ. йпризвайжехоть
ѧщеса. йпрїндошаѣтъ немѫ.
йсътвориднадесате. йда
бѫдѫтъ. йдапосилаѥй
проповѣдачи. йимѣтиѧла
цѣ ѧ ѣтиѥдѣ ѣ ы. йизгонити
бѣсы. йнаѣсѣмсѧ имѫ
петръ. йаковазѣведеова. й

іѡаннавратоломеа. ісиа
ѳѣймаймаѳѣа. вьѣпергге
сь. ѥжевѣспагромова. наѳрѣа
ѩфилиппа. вардоломеаймѧ
дѣа. ѩдомо. ѩковлаѳдеова.
ѩѵдаѳѣа. ісимонакаанинта.
ѩюдажкарнюѳскаго. ѩже
ѩпредаѣтго. ѥдинъ ѥ прїидо
шавъдш. ѩсъкрасапѳскыма
рш, ѩсѣмомотнипихалѣбам
сѣти. ѩслышавшейжебѣтоу
ѡчнего. ѩзыдошадаймалѣто.
глаѳхоутакопѣѣстовые. ѩстѣп
ѳицѣйфарисеѣмжешѣрлима
ѩзшѣшѣи. глаѳхоутаковеѣлзе
вѣлыима. ѩнаосѣсѣмавь и
бѣсовьскѣтѣкѣтоѩкѣсы. и
прїзвавъвпрїтчѣтгаѳлаѳщей.
ѩвасоможѣсѣтавиѳатапѳѣсто
нити. ѩкацщрѣтвомѣсѣйразда

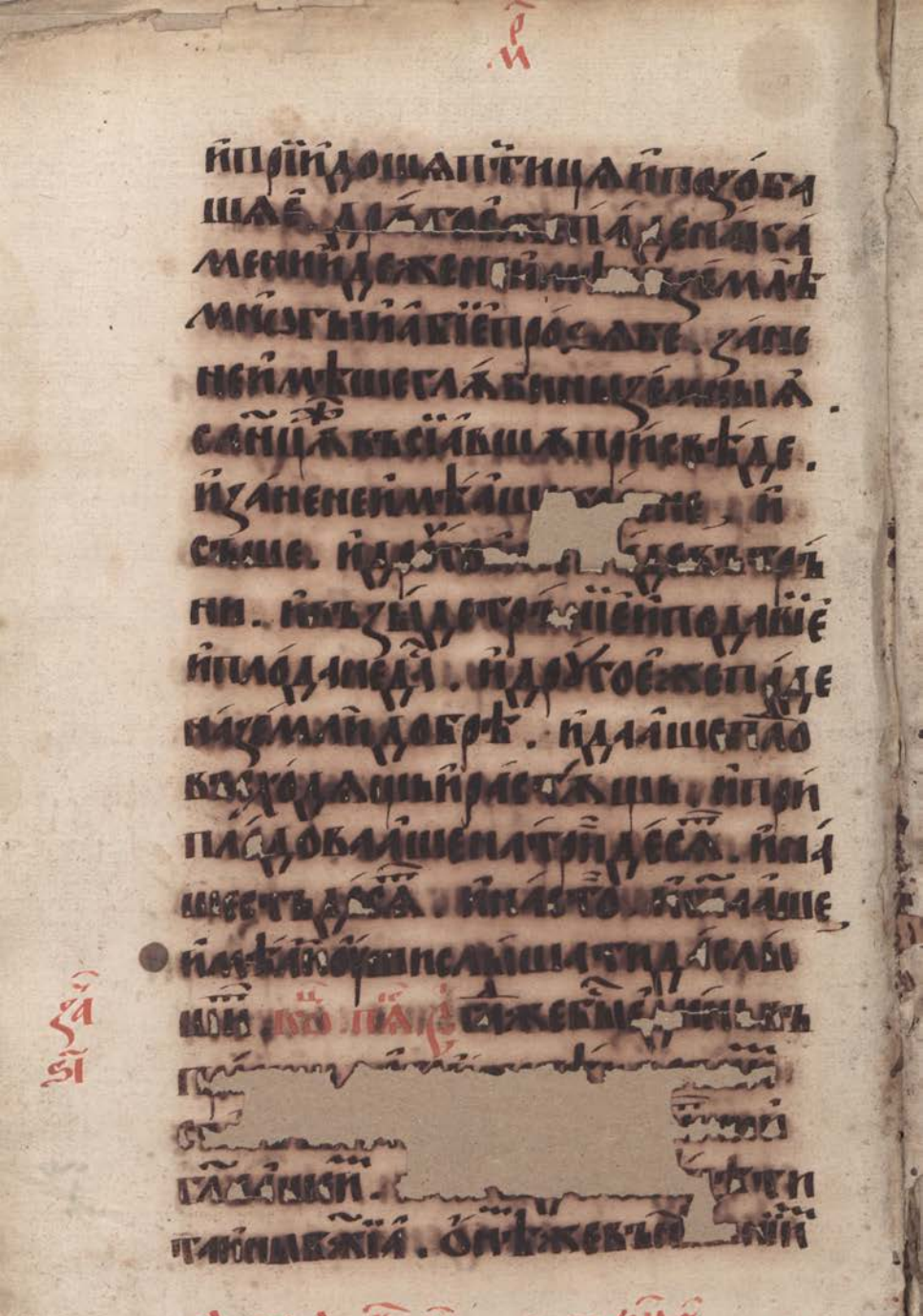
сѣ гѣ не ѡмѣсѣ, прїидѣісвъдопсѣ

лнса. немо́жѐстатчщртво
то. йщіедова́дѣлнѣмпа
са. немо́жетьстатидо́стый.
йщеватимьъстатьсамь,
йрадѣлнса. немо́жѐста
тиѣмсонецыймѣ. нисто
мо́жѐтьсладыегѣйсалто.
вѣшекъдшѐговасхытити.
йщемепрѣжѐгѣйсалсо
сѣмѣ. йтогадсѐговасты
ти. ко. срк. ни. мнымлавѣ.
гасобъсасѣгѣщенїйшгѣ
стасасѣпомычьсты. йпо
ленїѣлникалщекъсохо́лать.
йижекъсхлѣпнадрыстый.
неймашѣпщенїйлъкъсы.
нжповинъѐкъчномоусѣдѣ.
замсталахдѣхънечистъймѣ.
прїидѣшлѣубократїйлѣтѣ.
йпъсѣстолще. послашатъ

чѐтїнерѐгъ. амїтлавайго

не моу зовоуще его. и седѣше
народ о немь. рѣша же емоу се
мати твоя [illegible] и братия твоя. и
сестры твоя. вънѣ ищоуть тебе.
и отвѣща имъ гл҃а. кто есть мати моя
или братия моя. и съглядавъ
окрьтъ [illegible] сѣдящая. гл҃а. се
мт҃и моя [illegible] моя. иже бо
аще сътворить волю бж҃ию. се
бр҃ать мой. и сестра моя. и мт҃и
моя. конь. [illegible] . И пакы нача
оучити при мори. и събрася ЕІ
к немоу народ мъногъ. яко
самомоу вълѣзъшоу в корабль.
сѣдѣти въ мори. и весь народ при
мори на земли бѣше. и оучаше
[illegible]
[illegible]
сеѧ [illegible] и не вѣсть
се [illegible] оупадение на пѧтии. А

Пд҃ гі не(д) в҃ по н҃. нача Іс оучити при мо



Недѣне въ с҃, приступимоу нищи
іс҃ѣ хс҃ѣ наслѣдницѣ къ просѣщенїю причи
щѣлїшеи, ва ѣдано.

[illegible]

сожеи[illegible]ритнощѫскоемоу
ѥимѧ[illegible]. прѣвѣщнаго
цѣсловорїѥ. прѣдаиїскы
ши. ѥжепрѣдасть. [illegible]
таковамиогатворите. И при
зваѣѥпарѣсталѧшеи. послу
шаитеменевьнсирѣдѣлнвы
ѧ. нитьсоѣкыкоудалѧта
къходилокыть. ѥкеможе
ѡтсѣврыпинѣго. [illegible]
цѣлѧшѧто. таѧсѣврѣнѧ
цѣлѧѧѣа. ѧщѣстоѧмѧѹши
слышитеда[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

дѣемъ къ сердце. изъ церкве.
афедроно исходи. истребляѧ
къ скверна. глаше. ѩже исхо
дѧщее оч лка. тѣ скверня
ть лка. изъ тръдоубосрдчить
ска. помышлениѧ злаѧ исходѧ.
прелюбодѣаниѧ. любодѣаниѧ.
оубиистка. татбы. лихоимствы.
обиды. лщавьствїа. лъсть.
сладодѣаниѧ. околщлако.
гордыни. безумство. къ
сасиѧ злаѧ. изъ тръ исходѧ.
искверняѧ лка. Ѡ сладо
къ стави. идеже предълежитъ
рыбы ѧзиколиские. кс. ср.
изъ шекъдѣ. никоегожеро тъ
шедъ ки вогочюль. и не можеше
таитиса. слышавшикоже
ше. ѩжедъ цимащидо
не ѧть. пришедшиприпадеть

чемне съ. придетекъпредълы

ногамалѣго. жєнажєвєллинь
ска, сурини. финикиссародо.
имолѣшєєго. давѣсанїждєнє
ндѣщєєа. їсжерєєн. остаки
дапрѣкѣнасытѣсачада. и ѣ
бодокроотатидлѣкачадо.
ипокрѣщиѵѵ. ѡнажєшѣкѣ
цавшиглаємоу. єиги. ивѡ
ну и. Потрапезожддшїгро
пицьдѣтєй. ирєєн. засїєслово.
йди. изыдєкѣсьизьдѣщєгєа.
йшєшивъдѡскои. обрѣтєвѣ
сьиѵшєшь. ндѣщєрєлєжащѡ
насдрѣ. кѡ. чѣ. ї пакыиѵь
шєїсѡпрѣдѣлытурєзкыиски
домысль. прїйдєнаморєга
лилєйскоє. мєжѣпрѣдѣлы
дєкаполисты. ипривєдоша
ѣтъномоуглєухагѣгнивъа. и
молѣхоуєгодакъложїнапи
сѣдпосъѡ. изыдєїсѡпрѣдѣ

роу ѥго. и по ѥго шнародледнии.
къ лжи пр҃ѣстысвоавъ оуши
ѥго. и плюнѫвъ сътвори блъ
зы. и възложи блъ ѥговъ
зы. и въ гортань ѥговъ дх҃ны.
и глаѣмъ. ѥффаѳа. ѥже ѥразъ
суса. и абїѣ разрѣшисѧ
хлавъ. и разрѣшисѧ оузлазыкъ
ѥго. и глаашеправо. и заповѣ
ѣ даниломъ жеповѣда. ели
кои сътворѣшаше. и пѧтьли
хаврѣсовъ кралѣ. и пѣсньли
добрѣ въсечьскрїи. и глахыатво
рѣслышати. кї сѫ. сътъмъ
дѣи сѣломногожнародоусобиѫ.
и имѣимащѣтьсомѣсти. призва
ї оученикысвоа. глаѣ. ми
лосрдѫѧ шнародѣ. и сегоу
жетриднипобысѣдѫмѣ. и
нѣсѣимѣтьсомѣсти. и пѫщѣ
пѫщюгонеѣдѫшакъдомысвоа.

пѧ зі не сѣ. сѣломногонаро

ѕ҃ѧ
лѣ
гѧ҃

ѡслаⷭ҃ѣ напѧти. мнѡзи бѡ
ѡни ѹдалече пришлисѧ. и
ѡвѣщаша емѹ ѡученицы его.
ѡкѣдѧ сиѧ мѹжѣ здѣ насы
тити сѧ хлѣбы сими.
и къпроси ихъ колико имать хлѣ
бы. ѡни рѣшаше емѹ. и кѣ
лѣ народѣ въ лѣщинѣ земли.
и повелѣ народѣ въ лещинѣ земли.
и поꙗ пѧть хлѣбы. хвалѧ въ
здаⷭ҃ и прѣломи. дашеⷭ҃ ѹче
нико своимъ. да предлагаютъ.
и предложиша народѣ.
и имѣхѹ рыбицы мало. и сла
вивъ. рѣ. предложити и сими.
и надошѧ ихъ насытишасѧ.
и къзѣша избытокъ ѹломокъ седмь
кошиницъ. кѣдѧ ихъ. и бѣ
четыри тысѧщи. и ѿпусти
и. и абіе въ лодьѣ съ ѹченики своими. и поиде

девьстра́ны да́лма́но ꙋдасѧ сѧ.
ісх. пѧ. Й ꙗзы́дошафа́рисе́е.
и начашасѧ та́затисасѧ ни.
и цѣлѧщесѧ не гоꙋна́менїа́сѧне
кесе́йскоꙋшлаю́щеего. и ꙗвъздѣ
хнѧдх҃ѕ҃ской. гла. что рꙋсѣ
зна́менїа́ющїе. а́мини глава.
а́ще да́сарод же́моꙋзна́менїе.
и сѣставлѧй. въл҃кѣпа́гсыкъ
ісо́рабль. и де́на́о́ны поль. и
заказышаоꙋче́нницѣгокъза́ти
хл҃ѣбы. и разъ҃ѣдина гохл҃ѣ
ба. неи́м҃ѣ хже́ѣсобожѣ́ыісо
ра́бли. и пр҃ѣшлаше́йгла.
зри́тебліюдѣ҃тесѧ́шїѣвасафа
рисе́йска. и́шїѣвасанародока.
и помышлѧ́ка ꙋдрѧ́жѣ́тъдрогѫ
глѧще. гако хл҃ѣбынеи́мамы.
и разѧ́м҃ѣвыс҃глаи. что помы
шлѧе́тегако хл҃ѣбынеи́маше.

А пне гі́ мело́ꙋ́ѣ. Вѣ҃ѕ҃ ꙗзы́ дофа́рисе́

пнезі не вліапрѣ҃ми вѣлѧ́ѣ ісх

неоуличиоетенижеразумѣете.
аще ли йогамене посрещеваше
мате. отнимаще неи дите.
йоушиимаще неслышите.
инепомнителиесапахлѣбы
прѣломивъпѣтьсѫщь. ко
ликогкошьисплъньоугрѫхъ
прїасте. глашаемоу. двана
десѧ. егдасемьвъчетыриты
сѫщь. коликогкошиниць
исплъненїаоуграбъзасте.
сунирѣшасемь. иглашеако
неразумѣете. ісъ глинѣ прїи
девъвидсадж. ипривѣдошѧ
гъмемоуслѣпа. имолѣхуѣто
даегогосне. незарукослѣпа.
йизведеговънъйукѣси. ипла
ѫвьмаочиего. въложивь
роущьмань. къпрашлашеето.
ащетговидиш. ивъзрѣвьгла

вѣтогдинелоучисла. съѡ, прише
ісъвъвидѣ

ше. вижѫ ѹлісы їакодрєвїєходя
ше. почѣ ожєпаісывъ злож про
ѡкнаѡчіего. йсѣтвори єгопро
зрѣкти. йоучѣворисѧ. йоузрѣ
ѣкѣтлокѣсе. йпослаєговъ
дсѣєгогла. нивъквєвъниди.
нипов кжѣкомѫвъквєси.
Іѡаннъ Іудейскоучєнициєго. ѕѧ
къвєснігєсаріафилипповы. лє
йнапѧкгивъпрашаѧшєоурѣ
нисысвоѧглаи. когома
глѧчѧщибыти. сѧнѡшѣ
щаша. іѡаннакрѣтла. йи
нилїѧ. дрѹзїйжєдїнагѡ
ѡпрорікъ. йтъглаи. выжєко
гомаглєтєбыти. ѡкѣщавъ
жєпєтръ. глаємо, тъєсїс. Й ѕѧ
прѣтиданикомѫглаѡнємъ. лѕ
йнаѧѹчитни. йкопсукає
сѧмѫчѧьєкомоу, мнєѹповєтрѧ

ти. исѣ҆шемж бытиѥ старѣ
йа҆рхіереи҆ѥсѣ нинѣи҆ѥоу҆кіенж
бъıти. и҆трет҃ıи҆ дн҃ь късѣръ
снѧти. ѡ҃ сѧ. несѣ҆ѕи҆нжа҆сѧ
слово глаше. и҆пр҃ıѣ҆топетръ.
нача҆пр҃ѣтıтиѥмоу. о҆нѣже
о҆бра҆щ҃ıсѧ къѕ҃ѣ҆ѣьнаѡ҆оу҆чени
ıсъıсово҆м҃ı. сатр҃ѣтıпетрѡви
гла. и҆дıзаменѡжесатана. ѩ҆
немъıслıшıа҆жесѧбж҃ıа. но
а҆жечл҃ѣчьскаа. и҆приѕъвавъıи
родъıсъѡ҆оу҆чен҃ıсъıсвоıмı, рѣ҃й.
Ѩ҆жехощ҃ѣпомıѣ҆ıти, дасѧ
кръıжесасѣбѣ. и҆ѣъѵмѣѥтъ
свои. и҆помıѣтградѣть. ѡ҃ сѫ҃ѣ
ѩ҆жеболѧщ҃ѣгохощ҃ѣдушıсвоюспѧ
сти. погꙗбıж. а҆ѩ҆жеѡ҆погꙗ
бıдшıсвоѩмѣнеградıѵлıа,
тъıсѣсѣж. ıсаакополꙋчıлъıж
а҆щепрıо҆бра҆щ҃ѣмıѩ҆ѣ, ѡ҆тъ

а҆ нѣ г҃ по сѣıнѣповъıкıжекърта
рѣгъıжехощ҃ѣпомıѣ҆ıти.

щенїдшїсвою. ѝлиѧтодаѧлїсь
ѝзмнѣнїнадшїсвоеи. нїжебо
ѧщепостыдѧтсѧменеимои
словѣ. вѣродѣсѣщѧклюкодѣи
нѣкнигѣкшїѣ. иссѣкулїьсѣсвыи
постыдѧисѧего. егдаприидетъ
вѣславѣсѣщѧсвоегосъѧгглыѣты
ми. нглашен. аминьглаѣа.
ѣакосѧнкщїйсѧздесѣдщїй.
нѧженеймаѣвыкѧснитинсмрть.
домдевидѧцрствїеѣжїепри
шешеевѣсилѣ. ксѣмлйсѣтимъ.
Ѝ пошестыдѣнїи. полїспетрѧ
ѣаковаїсѧанна. ивѣзведетъ
нагорувысокѧособѣединны.
ипрѣобразисѧпрѣнними. и
ризыегобышабѣлящасѧ.
бѣлы зѣлошѣакосѣкгѣ. ѧщѣ
женеможебѣлїанїкьубѣлї
тиназемлѣ. ѝавїсаѝїлїа

пѧпрѣсѣкранїѹр. свѣс. полїспера

съмсоусесѣ. ѥкѣстасѣсмь.
гѣаща. ѥшѣкѣциальѣтетрь.
глаісѣи. рабби. доброѣнамь
здѣсѣыти. сътворѣимъ трѣи
три. тебѣ единь. ѥмсоусеѣ
вѣедиинь. ѥилиѣедиинь. не
вѣдѣшеботтоѣе. кѣуѣобопри
встрашни. ѥкѣыѣобласѣтьва
ѥ. ѥпрѣйдеглайѣъѣобласѣ.
сѣѣсѣньмоѥкъѣлюбленыѥ.
тѣгопослѣшайте. ѥѣъѣе
заѥпѣжьѣъдѣкше. ѥстомоуни
ѥсогожевидѣ. тѣѣсмоѥсѣеди
нагосъсѣбоѭ. съходѣщѣеже
ѥсъгоры. запѣвѣтиѭданиисо
мѵповѣдѣ. ѥмѣеѭдѣша.
тѣѣсмоѥгдаспѣулѣѣсѣсыйѣъ
мрѣтвыѣъсѣкрѣе. кѵ. прѣобрѣл
ѥ слѣкообдрѣжащьѣъсебѣ. ста
зѣщѣсѣ. чтобѣежѣмрѣтвы

чѣдѣне сѣсѵ. оудрѣжалоучѣнѣсло

вьскꙋпнжти. иꙗъпрашаахѹ его
глаше. гако сладкыи жницы.
гако ѡлиꙋпскаѥ пѣснь пѣти прѣже
ѡнѣжеши кѣщавьрѣи. илидѹко
прѣшепрѣже. поустроивъсѧ.
ни какоѥписаносѣнѣчьстѣ.
дамногопостраже. поꙋничи
женьѣжде. нѣглавьгакоимѣ
прїйде. иесътворишаѥмоуѣли
какѹ тѣша. гакоѥписаноѡне.
ипрѣшекъоучениѹ. видѣ
народомногыѡни. истинникы
стазамѣщесѧсъними. иакѣѥ
бѣпарѣшивидѣвьѣго ѹжасесѧ.
ипрѣпрѣщмѣщецклокаахѹ его.
кѳ. ѵѣ. гꙗъпросиникыжникы.
чтоестазаѣтесаѧсъсѣбѣ. ѡ
кѣщавьѣдѣшѣнародаре. оучи
телюприведохнамоегокгебѣ.
имащьджѣ. ни дежеколи

кѳ. ѵѣ.

А не дѣ по сѣ, чакыи ѣкы присто
пникы сѧсовникланѣсѧемѣ.
глаоучителюприне

ѧкоимеразѹмѣкалаѣѣго. ипѣсны
пѣвцѣи. исторѫжещѣжды
своими. ющѣтѣнѣкѣаѣ. ирѣ
оученицѣготвоидаижденїѣго.
инѣкъѫмогоша. онїжеѣшѣкѣ
цїаѣмоу, гла. сѹроденецѣкрень
доголѣкъѣвабждм. доголѣ
трѣплавы. приведѣтеѣгоѣкъ
мнѣ. ипривѣдошаѣгоѣкъѣмоу.
ивидѣвъѣгоалѣѣдоусѣтрасеѣго.
ипанаѹѣмливалѣкашесапѣны
тѣкща. ѣкъпросѣщаѣго. ѣко
лиголѣѣшѣнелѣкжесѣбѣѣмоу.
онжерѣздѣсѣча. имногажы
изѹгнивъврѣмѣгонѣъводы.
дапогжѣѣго. пѣкащетѣтомѣ
жешипомозиш. млдовавъ
она. ѣсжерѣѣмоу. ѣжѣщетѣто
можешикробѣти. късмѣ
зможнавѣроующюмоу. навїѣ

къ оучитєлю. и рѣ. оучителю. сълоужахомъ
сълоужами тебѣ. и не трьпѣаше. и рѣ. оучителю.
помозимоємоуневѣрію. и
дѣкѫжеісѣаговъ ѡбищесанарѡ.
запрѣтиимдѫнечистомѹ. гл
ємоу. доуше немыи глухыи.
азѣтиповелѣвлѫиизыдиизне
го. ине тогомоуневѣнидинѣмного.
и къ оучитиньиимногогражасѧ
изыде. и бысѣгомрѣтвь. и гомнозѣ
глашегаговоумрѣ. іѧхѣемьего
запѧсти. къ ѹзѣижеего. и въста
и къшешеємоукъдо. оученици
къпрѣшлахѣдинаго. гако
мынебѣмогохомзгнатиего.
и рѣ. сѣрѡ. ничимьеможеть
изыти. тѣкмомлитвоюипо
стсѣ. и шьтѫдизшеше. и дѣ
хоусѣсово галилеѣ. и нехо
тѣшедавѣтовѣкѣсть. оучаше

ко оучєнїцы свои. нїкакшєи
гїкосїи мѹчєнїкы. прїкдамь
бжⷭ дєвъражєнїлъствѣ. иоу
кїѫєго. иоукїємьбыкы. тре
тїи дньвъсїрмѣ. ѡсмїи
нєразоумѣхоу гла. ихоухоу
єговъпросити. и прїидевъ
капєрнаѹ. иъдомоукывъ
къпрашлашєи. что напоути
помышлѣєте. сѫнимлѧхѫ
дрѹгъдрѹгоукостѧѫщѧмѧ
пѧтникоєколїи. нєкпригла
сисѧкнадєсате. иглаи. ащє
ктохощєєстарѣкыти. да
бѫдєвъсѣмєпшїи. иквсѣмь
слѫги. иприєотрочапостависѣ
посрѣдѣ. иѡбнвєрѣи. иѩщє
єдїнаготакоѡбнѡтрочапрїи
мѣвъимамоє. мємепрїємлє.
иижемєнєпрїємлє. немєпє

пне дї не вл҃ѿмъ. рече. исъблагїи

пріємлѣ. нжпослáвшагомá.
ѿкъкщаемогїѡáннъгла. ѡу
чителю. вúдкъсúнскоегѡ
мнѣнїетвоúнзгонящаб҃сы.
йженéходúпомá. йкъзбрáни
хсмоу. йконéпослѣдженá.
ісмере. небранитсмоу. ни
кътобоéйжесътьорúсилжой
мéнимое. йкъзмóжéньскó
рѣзлóсловúтима. йжебóгъ
нáвыповáе. йжебóщенапой
вúчáшажóдывъúмамое. на
хрúсте. амúнлáва. непото
кúмъздúскоéл҃ѡпáйсѣмоу.
Нжелúщесъблáзнúедúнагѡ
ѡмáлúшúнкърмáщúйкъúма
добрѣемоу. плáщесъблéжи
тáменьждúповнúйсúдъмúтво.
йкъвдъженьбждéвъмóре.
áщесъблáжнѣтáроúтвоá.

шєствїѥ. добрѣ тиєбѣ инокоу
въжиковъпити. нєсобрж
цѣимащѧ. въпитиѣыгее
нїѧ. въогнынеоугасающїи.
идєчрѣвыйнеоумираѥ. но
гнынеоугасаѥ. нащеногакоѧ
съблажнѣтъ. шєствїѧ. до
брѣтиѥ. въпитиѣъжиѣотро
моу. нежедѣѣнозѣимащоу
вѣрѣъженѧѣытиѣъгеенноу.
въогнынеоугасажщїи. идє
чрѣвыйнеоумираѥ. ногнынє
оугасаѥ. нащеокоткоєсъбла
жнѣтъ. истрѣгнїѥ. добрѣ
тиєсъединїкоготовъпитиѣъ
цртвїєбжїѥ. нежелидѣѣкоцѣ
имащокъвѣрѣженѧѣытиѣъ
гебѣсѧогнынѧ. идечрѣвы
йнеоумираєногнынеоугасаѥ.
късѣкыѣогнєсѣдѧтъ.

Р
М

Аще сѡ не сла на бо уде. что солїтсѧ.

Ни въ землю блажрѣтъ ни въ солїю сѡ солїтъ добро сѡ.
Имѣи тесольныѧ себѣ. и
мирныим имѣи темежѧ сѣбѡ
ижитѧ доукыстаѧ. Прїидеть
прѣдѣлыѡуденїстыи. Обонь
полыѡ рдаѧ. Исъни доша
пїтыныародынтнемоу. Ниѥго
обычаиимѣпакыѡучашеи.
гсѡ. Аѧе. Н Приступѧпльше
фарисеевъпросишлеѥго. Аще
достоитьмѫжѫжемѫпѫстити
ти. Искѫшающеѥго. Онѫже
ѡкѣщавьрей. что ѡказаповѣ
дамоусеи. Сонирѣша. моу
сеиповелѣтигнигъраспѫ.
стиѧ написати. Ѩлѫ
стити. Ѩѥѫкѣщавыѡрѣимь.
пожестосрьдїеѡукашеѡсѣ
писавїзаповѣсеи. ѡзачалу
жесъзданиѧмѫжа (ижемѫ

Гсѡ Аѧе сѣѡ. приступивфарѧе
въпросишасѧ. Аще достоитъ.

сѧтворѧѧ. сегорасѣставѝ
чл҃вѣсѝпасѣегоѝмтре. ѝпр҃
лѣтѝсѧѣжен҃ѣсѣвоен. ѝвѫ
детасѣкавѣпѧѣдѝнѫ. т҃
жеоубѣсѝнѣстадѫ, нѫпѧѣ
ѣдѝна. ѣжеоубобѣсѣныта,
чл҃вѣдамеразлѫчаѣ. ѝвѣдо
мопаѣсѣоученицѣегосемь
къпросишаѣго. ѝглаѧмь.
Ѝжеѧщепжѣтѝжепѫсвож.
ѝоженѝсѧѝнѫ. пр҃клѣбы
твѫрѝнѧма. ѝѧщеженѧлоу
стѝмѫжа. ѝповелѣѣзаѝно.
пр҃клѣбытвѫрѝ. ѯ҃ѕ҃ ѯ҃ѕ҃.
Ѝ прѝношѧахоусѣѧ. моудѣ
тидѫкосѣѣсѧѝ. оученицѝ
жетрѣшѧѧхѫѣѫсѣѧщѝй.
ви҃дѣвѫжеѣѣѣсѣѣго. доваѝремѣѝ.
оставѝшеедѫшѣйѣпрѣдѧѧти
ѣѣмѝѣ. ѝневрѧни҃ѣйѧль.

ср҃кдѝнеречѣ, ѝѧщепостѝ҃ѣ
своѭ.

чедиѣ въ исходящюю сѵ папу

тацѣ вобщрѣтыѣ бжіѣ. аминь
глава. иже цѣнепріимети
щрѣтыа бжіа по сотворѣ, ней
маѵьнитникыне. нобъемый
ик ложнрацѣнасій. блѣ
шей. ісѵ хрѣ. исходящюему
напа. притекыи кисыипосло
нисѣмжнаколѣнѣ. къцрѣ
шающаго. оучителюблгый
чтосъчтворадажибовѣчный
наслѣсѣтьюца. ісѵжерѣемоу.
чтомаглешиблга. никтѣ
блгыѣ кмоедикѣ. заповѣ
дивѣдивѣ сиинепрѣлюбысѣ
твориши: неубіи неукради.
нелѣжесѣвѣтлъсѣтьжи. но
бѣди. ѣтцюцѣтьвоегоимѣре.
оижешьѣщавьрѣемоу, оучи
телю. сіѣвѣсесохранихюмо
моа, ісѵжевъдвѣнаи. къ

ζα
ιε

κδ.

ѕлобнишнего. и рѣемоу ѣдинѣ
ѣсинедоволнѣаль. и днѣлицѣ
имашипродажь. и дажьдь
цїи. и имѣтиймашнетро
вищенаньбѣи. и придѣи
ходикъелѣменекъѣкоуть.
оиже дральбыѕловесн. отъ
дестрѣба. вѣкоймѣстѣ
жаднамнога. и въѕрѣвыѕ
глоучениѣкѣсьвой. и акоме
оудобьймащейбогатьство.
къцртыѣбжїѣвънидж. оуѣ
ницижеоужасалѧхсѧ ословье
сѣѣго. ісжепакыишѣцїаѧь
глаи. чадакакомеоудобноу
повалще и пакобгатствовѣщѣ
ростыѣбжїѣвънитги. оудобѣе
бѣвельбѣдасѣкозѣгїслѧ
нѣоушипроѣшти. небогатѧ
къцртыѣбжїѣвънитги. шнѣ

ꙋлихадиилкахꙋглꙋщіе, къ
сѣкꙋ. тогоꙋтомоужестѣсѣмьбыти.
къꙋрѣвженанніс, глашꙋчісь
семевъꙁмоно, имѣшка, вьсѧ
ковъꙁможнасѣшба. ѱѕ. ѱѣ.
Начѣжетѣгоглатнѣмоꙋ. сѣ
мысѣстѣвъхомьвысѣ, иѣъѣлѣ
тѣкѣндохо. ѣшѣкціиваѣжеісрѣ
амиѣглава. иниѣтоѣижесъ
ставѣпѣдѣш. иликратіѧ. или
сѣстры. илиѻца. илимтре.
ѡлиженѧ. илиѧда. илисѣ
ламенепрадиѣꙋиіради. ащѣ
нестріиместорищежнимѣкъ
врѣмасѣ, домоѣ. ибратіѧ.
исестрь. исца, имтре. иѧ.
исѣлѣ. попꙋстиии, иѣъѣкъ
градѧщіиживожѣны. мно
зыжекѣдѧтрьѣіипослѣдніи.
ипослѣдніипрьвыи. къѧжна

напѧтникъ ходѧщемъ іерихѡнь
скѣ. и кѣмъ глаше. поужасла сѧ
и къ слѣпцѹ сѣдѧщемѹ при пѹтѝ. гс̑ѹ. па
и поемъ гласомъ вапиѧше. ѡ
чаи глаша. ѧже ѡ г̑ѣ кажемѹ
кыи. и кѡсемъ къ ходѧщемъ іерихѡнь
и стѧ мѣчемъ сынъ прⷣ вдовинъ сѣдѣ
ше при пѹти. и ѡ г̑ѣ ѹслыша
ѧше сѧ мр̑ти. и прⷣ кѹ его
ѧзыкѡ. и ѹслѣдѣ глаголемѧ.
поразѹмѣ его. и ѡплюе его.
и ѹбиⷨ его. и въ третиі день
скрⷭе. и прⷣ книгы і̑ѣ доспѣ.
и кѡ нѣкыи ѡбѣнѣ спѧсѣ бѣдѣзѣ
глѧщи. ѹчителю. хощеⷨ къ
дабѣ ѧщеⷨ просикъ кесъ твори
шинама. ѡнъ же рѣ имъ. что
хощеⷨ тебѣ сътворѧмъ. ѡнъ
рѣ г̑ѣ моу. дабы на дѣ
ѡдѣ снѧтѣ. и рѣ имъ ѡ
ѧ. не ѣ по въсѣ, по і̑сѡ ѳ̑ѧ на дѣ сѧ

тебе. сѣдевъвъславѣтвоей.
їсжерѣйма. невъспасаетьсо
просити. можетлиплотни
чашѧ. ѧжеѣдѣпїѧ. нѣрщенїе
їѧжеѣдѣкрѣщаѧсякрѣститисѧ.
онажеръстаемоуможенъ. їс
жерѣйма. чашкоуѣдѣѧжеѣдѣ
пїѧїспїѣтѧ. нѣрщенїемъ
ѧдѣкрѣщаѧсякрѣститисѧ. ѧе
сѣстиподѣсняѧменеѣошѧѧ.
нѣкмнѣдати. ѧїжеоугото
ванѣ. ѩслышавшедесѧтъ
начѧшанѣгодокатиоіаковѣ.
писанѣ. їсжепризъваныхъ.
сѧй. къстѣякомнѧщесѧ
владатинѣдѣтѣ. съдолѣвѣю
й. ѩвлящій. оѣладаѧїми.
нетакоѣмдѣвѣ. ѧїже
ѧнеѣощѣвѣдѣѧщѣѣкѣти.
дабѣдетьвѣслѧѕѧ. нѣжеѧще

хощѣ́ вънѣ́ бы́ти старѣ́и. дабѣ́
дѣ́въ съкра́вь. и бо спѣ́ша́ше ннепрїй
де. да послѫ́жа́ема́ѵ. и́ждо
послѫ́жи́. и да пи́дїюсѣ́вого
и́зба́вленїе ѵа́мно́гы. кѕ. не.
Зѧ мѣ́ Ни́прїйдоша вы́ерихѡ́нь. и́и
ѵходѧщїе ѵ ерихѡна. и
ѡу́ченицѣ́ его. и нарѡ́д мно́
лѧ гѫ. сѣ́дѧше при пу́ти
слѣпїи. сѣдѧше при́пѫ́ти и
проса. и́слы́шавы́ иѕо́ѣ́ наза
ре́нинѣ́. начѧ́ вопи́ти гла́ голѧ
сѣ́ дави́сѣ́ помилѹ́и́ма. и́ пре
щѧ́ху́ѣ́ма́и́ми мнѡ́зи да ѡу́молч
ѣ́ѧ́т. ѡ́нїи́ же ѵмно́жа́е па́ки вопѧ
ѧ́ше. сѣ́ дави́ помилѹ́и́ма.
и́ста́вы́ іс. ре́ѣ́ тоѵы́ ѕгласи́ти.
и́ вы́ѕгласи́ша слѣ́пца. гл҃ѧ
ѧ́ѧ́ вы́ста́ни ѕоѵе́та. ѡ́нїи же
крѣ́ѕрѣ́и́зы́ѣ́ѵ. съста́вы́ прїй

дѣтьісѣи. иѡ҃ькцѣлыглаемо҃
їс҃. чтохощешидасътьборате
б҃ц҃. слѣпыиглаемоу. оучителю
длпрозрѣ. їс҃жерѣемоу. идѣи
вкрайѣѡфсѣета. наѣіепро
зрѣ. ипоисѣкидевыіѣ. ѳ҃ѡ҃ пне
Негдаприближисѣсѣвіерлмь. ѕ҃ѧ
вѣвѳфагіѣи витаніи. мѳ҃
вѣѳ҃ѳ҃ѣ. послѣдьаѡ҃оученикь лѣ
своіи. иглаи. идѣставьѣѣаже
прамоьма. наѣіевьходаще.
вѣпа. обращетежр҃ѣкапри
казано. напежениистоѡчать
кьсѣде. ѡр҃ѣкшьшапривед҃ѣта.
ипѣцѣстовамарѣть. чтотвори
тасѣ. рѣцѣтаигоспѣѣмгр҃ѣѣмѣ.
наѣіепослѣѣсамо. идостано
бр҃ѣтостажр҃ѣкапривазано
придвѣре. вѣпѣнарасплѣти.
ѣѡр҃ѣкшиистлѣ. ипѣціиѡ҃стоѣ

пне. ѳ҃ѳ҃ немало҃. сѣѡ҃. прижіісѣь
ієрлі

ѡйтѣмгллахѵима. тодѣета
ѡгрѣшающежѣкѫ. сѵнагрѣсѣ
и, якозаповѣдаѵісѣ. йсѣстави
шаѧ. йприведостажѣкласѣ
ісѵи. къложишманарицы
своѧ. йвъсѣденана. мнозѣи
жерицысѣѧпостлашатопѧ
ти. дрѹзыйжеванагѣлахѡ
дрѣвїа. йпостилаахѵпопѧ
ти. йпрѣходящейпѣслѣдѹ
ющей. къпѧхѹглѧще. сѹ
нагласѣньградыйкъѵмагпе
глѣпоградѧщеѣцрѣковъ
магпе. сѹцанашегодьа. ѡсѵнѹ
къвышнѵй. Йкъѵндекъіѣглѧісѣ
йкъцрісѣи. йсъглѧдавьѣсѧ.
поздѣжесѧщѧчѧѧ. йѹѵидѣѣ
ѵидапїжесъѵѣкманадесѧте.
ісѹ. пле. йпѧрѣкйѹшедшїй
ѡѵидапїайкъзалїса. йвидѣ

кто ей пельма ѕі съѵ. вънидеісѣ
ѣрлй.

смоковницѫ и̑здалеи̑маще
листвїе. прїидеѧше обрѣсти что
сѣ вращенїа. и̑ прише дъше
ничьсоже обрѣте. тъ̑ мо ли
стыѥ. неоуврѣмасмоковь
ныѥ. рѣ. данекто
моу̑ тебе къ̑ вѣкы. тогда
дасѣнѫ. и̑слышаахоученици
его. и̑ прїидошавъ̑ іерли. и̑ въ
шесъ̑ цр̑ковь. начѧ и̑згонѧ
тиипродаѫщаи̑ купѫщаѧ
къ̑ цр̑кви. и̑ трапезы мѣнѧ
щихъ. и̑ сѣдалищапродаѫщихъ
голѫбы. и̑ не повелѣ
ше да кто мимонесе сѣсѫды
сѣ во цр̑кви. и̑ оучѧшесѧ и̑.
и̑ глаше писано. ѥсть домъ мои молѧ
щи сѧ наречесѧ въсѣмъ языкомъ
вы же сътвористе е̑го вертепъ раз
бо̑иникомъ. и̑слышавшеи̑ архи

ци и҃ а҃рхіе҃рее. и҃спыта҃ хѹ҃ и҃ а҃гнцы
погнѣ҃ша҃. вода҃ мосе҃го. а҃ко
вѣнарсидѣ҃вшесмо҃ѹ҃чѣнїѣго.
и҃ а҃гкопоздѣ҃вы. нехожа҃ше
къныйградѣ. ноѹ҃тромимохо
дяше. видѣвшесмоковницѫ
и҃сѣ҃ѫшаи҃сцѣленїа. и҃късто
маиа҃пе҃тръглаемо҃. рабби.
вижьсмоковницѫ а҃жепро
клѧ҃. о҃сѣ҃ше. и҃ѹ҃сѣ҃хшасѧ҃
ѧ҃ сла҃й. и҃мѣ҃ите вѣ҃рѹ҃ бж҃їю. а҃мнь
на бо҃гла҃ѣ҃. а҃ко иже҃ а҃щерѣ҃чете
горѣ҃сеи҃дѣ҃ите и҃ вмѣ҃ите и҃ нерѣ҃зы
къморе. и҃ неразмыслитьвъ
срцисвое. нъ҃вѣ҃рѹ҃и҃мѣ҃ите а҃го
ежеглѣ҃ѣ҃ыѣ҃. ѫ҃ а҃ще҃мо҃ѣ҃ѹ҃
а҃щерѣ҃че. и҃сѹ҃. вто҃. сѣ҃тогаглѧ҃.
късѣ҃ѣлиса҃ѫщемола҃шесѧ҃тро
сите. вѣ҃рѹ҃ите и҃ а҃ко пріе҃млете
ѧ҃ ѧ҃ и҃ а҃ѣ҃ѣ҃. и҃ сѣ҃ѣ҃тоиже҃ мола

шесА. ѡпмщанте́ащетто
и̃матема́кого. дано́цѣва
и̃же е̃ма́нбе́ѣ. ѡпжстинк
ва̃сътр҃кшенїа́ва́ша. а́щели
вы̃не ѡпмщае́те. и̃нсцѣка
и̃же е̃ма́нке́ѣ: ѡпже́стива̃сть
тр҃кшенїва́ший. ιѕ҃ . сф҃к.
Ѝприйдошапа́кыкїерли.
и̃къцр҃кыкходмщѣ́моу.
прїйдошакъне́мжархїере́е
и̃кни́жницыстарцы. и̃гла
шаемоу, кое́ѭвла́стїѣсїа
твориши. и̃кто тисѭвла́сїѣ
да. дасїа́твориши. їсже ѡ
вцїакыръ́ѣ. къпро́шквы
и̃азъсло́воедино. и̃ѡвцїан
темы. и рекѣвакое́ѭвла́
стїѣсїе́твла. іѡа́ннїева
и̃кокъсъне́бселне́ѣ. или ѡ
ума̃ть. ѡвцїантемы. и мы

ѕа
и̃к
ле

че е̃и не ѡкѣ ѡ. прїидевѣвїерли́мь

шлѣ ахоуѣсѣкѣмѧще, ѧще
рѣчѣсѣникѣсе. рѣчѣ, почтоубо
нелькровастеѣмоу. нѧщіе
рѣмьшѣчілѣсьбоѧхѫсалюдіи.
късибоимкаѫхѫісаннаѧсѧ
вьістиннѣмпрѣсѣкѣ. нѣш
вѣціавшеглашаісѧвинѣвѣ
мы. нѣшвѣціавыіс. глаймь
нѣдѣглавѣ. коежѣбла
стіѧсіѣтвѣрѧ. кѣчѣ. ||| ни
чаиглативъпрічѧ. вісо
гранасадичілісь. йѣградн
ѣплѣчѣто, нійскопатоічілѧ
йсъзасѣглѣпь. ипрѣдѣѣго
дѣлателѣйѣтиде. ипосла
ѣтьмжателѣвъврѣмѧ.
дашѣтьмжатѣпрінмѣшіплѣдъ
винограда. ѣйѣемшеѣгови
шанипослашатъша. ипріимъ
послѣдьнійдрѣгыирабъ. ипѣго

пѧйнересъпрічасіѫ винограда

камєнїе бивше. пробиша
главоуего. и послашабесѣ
стєнь. и пакыи многопосла.
и чтогоубиша. и мнѡгыи
ны. ѡбыкновєнныѧ. сѣкыоубы
каѧщіе. єщеоубоєдинагосна
имѣ. възлюбленнагосвоєго.
послѣи тогокъ нимпосл҃кди
гла. и коуерамасмнамоего.
сѡнитажателє. р҃кшаѧтъсе
бѣ. и кгосъ҃наслѣдникъ. прїи
дѣ҃теоубїємьего. и наше҃ка
дѣ҃наслѣдєствїе. емшеетоубї
ша. и изврѣгошавънѣиззви
нограда. и прїидѣ҃ипогубї
тажателѧ. ндакиноградѣ.
и нєписанїѧлисетоубліѣсте.
камєньегожевъражесѣтво
рившенарицаѧщеи. сѣбывъгла
вѹ҃ѧгло. ѡтгдыиединыѧ

и по҃бсъ҃творїгосподинь҃ниноградѧ.

къ оц҃ю нашемѹ. ѩпсалѫ
ѥгоа҃ти. ѩ оукоѧшасѧ на
рода. рѧзѵмѣшабо ѩкоѥ
ѩпр҃тарѣ. ѩзѥ таѵлышѥго
отидоша кѳ. пѫ. Ѩпосла
шакъ немѫ ѩкыѧ ѳфари
сеи родїѧмь. дасѥ сѳблѧ
с҃тасловѣ. сѵнижепр҃ишѣ
глашемоу. оучителюкѣмы
ѩкоистинѣѥси. ѩпрадиши
ниоіѳже. незр҃ишикопали
ѧчлкѳ. ѧкъѥстинѫмпо
тибѫѥмоучиши. дасѫлиси
нсоныкесареви дати. ѩлини
дамыли. ѩлинедамы. оѩже
кѣдынѩлицемѣр҃ѣ. р҃ѣ. что
маискѫшаѥте. принесѣтеми
п҃нѧрьдавиѫ. сѵнипри
несоша. ѩглаи. чиѩсѣкрѧзъ
сѣѩнаписанїѥ. оѩпр҃кша

ѣмоу, кесареви. йшьѣцїаїс
рѣи. къда дитеоубоикесареви,
кесареви. йкѫїйквѣи. йчюди
шасасѧше. Ісоусе. И приидо
шасадѫкеѣкънемѫ, иже
глѫтъсекрїоуневыти. йвъ
просишѧего, глѫще. оучи
телю. мѡусинаписасѧ. йа
ѣцекъмоукрадоумрѣ. йсета
вижена. адѧнесетавитъ.
дапоиметькрѣтогожѣнжето.
йвъскрсѣсѣкмакрѣсковѣмоу.
семькратїйѣѣ. йпрѣвыи
пожѣна. йоумиралнесѫ
ставїѣкмене. йкторыипоѭю
йоумрѣ. йнитъсѫстависѣ
мене. йтретїйтакоже. йпо
ѫшадесемь. йнесѫставишѧ
сѣкмене. послѣжекъсѣоу
мрѣвижена. къвъскрѣшенїѣ

Ѕа мѣ ле ѧй

вѣтоѫнесѫсѫ. прїидошасадѫкеѣ
къісѫглѫ.

ѥгда въ сѣрдцѣ. которомоу
бѫдѣ жена. семьбоимѣвшаꙗ
женѫ. ѩко кѫщавыꙗсѧ рѣи.
несегорадилипрѣлщаѥтѣ
невѣдѫщеѩпеламѣ. ниси лы
бжіѧ. ѥгдабоимрѫтивыꙗ
сѣрдцѣ. ниженатсѧнипоса
гаѫ. нѫсѫщаѩколѫтлинивсѣ.
ѿмрѫтвыжеѩковъстаютъ.
нѣкотеличьливыкнигамсѹ
сѣсѣкъприкасѫщимъ. ѩкоѓеѥмь
бъ гла. азъбъавраамовъ.
ѩкобъисаковъ. ѩкобъꙗковлѣ.
нѣкобъмрѫтвыꙗ нѫкобъживыꙗ.
вышѹкомисѹзиприлщаѥтесѧ.

ѕа нѕ ѕ҃ ѳ҃ ѕ҃ ѳ҃ Ѩпристѫпльединъ
ѿкнижникъ. слышавыйста
зажщасѧ. видѣѩкодобрѣ
ѿкѣщаи. къпросѧщѣго. ѩкаѥ
прѣвладъсѣкѫповѣдаи. ісѫже

ѕ҃ ѳ҃ ѕ҃ ѳ҃ сѣрѣзѣ нѣ сѹѣсѹ. приступлыкѹісѹ
ѥдѣи

ѿ҃ц҃ꙋ҆ю҆щемоу. ꙗкоп҃рѣ҃кѣ҃ниши
вѣ҃сѣ҃заповѣ҃дїи. слышиниилю.
гѣ҃вѣ҃ваши. гѣ҃единыѣ҃. иѣ҃ъ
злюбишисѧ҃ка҃тѣ҃воегоѣ҃съсѣ҃рце
тиво҃й҃. иѣ҃ъсеѣ҃дшемѣ҃тѣ҃воем҃.
иѣ҃ъсѣ҃коумо҃щиво҃й҃. иѣ҃ъсеѣ҃
кр҃ѣ҃посщїѣ҃тѣ҃воем҃. сїѣ҃е҃пр҃ъ
вазаповѣ҃дь҃. иѣ҃товаапо҃вѣ҃дь҃
ей҃. възлюбишиближ҃ьнѣ҃го
своегоꙗкосѧ҃себе. бо҃лшисеа҃
йназа҃по҃вѣ҃дь҃. иреемлисти
ницѣ҃. добр҃оу҃чителюѣ҃ъисти
нѣ҃ре҃. ꙗкоеди҃нѣ҃ѣ҃йнѣ҃кра҃зѣ҃ъ
ѣ҃го. иѣ҃желюбитѣ҃нѣ҃гоѣ҃съсѣ҃
рцѣ҃. иѣ҃ъѣ҃кра҃зѣ҃мсѣ҃. иѣ҃ъ
сеѣ҃дшемѣ҃. иѣ҃ъсеѣ҃кр҃ѣ҃по
стїѣ҃. иѣ҃желюбитишиближ҃ьнѣ҃
ꙗкосебе. бо҃лѣ҃ѣ҃ѣ҃ъсѣ҃ѣ҃ъсѣ҃сѣ҃ъ
жеженїй҃. иѣ҃жръѣ҃тоѣ҃ь. їсѣ҃же
видѣ҃ѣ҃ыꙗкосъмыслыпо҃ѣ҃ѣ҃ь҃

ца. рѣемѡ̀ недалечѣ ѣснѡ̀ца
рестыа҃жїа. и҃ниѥ тѡ̀можа
а҃шеѥ тѡ̀моуѣговъ проситти.
и҃ѡ̀кѣцаавысѣлаа҃шеоучавъ
цр҃кви. исѣкоглаѧ҃нѣнѣнѣци.
а҃кохсѣньдаддьѣе. тъкѡ̀даавъ
рѣдхсѣсты. глагѣтъимоемѡ̀.
сѣдѧодеснжа҃мѣне. доньже
положюврагытвоа҃подно
жїемогаматьоима. сѣдѣко
двъглѣѣгота. и҃ѡ̀сѣдѧдесн҃ь
ѣмже. и҃многынароподслу
шаашеѣговъслаадо. кѕ҃і. ѕр҃ѣ.
Ѕа
нз
И҃глаашеѣмъоучѣнивъе. блю
дѧкѣтесѧ҃ѡ̀гнижнись. хотѧ
цѣйѣвъсѣдѧнїйходити. и҃ѡ҃р
лованіѧнапр҃ѣжницѣй. и҃ѡ҃р
жествданїѧнасоѣмницѣй. и
пр҃ѣвоѣлежанїѧнавѣрѧ. по
ддѧжѧщедомывдовись. и҃не

чѣ҃ѕі не. рѣгѣсвопоуника. блюдѧ
тѣйѡ̀гнижнись.

пщеванїе далече молящеся.
сїи прїимѫ лишшее ѡсѫжение
нс кїс. прамосыкровищному
хранилищѫ. изрекшекако
ромещем къ съкровищное
хранилище. имнозїбогати
въмкатаахѫмнога. ипри
шедиинавдовицаоубога. въ
врѣжелепт кдвк. ежеесгопдра
нтъ. ипризвавьоученикы
своа. рѣмь. аминьглаґа.
гаковдовицасїаоубогаа.
мнозїмаевъсѣквъврѣжевъ
мкатажщїйкъсъкровищное
хранилище. въсикошїзбы
тїкасвоетовъврѣгоша. сїа
шлишепїасвоего. въсмѣли
гаймкашевъврѣжевъсѣжи
тїесвое. кѳ. чѣ. Исходящѫ
ѣмѫѳцрїтве. глаемѫедиль

кѳ
нїи

пѫзїне. въѳ. исгодѫїсвнѳцр

ѡученицьскои. оучителю
вижьскаѧ своѧ каменїѣнїѧ
ковазданїа. ѡшвкщаныс
рѣемж. видишилисїавели
каазданїа. неимасостати
здѣкаменьнакамени, иже
неразоритсѧ. ис кдмцоу
емоунагорѣлисмьстѣи,
прамоцрїѣви. къпрашѧ
хжегоединаго. петрьисавнь
гаковь. иандреи. рѣцимь
когдасїабждж. иксоекоде
знаменїѣегдаимасїасконь
чашисѧ. ісжешѣкщаныи,
начѧглати. блюдѣтїесѧ,
данѣктовапрѣлыстѣ. мно
зибшпрїиджьъимамое
глмще. ивкоазьѣсмь. имно
гыпрѣлыстѣ. егдаоуслышѣи
тебрани. ислышанїаиврасѣ

Сѧзі кѵ г пн. Инезі кѵ г пѳ.

неоужасаитеса. Побаёботы
ти. Моневоусобчиіа. въста
нёкоазыкънаазыкъ. Ицре
ствонацртво. Икмдмтроѫ
сиюмкста. Икмджгладі
Иматежи. Началоболкунё
си. кѳ. пѧ. Клюдктевыса
сами. прдадѧковыкъсонь
мища. Инасъводицыйкёникоу
дете. Инпрквоёводамицри
ведетеменередъсвкътёствой.
Ивъвсказыцк. Побаёбопрк
жёпопровдатисаёулюу.
Ёгдаповедѧтыпрдѧщіе. не
прежёпёскътесатговъгле
те. Ниповоучантеса. Иже
ащедасвамьвътъіа. Сегли
те. Невыбокдетеглащей
Имдхъстый. Прдажекра
Братіанасъмрть. Исщъча.

Инезінем. рёгъсвой. Клюдкте

ИКЪСТАНѢЖЧАДАМАРОЧЕЛѢ. И
ОУБИЮЙ. ИВЖДЕТЕНЕПАВИМИ
ВЪСѢМИЙМЕНИМАЄВА. ПРИ
ГРѢТѢКЪЫЙДОКОНЦА. СЪВЕРШЕ
НЬКЪДЄ. ГЛ. ПНЄ. ЄГДАОУЗРИ
ТЕМРЪЗОСТЬЗАПѢСТѢКНѢА.
РЄНЖАДАНІЙЛСПРѢСѢ. СТОМ
ЦѢИДЄЖЕНЄПСКАЄ. ЧЬТЫ
ДАРАЗЖМѢЄ. ТОГАСѢЩІЙИВЬЫ
ОУДЕИ. ДАБѢЖАНАГОРЫ. ИИЖЕ
НАГРОВЬ. ДАНЕСЬЛАЗЙКЪДО.
ДАНИВЪНИДЄКЪЗАТИЧЬСОЩ
ДОМОУСВОЄГО. ИИЖЕНАСЕЛѢСЫ
ДАНЕВЪЗВРАЧИТСАВЬСѢМ
ВЪЗАТИНИЗОУСВОЖ. ГОРЄМЄ
ПРАЗДНЫЙИДОМЩІЙМЬВЬТЫ
ДНИ. МОЛИТЕЖЕСЯДАНЕБѢ
ДЄѢѢЖЬСТВОВАШЕЗИМѢ. БУ
ДЖБОДНІЄТИСѢРЬКЬ. НАЙСОВА
НЕКЬЫТАЙСОВАЙПОЧАЛАСЬЗАНІОУ.

ежесъзакъдонитъ. инебѫ
де. нащенебигъпрѣкратѝ
днїй. небиоубѡспѣшласѧ
късмїкапѣтъ. нѫзбранныѧ
йжензбра. прѣкратѝдни.
тогдаѩщекторечѣѧ. сѣзде
хс. илюдѣ. неимѣчекры.
къстанѫболѣжехрїсти. й
лъжепрѡци. ндадѫзнаме
нїайчюдеса. ежепрѣлъсти
тиѩщевъзможно. йзбран
ныѧ. вънлюдѣтесѧ. сѣпрѣ
жерѣкавъсѣ. кѕ. втѡ. нѫ
къгыднипосрѣкитъ. слнце
помрѣкнетъ. илънанедасвѣтъ
своего. йзвѣзыкладѫсънебсе
спадѫщіе. йсилыанебсе
повигнѫтсѧ. тогдаоузрѧ
спачелов҃ческаго. градѫ
щасѧсвлащѣсъсилоюйсла

сръзѣнереѣсъсвоюю. съгыдни.

КОЖМНОГОМ. ТЪГАЩОСЛЕТЪ
АГГЛЫСКОМ. ЙСЪКЕРЖИЗБРА
НЫАЕГОЙЧЕТЫРЕВКТРЪ. Й
КОНЦАЗЕМЛИ. ДОКОНЦАНБЪ.
ЙСМОКОВЫНИЦАЖЕНАОУЧИТЕ
ПРИЧИН. ЕГДАОУЖЕВКТЫЄСА
БЖДЕМЛАДОЙНУРАЩАЄЛИСТКІЄ.
ВКДКТЕЙАКОБЛИЗЬЄЖАТКА.
ТАКОЙНЫ. ЕГДАСІАВИДИТЕБЫ
ВАЖЩІА. ВКДКТЕЙАКОБЛИЗЬЄ
ПРИДВЕРЄ. АМИНЬГЛА. ГАКО
НЕЙМАЙРКИТНРОСЪ. ДОЙДЕ.
КЪСКСІАБЖДЖ. НБОЙЗЕМЛА
ПРКИДЖ. СЛОВЕСАЖЕМОАСЄ
ПРКИДЖ. КЮ. СРК. ОДНИЖЕ
ТЮЙЛИСЧАСК НИКТОВКОТЬ
НИАГГЛИЙЖЕСЖНАНБЄК. НИ
СЫНЪ. ТЪКМОЙЩЪ. БЛЮДИТЕ.
БДИТЕ. МОЛИТЕ. НЕВКСТЕБО
КОГДАЙРКМАБЖДЄ. ГАКОЖЕ

чл҃ѣ҆ сѧ҆ гда. сѣ҆ста҆ѣльдосво.
йѣ҆ъдальѧкосвойѣла. комѹ
мѡдѣлосвое. йѣ҆ратарюпове
лѣ҆кдакдй. кдитеоу҆кѡ, невѣ
стебѣкогатьдомоупр҆ійдетъ.
вѣ҆рь, йлиполоунощи. йли
пѣ҆тлоглашенїе. йли ѹ҆утро.
данепр҆ішедъшезаапѳ. сѣ҆бра
щѣвыспаща. ѧ҆ѧжевѣ҆сла.
вдите. к҆ѣжепасхаисп҆р҆ѣ
сныци. подвождїѳ. йиски
ѧ҆ѧархїереевѣтниженици. ка
ісоеголъстїюпр҆іеоу҆кїѳ. гла
ѧ҆ѧѳѧмевъпразѣнись. ѣда
ікакомолѣвакоудетькълюдѣ.
ксѳ. ѵѣ. Исѧщѣемѧвъѣнда
нїйвъдомоусимонапрока
женаго. вълежащоуемѧ.
пр҆ійдежендимащиплавасьѣ
мирѧнаднагописти҆ѣмно

пѧ҃ѣ҃ нѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃, исѧщюсѣбивъѣи

цѣнены. исъкрѣшилавы
стръ. къуливлѣшеемоуна
главѣ. вѣжикціинесодѣѧ
щекъсѣкъ. иглѣще. къчто
гыкельсїѧминялавы. можѧ
ѧшесепродѧноблитиньѧще
трїи сопкѣлазьидатисѧ
ницїи. ипрѣщиахѣѣи. іс
жерѣсъставитеѣѧ. чтоеитрѣ
дыдѣете. добрѣдѣклосъдѣ
ласминъ. късегдавсѣницѧ
имѧтесъсобоѧ. иегдахоще
теможетеидобротъворитїи.
менежеиевъсегдаимѧте. с
имикстїасъкъвори. прѣквари
помазапшимитѣклопѧпосре
беніе. ѧмпсѣлавѣ. идѣѧще
пропокѣстьсѧеѵлїесѣкъвсѣ
мирѣ. иежесъскорисїѧ. гѣлаго
ѣодѣкъпѧмѧѣѧ. кѳ҃ па҃. ѿгда

вторникѣмалаѧвъ. іоуданскаѧ

искарисѹтъскыиединоѡбокъ
надесатѣ, идекъдрѹгѣресѣмъ.
дапрѣдаегоимь. сѹниже
слышавшейъзрадовашѧ.
исѹбѣщашемоусребрьни
кыдати. иискашеказкоего
къпсѹбновѣкмапрѣда. ивъ
прѣкыиднь пспрѣсноки. ега
пасхоужрѣхоу. глахѣемоѹ
ченицѣего. гдехощешиише
шеоуготовлѣдасипасхѫ.
ипослаидвашоученитьсвоихъ,
иглаиидѣкгавъгра. ирекше
вачкѣвъскдѣлнициводѫ
носѧ. попеидѣкта. ипдѣащие
къниндѣрѣцѣктагосподина
домоу, гакооученитель глетъ.
гдеесѣвиталницаидѣпасхоусъ
оученикымоимпсѣхъ. ивъ
капоказжетрѣницувелїѧ,

постланѧ готовѧ. тѧ оу го
товаи гана. иизы достаоуе
нитаего. ипріидостаѣтра.
исѣкр҃ктостаи коже реи ма.
ноуготовастапасѣѧ, ке черѧ
кывшѧ. пріидесѣ ѡбѣ ма
надесѣѧ. икѣ лежащеимь
ѧдѧщѣе. рѣісѣ, амиглавамь.
гакоеднишкапр҃кдама, ѧды
сѣмисѧ. сѣниженачашасѧ
бѣ҃ги. иглатиемоуединьпо
единомоу. едѧзь, идроугы
едѧзь. онжешкѣщавьрѣи.
едишѡбоѧнадесѧте. сѣмоче
сѣмиокѣсоло. сиьоубоуль
сѣыинде. гакоеписапосѣе.
горежечлѣкоутомоуижесиые
локѣчесѣыипр҃кдасѧ. докр҃ѣ
килобиемоу. ѧщиеебиродѝ
льсѧилѣкѣтѣ. иѧдѧщеимь.

пріеіс҃хлѣкъ. йкльвнъ, пре
ломи. йдаи. йре. пріймѣте
йадите. сеѣтѣломое. йпріе
чашѫхѣалсоуѣъзавъдаи. йпи
шашенѣакъси. йречеи. сее
гръѣьмоановаговавѣта. за
мнозѣыйзливаема. амиже
глаѣ. ѣакогѣтомжнеима
питтиншплодалозѣиѣгододне
тогѡ. ѣгдаипїжноковъцртьки
бжїи. йѣъспѣкшеизъдошѧ
въторжелисѡньсѣмѧ. исаи
їс. ѣаковъсисъклазничесѡмѣ
късїжношь. писанобое, пора
жжпастырайразыйдѣтсѧ
ѡвца. нжпотсѣѣгдаѣъсѣгро
варѣкжѣыѣъгалилей. петръ
жерѣемоу. ацекъсисъклажна
сѧ. нжнеазь. йглаемуїс. амиь
глатебѣ. ѣакотыдньѣъносіж.

пр҃ѣ҆ѣдѧѧе ѩ҆тєвъторицєѧ҆ще
къгласи҃. тріжрагтыѿкръ
жешисамѣне. онжемпожае
глашеѩ҆. ащемиєстокомъ
оумр҃ѣти. нєѿвръгмсатє
ке. такожєѩ҆ъсиглаахоу.
ипрі҃йдошѧъѣе. єѩ҆жєѩма
гѣдсимани. ѩглаѹчєникъ
своѩ҆. сѣдиздѣдопдєжеще
помолюсатамо. ѩпоѩ҆пє҃тра
ѩ҆тковаѩзаѩ҆пасъсобомъ. ѩна
чаѹжасаписаѩтѧжити.
ѩглаѩ҆. прискръбнаѣдшамоѧ
досъмрѣти. бдѣтєздѣѩбди
тє. ѩпр҃ѣшетамо. падеѩахѣ
мли. ѩмолѣѧшесѧ. длящекъ
зѧмное. дамимойдєѿнегоча.
ѩглашеаѩѣѧочєвъсавъзѧмо
тєкѣ. мимонесѿмєнечѧшь
сїѧ. ѩжнеєжеазъхощѧ. ѩжє

ты. и пріиде исъ к҃р҃ъ тей спаща.
и гла петрови сімъ не. спиши
ли. нелъзѣ можеди наго часа
побдѣти мнѣ мномъ. бдите и
молитеся. да не въни дете тебѣ
напасть. дѹхъ бо бодръ. плъ
жене мощна. и пакы ше помо
лися. тъ же сло вореѣ. и къ
зкращься. ѡкр҃ъ тей пакы
спаща. бѣ же ѡчесаи таго
ты. и не ѹмѣ ахѹ бо что бы ша
емоу шѣ ѿказали. и пріиде тре
тицѣ и гла и. спите почиваите
почиваите. прис тѣ коне цъ пріи
деча. се пр҃ъ да ѥ сѧ сы на ѳь скы
къ рѣ сыпр҃ѣ шникѡ. въста нѣ
теи дѣ. се пр҃ъ да и ма при кла
жаѥ сѧ. кѡ. вто. Набіѣ ѥ ще
емоу гла щоу. пріиде ѥ дино сы
шѡбо жнадесате. и съ ни мар҃ѳ

ср҃ѣ ни не ма пѹ. ѡ къ. гла щоу
і сѹ сѣ ко учени кѡ зѣ сѣ ко и. пріиде

мнѣ съ ѡружіемъ и дрѣколіи.
ѿ архіереи книжницы и старе
мѕ цы. дадетъ к тебѣ его имене
мъ, гл҃а. егѡже аще цѣлова҃ю,
тъ сей имать его. и веде к тебѣ его
съ хра҃но. и пришедъ абіе, при
ступль къ немоу. глаемоу,
равви, равви. и облобыза его.
ѡни къ зложиша рѹцѣ своа
на нь. и яша его. единь къ
нимъ стоѧщихъ тѧ изъ вле къ
но. и ѹдари раба архіереова.
и ѿтрѣза ему ѹхо. ѿвѣщавъ
іс҃съ. рече имъ разбойника ли
изыдосте съ ѡружіе. и дрѣ
колміатима. по мнѣ сядни
бѣ въ церкви къ ждо ѹча. и не я
сте мене. но да сбудѹтсѧ
писанія. ѿстависте его ѹчи
бѣжаша. единь ѿ нихъ ѹто

шайдепоне. сѹдѣвшьѣпла
щеницѧпогана. йашатѡ
гоѡношѧ. ѡнжеѡставльпла
щеницѧ. нагъкѣмашимъ.
йведошаісѧсъархїереѡвы. й
сънидошасакънемоуъѣсн
архїереѣнѣтнимицинистарци.
йпетръйздалечьъслѣдѣгой
девъѧмтръкъдворъархїереѡ.
йкѣсѣдасъслугамиигрѣа
сапрнесьѣщи. архїереежейѣ
съне. йскаахоучаісѧськдитѣ
стьадлоумрътьѣтогонесъкрѣ
тацѧ. мнѡзнѣолъжеськди
тѣстьовладхоучань. глаше. й
мыслышахсѣтогглюща. йако
аззьразорацрѣьсїѧрѧкотъѡ
ремѧ. ичримидѣьми. инѧ
нерѧкотъѡремѧсъѡнѧ. й
ничакоравьноѡкѣськѣтельствой.

ѝ въста вь архїерей посрѣ. къ
просѝ сѧ глѧ. не ѿвѣщаеши
ли ничесоже, что сїи на тебѣ
свѣдѣтельствуютъ. Онъ же мльчѧ аше.
ни сло ѿвѣщаѧше. паки
архїерей къ просѝ его, и глаѣмоу.
тыли ѥси хс҃ъ сн҃ъ бл҃вена аго, їс҃же
рѣ. азъ ѥсмь. и оузрѝши сѣдѧща
сѧ аго. одесн҃ѫ сѣдѧщаѧсѧ
лы. и грѧдѫща сѧ съ блаѣкы
кесн҃ыми. архїерей же раздра
зарѝзы своѧ. глѧ, что ѥщете
кѣдѣтелїй. слышасте хѣ
лоу тѣ ѥсѧмѝй. сѧ ѝ сѣдѧ
шаѣго въсѣ кы тѣ ѝ повинна сѧ
мр҃тїи. ѝ начѧша плювати
на нь. ѝ прикрывати лицѣе его.
ѝ мѧгнѣ его. ѝ глаѣмѣ
прорцѝ. ѥлѧгы поланѝ тома
бѣ҃ѹ. ѥсѧ ѿ петрова въдво

рѣниѧ. пріиде единаѡ̀ракы
нь архіереѡ̀къ. ѝвидѣвшиѧ
трагѹщаѧсѧ. възрѣвшимь
мь. гла. ѝтысѣмазаранинѡ
ісомькъ. сѝнѣжеѡ̀крѣжеслагла
неѹдкнисѣвѣ. ѝстотыглеши.
ѝизыдевъшинапрѣдворїе. ѝ
алектѡрѣвъзгласи. ѝрабыни
ѝдѣвшиегопакыиначѧгла
типрѣстоѧщїй. гакосѣѡ̀нѝ
е. ѝнѣжепакыѡ̀мѣтаѧшесѧ.
ѝпомалѣпакыстоѧщїйглаа
хѧпетрови. вънѣстиимѡ̀ги
еси. ѝкогалилеѧнинъеси. ѝке
сѣдатьоѧпѡ̀бѣсѧ. ѡ̀ньначѧ
рѡ̀титисѧйклѧтисѧ. гаконе
вѣмькасегоегоѹ̀выглете. ѝвто
роеалектѡрѣвъзгласи. ѝпома
ѧпетрѹглѣйжереемоуїс. ѝ
прѣжедѣжепѣтелѣвъзгл

р҃и

Чте҃ни҃е сꙋ҃ть, съвѣ҃ть сътвориша.

Си два краты ѿвръжеши ся
мене. и начены глаголаше ся.
зач҃ И абїе на ꙋ҃трїа. съвѣ҃ть сътвори
ша архїереесъ старцими и книжни
кы. и вѣсъ сн҃мъ. съвязавше Іс҃а.
и ведоша и. предаша его пила
тꙋ. Іс҃ъ. ѥр҃ѣ. И въпроси его пи
ла҃т. ты ли еси цр҃ь іюдейскь. онъ
жеѿвѣщавъ. рече емꙋ. ты
гл҃еши. и глаахꙋ нань архїереє
много. пилатже пакы въпроси
его гл҃а. не ѿвѣщаваеши ли
ничьсоже. виждь колико на
тя свѣдителствꙋють. Іс҃ же
ктомꙋ ничьсоже ѿвѣща.
яко дивити са пилатꙋ. на
вьсякь же праздникъ ѿпꙋщаше
единаго свѧзнаго егоже про
шаахꙋ. бѣ же нарицаемыи вꙋ
рава съ ковникы своими скв

Сѣмїа г҃ча недѣ҃лнаѧ.

ѕань. и҆же бы҃кровь҃ко҃ю҆ко҃ю҆ство
сотвасъ҃твориша. и҆ вы҃ѕы҃нивь
нарекнаѧ҃ просѣтинаѧ҃ кожевь҃
сегда҃ твораше҃й. пила҃ же҃ш҃
в҃ѣцыи҃ сла҃. хо҃щете ли по҃у
щоу҃ бы҃ цра҃ю҆ дѣиства҃. вѣдѣ҃
ше҃ко҃ѧ҃ко҃ завистиѧ҃ра҃ пр҃ѣдаша҃
его҃ а҃рхїе҃. а҃рхїере҃е҃ же҃ помамы҃
шлѧ҃ народ҃ѧ҃. да҃ѧ҃ва҃ра҃ввоу҃ѧ҃
сѣтин҃. пила҃ же҃ш҃ вѣцы҃ выпа҃
кы҃рей҃. что҃ оубо҃ сътвори҃ его҃
глеще҃ цра҃ю҆ дѣиства҃. сѣнипа҃
кы҃ выѕы҃пишѧ҃ глаще҃. про
пнѣго҃. пила҃ же҃ глашей҃ что҃
бо҃ зло҃ сътвори҃. сѣнии҃ злиха҃ы
пѧ҃хѧ҃ пропнѣго҃. лила҃ же҃го
тѧ҃ народ҃ѧ҃ хо҃тѣкшїе҃ сътвори҃ти҃.
пѧ҃сти҃ва҃ра҃ввоу҃. и҆ пр҃ѣдаіс҃а
кивь҃. да пропнѧ҃го҃. ѩ҃с҃. ѵ҃ѣ҃.
Во҃йнивѣдошѧ҃ го҃ въмѧ҃тѧдво҃

Сѵ҃ѵ҃ѣ҃ѕ҃ сѣмїс҃ г҃ча недѣ҃лнаѧ҃
сѵ҃ѣсѕ҃ сѣнинивѣдоіс҃ мадѵкаіафи
ѕ҃ѵ҃ее҃

ра. ѥжеѥпр҃ѣторь. иєъзкаша
късаспирог. иєзбр҃ѣкошаєго
къпр҃ѣпрадѣ. иєъложиша
наньсъплетшетрѣ҃нобьвѣмѣ.
иначашаш҃ѣловатинєго. и
глашеи. рагисащрююбдєиєскы.
иєїдхоуєгопоглавѣтрѣстїѧ.
иплюваахжнань. ипр҃ѣгы
камшеголѣнѣ, поклан҃ѣа
хоусѧємоу. иєгдапороугашѧ
ємоу. съьлѣкошаєгосъпр҃ѣ.
прады. иєзбл҃ѣкошаєговъи
зысвоѧ. иизвєшаєгодлєгопро
пнѫ. издадѣшамимохода
щижѣтвоємуєїмѧпѧкурнєв
градоушлъсъєла. сѫщѧалє
зандровойрогфовор. давъзмє
ртвнєго. и приведошаєгоѧ
голгодоумѣсто. ѥжеєстьглє
молобноємѣсто. пр҃ѣ. пѧ. ида

пѧ мапѫнєсъсѫ, съпинєше
іс҃авєєгодарастиѧ. иприкєшає

ахоуемогущиихъ. ѣсмь приемемо
вѣнцо. онъженепрїѧтъ. йра
спѣншеѣго. раздѣлишаризы
ѣго, метающежрѣбїѧсѧпа.
йстоготовъзме. чѧ. пѧ. бѣже
чайпропашѣго. прѣпакыпѧ.
бѣкнѧписанїѣвиныѣгопѧпису
но, цѣ҃ыбѹдетъ. йсъмнираспа
шадкаразбойника. ѣдинаго
ѹдѣсимѧ. ѣдинагосъшѣдѣ
ѣго. йсъбысаписанїѣежеглѣ.
йсъбезаконнымикъмънисѧ.
имимоходящихгоулѣхоуего.
поносѧщеглавамисвоими
йглѧще. оуа. разорѣвацрїковь.
йтрїмидньмисъзидѧ. спѣи
сѧсѧ, йсънидесъкрста. чѧко
жепрїѣдѣреѣжгавщесядрогъ
йсъдрѣгоусъкнижникыглаѧхѹ.
йныспсе, сѣбелинеможѣспѣти.

рєщы и лєвы. дасѧ ни дє ни кто
сыкрта. давидинь кроуиме
ємоу. кѡ. змоу стрпномоу.
И пропатлсѧ ни попашасту
ємоу. чь. пѧ. бывшю часѡше
стомѡ. тѣмакы повьсѣнѣли.
дочасадєкатаѧго. и кѣ ѧдєка
тыи. вѣзъпиѣглаѧсовєліѣ.
глѧ. єлои. єлои. лимасавѳ
хѳани. єжєєскаѕаємо. бѣ же
мои вѣ чтомаѡставивы. и кѣи
жєѡстолщиисльшавшєглѧ
хоу. сєи ліѧгласи. чєкѣжєѣди
и напльнилъгѧбуѡцта. вѣ
ѕложьнаіѧрѣсть. напѧше
єтогѧм. ѡставитєдавиди.
ѧцєрїиндєиліѣсѣнѧтиєго.
ісѣжєпѧшьглѧвєліиинѣдѣше.
и ѕакѣсацрѣковнаѧ. сѣвышє
долиже. видѣвѣжєсотиниѣ

раздѣлсѧнадвое.

Б сѧ маѳѳѣи ц҃ гр҃ д҃ шѣ помнемаѳѳ
м҃ гр҃ѕ

стомпрамоемъ. їаковїаковъ
зѣлиивыйздѣше. къистиннимъ
чѣтьсѣ. спѣкѣкѣжїи. кѣхѫ
їжеенынездалечездѣще. къмїи
жекѣмарїямагдалинии. имарїа
їаковамалаго. їсѹсимаѳѳи.
їсаломи. ѧжеегдакѣкътали
леи. хождахоуголѣ. їслѹжаа
хоуеморѹнїимїсгыа. ѧже
къздѣошасѣнївъїерлм. к҃ѳ.
пѣ маѳѳ. їгѣ ч҃. ноуже по
здѣкывшѫ. поѣпатоукьѣк.
ѣжеѣсѣсѧкотѣ. Прїидеїсѹси
їжешарїмадеа. блгословраде
нысѣѣктѣнїть. їжеѣсѣѣк
чаащрѣтыѣкѫїа. дрѣзнѫвѣѣѣ
нидеѣсѣпилатѫ. їпросѣтѣкло
їсѹво. пилажеднвнсѧ. ѧше
оужеѹмрѣк. ноуѣкдѣѣѣшѣсѣтѣнї
ка. дѣтѣклоїсѹсифови. їсѫїѣ

вѹїеѣсѣтыѣстрѣте. в҃ѣ с҃ѣ. прїидеїсѹси

Недѣля мироносицъ.

плащеницѫ. исъпе҃ѥ҃госѧ҃вьй
плащеницеѫ. иѥ҃вложиѥ҃го
въгробь. иѫзе҃къѥ҃сѣ҃чеиьй҃
камене. ипривалиѫкамень҃ѧ
дверигробоу. мариѧмагда
лини. имариѧіс҃ѳ҃ѥ҃ва. хр҃ьстъ
гдѣполагаахѫѣго. к҃ѹ҃. гмоу.
стр҃тьномоу. и҃ мимошьшисѫ
бо҃гъ. мариѧмагдалини. им҃
ріѧіѧіговлѧ. ѥ҃саломи. ѩ҃ѳ҃ти
шѧароматы. дапридѫ҃ѣше
помажѫ҃ісѧ. и҃ѯ҃клозаравъ
ѥ҃диномѫ҃шесѧ҃бо҃. придошимъ
гробь. въсѣвшѧсѧ҃лнцѧ. имѣ
ахоуѩ҃ѣсѣ҃к҃ъ. ктошвалиѫ҃ѧіся
мень҃шьдверигробоу. иѥ҃ъхр҃ъ
шевидѣ҃ѣшаѧкошьлѣнь҃къ
камень. бѣ҃ѣ҃ковелиѩ҃ѯ҃ло. и
вълѣ҃зшевъгробь. видѣ҃ѣшаіо
ношѧсѣдѧщѧавъдесныѩсѣ҃ѣ

ѥ҃ѵ҃е҃. въ҃к҃. с҃ѣ҃с҃. минѹ҃вшисѧ҃бо҃

се нпр҃ьпнсъ възпе́сенїа҃ гл҃а. к҃

пьꙗ҃ъсѫдежѧ҃ѧ҃ бл҃гоно҃ѫжасошѧ҃
онжеглаи҃. неѹ҃жаслипѣсѧ.
їсл҃ищетенаѕа҃рянисапропа
тлаго. въстан҃ѣ҃здѣ. семѣ҃сто
йдѣпсложншіего. пи҃йдѣ҃те
рѣц҃ѣтпеѹ҃ченнїсѣ҃его. ипе҃тро
вн. гаконар҃ѣ҃вныѣ҃ъгалилеи҃.
тамоеговидитегаіко҃ѣка҃. нѣзъ
шешеѣ҃ѫжашѧ҃ѡгробѣ. нм҃ѣ
шежеи҃гдетеноѹ҃жась. ннніго
мѹ҃ннѣсъ҃рѣшн. всѣхорѣбсѧ.
їс҃ѣ҃ вмоукъѣскрнѡ. нпатрокосиц҃ѣ.
Съѣсгрѧжеїсѫ҃раньпрѣвѧ҃ѧ
сѧ҃бѡтѫ҃. аньсапр҃ѣ҃жемарїи҃
магалнгин. нзнеѧ҃жеизгнасѣ
мьѣ҃совь. ѡнашешиньъзъѣ҃
стнсѣ҃нньбышнйплачащїй
сайрыдающїй. нѡнпелышѧ
вшегаложнвьѣ. ньнд҃ѣньѣы
ѡпеѧ҃ неѧшавѣры. посл҃ѫже

ёѵе҃г҃ѣ҃ъ. в҃ѣ҃с҃. съѣ҃грсыѣ҃сѫ҃ра҃.

дѣкмдшнѣгрдмщемѧ. а
висѧнѣкобрдзомьнднмще
мдлаѣѣло. и: пдшѣшдвъзкѣ
сѣнисѣдпрочїи. нѣчѣкмдкѣ
рыдша. послѣжевъглѣжѧ
цїинѣдномоупдѣсдте. дки
ипоносимевкрьсѣвыйнїже
сѣгоспъдїоу. гдкомѣкъшїнѣго
немшдкѣры. ирѣй. шѣшекъ
мирькѣ. проповѣддтиеуліѣ
ъсѣнѣтъдри. ижевкроймѣть
ипгѣтитсѧ. спсенькмдепть.
дижеменѣвкры, осмжень
боудѣ. знаменїджевкровавы
шїй. сїдпослѣдмѧ. имѣемь
монѣкѣсыйждемѧ. дзыкы
въглдголовы. змїдкъзмѧ.
дщесѣчтосмѣтноисѣшѧ. не
вѣдїй. нагедѧмыдроугы
въложѧ, ирдкибоудѧть.

гъ. же оубо по гла́нне го сътъ
въ небесе́хъ. сла́нбо. не кде́ сде
сѧ́жа́ба. сни́зше́ше про́по
вѣда́вый съ сѣда́. гъ по сла́
шествова́вшю оу́ чениковъ тво́ри
жа́вшюю. послѣ́дствующий
мꙋ́ знаме́нми. а́мнь. пса. къ
г. ѣ́ма́хся. стоѣ́ше́нѣ здѣ́ сѧ
полѣ́тѣ. ѳ. тнꙋ́клвъ́нѣ́нїй. стцо́. а́х.

ѥ́ѫ́ѻ́лїсѧ́ тѣ́бе́ оу́ла́гласѧ.

о́ напи́сани. в. о́ стр́ѣ́тающе́п
стыре́. о́ семе́сѧ́тѣ. д. о́ а́сѧ́тѣ
пѧ́тнцѧ. о́ бывшихсѧ́ тѣ́кѣ́сѧ
нѣ́ѫ. мѳ. о́ въпро́шихсѧ́ на
о́ нсѣ́ѫ́шенѣ́нспсихъ челѣ́вѣ́тѣ.
о́ нмѧ́щинд́ѫ́хъ вѣ́сень. м. а́.
м н. о́ тѫ́щихпе́тро́къ. м. в.
о́ нсцѣ́лѣ́вшихсѧ́ ра́злнчнымнедѫ́.
м д. м г. о́ ловитѣ́ кры́бъ.

а́ г ѣ́ ѕ ꙗ́ и́ а́

ы о прокажен҃ѣ. м҃. ѕ҃. м҃. д҃.
гі о разслабленѣ. м҃. гі҃. м҃. е҃. ю҃. ѕ҃.
ді о левіинмытари. м҃. ді҃. м҃. ѕ҃.
еі о имащіисѧхрощѧ. м҃. кѳ҃.
ѕі м҃. ѕ҃. о изкрадшаплъстѣ. м҃. ѳ҃.
зі м҃н. о ѧженны. м҃. є҃.
иі о съ тницѣ. м҃. ѕ҃. ю҃. ѕ҃.
ѳі о сн҃ѣкѳдовичи. ї҃. о послѣдніы
ка ю҃сѵсина. м҃. ї҃ѕ. о помазавь
шіагамирсѵ. м҃. зк҃. м҃. мѳ. ю҃ы.
кк о притчинѣкѫщаго. м҃. кѳ. м҃. ѳ.
кг о запрѣщенимрюнвѣ тромь
кд м҃. ѧі. м҃. і. о легесинѣ. м҃. ы.
ке м҃. ѧі. о дъщерирхисинагого
кѕ вѣ. м҃. еі. м҃. ы. о ісроко поочи
кз кви. м҃. ѕі. м҃. гі. о послѣдніѕ
кож надесѧте. м҃. ѳі. м҃. ді.
кѝ о патнадвѣ кѣдвогорыбѫ. м҃
кѳ кѕ. м҃. ѕі. ю҃. й. о гнивъпроше
л ни. м҃. лг. м҃. кѳ. о пр҃ѣсобра

женнїхъ. м. лд. м. лѣ. о бѣ ѧ
снмдщїйсѧ наповымца. м ѧ
лѣ. м. кѕ. о помышлѧющихъ ѯ
кто собѡлїй. м. лз. м. кз. о непо ѱ
вел҃ѣнїѣ въслѣдовати. м. і. ѳ
о мьлєнїи. о. лѣ. о въпрошїй ѧ
законницѣ. м. кд. м. лф. ѳ
о въпадшивъразбоиникы. ѯ
о мр҃ѳѣ и маріи. лн о мл҃твѣ ѱ
о имущїихъ всѧ глоха. м. кѳ. ѳ
о къзъгнившоиглассѡнародѣ ѳ
о просщїизнаменїѧ. м. кг. ѳ
о фарисеѣзкавшїисѧ. ѳ
о сыкаанизаконїи. м. о кѣдѣ ѳ
с҃ѣ фарисеи с҃тѣ. м. лв. м. кѳ. ѳ
о хотдщїйраздѣлитинимѣнїе ѳ
о богат҃ѣмоужеоутобѣнесмїи ѳ
вѣ. о галилеѡ. ниже бѣхувъ ѳ
силоамѣ. о имущидобрѣдж ѳ
жень. о прїчѧ. м. кд. м. ф ѳ

о въпрошшиїа щемалосїслав
мы. о рекшшїсаиродрадди.
о вономградовинѣ. пс. о мелю
битиприѣвокъзлѣганїа. о зъ
мнымавечера. м, на. о сѣмъ
пѣтричѧ. о стосъвецьпри
чѧ. о ѡшешїинастрамждалѣ.
о приставьницѣклеправенѣ.
о богатѣмьїсълазари.
о десѧтипрокаженѣ. зл. о сѫ
дїинеправенѣ. о мытарїй
фарисей. о въпрошшїкогатѣ
їсѧ. м. мѧ. м, ѳѧ. о слѣпци.
м, мд. м, лѧ. о закхей.
о ѡшешїприїатисебѣцрквьо.
о прїемшїй. і, мнѧ. зи. о жрѣ
бїи. м, ме. м, лѣ. їѳ, дї. о въ
прошїгдарїереѣсѣстарце.
м, мн. м, лѣ. о вїнограднїй
чѧ. м, н. м, лѣ. о въпрошїю

шникїнсомъра. м. нь. м, лз. ов
о садоукеѣ. м. нг. м, лй. ог
о мытарѣ и фарисеѣ. м. не. м, м. од
о вдовицѣ жедкоѣ прѣпдбю. м, мй. ое
о кончинѣ къпрошенїе. м. пз. м, мь. оз
о пастырѣ. м. з. м, ме. оѕ
о ставлающисактоеболїи. ок
о испрошенисатпанинѣ. он
о оупокоженїиродовъ. п о плачющисажена. оѳ па
о показавшїи сараѕоннинѣ. пб
о испрошенїи прѣлесегпа. м. зй. м, мй. пг
ісъ. й. о клесятѣ.

Апрѣ слобоѣжалующѣсѣ ѥѵ болѣ.

Ауказатьныйастисѫїаль
ѣ вродо. вражехитростїю. и
вонѣшенипрѣмрострїмно
ме тъїюже. мжиѣврѣйскоѣ

наказанїѐ изыскаше. и
въ ерлимы пришє. и гнѣвашь
оучашє. якоже рєкошѧ.
и тогобытиш семьдесѧть.
и шмрьтвыи въставшоухви
срдєтнсыслєсполѣ. възме
шѧжесѧтви. и павлокро
вавшѧ. бытнсъшєстъвѣ
и послѣдвателѧ. томоуглѧ
павлѣ. иоубосъписавьеоулїє
съвъсѣкыйзвѣстїво. ѧжеи
самоєтоначалоєгосъкѧвлѣє.
попатиниадесатилѣтѣ
хвавъзнєнїѧ. пишежеєстъде
офилоусигыслитникмсѧ
щѧнисмыю. єжебодръжѧ
вныинаказѧєнїгємонѣ
глѧшесѧ. и павельре. ісъ
игемоноуфиєстѣ. дръжавь
ныифиєсте. и въскѣсѣлісь

бголюбивый. ѝдръжавою
стрⷮтмикъспріемь. де
сфильедръжавы.
сирⷦбголюбець.
ѝжедостойнѣ
ѥспѣпой
сѣнѣмъ
слы
ша
ти.
сⷮтго
ѥуліа.

Ѡ ЛУКАШТОЕВАНГЕЛИЕ

НАРОЧИТНАПРТ ТКИРИЛЛОВА Г.Л.

ОНЕЖЕОУБОМНОЗИИ
ЧАШАХИМНИТИЦОВ Ъ
СНИЗВѢСТОВАНЫХЪНА
НЕЩЕЁ. ЯКОЖЕПРѢДА
ШАНА, ИЖЕНЕПРЪ
ВАСАМОВИЦИНСЛОУГЫ
БЫВШЕИСЛОВЕСИ. И
ЗВОЛИСАЗИМИ ЪПОСЛѢДОВАВШИХ
МЪШЕВЪЗѢКИСПЫНО. ПОРАДОУ

ꙗ҆ѕ҆ца҆тителѣ҆ кдр҃ъжавныи҃ѳео
филе. дарꙋмѣшноу҆ꙗ҆же
наꙋчилъсѧесловесѣѣ҆ꙋтвр҃ъ
жениѥ. кыи҃ꙗ҆ниирождьшꙗ
іоу҆денскꙋ, иереиꙗкыинме
захарїа, шдиѣкыиꙗ҆тр҃ъдꙋ
авїина. ижениѣгошдъщерїи
ааронов҃ъ. имѧенѣлисавѣ.
б҃ъ҃ѣстабопрадѣнисобапр҃ъ
кт҃ѣ. ходѧщиꙗвъсѣзапокъ
дѣисправданиигнибѣспоро
чна. инѣкꙋимачѧдꙗ. поне
ѣлисавѣбѣ҃ъплодꙋ. иошѣ
заматорѣкшавъдѣсвоихъ
ѣта. кыслоужѧщюѣмꙋвъчи
нꙗтр҃ъдꙋсвоѣмпр҃ъкт҃ѣ. по
соукыиѧщеньствꙋ. ключи
ѣмоупокадигивъшевъцр҃кс҃ъ
гнѧ. иивъсемнсоужестволю
дїихъ, мл҃твоудꙗвъивъего

ѳ имнами. Аминесаемж
аггльскнь, стомодесмжаолта
рякадилнаато. Исмжтися
захарїакидъкнь. Не трепещи де
мань. рёжетжмемоуаггль. не
боисязахарїа. зане оуслышанъ
кыматкаимьоа. Имеетъ сноа
елисаве. родитсянатебѣ. имаре
шиимаемоуїсмань. икмнде
тебѣрадоикеселїе. имнозн
ороженстькъвъразжсм. бждё
ковелїипредътмь. икинайсике
рапенмапитии. йдухстай
сплъсписмщесынїесгрѣкъмат
тересвоем. имнозгышёновь
ильскъобратникъсжкоуй. и
тъпредъидёпредъни. дхомсилою
иліинож. обратитисрдцаотце
начда. ипротивныхвъмж
ростиправедны. оуготовати

гѣнилюдисъвръшемы. идѣза
харїинъаггло. почьсоморазо
мѣасе. азьнъбѣсмьстарь. иже
намоазаматоръкъшнкъдмѣхъ
свои. иѡѣкъщавьаггльбѣемоу.
азьѣсмьгавріильпръстоломпръ
кѣсѣ. ипосланьѣсмьглаггтисе
бѣ. иблговѣстигитебѣсїѧ.
исебѣдешимлъчаемогыпро
глаггсе. донедньбѣдмсїязане
бѣ. кровасловесѣмои. ажесьбо
дмсѧкъвръкмасвое. ибѣшд
людїеждмщезахарїѧ. ичюжа
хоусѧкоснѧщоуемъвъцркви.
ипрѣшежеѧемогыглаггикъмн.
ипразднѣшаѧгаковидньвидѣ
въцркви. ичѧкъѣпомавлѧѧ.
ипрѣбываѧщенѣ. ибыѣкои
спльнишѧдньесложбыѣто. и
деньдоскои. Посижеднѣзачѧ

набговѣщаѧнїѧ. съдньеонѣ. за
чѧелисавѣженѧзахарїинѧиглаше.

елисавѣжеѥго. и глашеса
мцаїагглци. ꙗко такомꙋ
съпокоитсѧ. къдиньѣпр-к
зр-кшатиполошеніемоеѣлц-к
ісѡ. зачѧ. ісѡа. пр-к. ро. ісѡ.

Въмцѣжешестыи. посланъ
быстгльгавріильшка. ѣгра
галилеискыиемѧиманазаре.
къдѣвѣоброчен-кимѫжеѣи.
емѫимаіосифъ. ѡдомꙋдꙋ.
иимадѣѣимаріа. ихѣшекъ
неиагглъре. рꙋписꙋкрадокꙋпа
гъстокоѫ. клѣпашныкъже
на. онавидѣвши. смѧтии
сѧословесиего. иполышл-кі
шекаковокоудѣц-клокаиѣесе.
ирѣагглъеи. небоисамаріа.
окр-кгебоклагъшка. исезачне
шивъкір-кк-к. иродншисма. и
нарѣшиимѣмоуіс. съкоудѣ

велїи. и сн҃ь вышнѣго нарече(т)
се. и дасть емоу г҃ь б҃ь пр(ѣ)с(то)ль двд҃а
о҃ца своего. и въцрит се въ
домоу ꙗковлѣ въ вѣкы. и
цр(ъ)ствїю его не бѫде(т) конца.
рече же марїа къ агг҃лоу. како
бѫде(т) се иде моужа не знаѫ.
и ѿвѣщавь агг҃ль рече еи. д҃хь
с҃ты наидет на те. и сила вы
шнѣго осѣнит те. тѣмже и ра
ждаемое с҃то. наречет се сн҃ь бо
жїи. и се елисавет ѫжика твоꙗ.
и та зачет сн҃а въ старос(ть) своѫ и
и се мц҃ь шестыи е(сть) еи, нари
цаемѣи неплоды. ꙗко не изне
может оу б҃а вьсакь гл҃ь. рече же ма
рїа. се раба г(оспод)нꙗ. бѫди мнѣ
по гл҃оу твоемоу. и ѿиде ѿ
ꙁа д нее агг҃ль. кд. благовѣ(щенїе). в(ъ) (вре)ме (о)но. въставь
ши марїа въ дни сїи. иде въ го

на благовѣщенїе мар(їе). ѿ л(оу)ки. въ дни ѡ. въставши.

рн·кас·ыти·ѣщаѧѥѣкъ сраіоу дѡвъ.
йкъ ѣнидекъ дѡ захарїймъ. йцк
ловлѣлисавѣ. йкъ ѣкоуслыша
ѣлисавѣц·кловаѧѥмарїино.
къ зыграсамладенецьвъутрѣкѣѣ.
йспѡнисѧдахастѣлисавѣ. йкъзъ
йѡглассъвелїерѣ. блѣнаты
къжены. йклѣнѣласѵрькы
ческоего. йшкждѧмикѣсѣ. да
прїидемъ·тигамоегокъмикъ.
секойкобыглац·кловаѧїавъ
оушїхъмоеѫ. къзыграсамла
денецьрадоѫамикъѵрькъмоё.
йклѫженалкъровлявшїа. ѣко
кждесъкрышенїёглаѧныёи
ѡтца. йрёмарїа. келѣѣндша
мола. йкърадовасядухъмои
ѡбъ·кспс·кмоёмь. ѣкоѡпри
зрѣнїасмъкрепёрабыскоёѫ. секо
ѡнѣ·кблѫжѧмаѧтъсяроди. ѣко

сътворимиⷨ великїесилнын
йстоймаего. прⷪ. вцн. имн
лостьегокърсзирсзнакоⷭщїисѧ
его. сътворидръжавоумы
шцежсвоеⷨ. расточистръдыи
мыслисрцнй. низложисилн
ныасыросли. йкъзнесесмⷪрѣ
ныа. алчащаайсплъниблгть
йкогатащаласаⷭпжестигъ
ща. къспрїаиилаⷭотроиство
его. помⷩнѣтимлти. йкоⷤ
глаголъсщенашн. авраамоу
йсⷨмениегодовⷪтка. ѣ. вцн.
прⷪкыжемарїасъпеⷨйкотри
мца. йкъзвранисакъдосво.
кⷭ. вцн. ѿпрⷪоісѧ. ѥлисаве
ѳйнеплънисавⷪкмародити
ей. ѧпродисна. йслышавше
ѻкрⷭтъжикоущїй, йⷨжицыеⷨ.
йаковъзвѣличильегⷨлтьскомъ

сънеж. ибывъ осмыйдьнь. прїи
доша обр кзатно отроча. ина
рицахжеимемесѧщаегозахарїа.
ижюкщавшимтнего, рё. ни
наданаре тсаіѡаннь. ирк ши
кънеи. їкономистоёъсъросты
твое. иженарицаесаименетъ к
ипомалхожесѧщёго. ёжека
кобицотъкнареціїё. иинеспрошь
дъсниж. инаписавша. їѡа
ѧдеймаёмоу. ичюжалхоса
късѧ. ѡкръзошасаоустаёго
аёїё. иазыкъёго. игласшебла
гословаса. ибыпакъсъкстра
живъщиїйокрътьи. иъъсен
странъіоудействн. повъдё
миъхоувъсенсліснн. иполо
жишавъсислышавшеивъсрцн
своёглаше. чтоубоотроусе
боудё. ирокатнаабъсънимь.

изахарїа бг҃ъ сущьего. исплъни
дхаста. ипрорьчествоваглъ.
блженъ бг҃ъ израилевъ. якопос-
тиниса творинзкавленїелюдѣ
свои. прк. ро. їѳ҃д. ивъзъви
жерогъспнїанавъдомоудавл
отрокасвоего. якожеглаоусты
стыхсмщиихъкпрркаго.
спсенїеѣшьврагънашихъ. инзро
кыхъсѣненавидящихна. съ
творитгимлтьсъсцинашим
ми. ипоманмтизавѣтсты
свои. клавоуемжеклнсѧ
къавраамоуцюнашемода
тинакезстраха. инзрѫкыврѣ
нашихъизкавлшихсѧ. служи
тиемоупрепобѣйпракоюпрк
никъсѣдниживотанашего.
чтирожѳ҃а. итыотрочапро
рокывышнгконарѣшисѧ. прк

йдеши бо пр҃ѣ́ди҃ще гнѣ́ву го́спо
да́ни ма́тере его. пр҃ѣ. ро. іѡ҃.
да́пира́зу́спѣ́сѣ́ни́а́ люде́е го къ
со́ста́вле́нїе гр҃ѣ́хи. мла́дїа́ра
ма́тѵ҃ бо́на́шего. въ ни́же по
с҃ѣ́ща́е́т ко́ле́но́ко́ле́ко́ры́ше про́
ро́ки́ ви́ди́ко́ть ма́ме́ни́ко́ни́ко́ть
мр҃ѣ́ни́ко́ ко́дѫщїа́. на́пра́
вите мосты на́ша на́пѣ́ть къ
ме́ре́нїа́. чс҃ѣ́. ро. іѡ҃. о́гро́ма
ра́ст҃ѣ́ше́ и́ гр҃ѣ́ши́ше́ са́ дх҃ѵ҃.
и҃ко́ къ́ пѣ́ть ма́ты на́ до́дне́а́вле́
нїа́ сво́е́го къ́ нїа́ю. и҃ѡ҃. ро. іѡ҃.
Кыже къ́ дне́ны. и҃зы́де по́ве
лѣ́нїе́ѡ́ ѿ кеса́ра́ а́ѵ҃го́ста. на́пи
сати́ ко́ть са́ къ́ се́ле́ну́. се́ми́ти
сани́е пр҃ѣ́ въ́ о́е́ны. кла́дѫщи
сирїе́ми́ ѵ҃ри́нїа́ни́ на́ ка́ро́ѵ҃ѣ́ си
на́писа́ти́ са́ къ́ жо́ѵ҃ѣ́ ско́ни́гра́.
къ́ зы́де́ї́ сѵ҃ фь ѡ҃ѿ галїа́ни́ гра́да

къ́ на́ве́рїе́ро́ѵ҃ѣ́. съ́ дне́ о́ пѣ́ть. и҃зы́де

назарета. къіюдеоукыгра
дъ. иженарицаесаыдлесъ.
занебыгнемоуждомоуйшчь
стькадва. написатисасьмд
рїемобрѣченожемоуженожд.
смцюжнепразнож. быжесѧ
бысташа. ипльнишасѧ
днёродитиеи. ипродисмд
своегопрькнїца. иповнего.
иположнегокъсле. занеме
кнїмамѣставъобишели.
ипастыріёкѣдѣкытъжестра
нѣкдащеистрѣтоущестра
жнощнмдостадѣсвоемь.
исѣагглыгпьставъсиї. ислава
гнадосіяи. иубоашастрадо
веліе. ирѣпагглынебопиесѧ.
сѣобѣговѣстѣмкарадовеліїо.
дженкдѣкъѣлюде. якоро
сакдниспсь. ижеесть. къ

градѣ давидѣ. и сего знаменіе.
обращеше младенець ѣ повій
лежащь ѣ ясле. и вънезапѹ
бысть с англомъ. мнозѣ сть вовои
нѣмы. хвалящій бга глящій.
слава въ вышнихъ бу и на земли
миръ въ чл҃цѣхъ благоволеніе.
и бы ѣкогоуждошаа҃нгли на бо
а҃гли. и чл҃щи пастыріе рѣ
шадрузѣ дроугоу. пріидѣ
довиѳлеѥма. и видѣвше ѣ
бывшоу. иже ѣ сказана. и
пріидоша поспѣшившеся. и
обрѣтоша маріа҃ иосифа.
и младенець лежащь ѣ я
сле. видѣвше же сказаша сѧ
глаголѣ ихъ о сем҃ь
ихъ же слышавше дивишѧ
сѧ глаголемымъ пастырьми.
маріа҃ же съблюдаше въсѧ

глысїа҃сѧ҇ла҃гаѧ҇шивъсрѣ҃дѣ҇ѳе҃.
И҃ въ҃зврати҃шѧ҇сѧ҇настырїе҃
слав҃ѧщенъѵ̃алаціе҃а҃, ѻ҃къс҃к
а҃же слышашайвидѣша
ѧ҇гоглаѳолꙑгъный. гл҃ѳ. и҃вѣро.
Негда҃же сплъниша҃ѻ҃смьдній
даѕ͡бр҃ѣ҇жѣго. и҃нарекоша҃
имѧ҇моуї҃с҃. нарѣ҃ноеѧ҇сло.
пр҃ѣ҇вѣдѧ҇же҃не҃зачѧ҇савъ҃ѵ҃р҃ѣ҇
къ҃. пр҃ѣ҇. ѻ҃бр҃ѣ҇. негда҃же сплъ
ниша҃сѧ҇дніе҃ѻ҃чищенїѧ҇е҃ѧ҇
позаконѧ҇ммоусеѻ҃вѧ҇. ѵ҃ъ
зне҃состашеговꙑерлй. посла
вшинегопр҃ѣ҇тꙑ. ѧ҇гоеди
сановъзаконѣ҃тни. ѧ҇гоокъ
с҃ѣ҇кьмладенецьмоужесѧ҇
полоу. разврѣ҃ъзаложесна:
стогдинаре҃ѣ҇сѧ҇. неѧ҇здѧти
жрѣ҃ѣ҇ѧ҇шкѧ҇поре҃номоувъзако
нѣ҃тни. двагорлицꙑ. или

наѕ͡р҃ѣ҇тнѣпалѵ̃р҃. в҃ъѕ͡ѻ҃. въ҃зне
сосѣ҃ародителѣ҇ѻ҃трѻ҃ѵ҃ѧ҇въ҃ерлй

сеи́ напа́ма́ сѹ́ме́о́на́ бг҃оприи́е

ѹ҃ зачало

два́ пи́тенца голоу́бина́. И се́ чл҃ка́ вы́е́рлима́, е́мѫ́ же́има́ сѹ́ме́о́нь, и чл҃ка́ съпра́ве́нь. и бл҃гочс҃тива чл҃ка́ оу҃тѣ́ха́ю́ща́ле́ и҃и҃. и дх҃ъ бе́ѣ́ тъ҃ъ на́не́. и бѣ́ е́мѹ́ сѫ́ бѣ́ща́но дх҃ѹ́ сты́. не ви́дѣ́ти сме́рти, пр҃ѣ́жде́ не ви́дѣ́ хр҃ста гна́. и при́и́де дх҃ѹ́ въ цр҃ко́вь. и е́гда́ вѣ́ведо́ста́ро́ди́тел҃ѣ́ отро́чаи́ца. съ тво́ри тимѫ по обы́чаю́ зако́нному о҃не. и тъ҃ъ при́е́ его на ро́ѹ́ко́ свое́ѫ́, и бл҃ви́на́ и рече. ни́нѣ́ ѿпѹ́щаи́ши е́ши раба́ свое́го вла́ко по глаго́лу тво́е́моу съ ми́ро́. я́ко ви́дѣ́ста́ о҃чи мои́ спсе́ніе́ тво́е́. е́ е́го́ же го́то́ва а҃пр҃ѣ́ лица́ вс҃ѣ́хъ лю́де́и. свѣ́тъ въ ѿкр҃ове́ніе́ ѩ҃зы ко́в. и сла́ву лю́де́и тво́и́ Израи́ля. и҃и҃. ѹ҃пе́мѫ́. И бѣ́ и҃ѡсифъ и҃ма

на сѣ́ни́ пр҃ѣ́ста́ро́ѵ҃ъ. въ҃ъ. бѣ́ чл҃ка́ въ҃ъ ерли

гнѣго. чюдащасасѧглемы
ѻне. ѥкланисасѵмесѧнь. ирѣ
кѣмрѣймѣгнѣго. сележѣсѣи
падемѣйнаѧсѣтаѣмнѡгы
кѣйлѣи. ѥкѣзнаменїѣпр҃кр҃к
ѣлемо. ѥгѣбѣжесамойдѣшѧ
пропдѣѻроужїѣ. ѣкѡдавуко
ѡгрыжесѧѡмнѡгысрѣцѣпо
мышленїѧ. ѥбѣканнапрѣчи
цадѣцѣндамѹйлева. ѡкол҃к
наасѝрова. сѣзамагорѣвшѣи
вѣдѣнемнѡсѣ҃к. жѣвшисѣмѡ
жесемьл҃кѡждѣѣсѣтѣаскоего.
ѥтакдовайкол҃кѻсмьдесѧ
ѥчетыри. ѧженешѡхожаашѣ
ѡцрѣѣпостоймѣпѣвами.
слжащидньѣпощь. ѥтѣ
вѣтѣчагрисшавши. ѥспо
вѣдаашесагьи. ѥглашеѻне.
вѣс҃кѵлющїйѹбавленїавѣ

ерлимъ. гсѡ. сѵмѳ. и начасѧ
нчашасѧ съ апостолы своими
въ въ врапи: и сѧ съ галилеѧ
въ грасвоинагаре. начинѡбр.
Ѡтрочѧ же ростѣ кшеи кр ѣпл
шесадѣ. исплънѣ сѧ сапр
мѧрости. и бѣгѣ тькѡи къ
нанѣ. гсѡ. ср. к. и хожастаро
тел кѣгонакъ с кѣкол товъ ерли
къпразникъпасхы. негдакы
двоенадесателѣтоу. въсхо
дащеимьвъерли. посъкы
чажпразника. искончавше
дни. ивъзвращажщесаимь.
ѡстасѡтроцысцъерлмъ. ине
разумѣвсенфьимтнего. мнѣ
вшаеговъдрѧжинѣсѧща.
и придошадеи. инесѣста
еговъсъронищѣкивъзнаемыхъ
инесѣкршаего. къзвратисѧ

кыерлинъзыстлажщіаего. и
кыпотрїедне, сбр-ктостае
къцркви. сдлщіапоср-коу
чителїи. ипослшающіай.
къпрашлжщіай. оужасалхъ
жеса, къспослшлжщіего.
ордумкнюшькт-кего. ики
дъвшеегодиьистаса. ихъ
немоумтнегоре. тачтосъть
ринамтако. сесщътвоій
ази, колщіайсклахокъ-тебе.
ирегъпима. чтоликойсла
стамене. неькспелиїаскокъ
т-кажесщамоего, доитъ
быти. итамеразоумкста
глайжеглаима. исъпидесъ
нима. ипріидекьназаредъ.
нбтповинжасаима. имти
егосъблюдлшекъсаглысіа
късрцисвое. іспрнспкклаше

ѵ

прѣмжростїѧниѣъзрастомь
ѥѧлгстїѧѡканулѣ. ікѳ. обр҃к.
въпѧтоенадесѧтоелѣто
властьѧтиверїѧкесара. обла
дѧщиѧпонтїискомоупила
тжіоудеѥ. иѵепвертовла
стьжѧщиѧгалилеѥиродѫ.
филиппжебратоуего. четве
рътовластьѹѫщоу. иѵтурїѥѫ
иѵтрахонїискомстранож. или
санїѥѫ. авилинїѥѫчетъръто
властькѧщюпрнарѯїереи
анѣкнїкалаф҃ъ. бысѧѣѫкїи
кѣсѧнїмзахарїинмсѣнѫѣ
пѫстынии. прїиделъѣсѧдѣ
нжісѹрданьскѣѧ. пропокѣ
даѧкрщенїѥпокаанїѧвъсѹста
влепїѥтр҃ѣхѹ. ѧкоѥписано
вънигѣсловесыисаіапр҃рка
глѧщѧ. гласъвъпїѫщаго

ѧ

въпоуєтыми. оўготованіте
пѫтїѧ. правы творитесѧ
ѕаєго. въєкіѧдъбрыспль
нисѧ. нвъсаіаторайхлъ
смрїсѧ. ивждєстрьпо
тнаавъправлѧ. исѣсти
въпѧтигладкы. ноўзрївъ
скапльєсѣсенїєбжіє. глаа
шєисходащїймародо. кръ
стнтисамѡнєго. пороже
нїаєхимова. ктоскаѕавъ
бѣжатиѿградмщагосѧ
ва. сътворитеоўкоплоды
достныпокаанїа. имєначи
наитєсѧтатинвъсєбѣ. ѻц̃а
имамыавраама. глѧбова.
гакоможебъѡкаменїясего
въъвигнжтичадаавраамж.
оўжебонєсекираприкоренидре
валежй. въєкікооўкодрѣво

не творящее плода добра. по
сѣкаѣса. и въ огнь вмѣтаѣса.
и въпрашаахоу его пародисѣмъ
ще. что убо сътвори. ѡц҃ь
цьи же глаи. имѣи два сыны
да подиде имѣющемоу. и мѣи
крашно такожде дѣтцкоры. при
доша имы тарекрѣтитисѣше.
и рѣшакъ немоу. оучителю что
сътвори. онже рѣкъ имъ. ничто
болеше повелѣнна гова твори
те. въпрашаахѣ его и вои
глаще. и мы что сътвори.
и рѣкъ имъ. никогоже обидѣ
те. ни клеветаите. и дово
лни бѣдѣте оброкы вашими.
чаѣщѣ же людѣи помышлѣю
щихъ сѣ въ сръцихъ своихъ о іѡаннѣ.
ѣда тъ ѣсть хс҃. ѡц҃ь каашеи самъ
въ сѣтлѣ. и къ оуково дожкрѣ

цѣвы. градѣжекгр҃кнілїимѣ
не. емѫнкемьдоиль, шр҃к
шипиременьсапогѫего. гѫ
вынгр҃тидхс҃тыісгпе. емѫ
лопатакъроукоего. ипотр҃к
бигѫмносвое. исъкерепше
ницѫскоѫ. плкѣелыжесь
жежесгпенегасаѫщїй. мно
гаѫжеоубойнаа, оутѣшѧ
блговѣствовлашелюде. кѡ
ѕа ї навѣрїоукгоѫвлѣ. Ірожетѣтвѣ
рговласпинисьобличаѣшпе.
ородїадѫженѣкрапаскоего.
ісѫвъсѣѫжесъпкорнуллаїро.
прилоѫжиженсенавъсѣкми.
йзатворисѧпнавътенници
бъѫжеесдѧкрѣпишѧвъсилю
дїе. ісѫкрщьшисѧймола
цѫсѧ. шьрѣъбесанбо, исъ
нидедѫхс҃тыйпѣклесныобра

пнеѧновалѣта. сѣѡ, йроче тсвръ

зоу ıако голѫбь на нь. и гласъ не
бесе бы гла. ты еси снъ мои
възлюбленныи ѡ тебѣ благо
волих. Ісѹ. пне. И тъ бѣ іс, ѯа҃
ıако лѣто ѿ тридесѧ. начинаа аі҃
сы ıако мнѣше сн ıѡсифовъ.
илїевъ. маѳѳановъ. левіинъ.
мелхїинъ. ианнаевъ. ıѡси
фовъ. маттаѳїевъ. амосовъ.
наоумовъ. еслимовъ. нагге
въ. маафовъ. маттаѳїевъ. си
меиевъ. ıѡсифовъ. ıоудинъ.
ıѡаннановъ. рисаевъ. зоро
вавелевъ. салаѳїилевъ. ни
рїевъ. мелхїевъ. аддїевъ.
косамовъ. елмодамовъ. и
ровъ. ıѡсїевъ. елиезеровъ.
ıѡримовъ. маѳатовъ. левіи
сѹмеѡновъ. ıоудинъ. ıѡсифовъ.
мелеаевъ. маинановъ. матта

фалѣвъ. нагаѳовъ. дкдвъ. и
ёссесовъ. овидовъ. кооузовъ.
саламоновъ. наассоновъ. аминадавовъ. арамовъ. іѵсарамовъ. іёсромовъ. фаресовъ.
іоудинъ. іаковли. іссаакѡ.
авраамовъ. ѳарранѡвъ. нахоровъ. серѵговъ. рагавовъ.
фалековъ. ёвоpовъ. салмѡ.
кайнановъ. арфазадовъ.
симѡ. ноёвъ. ламеховъ.
маѳусалевъ. ёноховъ. іаредовъ. маллелеилевъ. каінанова. ёносовъ. сиѳовъ. адамовъ. бжій. Ісмеисплъсть
дхста. къзвратисѧшісрдцнб. ивѣдѧшесдхѡъпѣжстына. кѡ. кто. дпѣчеты
ридесѣиескошлеѣшдіаволд. и
неметьнитьсокъдниты. и

сконча́вшесѧ. послѣ въза
ла. и҃ре҃мо дїа́волѧщесѧ
е҃сикѫи҃. ръцѣ́ка́ менѣ вѣсемъ
да вѣдѣ́хъ. и҃ѡ҃вѣщавыс
къ немоу гла. писаное. ѥ҃ко
несѣ́хъ кѣ кѣдинѣ сѫжи҃ѣ бо дѣ
ѹ҃ѥ́сѧ. и҃ѫ҃ѕвѣ́сѣ кѣсѣ́хъ кѫи҃ѥ.
и҃ѣ въ зѣ́е годїа́воль на городы
сокѫ. показа́емоу въ съ кѫ рѣ твы
къселены. въча хъ ръ кме
ни къ. и҃ре҃мо дїа́воль тебѣ
да вла сїѫ въсѣ. и҃слави.
ѥ҃ко мнѣ кѣ пр҃ѣда на ѥ҃. и҃ем ѫ
хощѫ да ѫ. ты оубоа ще по
клони ши сѧ пр҃ѣ мнѡ ѫ. вѫ
да ѫ тебѣ въ съ. и҃ѡ҃вѣщавыс
ре҃мо. и҃ дизамнѡ ѫ сатана
писаное поклони ши сѧ ѫ
вѫ тъ ѥ҃моу. и҃ гомоу ре дино
моу послѫ жи ши. и҃ вѣдѣ ѥ҃го

къ ѥ҃рли. и постави негоначьни
лъкъ цр҃ковьнъ. и рѣемоу. аще
сп҃ьсѧ бѫдеши кр҃ъзнсѧшесѧ
дждолу. писмо бо ѥ. гако
англомь своимъ заповѣсть ко тебѣ съ
хранити тѧ. и на роукахъ
зѧмѫтъ тѧ. да некогда прит кнеши
шисѧ камень ногѫ твоеѭ.
и речѣ емоу іс. гако ре
но ѥ. не искоушаеши сп҃а бг҃а твоего.
искомчавъ же съ всѣкѣшенїѥ
дїаволь. отиде до времене.
и въ зра тисѧ іс҃ъ съ
ли духовьнѣ въ галилеѭ. и вѣсть
изыде повъсѣ сѹ страноу ѹ.
и тъ моу чашена сонмищихъ.
славимъ съ ими. іго. сѹ҃. и прїи
де въ назаре. иде же къ съпита.
и въ ни де по сѹбыта ѥ своемѹ
въ дьнь съ бонь въ сонмище.

чѣ а҃ не сѹ҃. прїиде іс҃ъ въ назаре.

Сей пророкоуписа.

ѧкъ естьсти. ѥдашѣмоу
книгѫ, исаиапрка. ѩра
зумѣкнигоу. обрѣтемѣсто
ѥдѣ написано. дхъсньни
мнѣ. егожерадиспомазама.
блговѣстити нищимпосла ма.
исцѣлити сокрѫшеныясрдце.
пропокѫдатисѧленымшѭ
щенїе. исѣкшипрозрѣнїе.
ѿпѣстисокрѫшеныякъ
ѿраду. пропокѫдатилѣто
гспрїатно. исѣтнѫкснигѫ.
ѿдавьслѫжекѣде. ѩкъсѣдѣ
съмнщи ѻнѣкхоѵзращенѣ.
ѩначѧлатисѧнн. ѩкоднѣ
събысаписелїесевъоушѭ
кашѣ. ѩкъсенѣкѣтѣствоѫ
ахѧмоу. Ѩдивлѣхоѵсѧосло
весѣблгпнисподѧщйнѣзыоу
стьего. кѵ. чѣ ѩглѧахѫ.

Па не сѣ, дивлѣхонародосло
весѣ

несъ ли есмы исъ сифовь. пре
ѕъвн. къ кърете мипрїа
сїж. врачюйсѧ клисаса. елика
слышахомы бывшаа къ капер
мк. съ тъкорнизде къ сѹ ѣ ствн
свое. рѣжеамисѧка. якоже
которымпрѣкыпрїѧшенье,
късѹ ѣ ствное. поѣ тимъ к
ѧка, якомногы вдови
цаб кшакъдниилїймывъ
їйли. егдаѵаключисанко
шрилѣтпа имѣашесѧть.
якобыглаѳелисѧповъсеѹели.
инисъединой посланъбы
илїа. тъкмовъсарфеѳпѣ
сидоньскмѣсъжен кдови
ци. имисѹпрокаженик
хѵприелисеепрѣ кыйли.
ниедиюнйсѹ ѣ ствса. тъ
ѕмоейманьсурїанинъ. ни

сплѣнишѧвъсиѧростивъ
съимѫцисловышавшесіѧ. и
къстѫвшемуизгнашѧ. извонь
изградиѧ. иведошѧегодокрѣ
горы. наненжеграйсъзда
кше. дакишѧегонизрим
ли. онжепрошепосрѣкихъ
дѣше. кс҃. пѧ. истмо. Исъни
декъкапернѹ. градагалилеи
ска. ибѣкоучашѧкъсѧкоты.
иоужасашѧсѧоученіего.
ибесъластїжѣкъсловоего. и
къстѣмницѣкѣлѣкъимъдѣ
кѣсапечиста. ибъзъпиласѣ
келіетла. остави. чтомайтѣ
кѣсѣназарѧнине. пришееси
погѫбитиша. кѣстѫктоеси
стъыйбжіи. иѕапрѣтиемоіс
тла. прѣмлѣчиниизъдиничне
го. ипокрѣсъѣгопосрѣкѣсѣ

сѫвѣсѣ, съниделсѣвъкапернѹ

ИУЪИДЕЙУНЕГО. ИИСАІСОВР-КДИ
ЕГО. ИКЪІОУЖАСЬМАВЪСЕ-К. И
СТАЗААРОСАДРЖІСЪДРОГОГЛА
ЩЕ. ЧТОСЛОВОСЕ, ЕАІСОСЪВЛА
СТІЙОИСИЛОЖВЕЛІЙМЕЧИСТЫ
ДХОВЪ. ИИСХОДА ІСЪ. СА.
НИСХОЖАШЕГЛАОМЕ, КЪКЪ
САІОМ-КСТОСТРАНЫ. КЪСТАВЬ
ЖЕИУЬСЬІМИЦІА. КЪИИДЕКЪ
ДСІМОНОВЬ. ТЪЩАСІМОНО
ВА. К-КОДРЪЖИМАОГНЕВЕЛІЕ.
ИМОЛИШАЕГООНЕЙ, ИСТА
НАНЕЖ. ЗАПР-КТІНОГНЮ. ИО
СТАКІЖ. АКТЕЖЕВЪСТАВШИСЛОУ
ЖАШЕЙ. ЗАХОДАЩЖЕСЛЩО.
КЪСЕЛИЦИНИМ-КАХОУКОЛАЩІАН
НЕДЖГЫРАЗЛИЧНЫМИ. ПРИВО
ЖАШЕУНІСЪНЕМОУ. ОНЖЕНА
ЕДИНОГОЖОЙРОУЦЕКЪЪЗЛО.
ИСЦѢЛЬШЕЙИСХОЖАШЕ.

ѵ

ѩкѣсѩшѧмнѣсѧъıѩжщейсѧющеѧ
ѩкоотıдѣсѧхѫсѧ. снѣкѫıн. ıзѧ
прѣцıѧнедадѧшейсѧлѧшн.
ѩкоѡкдѣкѧгоухѧсѧмогосѫщѧ.
бывшжеднн. ıдѫшейдевъ
пѫстомѣсто. ınародннсѧѧ
хоуего. ınприндошадомего. ı
дрѣжѧлхоуего. дамебнсѡшѣ
ѡнн. онжерѣтѣнн. ѩкоо
ıдржѧıградовѡѧблговѣсти
тıмнпсѧбаѣцрѣтıѣбжıѣ. нѧ
насѣпосланьесмь. ıѩкѣпро
повѣдаѧнасѣнмнщıѣгалı
леıскıѣ. ıѳѡ. гпѣ. Гıсѣтьже
ıмалежащюуѣмоупародѫ. дѧ
кншѧслышалıслововжıѣ.
ıгѣѣкѣстомприѣзерѣгенıса
рѣстѣ. ıвıдѣдвѣкорабла
стоѫщапрıѣзерѣ. рыбарıѣже
ѡшѣдшѣшонеж. ıлоѧлхоумрѣ

ѧ нѣ ѧ вѣѣ, стоѫшеıспрıѣзерѣгенı

жд. къ·кужевъ ѣдиноу·города
ла. иже·ксимонокь. моли
его оу земла шестжпитсимало.
исконучашеисгорабламароды.
ихгоиркестагла. рѣкъсимсо
нж. посп̃ипиквглубинж.
ихъвръзктемрѣжжваша
къловитвоу. иоувкщавъеи
моуньрѣемоу. настпавъничео
кпощьъсатржжьше. ихче
сохсо. поглажетпвоемоу.
къвръгоумрѣжу. иесъкво
ршеашамножьствоурыкъ
много. протръзашесамръ
жай. ипомажашапричастни
ксонижекъкужкъдроузкгора
кли. дапришешепомогжи.
ипрїидошаиспльнишасъба
гораблѧ. ихгопогрѣжатисѧ
има. видѣвжесимопьпе тръ.

припладе[т]ъкол[т]номаісовома.
гла, ихъидиш҃менеіаком жгр҃в
шеньесмьги. оужасьбосдрѫж-
шеего. ивъсасѫщаасъпнимь.
ѡловиптвкрыбъ ѧжеѧша.
таконежеіаковл, иссѡанна
спаѕеведесова. ѧжебѣстна
сѫкещиникасимѡнови. рѣтъ
симѡнміс҃, небойса, ѿселѣ
бѫдешичлкыловл. инѕвлѣ
кшеѡбаіковаклнаѕемла. ѡ
стпавлышевъсаьъслѣдѣгойдо
ша. кѡ҃. пѣ҃. Ибыегдабѣісъ҃ ѕа
единѡѿградовь. исемжисилъ ни
ньпроіаженіа. ивндѣныіса. пи
панницьмолясѧмоугла, гн҃, ащехощешиможешима
ѡчистити. ипростръроукѫ
ікоснмѣго. рѣ, хощѡчистн
сѧ. наківепроказаѡ҃тидешпѣ.

кто в не въѡ, бѣісъ҃ въединоѡ

ѝ҃ тъ҃ ѧ҃ повѣдаи҃ ли. и҃ мѡше повелѣжи
їереѡви. и҃ принесисѡ҃ чищеми
ское҃. ꙗкоповелѣ мѡусиꙗвъ
тельствѡй҃. прохожаашеѥ
пѧтесловосиѥ҃. и҃ съхожаарѡ
народимисѧ. слышатти
иц҃ клитисѧшнеджевой. тъ
жеб҃ кѡходавыиѧстыма
имолася. ѳ҃ѕ҃. в҃т҃ѳ. Нбыкъ
ѕ҃ѧ ѳдинъѡдинъ. и҃ тъкъкоучѧ. и
фі҃ кхоус҃ кдащефарисеѣизако
новоучителіѣ҃. и҃жеб҃ кхоупри
шлиѡвъс҃ ткоавесигалилеи
скыа҃. иіоуденскыа҃. иерли
скыа҃. и҃ сплагнѧв҃ кисц҃ лкѣ
г҃ ціи҃. и҃ семѵжіѣнесѧщенасѡ
др҃ кулѣа҃. и҃жеб҃ краслаблень.
и҃ писалхоувъместнего. и҃ поло
житипр҃ кни҃. и҃ несѡб҃ ѣщеѥмѧ

дѣ҃ъ҃ъ нестинѣгонародъ ради. къ
л҃ѫщенарасъкоѵ҃ѣсѣ҃ѣдѣлы.
низъ҃ъ҃ссшелѣгосъ҃ѣсѣ҃ѣдроиаср҃ъ҃к҃
джпр҃ъ҃к҃іса. ик҃ъ҃кѣ҃ѣвьѣ҃ъ҃кр҃ми
рѣ҃ѣмж. чтеѣ҃ѣставлѣ҃ѣкѫ҃ѣтисѧ
гр҃ъ҃ссн҃ъ҃тьюи. имачѧшапомы
шлѣ҃ѣтиникѣ҃ѣниницийфарисеѣ҃ѣ.
гл҃ѧще, ктоѣ҃ѣсть. ижеглѣ҃ѣхѹлы.
ктоможѣ҃ѣсѣ҃ѣставѣ҃ѣтигр҃ъ҃хы.
тыкмоѣ҃ѣдиньк҃ъ. разѹмѣ҃ѣвже
ісѣ҃ѣпомышленїаи҃ѣ. ишѣ҃ѣвѣ҃ѣцавь
рѣ҃ѣчьни. чтопомышлѣ҃ѣтеѣ҃ѣкъ
срцѣ҃ѣкаши. чтоѣ҃ѣѹдобѣ҃ѣреци
ѣ҃ѣстпакл҃ѫ҃ѣтисѧгр҃ъ҃ссн҃ъ҃тьюи.
илирецикъстанийходи. иж
дабѹ҃ѣвѣ҃ѣсшейковлаимѧсѣнь
чтьсѣгынназемлиишѣпѫщи
гпигр҃ъ҃хы. рѣ҃ѣрасла҃ѣкленомж.
тѣ҃ѣбѣ҃ѣгл҃ѧ, къстанивъумисдр҃ъ
твои. идивъдсѣтвои. иакѣ҃ѣ

къстаньпр҃ѣмними. въземанѣ
жележлаще. йдевъдѡмъ
слаѣмка. йоужасыгрїатьвъ
с҃к. слаѣлкужка. йнеплѣни
шасестрахаглѧще. йаковидѣ
хс҃пр҃кславнаадне. кѡ. сѫ.
Нпосѣцыдеюуз҃р҃к. мытпа
раименемьлевїѫ. сѣдѧ.
щанамытници, йрѣемѫ.
йдипомнѣ, йоставльвъсѣ
къслѣгойде. йстъкодиг҃р҃кже
нїеѣелїелевїнемоу къдому
своѣ. йкѣхоуна҃сомытарей
мнозѣ, йинѣ. йжекужесѣ
нивъзлежаще. йрѣпитаахѫ
гнижницинаньфарисеѣ.
кѣоученицѣгоглаще. по
чтосъмытарийгр҃кшницы
естенпїете. йшкѣщавыс
рѣгѣнїй. нетр҃кбмѫздравїй

врачанѣ колящій. непрїидо
прїуваппрїлѣжны. нѫгр-
шныѧвъпокаанїе. ѯ҃ѳ. сѫ.
Ѳнпр-кшаѧтънемѫ. почто
оучнцїсѫанновипостасача
сто. имлтвытвора. тако
жефарисеистїи. апвонадѫ
ипїѫ. онжерѣтъмїи. ѣдамо
жетесныкрачныа, дондеже
женисънимїе. съпвориши
постпиписа. прїидѫжедїе
ѣгдашакѫдешнженїи. и
тогдапостасакъгыдїи.
глашейпрїчастънїи. наконї
гтопристаблеїарїзыпокы
пристаблѣнарїзѫьѣхѫ. ащѣ
лижеїи. инокѫразъдере. и
вѣс-кинесъгласѫѣѣешоваго.
иинисповъликлѣкипаспока
къмкхыѣхы. ащелижеїи.

А
ср-к в не сѫъ, прїстопїфарїѣ
ѩсѫглащїе. почтооучѣницы

сѫдъ҃ѣ҃ѕ҃, хожаашеісѣѣсѧкото҃

растрѣгнѣновоѣѣиномѣхы.
исамоизлѣѣсѧ. имѣсиго
гикнѫ. нѫѣиновоѣѣмѣ
хыновыѣѣливати. иоубое
съѣлюдѣсѧ. иниктоиныѣ
ѣѣхое. акѣѣхощѣновомоу. глѣ
бо ѣѣхоелѫшее. ісѵ҃. ср҃ѣ.

ѕа҃ ісѵ҃ѣ

Кыжеѣѣсѧбо гѫкторогѣ
кѫ. иигнѣмоусѣѣбоѣсѣкѧ
нїи. иѣѣѣстрѣгаахоученицы
егоклясы. надѣхоусѣѣтираѫ
щероуками. иѣцїижеѳфа
рисеи҃ѣкшаи҃. чтоствористе
еженедоѳпивориигиѣѣсѧбо
ты. иѳѣкѣцїаѣѣїсрѣѣѣѣи҃.
иилисѣтоѣлиѣсѣѣеѣжесѣѣтво
рядѣѣ. ѣгдавѣѣѣлїгасаїижѣ
сѣѣиисѫщїи. каковѣѣиїидевѣ
доѫжїи. ихлѣѣбыпрѣложенїѧ
ѣѣѣзѣѣѧсѣѣ. идаисѫщїимь

сѣнїи. йже ѹдобашеѧсѧ ти
ты смоедин кѣрес҃ь. йгла шен
йакогъ ѣсѣ ѣлъсѣ ыйсѧ ко го.
йкъ ыйѣ ѣдрѧгоу ѧсѧ ко го ѹ, къ
нимиѣ моу ѣ ѣ ѣмищеноу чи
ти. йкъ тѧ чѣ ѣсѣ ыйроукаѣ моу
десна ѧк ѣсѧха. назира ѧхѫ
книжницы йфарисеи, ашекъ
сѧбо тѧнец кѣи. дасѣкра щѧ
ѹ ѣ кнань. ѻнѫжекъ ѣдѣкашеломы
шленїан. йрѣчѣ ѣсѧмимѧщемоу
сѧхѫроуѣсѧ. къстанїисѣ тѧни
посрѣ ѣ. ѻнѫжекъстаѧ ѣсѣ. рѣ
же ѣсѣ ѣсѣнїи. къпрошѧ ѣы. что
ѫдобѣ ѣъсѧ ко сы ѫдобро тѣ ворити.
йли зло тѣ ворити. ѫшѫ спѣ ти
йли погѧ бити. йкъ ѹ ѣ ѣкънѣ
късайѣ ѣ ѣ ѣмоу. прострѣроуѣсѧ
тѣ ѣмъ. ѻнѫжесы шворитѧго.
ноу ѣ ѣкѣ ѫдисароуѣ ѣ ѣго ѹ ѣ ѣка

ѣї

гаѳсоймдроугаа. ісѹ. сѫ. Они
сплѣснишѧбезѹмїа. ѥгдаѧхѹ
дрѣгъдрѣгѫ. чтобишѧсѧ
шѣорилиѣви. Гыжекъдѣи
ты, изыдевъгородѹпомолитѣ.
ик҃ѣобѣщьѣмлтвѣкѣжїи.
ѥгдабъдѣнь. призвабѹчени
къѣсвоѧ. иизбрашѣйдванад
десѧте. ижеиапльнарѣ, си
мѡна. егожеименовапе҃тра.
иандреабратаего. ѩкѡва. и
ѡаннна. филиппаиварѳоло
меа. имѳѳа. ивсмоу. ѩкѡ
вальфеѣва. исимѡнанари
цаемагозилота. ѩѹдоѩкѡ
вля. ѩѹдажискариѡтьскаго.
ижеибыпр҃ѣдашѣ. И сѣше
сѣними. ст҃ыанамѣсѣпр҃авь
ны҃к҃. инарѣсоучепиѣсѣего. имно
жествомноголюдїи. ѡкъсѣѧ

іоудеаіерлима. ипоморіатүр
рьскаісидоньска. ижеіпрій
дошапослащаппнего. инещк
липисмшнедмгъсьной. стра
жлщіешдмлетпы. инещк
лбахмсм. инкнарсиськаше
прикасапписме. якосилаш
негонехожааше, инещклкше
къск. ісѡ. чѣ. ичъкъзвеоѳіи
своинаоученикъіесьомглааше.
блженицыіяковашеецрчкіе
бжіе. блженіалчащеіпнпк,
яконасытятсм. блжени
плачащеінпнпк, яковъсмѣ
ѣтсм. блженібждетеегда
къмненавидѧвачлщи. иегда
разлучѧвыипоносѧ. ипро
несѧнимавашеякозлоспчлчь
сісаагора. къзранпесмьтъ
дньнкъзыграйше. секомъза

ѧ
ѳѣ

вашамисганабсн. ѳѡ. пѧ.
ипрпкны. посѣкотьворкахѫ
прѣсѣѡщнй. Ѡкатореѣкако
гасты. гакоѡстоупиевоуть
шенїѧвашего. горекѣпасы
щенїимъ, гакоѡъзалчетте.
горекѣсмѣѫщїесмнимъ.
гакоѡъзрыдаетенькъсплачете.
горесгдадокрѣгкмѣчлщи.
посѣкошькорѣхжлькъжепрко
ѡщнй. нжкагласлышащїй.
любитевратыкаша. докр
творитсенавидмщїйѧ. бла
гословитеклѧнжщаѧвы. мо
литесазапкормщїйѧвасѣки
ды. бѣщюмѧтакъланитѣ.
подажькдрѣгѧ. нѡѡкъуи
маѫщаготпрнсѫ. нсрачи
цжнекъубрани. късѣкомоу
просщюмоуѵтебедѧ. нѡѡкъ

пнѣ гнѣ. рѣгыкъпрншешнкѣне
іоудесгорекѧ

Аще кто речеть, яко хощеть дати твоя

зимающая тьма естества ея.
Іс. Пне. Яко хощеть дати тако
рабачящи. и бы творить его
коже. Яще любить любя
щая ны. какова благость ея. и кто
игр҃ шницы любящая ны люб
ва. Яще благо творить благо
творящыя ны. какова благость ея.
и кто игр҃ шницы творить творя.
Яще въ зайдеть ешнижде чае
тель въспріати. какова благость ея.
и кто игр҃ шницы игр҃ шницу іс
въ зайдя. да въспріимя
равная. Окаляють ебрагы
каша. и благо творить ень въ
зайдадите. ничьсожечя
ще. и бя дем въ дающа мого
га. и бя дете сыновье выщнаго.
яко тъ благъ ея. на безблагыный
и злыя. бя дите убом ради

Ѵ

Ѕ҃ 1 Іѕ

кто. гнеретъ, несѧдинѣесѣдѧ:

ѧкосѡщѣѧшьмлⷣьѣ. кѡ. пе.
Нѣнесѧдитеѣнесѧдѧпькѧ.
ѣнесѣсѧжѧйпе. дѧнесѣсѧже
никѫдеппе. ѡпѫщѧйтеи
ѡпѫстѧькѧ. дѧйтеидѧсѧ
кѧ. мⷭкроудобрѣнѧшкѧмѫ,
ѣпочрѧснѫ. ѣприлѣпѧющоу
сѧ. дѧдѧмалоповѣѧше. тѫж
комⷭкрожеѫжемⷭкрѣпе. вⷴ
зѣмⷭкрѣсѧкѧ. рѣжепричѧй.
ѣдѧможѣсломⷭпещьсломⷭщѧво
дити. несѣбалѣкѣѧмѫкѣ
пѧдѣѣшѧсѧ. нⷭкоучѣнѣкѣмⷭ
оучѣтелѣскоѣ. съкрѣшѣнь
жевѣсломⷭкѣкѣдѣ. ѧкооучѣ
тельѣго. чтоѣндѣшисѫѣ
ѣжеѣвѣѡчѣсѣкрѧтѧшѣвоѣго.
брѣвнѫжеѣжеѣвѣѡчѣсѣтѣвое
нечюеши. ѣлѣкѧкоможеши
рещикрѫскоѣмоу. крѧтеосⷭ

видайумжсмлещьимеёвъоче
ситьвоё. сасмцатовъоёсесиьвоё
керьвнаневида. лицемѣре, и
зминрѣвъкебрѣвнойзъоёсе
тивоёго. ихтогдапрозриши
йзаписмлещьизъоёсикра
татьвоёго. и вкодрѣводобро.
творплодаула. нижедрёво
зло. творплодлдобра. къ
сѣкокодрѣвошплодасвоёго
познаёсѧ. нешчрънїаборешѧ
смоквы. ниишкѧпиныемлѧ
гроздїа. блгынчлѣть. шблга
госъкрѣвницасрцасвоёго, и
зносиблгое. излынчлѣть, шзла
госъкровницасрцасвоёго. и
зносизлое. шизбыкабосрца
глаёустаёго. мѳ. вто. что
жемазовете. гиги. инетво
ритеважегла. въсякыградыи

зч
їги

ср̃ѣ гне. рёгь, чтомазовете, ги

къмнѣ. йслышанисловеса
молитвѣорѧѧ, сказажѣмь
комоуєпокень. покеньєчлкоу
зижѧщомоухрамиимѧ. йже
йскопайоуглѣбѣи. йположи
сснованиєнакамени. нако
неніоужекбывшѧ. прикладе
рѣкахрамиинѣтъи. йнеможѣ
поколѣбатиєѧ. основаниа
бож҃ьнакамени. слышавый
йсънетворивый. покеньєчлкоу
съзижѧщихрамииназемли
безъсснованиѧ. ёижєприкла
дерѣка. йабіепадеса. йбы
разрѹшенієхрамиинытъакѣ
лиє. єгдажескопиакъсаглы
скоавъслѧхылюде. кѳ. ср҃к.
Съниидекъкапер.наоу. състи
кѧженѣкоєморабъколаулѣ.
хотѣшеоумрѣтви. йжекѣмо

сѧ єсъ, къниидеєсвъкаперна

чєстєнь. слышавъжесїсъ. по
слатънемоустарцаіоудейскыѧ.
молѧегоѡкодапришєдъспасетъ
рабаєго. ѡнижепришєдшекъ
їсви. молѣхѧєгоѡтъцино. гла
ше. ѡкодостоинъєєсєѧшедъси
емѫ. любѣкомужыкъынашь.
исъимницетъсъѵ҃ма. їсѫе
идѣшесъними. єщежеємоу
недалечесѫщиѫхрамины. по
слатънемѫсъчнитьдрѫгыѧ
глаємѫ. гинедьнижися. и҃ѣм
дойдьдапсъкроѣмоиѣкъни
деши. ѿкѫжеписєкедойдєтъ
ѩворитрѣнитиѣтєбѣ. и҃ѫ
рѫцисловоийсцѣлѣєѡтрѣмои.
ѡкѡзаужитѣѣємыпсѡвѣкожоу
чинень. имѣкапѡсъкожѣѡ
ины. ѡглаєємѫиди. ѡиде.
идроѣгомоутрѣиднирѣиденъ.

ѩ рабѣ моемоусѣтворисѧ. ѩсѣ
творѧ. слышавѣсѧ іаѩ. чюди
сѣмѣ. ѩзбращьсѧ, ѩдѣ
щюмоуспонемоународѣ рѣ. глѣ
ка, никѣ ѩнѣ ѩ толиѩ сыѵѣры
ѻбрѣтѣто. ѩкѣ збращьшесѧ
посланникѣдѡ. ѻбрѣтоша
колмьшагорабѣ ѩсцѣ клѣкша.
ѕа л ѳѡ. сѫ. ѩ бѣ ѱосѣ, ѩдѣшекъ
граѩрицаемыѩнаѩнь. ѩсѣ
нимьѩдѣ хоуученицегомѩсѣ
ѕнѩнарѡмнѩсѣ. ѩкоѱрѣ
блиѫнѩсѣкъградѣ. ѩсѣ
ѩзношаѩхоудмрѣшасѣнаеди
норѡнамѣ ѱрисвоеи. ѩ ѱѩкъ
вдова. ѩнарѡшѣградамѩсѣ
сънеѫ. ѩкиѩдѣкъмѣтъ. млдо
васѣнеи. ѩреи, неплачи. ѩ
ѱрисѱѫплыѩсънѫсмьъѻдрѣ
носмщиѫжесѣлаша. ѩрѣ, ѭно

ѩ нѣ г ѳѡѕ, ѩдѣшеисѣвъграѩрицѣ

шествіе҃ тла҃. въ ст҃ѣи҃и. ис҃ кде
мр҃твыи на҃ч҃а҃гла҃ши. и҃дѣ его
мт҃и рисвоеи. пр҃ї҃иде жестравъе҃ к҃,
и҃ сла҃вл҃ ка҃ж҃ бг҃а҃гла҃ще. гл҃ко
пр҃ѣкыѣлїи҃къ ст҃ѣ҃ѵ҃ъи҃. и҃ко
посл҃ъ҃ти҃къ҃ лю҃дїи҃скоѵ҃. ѯ҃ѵ҃ѳ҃. ѧ҃ѕ҃ѧ҃ ѕ҃ѧ҃
И҃ зы҃ де сло҃вооусе. повъсеи҃оу҃ ѕ҃ѧ҃
де҃нь ѯ҃ѳ҃. и҃ повъсе и҃ стра҃нѣ҃. лл҃а҃.
и҃ въ҃ зы҃ ѣ҃ сти҃ши҃ а҃ї҃сѵ҃а҃нн҃ъ, оу҃
ченицѣ҃ говъе҃ ѣ҃ сѣ҃. и҃ при҃зы҃ ѵ҃ ѵ҃
два҃ на҃ ка҃ а҃ш҃ оу҃ ченики҃ своихъ
ї҃ѵ҃а҃нн҃ъ. посла҃ гъ҃ї҃сѫ҃ гла҃. ты҃
лиѣ҃ сѣ҃ гра҃ды҃и҃, и҃ли҃ и҃ного чае҃.
при҃ше҃ша҃ же҃ къ҃ немоу҃ мж҃ а҃
р҃ѣ҃ сти҃а҃. ї҃ѵ҃а҃нн҃ъ кр҃тль҃ посла҃
на҃ гтѣ҃ къ҃, гла҃. ты҃ лиѣ҃ сѣ҃ гра҃
ды҃и҃ и҃ли҃ и҃ного чае҃. въ҃ ч҃ъ҃ чаи҃
сѫ҃ клѧ҃ мѣ҃ сѣ҃ гы҃ ш҃ недж҃. и҃ рань
и҃ дж҃ зы҃. и҃ мѣ҃ сѣ҃ гы҃ сл҃ къ҃ ты҃ да
ровакро҃ зр҃ къ҃ нїе҃. и҃ ш҃ къ҃ ц҃ а҃ ы҃ ї҃ с҃

ѯ҃ѳ҃ е҃ ѧ҃ѕ҃ ѵ҃ъ҃, и҃ зы҃ де сло҃во ѻ҃ ї҃ с҃ къ҃ ѳ҃ ѵ҃ ъ

рѣнма. шѣшавъкъкѣстнта
їѡаннѫ. ѧжевидѣстаислы
шаста. ѥгослѣтїїпрозираю.
хромїнодѫ. прокаженнїи
ѡчищаѫсѧ. глѫсїїнслыша.
мрътвїївъстаѫ. нищїйблго
вѣстѹѫ. ѥблѧженьенѣжеащіе
несъблазнїисѧѡмнѣ. ѡшѣши
маѫсѧѹченїкомаїѡаннова
ма. начѧглаголатїкънародо
ѡїѡаннѣ. чьсоизыдостебъ
пѫстынавидѣтїи. тръсть
лиѥтрѹголѣбле. нѫчьсои
зыдостевидѣтїи. чловѣкавъ
мѧгкыхъризысѹдѣѭ. сеи
въсѹдѣжнславѣлѣпицынсѹщіе
въцртьнѣхъ. нѫчьсоизыдосте
видѣтїи. прѣсѣли. ѥвглѧнѣ
нїшепрѣка. съвсѣѡнѣжепи
саное. сеѣзыпосилажѧгламо

его пр-клнцеи ѣмъ. и же оу с-рой
пѫ тъ он пр-ѣ током. глаголя.
колиньзрожены женами прркъ
іѡаннаго крстлъ, ничтоже. мнѣи
жекъцр-тъ инкѫи. колиежде
инъсилоудѣслышавше, имы
тарїе. сопрадницакъ. грѣш
шесакрщеніемъіѡаннимъ.
фарисеежензаконницы, съ
кѣкѫи, шкрѣгошаасебѣ,
неврщьшесаѡнего. кѡ. чѣ.
іѡаннѹ. комоужеоувслыша
члкыродасего. икомоусѫпо
бни. подобнисѫ огрѡнице.
сѣдащимнарѣжницѣ. инѣри
глащажщимдрждрга. игла
щїи. пискахѡма, имеплач
састе. рыдахѡма, имеплакъ
сте. прїидебоіѡаннытрть.
ниѣдкѣбладый. ниѣпиѫ.

ѯа лг ѩй

сѣдѣ ѿ фарисеѧ

ѩглѣтебѣ ѥсьимѧ. прїидесѣ
чл҃кыйѧдыинпїѧ. ѩглѣше
сѫлїѣѧдцаиѧиногпїица.
дрѫмытаремыйгрѣшникѡ.
ѩпорависапрѣмѫрошѧ
сконьѣсѣ. кѡ. пѧ. ѩ ѡлѣше
ѥгонѣкыйѿфарисейдаѣ
ѧльсѣпи. ѩвѣшевъдѡфари
сеовьѣвъхлѣже. ѩсежѥнавъ
градѣѧжекѣгрѣшница. ѩ
оуѣидѣвъшиѩковъхлѣжитьѣ
вѣхрамипѣфарисеовѣ. при
несшиалавастрѣмира. ѩ
ставъшиприпогѫѥгосѣзади
плачащисѧ. начѧѳмыва
тиногѣѥгосѣслѣзами. ѩвла
сыглавысвоеѧѡтирѧаше.
ѩѳлобызаашеногѣѥго. ѩма
заашемуро. кидѣвжефари
сеиѣвъзваыиего, рѣвъсебѣгл҃а.

пнеднесѫ, молѣсанѣкыѿфа

сѣщенникъ пр҃ѣкъ. в҃ѣдѣль
никтоникаковажена прикл
саѣслѣ, якогожишницаѣ. и
ѡвѣщавысѣбѣмоу. симо
неймагнитѣпорѣщи. ѡнъ
рѣоучителюръци. іѣмерѣдкѣ
длѣжникабѣстазаймодавь
цжнѣкоемоу. единьѣдлѣ
женьпатїюсѡдинарїи. дрѹ
гыпатїждесѧ. неймащіе
мажейматтовъзати. ѡвѣ
машда. ктѣторыюубоежѣци.
пачевъзлобнего. ѡвѣщавь
жесїмсѣ. мнѣмѹкащеш.
ѡнжерѣемѡ, правосѫдильеси.
ѡбращьсяктъженѣ, симѡ
новирѣ. видишилисїжемъ,
вѣндовѣдѡтвой. водыма
позѣмоипеда. сїажесльза
мноблїамиподѣ, ильасы

главыскоеаотры. лобзаніи
мнеда. сіаѧжешнелижекъ
зыдо. непр҃ѣстасѣблобызаю
щимиоустъ. мыслюглавы
моеанепомазя. сіаѧжеми
р҃ѡпомазаминоустъ. єгоже
раслати. шпщаѧсятъ
снеамнозѣи. ѣкоѣзлюби
много. аемѹмалоостаѧ
лѣса. мѣпщелюбіи. рѣже
єи, шпщаѧсятебѣгр҃ѣси.
иначашавъзлежащеистьнй,
глативъсебѣ. іс҃тоесѣиже
игр҃ѣхышпщаѥ. рѣжеіѣ
женѣ. вѣрашвоаѣпсета.
йдивъмирь. іс҃ѡ. пѥ. а. ис҃т҃ѣи.
Нбыпосеитъпрохожлашесѣо
возѣградыивєси. проповѣ
даайблговѣстмащтвіє
бжіє. исѣканадесѧсѣнив.

йженыи·ѥгыи̑йжеѥ·ѥхѡйсѣ·ѥ
лены. ѿшдмхѡзлыйнедмгь.
мрїанрнцаемаамагдалн
ни. йунемжеѥсовьѣемый
зыде. їсѹйнлженахѡзанѣ.
прйстпавынгайродова. йсѹ
сана. йнпымнсѹгы. ѧжесло
жлахѡемѹѿймѣнйскоиѣ.
їсѹ. вгѡ. размнѣмлящїѫ
народмнсѹгѫ. йѿшѣсѣхъ
градовьградмщїйгѣмнемѹ.
рѣпрнтчл. Нзыдесѣлнсѣти
сѣменесьоего. йегдасѣлше. ѻ
копадепрнпмсти. йпопрамо
бы. йптнцамѣнылполока
шлѣ. ндржгоеподенакамени.
йпрозабь, ѹсъше. зане не
имѣлшевлаги. ндржгоепо
деносрѣтрънїѧ. йвъзрасте
трънїѣ. йподавїѣ. ндржгоеже

паденаземликлась. ихро
забь. съ тьорипласеторицеж.
сіаглавъ чгласи. имѣйноу
шислыша гидаслышишь.
въпрашахжетооученицието
глаще. чтоеприпасіа. ось
жефе, ѣдаенов кдѣта тай
ныцртыіабжіа. прочіимже
къ ирічіа. давидмщеневи
дѣ. ислышащемеразумлю.
ежесіапрічіа. сѣмаеслово
бжіе. аіжеприпжитисжслы
шаще. по тожепривходидіа
воль. ивъзмѣшсрцихъ. да
невъкровавшеспсжтсѧ. аіже
напамени. ижеетаоуслышіа.
сърадостіімприемлслово.
йсинъвременіима, ижевъ
кр кмаькрма. ивъвр кма
напастишпадлж. аіже

Се йстъ вїнникъ.

Ѵ

вътрѣ нипашее. сѣнѣ, слы
шавшей. нѣ̀пѣ́ѹали. нбога
сіїа. йсластьмижитейскы
ми. ходаще, подавлѣютсѧ
йнесъврѣшаютплода, айжесѧ
добрѣ вземлй. сѣнѣ йдобро
срцемь, йблгсѣ. слышавшей
слово. дрѣжа. йплодъ тр҃а
въ трѣпѣни. сїяглавъ гласи.
имѣ́ноушислышатидаслы
шй. кѡ. нѣ. Никтоѹбоскѣ
тилнникавъжегѣ. покрываѣ
ѣгосъсѫдѣ. илнпсѡдрѣполя
гаѣ. нжнасвѣщникьвъзлагаѣ.
давъходащейсвѣкида. нѣ
бѡтайноеженеавленобѫдѣ.
нижеѹтаѣно. еженепозна
ѣсѧ. йвъявленїепрїйдѣ. блю
дѣтеѹбокакослышите. йже
бойма́дасѣмоу. нижеа́ще

ѣ

сѧ ѕ҃ рѣ́ѣтъ, никтосвѣ сплнитсѧ

неима. неежемнисаимѣа
въсмѣсашнего. ипріндоша
къънемажитиибрашіаего.
инеможаахоубесѣдоватиксъ
немънародара. ивъуквѣсти
шаемаглаще. житиемъ
ибрашіа. въпѣстомъвидѣти
гахотаще. сънжешѣвъцѣ
рекъни. житимоаибрашіа
моасиѣ. слышащиеслово
бжіейтворащее. кѡ.сѫ.

ѯа
лѯ
кг

Нбывъединьшьдни. ихъвъ
лѹевыкорабльйоученицицего.
ирекъни. прѣидѣмнасъпѣ
ѣзера: ипоидоша. ідящіе
жеимьоуспе. исънидебѣра
вѣтрьнаавъѣзеро. исконтиевд
ахоусаивъкѣдѣвѣхоу. ипри
стѫпльшевъзвигошаетогла
ще. настависите. настависи

ср҃ѣдне сѫ҃ѣ. вълѹѣискыкора
бль

ченосыкѣ. сѣнѫжевъставьзѣ
пр҃ѣтиньѣгроѣвлѧменїоувѣ
номоу. йоулегоста. йкѣпти
шина. рѣжей, гдѣекрѣвѧша.
оукольшежесѧ. чюдишасѧ
глѧщеедѧмкъдрѣгѫ. кто
сѣѣгакойѣтрѣсповѣлѣкваѣй
водѣ. йпослоушаютего. гѫ.
ср҃ѣ. Йпр҃ѣидошавъстранѫ
гадаринькѫѧ. ѧжеѣсѣко
ньпоталнеѧ. йзшешѧемоу
наземлѧ. ср҃ѣтеѣголѫнѣкы
ѿградайжеимѣшебѣсыѿлѣ
многы. йвъризѫнесѣблачаа
шесѧ. йвъхраминѣнежиньѣ
ше. нѧвъгробѣ, оузрѣвъсѧ
къѹсѹпиньѣ. припадекънему.
йгласѣвѣлїеѣ. чтомиѣкитебѣ
їсѣсневышиѣкго. молѧтиѣ
немѫчимене. повелѣоукодоу

ѧне ѕ. сѣвс҃ѣ, пришешоискивъстрѧ

ѕѧ
лн
кѳ

ховнѣ́ чистомоу́ нѹ́жнꙋю
чл҃ка. ѿмнѡ́бо́лѣ́въсѣ́хъ ѡ҃ц҃а
шегѡ. и҃вы́дахлегѡ́ми
желѣ́зными и҃пѧтыстр҃к
гѧщегѡ. и҃растрѣ́лѧ́хѹ
гонѝкыѧ́шебѣ́сѡ́сквоѣ́
пѹ́стыня. къпросѣ́щегѡ
і҃сл҃а. чтотгнѣ́има. ѻ҃нъже
рѣ́, легеѡ́нь. и҃кобѣ́сѣмнѡ
зиѧ́хънидошавѣ́нь. и҃мо
лѣ́хѹбѣ́го. даневелѝ́и҃ѣ́ѣ́
ѕѣ́ми҃ти. бѣ́же тѣ́ стадоѕви
ноемнѡгопасомовъгорѣ́. и
молѣ́хѹего. даповелѝ́и҃ѣ́ѣ́
тывънити. и҃повелѣ́и҃. и҃и
ѕшешебѣ́сѣ́ѡ́чл҃ка. вънидо
шавъсвиниа. и҃ѹ́стрѣ́мися
стадовъѣ́зерои҃стоѹ́е. ви́дѣ́
вшепасѧщиѝкывшееѣ, бѣ́
жаша. и҃къгр҃адѣ́ѣ́пишавъгра́

дѣйѧъсе лѣ. йзы дошавидѣ
гнибывшее. йпрїйдошаисъ
їсви. йсѡбрѣтошалїгасѣ
дѧщайзнегожебѣсний зыйдо
ша. сѡблѣченайсѣмыслѧще
прїногжїсвоѵ. йоубоѧшѧ.
къѵкѣтїпишѧжеївидѣвше.
їгакоспсесабѣсповавыи.
ймолишегокепарѡстра
ныгадаринскыѧ. ѡтитѣ
ѡнн. гакоспрахѡвелїемь
сѡдрѣжнимивѣхѫ. ѡпѫтвъ
лѣзьвъкорабльвъзвратисѧ.
молѣшесеѧмѧмѧйзнего
йзыдошавѣси. дабысѣнн
быль. ѡстѫпнегоїсѫѧ. въ
звратисявъдсевой. йповѣ
даїелїкатпесѣтворивъ. й
йдеповъсемоуградѫ. про
повѣдаелїчесѣтворїемоуїс.

ѕа лѳ кѣ ѳгѡ. ѧѣ. Кыжеегдавъ ѹвра
тисаїс. пріѧегонаро. бѣ
хѫбовъсимѫщіѣго. нсе
пріидемѫ, емѫжеимаий
рь. ѝтъкнѧзьсъмницѡкѣ.
ѝпапрнногѫісѧѫ, молѣше
ѥговъниѵѣнивъдсѣкоѝ. ѩко
дъщіединоронакѣемѡ. ѝ
лѣдвападесать. ѝѵѧоѹмѝ
раіше. ѥгдаідѣшенарсѹѹ
гнѣѵаіхѫго. ѝженасѫщи
въѵоченіѝрѣье. ѡдѣожна
десателѣчѫ. ѧжекрачѣй
ѕдавшивъсеймѣніѣ. ѝмевъ
ѕмѡженіѡединачоѥцѣлѣ
ѵти. ѝпрнеспѫпльшенъѕа
днкосмѫсѵградѝцьѣго. ѝ
ѧвїѣсѝпаѵоѵыкрѣьѣеѧ. ѝрѣїс
кѵоёѝрнкосмвыписамѣ.
ѡмѣкѵпѫщѝжесмвъсѣ. рѣ

петръ, и́же рѣ́. наста́ви
чемародно́ѹдръжа́щаи гне
ѿ. и́глѣшикцоёкоснѹвы
самѝ. і҃сѹ ре́. прикосни
вы самѝ кѝкто. а҃ зькочю
силы и҃зше шѧ ѿ мене. ви
дѣвши же женаѧкопеоу таи
сѧ. трепещѧщипріи де. и
па шипр҃кѝи. зане вшиѧ
прикоснѹсѧ ё. пов҃ѣдаемѹ
пр҃кѣ҃ѣ҃кмилюми. и и́ко
и҃ецѣлѣ ѧкіе. о҃нже ре́и. дръ
зайдѣщи. вѣра твоѧспе се ѧ
и҃дивъмирь. ещеемѧглѧщихѹ.
прі и́ден кѝкы и҃ѡ архисинагогѹ
глаемѹ. ѧкоумр҃ѣ дѣщикоѧ.
недвижноучи тела. і҃сѹ же слы
шавь. ѿвѣщаемоуглѧ. не
бойсѧ тькмовѣруи и҃спе се на
ѧ҃ѣ. прише шиже вьдсмь.

несѣтованиѣдинаговѣнии
ти. тѣкмопетраїсѧпна.
їаїгова. йсѹсѧотроковица
имтре. плаїсаахѫсѧвѣси
йрыдаахѫѣм. онѫжеѣ. не
плачитесѧ. деоумрѣвшо
стїи. йроглаахѫемѫ. кѣдѧ
цѣлѧкоумрѣ. онѫжеизгна
вонѣвѣѣ. йѣзароукоѣѧ. къ
сгласиглѧ. отроковицевѣ
стѧни. йвѣзкрѧснидѫѣѧ.
йвѣсѣкрсеавїѣ, йповелѣѣидѣ
тнѧсти. йдивисѧсародите
лѣѣѧ. онѫжеповелѣтѣма
никакопокдашибывшее.

ѯѧ ѯѵ. нѣ. сѣздакжеобанадесѧ
ѧ сѧте. дасѣѣнѣсилойѣвлѧѧ
вѣсѣкѣсы. инедѫгницѣли
кѹ тѣи. йпослайпроповкдаши
цртвїеѣѫїѣ. йѣсцѣлиѣти

бсѫ вѣсѣ сѣуваїсобанадесѧ

БОЛЩАА. ЙРЕЧЬНИЙ, НИЧЬСО
ВЪЗМЪТЕНАШЬТЬ. НИЖЕЗЛА.
НИСИРЫ. НИХЛЪВА. НИСРЕБРА.
НИПОДЪКМАРЗОМАЙМЪСТИ.
ВЪНЖЕДСЪВЪНИДЕТЕТЪЖПРЪ
БЫВАЙТЕ. НЩТЖДОУЙСХОДИ
ТЕ. НЕЛИЦИАЩЕНЕПРЙЕМЛЮ
ВА. НСХОДЯЩЕШТРАДАТПО
ГО. НПРАХЪНОГЬВАШЙШТРА
СЪТЕКЪСВЪТЕЛЬСТВОНАМА.
НСХОДЯЩЕЖЕПРОХОЖДАХОУ
СЛКОЗЪВЕСИ. БЛГОВЪСТВОЖ
ЩЕНЙСЦЪКЛЪЖЩЕВЪСЖДЯ.
ГСЙ. СЖ. СЛЫШАВЖЕЙРОЧЕТВЕ
РТОВЛАСТИНИСЬ, БЫВАЮЩАА
ШНЕГОВЪСЪ. НЕДОХМЪВАА
ШЕСА. ЗАНЕГЛЕМОБЪШНЪКЫЙ.
ГАКОЙСЙНЬВЪСТАШМРЪТВЫ
ШНЙЪЖЕЙАКОНЛЙДЯВЫСА. Ш
ДРЯГЫЖЕЙАКОПРЬКЬЕДЙШДРЕ

ЧЕДНЕСЪЪСЪ, СЛЫШАЙРОЧЕТВРЪТО

КНІЙКЪСІРСЕ. ИРЕІРО. ІѠАННЪ
АЗЪОУСЕКНЖ, КТОЕСЬІИ. ОНЕ
ЖЕАЗЪСЛЫШЖТАКОВАА. ИИ
СІКАВШЕВЪИДЪКТІЕГО. ИВЪЗВРА
ЦЬШЕСАШЛИ. ПОВЪКДАШ-І
ЄМОЄЛИКАСЬТВОРИША. ИПОЄ
Й, ОТГИДЕЕДИНАМЪКСТОПОСТО
ГРАДАМАРНЦАЄМАГОВИДСЛИ
ДА. НАРОДИРАЗЖМЪКЬШЕ. ПО
НЕИДОША. ИПОЄЙ. ГЛАШЕ
ЙОЩРТЫИБЖІИ. ИТРЪКБЖА
ЦІАИСЦЪКЛЕПІАИСЦЪКЛЪКАШЕ.
ІѠ. ЧЄ. ІѠА. ДНЬЖЕНАЧАПРЪ
ЗА КЛАНАТІИ. ПРИСТЖПЛЬША
МВ ОБАНАДЕСАТЄ. РЕКОШАЄМЖ.
ІЗИ ШНЖСШИНАРО. ДАШЄШЕВЪ
ОКРТНЫАГРАДЫИСЕЛА. КИЧАЮ
ИСЗБРАЩІЖКРАШНО. ІАКОЗДЄ
ВЪНЖСТЖКМЪКСШЪКЄСМЫ. РЄ
ЖЕТЬМИ. ДАДШІЕИВЫАСТИ.

СЖДИНА Г КѲВ. ИПЄДНА Г. ЛЄ.

сѣнирѣша. и҃ѣоуна҃вающе.
тыкмопа҃хлѣкъи҃дѣкрыкѣ.
а҃щенешѣшемыкмпи҃ къъса
людисѣабраши҃. бѣхѣбомъ
жи҃наконпа҃тысѧць. рѣже
къоу҃ченикѣсъвои҃. посади
тѣи҃наки҃мпыпопа҃десѧ. исъ
твориша҃тако. ипосадиша҃й
къса҃. пріепа҃хлѣкъисѣкрыѣ
кѣ. къзрѣнанбонклъи҃ниѣсъ
ломи. и҃дашеоу҃ченикопрѣк
ложипинародѫ. на҃доша
и҃насытишасѧсъси. и҃въ
зашайбъышша҃йоукроухы.
гошадва҃надесате. Н҃бы ѕа҃
ѥсдамолѣшесѧеди҃нь. съни҃ мг
кѣхоу҃ченици҃. кс҃. па҃
и҃къпросиѳла. когомаѳла҃
народи҃ѣыти. сѣни҃шъвѣцѣаша
рѣша. ісъи҃накрипителя.

апнеѥне. със҃ бъѥгаісмолѣшеедн҃.

ниижеиліи. дрꙋзиже, ꙗкѡ
прїкыѧтыиꙋдревнїихъ
сѣрсе. рѣжеи, выжекогома
глетевыти. ѡвъкщавжепе
тръ, рѣ. хабжїа. онжеза
пѡкщыи. повелѣникомъ
глатнеего. рѣ, гакопобаѣ
снжилѣскомоумногопостра
ти. иискѡшемжбытиѡстаа
рещь, надїереиигнисить.
иꙋбѣемжбыти. итретиїи
днь въстати. кѡ. ине. глаше
гъвъсѣ. ащехотѧщѣпо
мнѣити. дашьрѣжесѧсебе.
инъзмекртьвоиипослѣдоѣ
ми. ижебоащехощѣдшюскоꙋ
спти, посѧбишьѧ. ижекѡ
посѧбидшюсьѧменеради
съѣпсѣѧ. чтобоползжѣтсѧ
чѧть. присѣкрѣмирьѣе. сѣ

вто. ѣ не рѣть. ащехотѧщѣпо
мнѣ

бежепогоубивьилишпщіе
тивь. иже боящесостыдя
самеменеймоеслове. сегосны
чтьскыипостыдисѧ. ега
прїидевъславѣсвоеи. ихъпи
исгыагль. глаголѧ. въ
истиноглюсмнѣщїихздесто
ащїи. иженеимавъкуси
гнесьмрти. домдежевидѧ
цртыекѧже кѧ. вго. ѯыже
послове сесїиакоднїиосмь.
ипоепеграниснна. ніаковѣ.
въуыденагорѣпомолитїи
ибыетдамолѣшеса. вид
нѣлищаегоино. подѣаніе
егобѣлоблистаася. исемъ
жадьсъниглаща. ажебѣ
стпамсусниліа. аbльша
къславѣ. гласпаегоего
иженотѣшескончатисѧ

ѯа
ме
л

напрѣкобрапр. оъѣ. помісепетра

кыерлимъ. петръжейсощаа
съимимь. бѣхѫсѧгленни
съно, оубѣжѣшежесавъ
двшаславѣго. йобамоу
жастоащасьнн. йвыегда
разлочнспасащнего. ре
петръгыгысоу. наставьнче
доброеназдебыти. йсътво
рисѣнитри. едимжтебѣ.
йединжмсѵсеоби. йединъ
илїн. нежѣдыйежеглаше.
сесмглащоу. бысблазь
сѧсѣнии. йоубоѧшежесавъ
шешинъсѣблазь. йглабы
йзъобласкасла. съесѣмой
вълюбленный. тогопосло
шайте. йеглабыгласъбрѣте
їсѣдимь. йгноумлъчаша.
йникомоукъвѣстишакъгы
дѣн. ничьсосѣдѣжеидѣ

сѧ нвъсѫ, съшешѧ ѵїсѣнѣ сѣгоры. ѧ

ша. кѡ, пр҃ѣобра. Кѣижекѣпро
чїидѣнь. съшешѣнѣ сѣгоры. сѧ
тѣѣтонарѣсѧмѣсогѣ. йѣсемѫ
йзнародѣкѣзопигѣлѧ. оучи
телю, молѧтисѧпри зрѣнѣ
сѣнамоѣго. йкоѣдинородѣнь
мнѣ. йседѫемлѣтѣѣго. йвѣ
незаапѧкѣѣнѣѣ. йпрѫжаѣсѧ
съѣтѣнами. йѣдѣйѡхадѣнѣ
ѡнегосѣгрѫшаѣѣго. ймоли
сѧоучѣникѡшѣѣвойдайжде
йжѣго, йнекѣѣмогоша. ѡ
вѣщаѣжѣйсѣ. сѣроденекѣрѣѣ
йразвращѣныи. доколѣкѫ
дѫкѣѣвайгрѣѣлѧкы. прйвѣ
дйнѣсѣнѣѣтвоѣгосѧмо. ѣщеже
градѫщѫмоу. повѣѣжѣѣго
бѣсѣнѣѣтрасе. запѣѣтйдоу
ховнинечѣстомоу, йпѣцѣлйо
трогѣ. йкѣѣдѣѣгосщѫ. дйвлѣѣ

ѕ҃ мѳ лѧ

ѵ ст҃ѣ҃е не҃ре҃бъсконо҃у, въложивъ
гл҃савъсисовеличїйбж҃їй. ко҃
зм҃ сж҃. бъ҃ѣ҃же подмщїйсѧ
овъѣ҃хъѧ҃жетвоумшеїс҃.
ре҃къоученикомъсвои҃. въложи
тевъшоушиваш҃исловесасїѧ.
сихъкоулъскыимаѕ҃ѣ҃да
гнсавъроуц҃ѣ҃хъ҃ѣ҃ст҃ѣ҃. ѡни
женеразумѣ҃шѧгласего. б҃ѣ҃
лв҃ боприкръвеньшнй. дасѣс
цѧ҃ѣ҃го. йвоѧхоусавъпро
спшнегосгл҃ѣ҃е. въниде по
мышлеиѣвъный. ктойваїй
бѣ҃ы. іс҃ѣ҃ѣвѣдыйпомышле
нїясрцай. пр҃їѣ҃ѡпрочаѣоста
вїѣ҃оусѣ҃ке, йрѣй. йжеащепр҃їй
мѣ҃ѡтрочасевъимамое. ме
непр҃їемлѣ҃. йижеменепр҃їемлѣ҃.
пр҃їемлѣпослашаѣгома. йже
бомешшиѣвъкасъѣ҃ѣ҃келитъ.
зм҃ йвъшавжеїѡаннърѣ҃. наста
ин҃

чѣ҃ѣ҃не ѡ҃ъ҃с҃, пристоплыкъїсѣдѣи
ѡученикъѣгорѣ҃емоу.

вничє. вид҃ѣхѫ҃ѕмѣкоегоиме
нѣпвойнѹгомащабѣсы. и
въ҃ѕбранихѫ҃ѕемѧ. иковъ
слѣнеходнѣсънами. ирѣкъ
немлѣ҃с. небранитє. ижеко
гѣкнабы, повѣ҃ѣ. кѳ҃ѕ.ср҃к. гы
жеегдаискончеваахжсадніє
въ҃схожєніѹ. ихъѹтвръди
лищесвоейтивъіерли. ипо
слаѣ҃сѣшникыпр҃клищєсьой
ипѹшєшє. вънидошакъвѣ
самар҃кпьскмѧ. ивсодаѹго
повѣмѧ. имепрїашаєго.
ивколищєєгобѣкрадыивъіерѹ
сали. вид҃ѣвшаоученикаєго
ивѣсѹвь. ипѿанни. р҃ѣста, ги.
хощєшилирєчєвѣдаогнисъ
нидєѫ҃ѕнѣсєипотр҃книхъ.
ивѣсожелїасътьори. обра
щьсѧ҃ѕсѣапр҃кгнѣмѧ. ирє.

єѵаггєстмоѹкрѫ. сѫ҃ѕ. быєгда

мнѣ ѣ сталоѣ гоу дхлѣ ставы. сѣ
боулѣ ѣ ськы. непрїидѣ ѣ ши
чл҃ѣ ськы ѣ потѣ книти. и ѣ спа
сѣти. и идоша къ ѣ иноу кѣ.
ѕа мд лг ісѵ чѣ пр҃ѣ коу брх. гнѣ, бы же
идѫ цїѣ ѣ по поу сти. рѣ ѣ ть
гъ нѣ моу. идѫ по тѣ бѣ мо
жеѫ цїѣ ѣ дѣ ши ти. и рѣѣ мо
ї҃с. лиса ѫ бы ныма. и пть
тицамъ ныа гнѣзда. сѣ ѣ же
чл҃ѣ ськы ѣ неи ма гдѣ главы по
клони ти. рѣ же ть дроугомо
годивъ ѣ лѣ мене. о ѣ же рече
гѣ повелимпшѣ ши пр҃ѣ же
погрѣ бъ ѣ сти сѫ цамоего. рѣ же
ѣ моуї҃с, ѕѣ ставимртвыма
своамртвыца. ты шекъ
зѣ кѫ цанцртвїѣ бжїѣ. рѣ
же ѣ дроугы ѣ идѫ по тѣ бѣ ти.
пр҃ѣ же повелимпшѣ къ цѣ ти

сѫ дѵ въ ѕ, ѣ дѫ цюѣ сѵ по ѣ къ

мнса. и́же есть̀ домѫ мое.
рѣ́же гъ̀ немоу́ іс̃. никто́жѐ зло
рѫ́кѫ свое́ѫ на́ра́ло. и́ зра́къ
спа́. оу́правленьѐ къ цр̃тви́ѭ.
кс̃. сѫ. Посѭ же а́нтіо́хъ̀ и́
семь дес̃а. и́ посла́ и подъ кма
ри́клиѭ. къ̀ къ̀ с̃кѹ гра́
мо́ тво. а́ мо́хо́ и́ кше са́ши.
е́лиѭ. жа́тьство́ѹ бомно
га. дѣ́лателе́й же ма́ло. моли
тесѧ́ оу́ господи́на жа́тьѵ̀ къ̀
да́нъ вѣ́дѣ́ клиѭ тел̀ на жа́тъ
свое́. и́дѣ́те. се́ аз̀ посы́лаю
вы́ а́ко о́вцы посре́ дѣ́ вл̀ка.
немо́ситѐ мѣ́ха́ла́ницѧ. ни́ пи
ры. ни сапо́гы. и́ ни кого́ по́ па
ти́ на пѣ́ти. въ̀ и́же́ а́ще́ а́ще
дете. пре́ жде́ глѣ́те ми́ру до́мѹ
се́мѹ. и́ а́ще́ бѫ́ де́ тъ̀ сы́нъ ми́
ра. почи́е́т на не́мъ̀ мѣ́ра́ш̀. а́ще

пѧ́ е́ не́ вѣ́с̃, а́ вы́ гъ̀ и́ дѣ́ к. о̃.

ащелижени, ѥ҃ѣкаѣ҃ѣ ѹкра
ѧ҃ѥса. ѣ҃ѣтѡжедѣ сѧмоуп҃р҃к
бываите. а҃дѧщеи҃ѧщие
а҃жесѧ҃ѣѣнѝи. дѡиньбоедѣ к
лапелѣмѣ ѹ҃ѥсвоеѧ. неп҃р҃к
ѡдителѝ здомоуѣ҃ѣдѡ. ижѣ
нѫжеѧщегражѣѡдителѝп҃рїе
л҃ѧвы. а҃дителѝп҃р҃клагаемаѧ
ка. ищ҃клителедѫныѧижесѣ
ѣ҃ѣнѣ. ѝглителѝ. приближи
навыщр҃ѣтыѥбѫїе. ѣ҃ѣнѫже
ащегражѣѡдите. ѝпеп҃рїе
мл҃ѧвѧ. ѝзшешенарасп҃ѡтїѧ
его. р҃ѣщ҃к҃те. ѝпраприлипѣ
шѝнаѡградаѧшего, ѡ҃тра
слѣва. ѡбратесевидите. ѣ҃ѣко
приближисѧнавыщр҃ѣтыѥ
бѫїе. гл҃ѧжева, ѣ҃ѣкосѣдо
мл҃кнсѣѣ҃ѣдѣѣ҃ѣ, ѡ҃ѣрадѣ҃к҃е
бѫдѣнежегрѣтомѡ. горе҃ѣте

ХОРАЗИНЬ. ГОРЕТЕБѢ ВИФСАИДА.
ЯКОЖЕЩЕВЪТУРѢИСИДОНѢХѢ
ШАСЯ БЫЛИБЫЛИБЫВШАВЪВАО
ДРЕВЛЕОУКОВЪРѢТНИЦИНЕПЕ
ЛѢСѢДЖЩЕПОКАЯЛИСАБЫША.
ОБѢТУРЖИСИДОНЖШРАДНѢЕ
БЖДЕНАСЖДЬ. НЕЖЕВѢ. ИТЫ
КАПЕРНАОУНЖЕДОНБСЬКЪЗНЕ
СЫИСА. ДОАДАНИЗЬДЕШИСА.
КѠ. ПѦ. СЛЖШАВЯ, МЕНЕСЛѢ
ШЕЕ. ИШМЬТАЛИСАВЯ, МЕНЕ
ШМЬТАЕСА. ШМЬТАЙЖЕСА
МЕНЕ, ШМЬТАЕСАПОСЛАВШАА
ГОМА. КЪЗЬРАТНИШАСАСЕМЬ
ДЕСѦСЬРАДОСТІЖГЛАЩЕ. ГН,
ИБѢСИПОКИНЖѦСАНАШЇМЕНИ
ТЬОЕ. РЕЖЕЙ. КИДѢСАТАНЖЯ
МАЬНЇЖСЬНБСЕСПАШЖ. СЕДЯО
КАВЛАНАСПЖПАШИНАБМІЇЖ.
ИНАСКОРОПІЖ, ИНАЬЪСМСИЛЖ

СЖ ГРЕЧЬСКОНОУ, СЕДЛЖВАВЛЯ.

краѭїю. иннсовавр҃кдн. о
катеосенерадитеса. гаігодоу
сиваповинмасм. радитеже
смаісоименавашапаписана
смнанбсе. къгъта, възрадо
касадхсїс. ирепсповѣдаю
тисадочегнидксиизеѥмли,
гакоутаильесисіашпр҃кмж
рыйразумны. йшіскаильесп
гамладенце, ей, оце. гакота
іскокыкатоволенїепр҃ктобож.

кс҃. аглашесж. чтн. оубр҃з.

За нк

Нобращісаісъоученикоре. къ
самнкпр҃кданабышаощта
моего. иниктокъстыктое
сть. тыкмосщъ. иктое
ощъ, тыкмость. иемж
ащехощѣестьшіскрыти. йобра
щісаісъоученикоединьре. бла
женкочивидящіе, ажеви

пне҃ѕ не сейпрпкны. ре҃гьевой҃

сьса

дите. гдва҃кова, гако мнѡзи
прѡци. и҃цр҃ѣкъсехотѣшавѝ
дѣти. а҃жевыви҃дите, и҃не
ви҃дѣша. и҃слышатиа҃же
слышите. и҃неслышаша. ко
гне наѹкѣ. и҃сѣгакомникыи҃
кыиѥъста. и҃скѫшлаѣгой
гла҃. оучителю, чтосътвори҃
живо҃ѵ҃ныинаслѣдѫа҃. о҃
нь рѣ҃сътънемоу. къзакон҃ѣчто
писано҃е. какочьтеши. о҃нъже
ѡ҃ѵ҃цакьрѣ. къзлюбишигѫ
твоего. ѡ҃ѵ҃ъсегосрцатвоего.
и҃ѡ҃ѵ҃ъсеѧдшатвоеѧ. и҃ѵ҃ъсеѥ
кр҃ѣпостїѫтвоеѧ. и҃ѵ҃ъс҃ѣпо
мышленїе҃чьи҃. и҃ближн҃ѣго
своегокакосасебе. рѣ҃жеемоу
Іи҃сѡ҃ѵ҃ъ҃ца. сесътвори҃
живьбѫдеши. о҃нжехотѧсѝ
правдинтиѧсамъ. рѣ҃сътысѡу

ко
ѕѧ
нг
ле

а҃ не ѡ҃ѵ҃ъсѝ, ѕакомни҃ѣкыиѥъстѫ
кыисѡ, и҃скѫшлаѧ.

ѥкъ·тоѥ·ближнѣи·мои. ѡ҃ъ·вѣща
їс҃ѣ. ѹлѣзъ·ѥкъıи·съ·хождаа
шеѡ҃ıерлимаѣ·въ·ерихонь. ıи·въ
разбоıники·въпаде. ıиже
съблѣкшее·го. ıаз҃вıвъ
зложишаѡ҃тидоша. ѡ҃ста
вльшее·го·ели҃живасмща. по
слꙋчаи҃жесщенниѥкъ·ѥкы
съ·хождашеѡ҃тъ·т·ъ. ıивидѣ
его. мимоиде. такожеже
ıлевııвıвьıна·тѡмъ·ѥстѣ·ъ.
пришевıвидѣ. мимоиде. са
маранинъжен·ѥкъ·тогражды
пріиденаѣго. ıивидѣвıего
мл҃дова. ıипристꙋпль. ѡ҃
бязастрꙋıııего. възливаа
маслоııвııно. вıсладиııжеего
наскоııсѡ҃. ıиприıеѣговъгости
ııницꙋ. ııприлежаѣ. ıимꙋрѣи
ıѹше. къзедвасребрьниградꙋ

гостиникоу. и҃ е҃емоу. при
лежие. нежеи҃щеприи҃живеши.
а҃зъседавъзвращюсяквъзда҃ти.
и҃тоубо҃ш҃тетрїе. ближнїи
мнитисябытивъпа҃шомъ
къразбо҃йникы. о҃нъжере. съ
творивыимлъ҃тьнїи. ре҃же
емоуїс҃. идиитытворитакоже. ѳ҃ю҃. не҃. х҃ыжеходащїи.
исяквънидевъвен҃ѣкїма҃. же
нажен҃ѣкїмалиименемарѳ҃а.
прїи҃еговъдо҃мъ. исестраен
ѣ҃кнарицаемламарїа҃. а҃же
и҃с҃ѣшиприпогмїсѧ. слыша
а҃шеслово҃его. марѳ҃аземлъ҃ѣ
шесѧмнозѣ҃селажѣ҃ѣ. ста҃вшїи
ре҃ гн҃ебр҃ѣжешилиягосестра
моеединмямаоо҃стависложи
ти. ръцпоубоеидамипомож҃ѣ.
ѡ҃ѣ҃щяваже҃с҃. ре҃ен҃. марѳ҃ама

рдѣ. печешисѧ имлъвнишно
мисѣ. единоже емѹ гдь бг҃ъ
кѫ. маріѧ же бл҃гѫмѹ йзбра
ѧ же не шимесѧ шнеѧ. пр҃ъ
бщи. и бывъ негдѣ бытнемѹ
намѣстѣ нѣкоемолѧщисѧ.
йкоп҃ъсѣста. рѣ нѣкыйшѹ
ченикъ его къ немѹ. ги. на
оучи мымолитисѧ. якоже
йѡаннъ оучи оученикысвоѧ.
рѣ. егдамолитесѧглите.
оубо йже ѣсипанѣѣ. дасти
саймагкое. дапріидѣщгкыѣ
гкое. дабоудѣ волагкоѧ. яко
манѣ сий наземлихлѣбъ нысы
цѣный подавай напавъѣ дь.
йостави нагр҃ѣ хынашѧ. и
бо нсамисѧ спавлѣ вѣ въ ѣ ко
могдлъжни коунашемѹ.
йневъведи нась въйс ѣшенїѣ.

Стоз не бѣсѣ. бывъ негдѣ бытисѧ

нѧ изкавинѧшѧлꙋ ꙗсѣкаѧщаго.
прѣкꙋпнии. кѣтошѣ аимѧдрѧгꙋ.
ниндѣ сѣ немоꙋполѧношѧ.
прѣтѣемоудрѧже. дѧжѣми
вѣ зайтрꙋпѧкы. понѣдрꙋгѣ
прїидесѣ пѧтникѣмѣ. ине
имѧ сѣ соприложитнемоу. и
тѣи изѣвѣтрѣ адѧшѣкѣцаѧ
рѣчѣ. нетворимипроды. оуже
двери затворенисѧ. идѣтии
моѧ сѣ мноюналожисѧ. ине
могѧ сѣ встаѧ дати тебѣ. гла
жева ѧщеинедаемоу. вѣста
вѣ занедрꙋгѣемоꙋ. нѧзабе
зѣчестиѣго вѣставѣдемѧ
еликата рѣкѣ. И азѣ вѣгла.
просителисаѧ. ищитеи
кроущеше. тлыцѣтеишѣрѣзѣ
сѧѧ. вѣскыкѣпросѧщиꙋїе
мѣ. ищиансѣбрѣтаѣ. и тлѣ

сѣкѣзнѣ. рѣгѣскопоу. просителѧ

кѧщемꙋшьрѣзѣса. кѡ. кто.
которалгожевѣщавъпросѣ
сѧньхѣкѣа. едакаменьподꙗ
емꙋ. илирыбы. едавърыбы
мѣсто. змїѡподꙗемѫ. и
лѧщепроѣдѧща. едаподꙗ
емꙋскорпїѫ. ащевыхлѣ
сѫщіе. оꙋмѣѣпредаѧпїѧблгꙋ
дѧшпчѧдовашїѫ. колми
пачесѡцѣѫиженапѣсѣдадѣ
сѧньпросѧщїѡꙋнего. кѡ. сѫ.
Нѣкїзгонавѣса. ипѣъвѣнѣ.
бѣжевѣемꙋшешѫпрогла
нѣмый. ндивишасанаро.
нѣщїѫжешнирѣша. ѡвеѣль
зевоулѣкнаѧзнѣѣсовьетѣ
ꙋгонїѫбѣсы. дрѧзїѫжей
сѣѫшѧщіе. знаменїѧшѧе
исклахѵсѣнѣсе. ѡпжевѣдꙑ
помышленїѧй. рѣи, ѣъса

чѣѕ не бѣѡ. кїсїзгонавѣса

КОЦРТЬ ТОСАМОЪЪСЕКЪ РАЗДѢЛКА
СА. ЗАПЛЖСТЬВЕ. ИДОНИДОПАДЕ
АЩЕЖЕНСАГАНАСАВЪЪСЕКЪ РАЗДѢ
ЛИСА. ІКАКОСТАПЕЦРТЬЪОЕГО. ІА
ЖЕГЛЕТЕОВЕЕЛЬЗЕЪВЛКИЗГО
НАКЪСЫ. АЩЕЖЕАЗЬОВЕЕЛЬЗЕ
ЪВЛКИЗГОНАКЪСЫ. СНОВЕКЪ
ШИОВКОИЗГОНА: СЕГОРАКЖДЖ
ВАСЖДІА. АЩЕЛИЖЕСПРЪСИТЬ
КЖИНИЗГОНАКЪСЫ. ОУБОПОСТИ
ЖЕНАВЩРТЬЫЕКЖІЕ. ЕГАКРТЬ
ПКЫНИЪОРЖЖИВЬСАХРАНИТЬ
СКОНДКОРЬ. ЪСЪМИРЕНИСЖ
ИМЪНІЙЕГО. ЕГДАКРТЬПЛІНЕГО
НАШЕПОКЪДНЕГО. ЪСЪЕОРЖІЕ
ЕГОВЪЪМЕ. НАНЕЖЕОУПОКАШЕ.
ГОРИСТЬЪЕГОРАЗДА. И ЖЕНЪСЪ
МНОЖНАМАЕ. НИЖЕСЪМНОЖ.
РАСТАХАЕ. КѲ. ЧЕ. ЕГДАЖЕНЕ
УМЕПЛИЦЖИЗЫДЕШУЛКА. ПРЪ

ПАЗНЕРЕТЬ. ИНЪСЪМНОЖИЕ

ѓодїйскоѕ ѣбезѵоплаѧмѣ
ста. йщаѧпокоѧйнесобрѣ
тлѣе. йтлѣе. къѵкрашїмсѧкъ
дсмоѧшнѧдѧжеѧзыйдо.
йпрїшѣобращїѣпометенїи
оўкрашень. тогдаѧпойдетъ
йпоймѣсемьдрѧгыдѧховъ
горшїсебе. йвъшѣшежївъ
тѫ. йбываѣпослѣднѣѧчалїѧ
томоугоршепрѣжнїи. ѓс҃. пѧ.
ѵь. бцы. Кыжеѣгдаглаѧшесїѧ.
къѵнгшинѣкаѧженаглаѧ
народарѣемоу. блженоетрѣбо
носившееѵѧ. йсъсцаѧжеѣсѧ
сѣсаль. онжерѣ. тѣжеоўбо
блженїслышащесловобжїѣ.
йхранящее. ѓс҃. бцы. Народо
жесъкыраѧщинїсѧ. начатъ
глати. рождъшїкаѧньѣ. знаме
нїанщѣйзнаменїѣпредасемоу.

Пнѣ҃ зпе҃ бъс҃. народосъкыраю
щїй.

тъ́мъ мо҃знаменіе҃сы҃ны҃пр҃рка. мѵ҃
гако҃вѣ҃ко҃мъ҃ѣ҃ сѧ҃ на҃знаменіе҃ни
неви҃тѣ҃. шта҃ко҃вѫ҃ дѣ҃сны҃ѣ҃ть
сѣмѧ҃ родѫ҃ сѣмѫ҃. цр҃ца҃ѭ҃ жьска҃а
къ҃ спа҃ніе҃на҃сѫ҃ мѫ҃ жи҃ рода
сего҃. и҃сѫ҃ждни҃. гако҃ прі҃ндѣ҃
шко҃нецъ҃ земл҃а҃. слышати
пр҃ѣмѫ҃ ро҃соломѡно҃вѫ҃. и
сѣмнѫ҃жае҃ сѧ҃ соломо҃на҃ зде҃. мо҃
лі҃ѣ҃ниневи҃стіи҃. къ҃ста҃нѫ҃
на҃сѫ҃ съ҃ родѣ҃сѣ҃. и҃сѫ҃ждни҃
гако҃ поклаі҃ша҃ сѧ҃ про҃поко҃ѣ҃дію
і҃ѡнино҃вѫ҃. неемі҃ѭ҃жае҃ сѧ҃ны
зде҃. ни҃кто҃ѹ҃бо҃ сѣ҃ свѣ҃тиліника
къ҃ жегъ҃. къ҃ сѣ҃ кро҃вѣ҃ полага҃ѣ҃.
ни҃ по҃спѫ҃ждѣ҃. мѫ҃ лѧ҃ вѣ҃щи҃ни
ц҃ѣ҃. да҃ вѣ҃ходѧ҃щи҃е҃ сѣ҃ кѣ҃ни҃дѫ҃ ѕ҃ч҃
к҃ѣ҃. п҃п҃е҃. свѣ҃тиліникъ҃ тѣ҃ло҃е҃
о҃ко҃. е҃гда҃ѹ҃ бо҃ око҃ твое҃ просто
бѫ҃дѣ҃. вѣ҃се҃ тѣ҃ло҃ тво҃е҃ сѣ҃ свѣ҃тло

вто҃ зде҃ ре҃ѣ҃тъ҃. свѣ҃тиникъ҃ тѣ҃ко҃ есть҃.

бѡдѐ. ѥгдаⷨ҇ жѷлавобѫдѐ. и҃тъ
лотвоѐтемно. блюдиубоѐгѣ
сѫ҃тиⷤжевътебѣ, тъмѣ. ащѐ
бо҃тблотвоѐѥсѣсѣтло. ⷨей
мыи҃тѣтыⷨаститемны.
бѫдѐсѣтловѣсе. ⷨкосѐгда
сѫ҃тⷨилⷨникъблистанїемь
ѫ҃в просѣщаѐтѧ. ѥгдаглаше.
молѣшѐгофарисе҃ⷨѣтыи҃.
дасѫ҃бѣдѫжеубѹгѥго. къшѐже
къмлѐже. фарисе҃ⷨжекидѣвъ
дⷨѣсѧ. ⷨкопе҃рѣжекрѣти
сапръвъѣобѣдѫ. рѣжегоспо
кънемоу. ⷨ҃ѣвъфарисе҃. къ
ⷨѣшнеѐсѣтъклѣпищиⷨблюдо
ѹ҃ищаѐте. въⷨѣтрѣнеѐжевъ
ше. плънограбленїѧⷨлоⷤгѣ
вьсѣтьабезꙋмнїи. ⷨейжели
тъворивъⷨѣшнее. ⷨвънѣтрьне
сътворѣѐ. обальъсѫщїдадѣ

† съсъ жѷе ѧчастѧ сѫ҃тѣ ѵ҃вг҃лїе къѧ
ѧ҃тьѵ҃ва҃ сѵ҃тїе҃ шй ѵ҃ва҃ гврїлѧ ѧ҃сѫ҃тѣ

Ср҃ѣ з҃ нє. рєгъ. къ пришєшимъ къ нємѹ
їѹдєѡмъ. горє в҃і. ѵ҃

тєма истьıна. и сє вьсє чиста вамъ боу
дѫ. кѣѡ. вѡ. Н жє горє вамъ фари ӡ҃а
сєѡмъ. ꙗко одєсатьствоуєтє ӡ҃а
ѡмѧтвѫ и пиганъ и вьсѧкаго
ӡєлїа. и мимоходитє сѫдъ и любо
вь бж҃їѫ. сїа жє подобаашє тво
рити. и ѡнѣхь нє оставлѣти.
горє вамъ фарисєѡмъ ꙗко любитє прѣ
даніа на сьнмищихъ. и цѣлова
ніа на тръжищихъ. горє вамъ книжни
ци и фарисєє лицємѣри. ꙗко
єстє гроби нєвѣдоми. и члвцы про
дащє връхѹ ихъ нє видѧтъ. ѿвѣща мг҃
въ жє нѣкыи ѿ законникъ рєчє ємѹ.
ѹчитєлю. сїа гл҃ѧ. и нась досажда
єши. онъ жє рєчє. и вамъ законникомъ
горє. ꙗко накладаєтє на члвкы
брѣмєна нєѹдобь носима. и
сами ни єдинѣмь прьстомъ вашимъ

Бєсарєікъ помаНѧ съ лє ХІє

неприкасаѣшесѧ бр҃ѣмеѣемь
кс҃и. ср҃к. г҃ оребѣ ако зижѣше
гробы прѣсѣ. сѣщивашиюзви
шай. оубосвѣтельствоуѣте
несѣблговолитедѣлой. вы
жезижѣтейгробы. сѣгора
пр҃ѣмрсѣбѣжѣаре. пославъ
инпрѣтыйапълы. йѡнйоу
кѣжийженѫ. дакъзыщѣесѧ
сгъвнкъсѣкпрѣсѣ. проли
каемашесѣложенїамиѫж
ѡродасего. ѡкрѣвеавѣла
докрѣвезахарїа. погыбшѧ
межѡлтарейхрамѡ. йгсла
вѣ, къзыщѣесѧѡродасего. го
ревѣзаконнико. гаковъза
стеклюсьразоумѣнїѧу. сами
некъныйдосѣше. йвъхода
щїйвъзбранише. глащѫ
жеемоусїмсъный. начаша

книжницы фарисеи б҃ки
глаголющи писанїе. и пр҃кета
а҃ще его осмѣютъ. лающее
ищущее уловити и кто ошоу
ствѣго, да имѣютъ что сдѣлати.
ѡ нихже бѣ реч҃ь спасъ мнимъ
рода. и якоже пиратствомъ
дружа. начатаго ученїя
своего пр҃ькѣ. къ немалѣтесе
ѡ҃тъ ученїа фарисейска. ежеели
цемѣрїе. к҃в҃. ѣ҃. Ничтоже
кр҃ьвено. ежене ѡ҃ткрыется.
и таино ежене разумѣется.
зане ели кавыть тъмѣ р҃кете.
въ свѣтѣ оуслышита. и ежеть
оу ухоу гласте въ храмѣ. про
вѣсть сѧ въ кр҃ьхъ. глаже
вадр҃госкои. не рубо нтесѧ
ѡ҃оубивающихъ тѣло. и по то
немогущихъ ишечто сътвори

м҃д҃
ѕ҃а
ѕ҃г

п҃а҃ ѕ҃не. реть. ничтоже кр҃ьвее.

ти. сіѧ слоужєбѣ аг҃ѳгоубои
тєсѧ. оубоитєсѧимѧщаго
влѧповѣнєніоу. къвъвєщивъ
дѣврьогнѣнижѧ. єи. глѧвь
гоубоитєсѧ. непѧлипѣти
цьцѣпѣисапѣпѧѕємлѧдъѣ
мѧ. иннєдинлѧшѣпѣзлѣвєпрѣ
бго. пживласиглѧвывѧшєѧ.
късинѣзычєтєніємъ. неболтєсѧ
оубомпоѕѣтѣтицы. оубшіи
єстєвы. глѧжєвамь. въсѣкыѣ
иѧжєщєнєповѣстьмапрѣ
глѧгы. иєдиначѣкыиинєповѣго
прѣвагглыбжіими. ѧшврѧгы
самєнєпрѣбулѧгы. шкрѣжєнь
боудєпрѣвагглыбжіими. икъ
сакыижєрєтьслобопасначлъ
сіѧлаго. оставѣисѧмоу. ѧпд
стгодѧхоулиьшомоу. нєбєсѣ
вѣѧ. єгдприведѧвыиасъбо

рицы. и҃ вле҃тиниѣ҃ лѣтѣ. не
пещ҃теса҃ ли҃ коимли҃ тоишь҃ к
щлѣте. и҃ли҃ чтореѣте. с҃тыико
дх҃ломоу҃чи҃ вы҃ тѣ҃ а҃. а҃ жепо
баѣ҃ци. ісх҃ пн҃а҃. и҃сцѣмоу.
ре҃жеемоуни҃ кто҃ ный ѡ҃ нароудлоу
чшелю. рѣцикрѣмоемоу.
раздѣлитисѣмнождоа҃ ѣ҃.
ѡ҃ нжерѣ҃ емоу. члче. ісх҃ тома
постависѧдїжилидѣлателя
нами. ре҃ жесѣный. блюдѣ
тесаиухранитесаѡ҃ лихоиѣстьи.
иакопеѡ҃ нубытѣкакомоужикѡ
егоѣ. ѡ҃ имѣ҃ нїиѣго. пр҃ к. лпе.
ре҃ жеприимаи҃ ни. члкоу҃ бко
емоукогатоуоу҃ гобѣ҃ исанию.
имышлѣашекѣсѣбѣ҃ гла. что
сѣтѣ҃ ора. иакоеи҃ мѣгдесѣбра
типлодовѣмой. и҃ рѣ҃ сестѣво
ра. разоражитницѧмож.

а̃ нед̃. ре҃ сѣ҃ прича҃ сїѧ. члкоу҃ бкое҃.

йбо́лшжесъ ꙋ ни́жѧ. йсъкеро́ въсѧжи́тамоѧ. йбѣгаѧмоѧ. йпрегоро́дшимоей. дше́има шимпогабѣга. лежа́щаѧма лѣ́тамисъга. почива́й, ѧжь пїйвеселисѧ. ре́жеемоубъ. безѫмневъсїѫщь дше́вокоо йстѧжѫ́ тебе. ѧ́жеоу́го товакомоубоу́дѫ. тѧгосъвси рамисе́бѣ. ѧневъбѣбогатѣѧ. кѳ. не. ре́жеоученїгосвоймь. чь. пне. сегорадиглавамь. не́пецѣтесѧдше́вѣщеѫ чтомсте. ни тѣсъвашн. въ чтосъблечетесѧ. дшаболшне́ пища. ни тѣлосъдежа. съмо три тевра́нь. вѣконежѫщи сѣѫ. ймжен ѣсъкрѣвица. ни жи тница. йбѣпи таей. гомипатевылучшиестепти.

ктошьвапекыйсѧ. можѣ
приложитиньзрастсвоемꙋ
лакоѣдинь. ащеобꙋкопимала
ѣсоможете. чтосьпрочихь
печетесѧ. съмотритекри
ни, какорастѫ, нитрꙋжаю
сѧ, нипрядꙋ. глаѣвамь.
якоисоломоньвъксеславѣ
своейоблачесѧ, якоединь
цвѣтъ. ащежетрѣвънасел
дньсѣщиа. йотрѣвъпещьвь
мещема. бъталикоодѣе. ко
лимипаченамаловѣри. йвы
неищитечтоадете. иличчто
пиете. иневъзноситесѧ. къ
сѣкосиадыщимирасѣгощимъ
вдѣсѫщь. вѣталикотрѣкогетесѧ.
обѣщитецотцыавѫщиа. исіа
въсаприложасава. кѳ. пне.
Небойтесамалоестадо. йлисо

благоизволисѧщъ вадатикѧ
цр҃тво. продадитеимѣнїѧ
ваша. и дадитемлт҃ыни҃а.
сътворитесебѣкъмлгалищѧ
неѵешажщїа. съкровищіе
несѣскѧдѣмонаѧбсѣ. идѣ
т҃аневприближдаѣсѧ. нимо
растлѣваѣ. идѣкоѣсъкровы
щеваше. т҃ажесрцеваше. вждѣ
бждтр҃кславашапрїпоѧ
сама. иѣкѣтилѣницѣгораще.
ивыпобничѧлѣсочѧщїпѣсъво
ѣго. когавъзвратїтсѧшбрѣсь.
дапрїшешажитлыгнѧвшоу.
ѧкѣѣшьрѣзѣмор. блженни
рабитѣи. ихжепрїшегъсъбра
шѣвдаща. ѧминьглавамь.
ѧкопрїѧшѣсѧипосадитьи.
имисѧьпослѣжїи. ащіе
прїидѣвъторогѧсѣпрѧжоу.

любовьтретьмастражопрїй
де. ихобращейтако. блженси
сракити. сежекдите. яко
биящекльгосподинъграми
ныкъныиучатапрїйде. вдкль
оубоги. инеги дапокоповаги
домоусвоего. инывоубобокъ
тегоговки. якоконжечанемь
ните. снычьскыпрїйдетъ.
ко. сѫ реемоупетры. гнкъмъ
липриимсіжглеши. ылисъ
късѣ. режесъ. ктоубоекъкрпы
строишенимдрый. егопоста
вигъначеладіжсвоем. дла
тикъръкмажитомкрепіе
блженьракъть. егопришесъ
его, обращіетакоткоращіа
къисполнимждлава. якоспавъ
сѣкимкпіесьонпоставіего.
ащелижеречеракъкъсрцисвое.

коснит господинъ мои прити.
и начнетъ бити рабы и рабыня.
ясти же и пити и упиватися.
приидетъ господь раба того. въ днь в
же не чаетъ. и въ часъ в онже не вѣ
и протешетъ его. и часть его съ невѣ
рными положитъ. тъ же рабъ
вѣдыи волю господина своего.
и не уготовавъ. ни сътвори
по воли его. бьенъ будетъ много.
не вѣдыи же, сътворивъ же до
стойна рана. бьенъ будетъ малы.
Въсякому емуже дано буде
много. много взыщется
от него. и ему въздаша мно
жайше. множае просятъ
от него. Кѡ. Зач. огня приидохъ
въврещи на землю. и что хо
щу аще уже възгореся. кре
щение же имамъ кръститися.

срѣ и не регъ. въсѣкоему дано

ѝкакоо҃удрѣ҄жѧсѧдогдеже
сконча҄ютсѧ. мнителиѧко
миларіѝдодагиназемлѧ
нѝ, главѣ. нѫразделенїа.
кждѣбошселѣ. паѣдинпо
домоуразделени. трипадѣ.
ѝдванатрѝ. разделитсѧсѡцѣ
насна. ѝсѣмьнасѡцѣ. мѣпипадѣ
щере. ѝдѣщинамѣгре. свекры
наневѣстѫсвоѫ. ѝневѣстана
свекровьскою. глаша҄ѣнародо.
егдаоузритесѳблакьѣсходѧщь
ѡзапада. абїегдететѫмагра
дѣ. ѝкыкаетако. негдюсьтѣ
щь. глетезноикоудѣ. ѝкыкаѣ.
лицемѣри. лицемѣбоѝземлноу
мѣтѣчейсѧмшати. врѣмени
жесегоникоиейсѧмшаѣте. учто
ѝсѳсѣбѣмѣсѫдитеправѣное. ега
бопрѝидешисѣсопернѝкоскоѝ

кѣмнѣ. Ѕю. напѧти даждь дѣ
ланіѐѧ̀ ѕытнѡ̀мѣго. дапѐкаго
привлѣчетебѣсѣсѣдѧ̀н. нѣ ж
дѣтѣпр҃ѣдѣаслѹгѣ. нѣслѹга
ѣсѣдѧтѣакѣтемни҃цѫ. гла
тебѣкнемѹындешѝтоудѫ.
дондежекѣздѣспослѣдѣка
м҃ѣтни҃цѫ. ѳ҃. сѹ҃ѣ. Прѝидо
шанѣцѝикѣгоспр҃ѣма. пов҃ѣ
дающеемѹогалилеѣ. ѝже
ѳ҃ровыпилаемѣснѣѣжрѣтва
лиѝ. ѝѡ҃ѣцлавыѣсрѣѝ. мни
телиѝакогалилеѣпесѝѝгр҃ѣшѝѝ
пѣгалилеѣньѣѣхоу. ѝакогѫко
пострашѫ. ѝѝ. глава. нѫ
ѫщенепокаѣтесѧ. ѣсѣнѫжета
гожепогыбнете. ѝлисѹѝно
смьнадесѧ. наѝѫжепадѣ
сѣлѣпьсѝлоасѣкыѝѝпобѣѝ.
мнѝтелиѝакотѝдлѣжѝѣнѣшѝѝ

ѵ҃ѣѝнѣесѣѣ. Прѝидоѡцѝѝкѣѣсѣѝ

вѣхорѣ́вавъсѣ́чи́сь, живѧщїй
въѣ́рлимѣ́. ни, сла́ва. на́ѧще
непокае́тесѧ. въсѝтакожепо
гы́бнете. гла́ашесїи́прїтча.
смоковни́цужимѣ́шенѣ́тыи,
въвїногра́дѣсвоёвъса́жемѧ.
ипрїи́деи́щаплода́самоёнеи́несѣ
кр̀ѣ́тце. рёжетъвїнаре́ки, се
тре́тееле́то. ѡ́нелижепрїхо́ѳ.
и́щаплода́насмоковни́цисеи
не́сѣкр̀ѣ́тал. посѣщїжоу́бо, къ
сѣкѫ́йзе́млюоу́праждне́ть.
сѝпжеѡ́вѣ́щаньрёемѧ. гн, ѡ́
ста́вїжисе́ле́то. дондежесѣко
пѫфокр̀ѣ́тьеѧи́сѣсыплагноё.
и́щеоу́босътво́рїпло. а́щели
ни, въгра́дующеепосѣ́чешїжѣ.
ѡ́ѡ. чё. К̀ѣ́жеоу́чанаединомь
ѡ́сонмицьвъсѧ́бо́тѫ. исёже
наймѫщидоу́нед, жженьѣ́космь

надесѧ. йѳ҃ѣслаѧ. йнемогу
щиѧъсѣсѣлоннтписаѡ҃тинѫ. ки
дѣѣжеѣспригласинрѣѣнѫѣмо.
ѡпѫщемаѣснѡнедѫгаѣоѣго.
йѣъзложинанароущѣ. йакѣѣ
простр҃ѣсѧ. йслаѧѣѣашеѣа.
ѡѣъщиаѫжестар҃ѣшинаѧъѣо
роуѣегодѫѧ. ѕаневъсѧѣотоу
йсцѣлїѫїс. глашенародѫ.
шестьдніѣ. ѣъйѧдостоитъ
дѣлатіи. ѣъѣыоуѣоприхода
ще, цѣлитесѧ. аневъдньсѫ
ѣотныи. ѡѣъщиаѫжеоуѣоему
гѣ. йрѣ, лнцемѣре. ѣсожоѣа
ѣъсѫѣоту, неѡр҃ѣшилиѣсвоего
ѣолаилиѣослаѧѡѧсли, йѣеде
нипаѧѣ. сїѫжедъщерьаврѣа
млсѣщи. ѫжеѣѧѕасатана.
сеѡѣсмоенадесѧлѣто. недоліше
лиразр҃ѣшитписмен, ѡѫѣысеѧ

къдньсмь котныи. исѣмоу гла
ша. стыдѣахоусмьсипроти
вѣщиисѣмѫ. ивъсилоудіе
радовахоусѧ. сѧвъсѣславьны
бываѫщиишнѣго. кѳ҃. нѣ.

Глашежекъмоупобноещртыѣ
бжіѣ. никомжоупобладѣ. пс҃
бноѣзрѣнѫгоржшпо. ежепрѣ
ѵлѣкъвъвръжекъврътограсвои
ивъзрасте. ивыдрѣковѣлиѣ.
иптицанебныѧвъселишасѧ
къвѣтвіѣѣго. паствре. комѫ
оуѫсѣблащртвіѣбжіѣ. пс҃бное
ивласѣ. ежепрѣемшиженасѣ
крыкъмѫщѣсѧитатри. доидѣ
късѣтысѣкъсѣ. ипрохождаше
сѧквозѣградыивѣсноучѧ. ише
стиіѣтиворавыерлимь. рѣжѣ
нѣтынемѫ. гн҃. ащемалоѣспѣ
ѫщисѧ. онжерѣтѣлнн҃. повн

ѕанитесавьнитискыѡ҃ѣ҃тѣспа
крата. гакомпѡ҃ѕнглавьа. къ
ѕыцѣмъкънитиинеѣѕмогжть.
ѡнеликъстанѣдомоуклѣта.
йзатворидвери. иначнетекъ
нкстоамти. йоударатикъ
двери. глаще. гнгнѡкръзи
на. йѡѣвщавьречѣка. глекъ
девайѡсждесте. тоганачне
теглати. адоѡ҃прѣтобож
ипнхс҃ѣ. йнараспѧтїйнашй
оучильесн. йречеглавапевъ
дева. ѡсждесте. ѡстоупи
тешменекъсидклателїѣме
правы. тжкждеплансгрежѣ
жкѣ. егдаоузритеавраамай
исаака. йіакова. йвъсапрркы
къцртьнкжїй. важеѕгони
мыѡпь. ипрїидѹшьѣстокъ
йѕапа. исквераюга. йкъѹла

гѧвъцр҃тыйкѫйи. ко. сѫботѣ.
исѣ҃ѫпослѣни. иже вѫдѫпрѣ
вии. иѣ҃ѫпрѣвыйиже вѫдоупо
послѣдий. вънѣдьпристоу
пишанѣцыиѡфарисеѣглѫще
ємоу. иѣ҃ѫыйдниидѡшѣдѫ.
ѩкоиросхощѣѩсоубити. иреи
шѣшерѣчелисоутомоу. исѣи
зѣонакѣсыиисцѣлиѩтворѧ
дньиоутр҃к. иѣ҃ѫвътретиископчѧю.
обѩпобѣмидньиоутр҃кѣкъ
ближнииити. ѩконевѣзмо
моѣпрѣкоупостыкѫтигромъ
ієрлимѧ. ієрлиієрлиѫбивыи
прѣкы. иѩкамениѣпобиваѩпо
сланыѧгѣтънемоу. ѩколькра
тыкъвехоѣтѣкѣсѣкрѧшичѧдѧ
твоѧ. ѩкококошѧгнѣздосвоѣ
подкрилѣк. иневѣхотѣсте. се
ѡставлѧетсѧвамъдомъвашъ.

пѧиневъсѫ. приступивъсѣ

глаѧеѣа. гакомеймателеѣе
видѣти домождежеприйдеть.
егдарѣче. клѣпьградынкъ
имагне. ко. пѧ. Нбывъмнити
емоукъдѡнѣкоегогнаѧа
фарисеискавъсѧкотжулѣбы
ѧсти. йтикѣхмазираж
ще́го. йсечлкъныкыйимы
конынтрд. кѣпрѣми. йѡ
кѣщавысрѣ. гъзаконника
йфарисеѡтгла. ащедобрѣ
късѧкотмцѣлити. ѡнѣи
оумлъчаша. йприѣисцѣли
его. йѡпоусти. йѡвъщавъ
гънырѣ. которагоѡкасѣ,
йликольвъсетждепецвъпа
дѣ. имеабѣлийсетръгнего. въ
ѵг дньсѧботныи. имекъумого
шаѡквъщатиемоукъсимь.
глашекъвъаныприча. обь

дръжжи ѥгда копр҃ѥ с҃ѣдаѭтъ ѩзы
ра҂ѵ. глаголѣти. ѥгда зрѣти
бж҃дешиѥ гдѣ не подобаѥтъ. пес҃ѣди
напр҃ѣмѣ ѥст҃ѣ. ѥгда ѥто чте
стихи тебе боудѣ зрѣвшѣ. и
пришеи же тебе зрѣвый. ѩко
рече. ты да ѩсемоу мѣсто.
и тогда начнеши съ стыдомъ по
сл҃ѣдѣ ѥмѣ ѥст҃ѣ мѣста. и
не ѥгда зрѣвъ бж҃дешиѥ. шес҃ѣ
дѣ на послѣдѣмѣ ѥст҃ѣ. да ѥгда
прїидеи зрѣвый тѧ. рече ти дроу
же. посѣди выше. тогда бж҃де
тѣ хвала пр҃ѣзрѣвшѣмъ ѩмѣ сто
бож҃. глаголъ съ ѩзыкъ носи
сѧ сѧ смѣрѣѧсѧ. ѥ смѣрѣѧсѧ ѣ
знесеса. ко сѧ глашеѥ зрѣ
вшомоу ѥго. ѥгда съ творишисѧ
б҃ѣ. или вѣра. не зовѣ дроугѣ
свои. ни кратїѧ твоѧ. ни съ со

пѣдѣ не сѣдѣ. въ пидеѥ съ дѣтѣ
коѥ гнѣ фарисеи сѣдѣ сѧ тоу сѣ ѣ.

нисъшьвой. мнисъ с҃ѣ҃вогашы.
ѣдаколиишитатакожѣ҃къ҃зовѫ
ихѫдѣтивъ҃ѧнїе. нѫ҃ѣгатко
ришипїрь, зовипицаа. мало
моцни. хромыа. слѣпыѧ. и
блженькѫдеши, гаскопеймѫ
гїнитовъ҃ѧпти. въ҃ѧстьже
тисавъкъсѣкрѣшенїепрадены.
слышдженѣсыйшьвъ҃лежа
цїйсъмисїа. рѣемѫ. блженъ
йжесънѣсобѣ҃къ҃щрїпвигѫїи.
кѳ. гпе. ѳпжерѣемоу, члкъ
нѣкыйсътворивечерѫкелїѫ.
йзвѣмисоты. ипослараской
късовечерарѣцизва҃ѧпы. гра
дѣте. гаскоужеготовасѫвъсѣ.
йначашавыскпѣкъсишри
цапти. прѣвыйрѣемоу. село
гоупи. йнѫманѫжѫйзыити
йвидѣтїе. молатисаймѣи

пеаї. сейьнепрѣоще. рѣть. при
часїѫчлкъ

машрёма. идрогынрё, сапро
колмысмпипа. игрддмиско
сипии, молатаимкимаш
рёма. идрогынрёженопомхъ.
исегоранемогмприити. ипри
шерабыть. тогаразгнёвакем
домлыса. рёрабмскоемоу.
изыдискоромарастмтиисть
гныграду. инищалайбкпыа.
ислкпыа. ихромыавъведи
само. ирёрабыти. быгаспо
велъ. нёщемкстое. ирёгоспо
динысърабж. изыдиспапж
ти. ихалагы. ноукъдинъ
пипиданаплъниседомои.
глаковы, гдгонединымоу
жипшкуванны. кыгжсить
молвёрд. мнсъникосжзыпи.
маложенузранпы. ісх. пе.
Ндкхжсынимьнародпшсъи.

ктоф. пеёъсъ. идкхосысъсъ пародъ

исѣкрѧщьсѧкъмнѣ. ѧщекто
градѣкъмнѣ. имѣкъзнелюбы
дисщимтѣ. иженоуиѫ.
ибратїѧ. исестры. ещендшїх
своѫ. неможемоикыгноуче
нїи. ктошьѧхотѧстлъпьсѧкъ
ѕатїи. непрѣжелисѣрасчетѣ
имѣнїѣ. ѧщенмѧежеѣнасѧ
врѣшенїѣ. данекотаположи
сѣснованїѣ. имѣкъзможесѧ
врѣшити. късимьидѧщенмѧ
чнѫроугѧтїсѧемоуглѧще.
ѩкосѣкилькьначѧѕдѧтїинемо
жесѣкъврѣшитїи. илыкыниць
йдѣсѣкъинмоуцѣю. съмнитїи
съсѣмнѧбрѧнь. несѣлипрѣжѣ
съкѣщавѣ. ѧщесѣленьѣсрѣк
стїисѧсѣдесѧтїѫтысѫщь.
градоуцѧсѣдѣкѣмадѣсѧмѧ
тысѫще маняпь. ѧщелїни.

ѣщедалѣѣемоусѧщю. молѣнїѣ
послаѣ. молѧсѧсъмирени
тако҃вѣковѣсѣкѣшѣкѣ. ѥжене
шрѣчесавѣсѣговоегоймѣнїѧ.
неможѣкытимоноучєникъ.
доброѣсоль. ащесольѣбоуѧѣ.
кѣѣосолѧсѧ. нивѣземлѧ.
нивѣгной, трѣбоуѣ. къмѣнзь
сыпаѣѧ. имѣкаюушислышѧ
шидаслышѧ. кю. кто. ѣ҃ѣѧ
приближаѧщесѣѧмѣкъси
мытарїѣ, ігрѣшникипослу
шашиего. ігрѣпѣтаахѫфари
сеискнижницыглаще, ѣко
сѣгрѣшникызыпѣѣлѣ. исѣми
маѣсть, рѣжегѣнипричѫ
сѧгла. кѣничлѣкѣшкаймы
стосовѣць. ѥпогоубльединю
шнѧ. месѣставѧли девѣть
десѧѫдевѣвѣпѧстыми. нѧ

ѧ҃ ѳ҃

ѧ҃ ѳ҃ ѧ҃ ѳ҃ ѧ҃
ср҃к҃ѳ҃. не сѣсѣ. ѫдѣхрѣсѣісмѣлѧ-ірѣ

дев҃ъсл҃ꙋпогыкшаа. дондe
сѣбращеѫ. йѡбр҃ѣвъзлагаѥ
нарам҃ѣсконрѧѧсѧ. йпри
шевъдс҃ъ. съзываѥдрѣгыйсъ
с҃ѣды. глаи҃, рѧдитесѧсмноѭ
гйсосбр҃ѣтѣсѣщамоѫпосы
кшмѧ. глаѣ҃, гйсотакоро
дсѣбываѥмйѣсисѣдиногр҃ѣ
шницѣкѧѫщйсѧ. нежелй
сѣдекѧдесатьйдекѧправе
нисѣ. йжепетр҃ѣкѫ҃апокла
нйа҃. йлйклажена, ймащи
десѧ҃драхмь. ащепогорѣй
драхмѫединоѫ. невъжизде
лисѣкѣтиланисѧ. йпомѣтѣ
храминоѫ, йищѣприлѣжно.
дондeжесбращѣ. йсѣбр҃ѣ
шй, съзываѥдрѣгыйсъ
с҃ѣды. глащй, рѧдитесѧсъ
мноѫ. гйсосбр҃ѣтодрахмѫ

погыбшмъ. тако главамъ.
раздобываетъ рекатглыбжин.
сѣдинсотр кшницкиа жщисѧ.
ѡо. ср. реже, ѹлкын кгын
имкдѣлетѧ. и ренокнишинем
сщю. отє. даѣмидонимѧ
ѹаимкнїа. и раздклинианцѣ
нїе. непомнюсѧкдне, съкрабь
късемнинемь. отиндемастра
нждалече. и тжрасточнимкѣ
нїесвоежиньблжно. и ждишу
емѧвъсе, бъглатрктвоїсьна
странктъ. и тънаѧлишѧ
тнсѧ. ншетрилктписедино
моушжнитетомастраны. и по
слаегонаселасьоапастисьи
нїа. и желдашепасытититрѣ
косвое. шрожецьмжедѣкѵ
свинїа. и никтодлашеемоу.
късекѣжеприше. ре. колико

а неѕ обладнк. ре сыпрїтласѣоумѣсѧ
пѣсынимъ.

наемниксущамоегоубиютъ
хлѣби. аужеглады сгыбла.
къстаныидмісъсщюмоемоу.
йреемемоу. отесъгрѣшихъ
нбоипрѣдтобою. йоужемъ
сильдоймънарѣцисяспытко.
сътворимаякоединагошн
емникътвой. йкъстаныде
ісъощѣсвоемъ. ещеемъдале
чесщихъ. оузрѣгосщѣго. й
милъемубы. йтекъмападе
нныегонаклобызаго.
рѣжеемосѣнь. отесъгрѣшихъ
нбоипрѣтобою. йоужемъмъ
доймънарѣцисяспытвой. рѣ
жесщыгъракосво й. йунесѣ
тесдежжпрѣкмѣ. йсбие
цѣтего. йдадитепрѣстепь
нарѣкоего. исапогынаносѣ
его. ипринкешетелещоутпитъ

нныи заколите. и ꙗдше весе
лимсѧ. ꙗко с҃нь мои сь мрътвь
бѣ и оживе. и изгыблъ бѣ и
обрѣтесѧ. и начаша весели
тисѧ. бѣже с҃нъ его старѣи на
селѣ. и ꙗко градыи приближисѧ
къ домꙋ. слыша пѣнїа и ли
кы. и призвавь единаго от
отрокь. въпрашаше что ꙋбо
сїа сꙋть. онже рече емꙋ, ꙗко бра
твои прїиде. и закла отць тво
телецъ ꙋпитанныи. ꙗко
здрава его прїа. разгнѣвавже
и не хотѣше вънити. отць же
его изшед, молѣше его. онже
отвѣщавь рече отцꙋ. се толико
лѣт работаю тебѣ. и николи
заповѣди твоеа прѣстꙋпихь.
и мнѣ николи дальеси козла
те. да съ дрꙋгы своими възве

селисавы. ѥгда сѣдиши вонесь.
и҃ꙋ҆ дыи твоеимь кнѣзѣ люко
двицами. прїидеши клаемꙋ
телецыи томыи. ѡнмерѣ
ѥмоу, ѹгадо, ѥгы късѣгасъмиого
ѥси. и҃ късамоатвоемꙋ. къ
ꙁвѣселисѧ жесаи къградоу
сиѡбокаше. гакобратвои
съ, мрѣтвыкиоживе. и҃ꙋ
гыблькиобрѣтесѧ. ко. пе.

Глашеи къоученикомъ своимь.
чалъкыихъкого. иже
имкшеприешавыиа. и҃ти
сѧклевета ньгъкыихъемоу. и҃
растачаимкнїего. и҃ приша
сивъегорѣемоу. ѹ тосеслыши
сѧтебѣ. къꙋгаишьѥси
пр҃ѣставлеи домовѣ. не
къꙋможеши бо ѥгтомоудомъ
строити. рѣжевъсебѣпри

стáвьниѣ дóмоу. чтóсѣтвóрѧ
гáкоѣмоиѡемлéстроéнiéдó
моу. ѣкóпатиемóгѫпрóси
тиспы́жѧ. рáзумѣхъ
чтóсѣтвóрѧ. дáгáѡстáвлé
бѫдѫѡстроéнiáдóмоу. прiй
мѫмáмъдомысьóѧ. ипри
звáньéдинагокóегóжóдлѣ
жникъгóспóдинáсьóегó. глá
шепрѣвомоу. ѣколицѣдлѣ
женьéсигóспóдинѫмоемѹ.
сѫнжерéсѣтóмѣрьмáсла. ирé
éмжприiмитписáнiéтьоé.
иѣѣсѣрóнáпишитáдéсѧ.
поѣтóжерéдроугомоу. тьѣго
лицѣдлѣженьéси. сѫнжерé
сѣтóмѣрьпшеницá. иглáемѹ
прiiмитписáнiéпьоé. ипá
пишиóсмьдéсѧ. ипохвáли
гъдéмухстроiтелѧнепрá

кѣмаго. гакомжрѣкѣсѫтьвори
гакасѣновекѣкласего, мжрѣки
шипасѣновьсьѣгакъродѣ
своемѫ. наѫьватлѣ. сѫтво
рителекѣдрогыѭмамоны
неправы. длегдасѣсѣбѣдѣете.
прїимжвыѣвѣѣчныѧкровы.
кѳ. іѣ. рѣкрѣныкъмалѣ, ікъ
мносѣѣкъкрѣнье. инеправе
ныкъмалѣ. ікъмносѣѣне
правѣнье. ащеобѣковѣнепра
вѣнѣимѣкѣпїикѣкрѣнѣекыѣте
къисѣтинѣкѣстовакъдѣмѣ.
ащевѣчюждѣѣкрѣнѣекы
сте. вашекѣстовадасть. пѣ
кыѣнжерабьможѣдѣкѣмаго
сподѣномаработати. любо
ѣдїнагокъѫненавидѣй. адро
гаговѣлюбѣй. ілїѣдїнаго
дръжїсѧ. сѫдрѫѕѣжепер

ѣ сѫдїретъ, вѣкрѣныкъмалѣ, ікъ

пѧ. ѳ. неречѣтыѧ прише́шихъ ѳ
кыѣ́сти.

дитина́чѣе. не́можете бога́
бо́тати мамо́нѣ. слыша
а҃хѿ́сіа҃ньскі фарисе́е сре́кролю
бцисе́ще. рѧгаа҃хѿ сѧ е́мѫ.
ѡ҃рей. вы́ѣстіе́ сп҃рдкаю́щесе бе
пр҃кулы. бѣ҃ѧжекѣ сра҃ще́ваша. ПК
гако́ѣ вы҃ѵлѣ҃ѣкы́сокѡ. мр҃ъзо
стьѣ́ пр҃кбмь. ісѡ. сѫ. гако҃ѡ
и҃пр҃ѳци. дои́сѧна. ѡ҃тол҃ѣ
цр҃тиѣ́ бѫ҃ѣ́клгокѣ́стьѫ́ѣсѧ.
йѣ҃ъсѣ́кы҃ѣ҃ъмене҃ждитсѧ. ѡ҃у
доб҃кѣ́женбѫ҃йзе́млип҃р҃кти
ти. неже́ѡ҃гако́паѣ́дино́й
ур҃ъ҃кпогыбнѫ҃ти. вѣ҃ъсѣ́кы
пѫ҃щиа҃нѫ҃же́мѫ сѣожи
прибодаи́нѹ. пр҃клюбыдѣ́.
йѫ҃же́ а҃йсапѫ҃ще́ложѡ́мѫ
жа. пр҃клюбыѣ҃твори́. пр҃ѣ. ѵ҃
пѧ. ѵ҃лѣ҃ъмен҃кѣ́ѣ́ныѣ҃ѣкогѣ. ПГ
йсѡблачѧ́шесѧвъпе҃рфи́рог ПѲ

не҃ѣ́ре҃пр҃ичасѣ́ѫ ѵ҃лѣ҃ъни҃кѣ́ѣ́ѣ

ИВНЕСОМЬ. КЕСЕЛАСАМАВЪСА
ДНИСЬКТЛО. НИЩЬЖЕНЪКТО
ИМЕНЕЛАЗАРЬ. ИЖЕЛЕХАШЕ
ПРКВРАТЫЕГОГНОЕ. ИЖЕЛА
АШЕНАСЫТИТИСАШЬКРОШИЦЬ
ПАДАЖЩИЙШТРАПЕЗЫКОГА
ГААГО. НАЙПЕСИПРИХОДАШЕ
СЬБЛИЗААХОУГЛОНЕГО. КЪЖЕ
ОУМРКШИНИЦЕМОУ. ИПЕСЕМОУ
БЫТИНАГЛЫ. НАЛОНОАВРАА
МЛЕ. ОУМРКЖЕИБОГАТЫИ.
ИПОГРЕБОШАЕГО. ИВЪАДКВЪ
ЗКЕОЧИСВОИСЫНЬЪМЖИЗАХЪ.
ОУЗРКАВРААМАИЗДАЛЕЧЕ. И
ЛАЗАРАНАЛОНКЕГО. ИТЪЪКЪ
ЗГЛАРЕ. ОЧЕАВРААМЕПОМИЛУ
ЙМА. ИПОСЛИЛАЗАРА. ДАСЪМО
ЧИКОНЕЦЬПРЪСТАСВОЕГОКЪКО
ДК. ИОУСТАЖДАЗЫКЪМОЙ. И
СТРАЖЬЖЬЪПЛАМЕНИСЕ. РЕЖЕ

авраа҃мъ. ꙋпомянисѧ сконъсп҃ї
лье кѣлта҃а тѣоа҃въ҃ живо҃тъ
тъ҃е҃. ила҃ѕарь та҃коже слаа҃.
ни҃ кѣжеѕдеоу҃тѣшаесѧ. тъı
стража҃ши. ни҃ авъ҃е҃мисими҃
меж҃ѣ҃ами҃ви҃ами. протаѣ
ли҃ сѧоу҃тверъдисѧ. ꙗкодаго
та҃цепр҃ѣ҃ипиши҃сѧдоу҃тъѣ
невъ҃ могѫ҃. ни҃ижеш҃тѫдѫ
гъı҃ипр҃ѣ҃ходѫ҃. рѣжемола
та҃оубо҃сѵ҃ѣ҃. даослѣшнего
въдш҃оц҃амоего. и҃ма҃коп҃ѫ
бра҃тїа҃. ꙗкодазасвѣ҃тѣ҃ствое҃
имь. даиейтнпр҃їидѫ҃намъ
стосемоу҃ченое. гла҃емоавраа҃
и҃ма҃моу҃сеи҃пр҃ркы. даослъ
шаѫ҃т. онжере҃ ни҃оч҃еавраа҃
ме. и҃ма҃щеш҃мр҃тъıстонде
гъı҃и҃. покаѫ҃сѧ. рѣемоа҃ще
моу҃сеи҃пр҃ркыне послъшаю

нищетоймртвыхъсгрѣ
шенѣмъкры кѡ. не. чь. пѧ.
рѣжетъочищенисѣсвой. не
възможноеневрѣйтинесъкла
зно. горѣжеегорадиприхо
дн. оупеемоукыловѣщие
жрѣновьсѣсельскыисѣклежѧ
бновынѣго. ивъвръжень
бытникъморе. нежедасъкла
знималыснѣдинаго. вземе
млѣтесебѣкащесъгрѣшитъ
ктебѣвбратьвои. запрѣти
емоу. ащепокаетсѧ. ѡстѧ
внѣмоу. ащесемпщинсѧ
дньсъгрѣшитктебѣ. исеми
цинпадньсѣбратиисѧ. гла
гаасѧ. ѡставѣмоу. кѳ. пѧ..
ивѣкошаплинѣви. прило
жинавѣкроу. рѣжетъ. ащe
бистеймѣлинѣкроу. ѥгоже

сѯ. ѳ. пѧ г. мѳ. ипѣ. ѳ. пѧ г. ѯѳ.

погоро́ушно. гла́ли бы́ стеоу́
бо́а годи́ни всей. къ сче́т
гни сма́йкъ са́дне мъ къ мо́ре. и
послу́шала бы́ва. ко́торый
ѡ́ бра́бы́м кало́роущы́ли
пасу́щь. и́же прише́шоёмоу
къ села, ре́че́ а́бїе. ми́ мъ
къ ле́зи. и́ не ре́че́лнёмоу
оу́ гото́ва и́ми чи́ по ве́че ра́ж.
и́ при по а́ са́ вса по слу́ жи́ми
до́ндеже а́ мы и́ и́ а. и́ по то́ м сы
и́ и́ е́ шиче́ы. е́ да и́ ма́ хва́ лоуда
бу́ то́ моу. га́ ко съ тво́ри по ве́
ле́ нїа́ а. не мца. га́ ко и́ бы
е́ гда съ тво́ри тевъ са по ве́ лъ
нїа́ ва. гла́ ше а́ ко ра́ бине
клю́ чи́ мне́ сы. га́ ко да лъ жни
бу́ е́ ко съ тво́ри тисъ тво́ри хѡ.
КО. СЖ. Н бы́ и́ дщее мъ въ
ие́ рли́. и́ чъ прохожа́ше ме́ жу

САМАРІЄЮИГАЛИЛЕЮ. ВЪХОДА
ЩЮЄМЮКЪНЪКТОМЮВЄ. СР-Ъ
ТОШАЄГОДЄСЪАПРОІГАЖЕНЪКМУ
ЖІЙ. ИЖЕСТАШАЙЗДАЛЕЧЕ.
ИТІИВЪЗНЄСОШАГЛАГЛАЩЬ.
ІСЄМАСТАВНИЧЄПОМИЛОУЙ̀ТЫ.
ИВИДЪВЪЬЄЙ̀. ШЄШЕПОІГАЖИ
ТЄСЯСЪЩЄННИКѢ̀. ИБЫЙДОШЄ
Й̀. ОЧИСТИШАСЯ. ЄДИНЬЖЄШ̀
НЙ̀. ВИДЪВЪІАКОЙСЪЦЪЛЪ. ВЪЗЪ
ВРАТИСЯСЪГЛАСОВЄЛІЄ, СЛАВА
БА. ИПАНИЦЬПРИПОГОУЄГО.
ХВАЛЯЄМОУВЪЗДАЯ. ИІТЪБЪ
САМАРЪІТЯНИНЬ. ШЬВЪЩЯВЖЄІС
РЄ̀. НЕДЄКАЛИСЯЧИСТИШАСЯ
ВЪЗВРАЩЬШЕСЯДАТИСЛАВЯ
БѢ̀. ТЫСМОЙПОПЛЄМЕНИНЪТЬ
СЪ. ИПРЄЄМОУ, ВЪСТАВЬИДИВЪВЯ
ТВОЙСПСТА. КѲ. НЕ. ВЪПРОШЄ
ЖЕБЫШѲФАРИСЄЙ. КОГАПРИИДЄ
ЦАРЬІЄБЖІЄ. ШЬВЪЩЯИРЄ. НЕПРИИДЄ

цр҃тыѣ бж҃іѣ сѧ соблюденіѣмь.
нижереі҃сѫ сѧ вденїи сѧмде. сѣ
бощрі҃тыѣ бж҃іѣ вѣмѫтрьѣѣ
рѣжекъ оу҃ченікѡвой. прі҃йдо
дніѣ. ѣдавъжелѣтеѣдинѫ
днесначѧтьскаѧговидѣти. и
неоу҃зрѣтпе. ирі҃ежѣкѫ. сѣзде
сѣѡмде. неизыидѣте. нипо
женѣте. таѡкомлъсѣйнѣкли
спящисѧ. ѡтѣзнѣмыѧпаге
бесѣнѣкіѣсъкѫпитсѧ: таѡкобѫдѣ
сѣныѵлъскыйвъдньскои. пр҃ѣ
жежепѡкаѣѣмжмногопо
страшіи. нисѣмшенжкыти
ѡродѣсего. кѕ҃. пѧѣ. Наѡкобы
въдньноѣвы. таѡкожѫдѣвъ
дньсначѧтьскаго. ѧдѣхоу.
ипіахѫ. женѣахоусѧ. посѣмѧ
хоу. доѣгодневъньноѣвъ
ковчегъ. ипрі҃йдепотопъ. и

кто҃ не рѣгъ, таѡкобывъдньноѣ

и̑ пог҃о҃бивъсѧ. та҆коже и̑ та҆ко
бы҃въ д҃и̑ и̑ло҃товы. а҆дх҃м.
пр҃х҃м. іс҃х҃повла҆хоу. про҆да
ла҆хоу. са҆ма҆х҃м. зда҆х҃м.
въ нѣ҆ ѥдины҆ зы҆дѣ҆вшѧсѧ до҆мѣ.
о҆дъ҆ма҆ и̑ самы҆ горѧщь, и̑ погы҆
сѫ҆ бсе. и̑ пог҃о҃бивъсѧ. по
томъ же҆ бѣ҆ дѣ҆ньд҃нь, къ
нѣ҆ жесы҆ лъ сы҆ на҆ и̑тсѧ.
къ тъ҆ д҃ньи҆ же бѣ҆ дѣ҆ па҆ гро҃вѣ.
и̑ сѣ҆ дѣ҆ гокъ до҆моу. да҆ несѣ
лазы҆ вѣ҆ зѧ҆ тии̑. и̑ и̑ жена сѣлѣ
та҆ коже. да҆ некъ зѣ҆ вра҆ тѧсѧ
къ сѣ҆. помина҆ йте же҆ но ра҆ло
гокоу. и̑ же҆ лѧщемъ зы҆ щедшѣ
сконе҆ чѧ и̑ пог҃о҃ убѣ҆ м. а҆ и̑ же
а҆ щепог҃о҃ бѣ҆ м, жи҆ вѣ҆ м. гла
ва. къ тѣ҆ мощь бѣ҆ д҃ета дѣ҆ кѣ
на҆ одр҃ѣ҆ дино҃. е҆ди̑ны҆ по҆ ѣле
сѧ, а҆ дроугы и̑ сѣ҆ ста҆ вле҆ сѧ.

бо́удете ѓдѣ ѣ҃ вы҃коупѣ҃ мѣлаши.
ѥ҆диная поѥ҃мѣса҃. ѧдрогаа́сѧ
ста҃вл҃ѣ҃. ишь҃ ѣ҃шавшегѡ҃а
шлѣ҃мо҃ѵ. гдѣ҃ги҃. о҆нжере҃ѥ҃мь.
ѥ҆дежет҃ ѣ҃ло тамось҃ бе҃рѧ́сѧ
ѥ҆ѻ́рдан. ісѵ҃. кто҃. сѧдїа́кѣ҃
и҃ѣ҃гы҃нь҃ и҃ѣ҃гоѥ҃мь градѣ҃.
ѣ҃ако҃мсѧ́ и҃ѵлїгь҃ пе҃рамл҃ѣ҃а
сѧ҃. вдовѣ҃ ѣ҃ѣ҃ градѣ҃ томь.
и҃ прихожа́шекь҃ немо҃ѵ. глѣ҃ши
ѿмьстиме҃нѣ҃шь҃ пе҃рника
моего҃. и҃ нехо҃т҃ ѣ҃шема́лъ҃ѣ҃
вр҃ѣ҃мени. послѣ҃ди же҃ре҃ькъсе
бѣ҃. а҆ще и҃ѣ҃ако҃ же҃ сѧ҃ и҃ѵлїгь҃
пе҃рамл҃ѣ҃ѧ҃сѧ҃. и҃жа҃тко҃ри
ми҃ти҃ рѧ́ды вдовицасїа҃. да
ѿмъ҃ѹ҃ѥ҃ѧ҃. да не до конца
прихо́дѧщи. ѕа҃стои҃ме҃не.
ре҃же҃ть҃, слы҃шите҃. что сѧ҃дїи
непра҃вѣ҃нѣ҃ѣ҃ле҃. бъ҃ѧ҃же не҃ма҃ли

б҃ сѧ҃ѕ҃ре҃ть҃ и҃ прича́сїѧ҃, сѧ҃дїа́кѣ҃ и҃ѣ҃гы҃нь҃

сътворитиспсмъщенїенѹкра
нныскои. вып҃щисъ
немждныиспсць. идлъго
чрьпнопи, слава. наконсъ
творишсмъщенїейвъсгор҃к.
ісѹ.сж. обаснылъсѧгыипри
ше. обрѣщелисикрѣпазе
мли. рѣжеисъдрѣгыоупо
вающисъкоѣ. наконѣпра
вѣницииоуничижающипро
чи. рѣпричасїѣ. ѹ҃ликадавъ
нидостпавъцрькъвьпомоли
шисѧ. единьфарисей, адру
гынмытарь. фарисеижде
ставьсицевъсебѣмолѧшесѧ.
бехъалоучебъвъсѹдѣ. нако
нѣсмынаконпрочиихлюди. хы
щници. непрабѣници. прь
любодѣе. илинаконсъмытарь.
пощжсадвапоститьсѧтж.

неѣ҃ломытариифарисей. рѣтъ
причасїѣ҃ жикладва

Д҃ С҃Р҃Т҃ІНЕ В҃Ъ҃О҃, ПРИНОШАХУ ІСЯ МЛ҃А҃ Г҃

ДЕСАТИНЪ МЗДАЮ ЕЛИКОПРИТА
ЖА. МЫТАРЬЖЕЙ ЗДАЛЕЧЕСТОЮ.
НЕХОТѢВШЕМИ О҃Т҃І҃ОВЪ ЗВѢСТИ
НАНБО. НЖЕ І҃АШЕВЪПРѢСИСКОА
ГЛА. БЕМ҃ТИНЬЬБ҃ДИМИГРѢ
ШНИКА. ГЛАВА҃. ЯКОСЪНИДЕ
СЪНСО҃ПРАВАНЬВЪДОСКОПТА҃
С҃ЛОГО. ЯКОВЪСѢКЬВЪЗЛОСА
САСМ҃ВРІСА. СМ҃КР҃ЪЖЕСѢ
БЕВЪСѢСЕТСА. К҃ѲА҃. НЕ҃. ПРИ
НОШАХУ ЖІТЪНЕМЖМЛАДЕНЦА. З҃А҃ С҃
ДАІ҃ТЪСЯНЕ. ВИДѢВШЕОУЧЩИ
ЗАПР҃ТИШИШАЙ. І҃СЖЕПРИУВА
ВЫЙ, ГЛА. СЪСТАВИТЕДѢТІЙ
ПРИХОДИШИСЪМНОК. ИМЕБР҃
НИШЕЙ. ЯКОВЫБОЕЦ҃РТЫЄ
АМИНЬГЛАВА. ИЖЕНЕПРІЙМЄ
Ц҃РТЫЯКЖІАНАСО҃ГРѢХА. НЕ
ИМАВЪНИЧТИВЪНЕ. П҃Р҃К҃. С҃Р҃К҃. З҃А҃ С҃А҃
НВЪПРОСНЕГОПѢСНЬИСМАЗЬ.

Д҃ НЕ҃ Г҃І҃ОВЪ҃, УЛІСЬМѢСЫПРИСТѪ
ПИСЪДЬСОВІСКЖШАА

гла. оучителюблагый. что
съ творивыжиковѣчныинна
зг слѣстьжа. рѣжеемжіс.
что маслешиблга. ничто
благыимобѣдинь. ѕапо
вѣдивѣси. непрелюбыс
твори. неубій. неукради.
нелжесвѣдѣтельствуй. чти
ощатвоегоиматеткоя. о
нжеде. въсѣсѣсахранихъ
шюпостимоея. слышавъ
сіаісрѣему. ещеединагомедо
кончальѣси. въсѣлиціай
машипродажь. ирадзанпи
щін. ниимѣтниймашисіро
вищеманѣси. игради
слѣмене. онжеслышавъсе.
приступѣбеньбы. вѣвока
ѕѣло. видѣвжеегоіс. при
сіадъѣплакавъша. ре. іако

неоудобь имащей богатство
вцр҃тво бж҃іе вънидѫ. оудо
бѣе бо кел҃бѫдѫ сѣдо҃ вѣ глѧ҃ѣ
оушиглоупи. неже богатѫ
вцр҃тво бж҃іе вънити. чтн.
ср҃к. р҃кѣ слышавшей, что
їс҃ сѣмо҃ можетъ семь быти. оно҃
рѣ. невъзможнаа шоучѧсѧ. къ
зможнѣмъ месоушка. кѡ. пе.
рѣ петръ. семы составихомъ
вѣе҃. и почто бѣ идохо. оно҃
рѣи. аминь глаѭ҃. їс҃ тое. и
сѣ҃ставшихъ домъ родитель.
или братіѭ. или сестры. и
ли женѫ. или чѧда. цр҃тва
ради бж҃іа. и же не прі҃имет
мнозѣмъ вълк҃ѣ мсе. и
вѣ вѣцѣ грѧдѫщѣмъ живо
тъный. кѡ. ср҃к. по҃ежесѧ вѧ
десатерицѣ. сѣвъходѣ

чѣ. а пе҃ѣ. по҃ісо҃ вѧ на десате

ерли. и сего ча ѡсмь съ писать
на прѣкыи сѣ ключьшть. пре
да мнѣ его ради сѣ. и порѹгаю
сѧ емѹ. и ѹгорѣ его. и пла
же его. и ки ки шеѡ ѹбѣ же его. и къ
тре тїи дни къ некрѣ ше. и ѹ тиси
чьсо же шїи сѧ ра зѹмѣ ша. и къ
глъ съ съ ты ражень шїи. и пера
зоумѣ ла хо ѹглемы. ко. чѣ.

Гыже его да при ближа ашесѧ къ
ерли. слѣ пецы кїи сѣ
да шепри ѧтъ ѹ ѹ просѧ. слы ша
жена ро ми мохо дѧщь. къ про
шла шеѧ сѹ ѹ кое. пок да ша
же емѹ. ѧкоїсна ѹ ча рѣ ки ими
моходи. и къ ѹ пи сла. ісе ле
дѣ ѹ ломилоу ѹма. и пре кїдѧ
цїе пре ѣ ша ѧхо да ѡумлѣ ѹ ть.
ѡ ниже ѧ мо же аше. сне
дѣ ѹ ломилоу ѹма. ста же ісѧ

ѱ

покелѣ придѣстинегокъсѣбѣ.
приближшѣмоукъпросѣго
гл҃а. чтохощешидаписъкъво
рѧ. онжерѣ. гн. дапрозрѧ.
їс҃ѣреѣмѧпрозрѣй. вѣра
твоаспсетѧ. йакїѣпрозрѣ.
йкъслѣгоидѣшеславѣба
йкъсилюдїѣвидѣвше. къдѣ
шахвллѣвѣи. кѡ҃. ме҃. Й въше
прохожѧашекъїерихоль. йсѣ
мѫнарицаемыйзакхей. йсъ
кѣстарѣйимытаре. йгѣкѣво
га. ййскаашевидѣтйкѣтоѣ
йнеможаашенарода. йако
къзрастомабѣ. йпрѣдитѣ
късѣкъсенамогодичнпждвй
дѣго. йакотждѣхотѣшеми
нѫши. ййкопрїйденамѣсто
къзрѣкїсѣидѣго. йрѣгъше
мѫзакхее. почъщавсесълъзи.

ѕа
сѧ
зѣ

ме҃ї дѡ҃ѣ҃. прїйдеїсѣкъїерихѡ҃.

дньковъдомоутвоёпобаёми
бышти. йпотъщиавсесълъ
зе. йпрїёгорасѧ. йвидѣ
вшевъсирытаахоутлѧщіе.
йакоктогрѣшнжможжвъни
девитати. ставжедахрей
рёгъгъ. сепоймвпїамоего.
гй. дамищій. йщеготочйо
бидѣ. къзвращїетворищего.
рёжегъгъмемоуїс. йакодньесе
нёдомоусемжвы. занейсъ
снъавраамлье. прїидебосмь
улъкъзыскатиистятиплоти
бшаго. ккѳ. не. слышїщежей
сїа. прилорёпрїтча, занебли
ёмоубытиіерлима. йматѣху
йакоавїецртвокжїехощёвави
шисѧ. йрёоубо. ѵлъгъчкыи
добародѣ. йделастранждалё
прїёмшисёкцртво. йкъзвра

тичтипризъваждесѣ рабъскои
дамьдесѣмна. ирекъшии. то
бымадъитедондежепрїидж
ихгдажанежеегопенавидѣ
гоуего. ипослашамлтьж
къслѣгоглаще. нехощесем
дацрствоуѣнанами. ивыегда
къзкрапнсапрїимыцрство.
рѣпризласитирабыты. ихже
дасребро. дагъвъткаковоїсж
плѣсмсъткорили. прїидѣ
пръвыи, гла. ги, мнатвоа
придкладесѣмна. ирѣемог
бгынрабепдобрыи. гакосъ
малѣкыкрепь. бждисобѣ
имкѣпадесѣтїиградокь.
ипрїидевторыигла, ги. мна
ткомсъткорихѣмна. рѣже
ихтомж, иптыбждпатїиград
до. идрогынпрїидегла, ги.

сѣмнасъ твоа ꙗже имѣ. положе
ноу въ оубросѣ. боахбо са тебе.
ꙗко члкъ ꙗръ еси. и възеле
ши егоже не положи. и жнеши
егоже не сѣавъ. глаже емоу. ѿ
оустъ твоих сжждж ти лоукавы
рабе. вѣдѣаше ꙗко азъ члкъ
ꙗръ есмь. въземлж егоже не
положихъ. и жнж егоже не сѣавъ.
и почто не вда сребра моего
кжпцемъ. и азъ пришедъ сълихвж
възалъ быхъ е. и предстоа
щимъ рече. възмѣте ѿ него мнасъ.
и дадите имащомоу десать
мнасъ. и рѣша емоу. ги. имать
десать мнасъ. глю бо вамъ. ꙗко въ
сѣкомоу имащомоу дастъ са.
а ѿ неимащаго. и еже имать ѿи
метсе ѿ него. обаче врагы моа
сиꙗ иже не хотѣвша мнѣ. да

Б҃ СЪ҃ТА Г҃ ПА҃ НИЕ Т҃ Г҃. ОА҃ ѲА҃

ЦРЬКЪІВЪІНАНИМИ. ПРИВЕДИ
ТЕСАМО. НИССКЩТЕПРѢМНОВО.
ІСІАРЕІСЬ. НДѢШЕПРѢДИВЪ
СХОДАКЪІЕРЛИ. ІС҃Ѡ. ПА҃. НБЫ
ІАКОПРИБЛИЖИСАВЬВИДЕФА
ГІЖИВИФАНІЇ. КЪГОРѢНА
РИЦАЕМѢЕЛИСОВЬ. ПОСЛА
ДВАІѠУЧЕНИЯЬСВОЙ. ГЛА, Й
ДѢТАВЬПРѢМПѢВѢСЬ. ИВЪ
НАВЬХОДАЩЕОБРАЩЕТА
ЖРѢБАПРИВАЗАНО. НАНЕМИ
КТОМНІСОЛНѠУЛІСЬВЪСѢДЕ.
ѠПРѢШЬШАЕПРИВЕДѢТА. НАЩЕ
КТОВЫВЪПРАШАЕ. ПОЧТОѠПРѢ
ШАЕТА. СНЕРЬШКТАЕМОУ.
ІАКОГЬЕГОТРѢБОУЕ. ШЕШАПО
СЛАННАА. ОБРѢТОСТЬІАКОРЕ
ЙМЪ. ѠПРѢШАЩІАМЯЙМЪ
ЖРѢБА. РЕКОШАГОСПОДЇЕЕГО
КЪНИМЪ. ЧТОѠПРѢШАЕТЬАЖРѢ

А҃ ПНЕСЫРНЫ. В҃ ЪѠ҃. ПРИБЛИЖИС҃

ка. Оп҃арекоста. гѣ҃готр҃к
бм҃е. Ипривѣдостаеіс҃ъіс҃ки.
йкъ҃ъкр҃ъгшеризъісьомнажр҃ъ
ка. йвъсѣдишаіс҃а. йдж
щѣмж. постилаахрізы
своапопѧти. Приближдж
щоужѐемоуѫжеісъмисрѣже
нїоутор҃кѣлесѣньст҃ѣй. нача
шавъ҃ъ семпоствооучєнитъ
рдж҃щеса. хвалитибаглсо
вєлїе. Ѡвъс҃ксѣнавидѣшд
глаще. блѣсньгрдынцрь
ъѣймагпе. мирьгнвсѣй
слвакъвышній. нѣкщійфа
рисеѣ҃шнарода. р҃кшакъне
моу, оучителю. запр҃ктиоу
ченикосьой. йѣ҃кшавьрей.
глава. гакоащесїйоумлъчѧ
ісаменїѐкъучпѣєть. пр҃к. ппе.
сѣмьмнаѕ҃ рн. придѣнь. Ꙗнако

ппеаіпеврьс҃ъ. приближающїмсѧ
ісѣмисъмисрѣже

Ѵ

приближивыдѣтра. плачѧ
ѻпе. глѧ. гако ѧщекиразумѣ
ютыкъдѣюсѧтвоиежеѥсѧ
милеюутвоемоу. ниѣжесѧ
ісрысѧшѻчїѧтвоеѧ. гако
прїидѣдніенатѧ. йобло
жѧѻстрогъѻтебѣ. йобидѧ
тѧвъсѧдѧ. йразбїѧтѧ. й
удѧтвоѧвътебѣ. йнеѻстѧ
какаменьнакамениивътебѣ.
поѥнеразумѣвръѥменепосѣ
щенїѧтвоего. кѵ. гпе. Ивъше
въцрькъвьнаучѧйзгонячтипро
дѧщіѧавъменикѧпѧщіѧ.
глѧй. писаное. дѡмоидѡ
лѧтвые. выжесътвористеего
пещеразбойникѡ. ик·богѹ
повъсѧдникъцрькви. архїерее
йкнижници. искахоуегопо
гѧбити. истрѣшиньилюде.

кто аіне въѡ. сьнидеісъцрькъ

ѵ҃ срѣ҃ д҃ ї҃ пе҃ з҃ лѣ҃ в҃ с҃, оучащѫ же і҃сви людии

и не ѡбрѣтаахоу что сътворѧ҇ть
емѫ. людїе бо вьси дрьжаа
хѫ҇ его, послоушающе его. і҃с
з҃а вто. И бысть въ единь ѿ днїи онѣх.
оучащѫ же емоу людиі въ цркви.
с҃д благовѣствоующѫ. прїидоша
з҃д сщенници и книжници съ ста
рци. и рѣша къ немоу глаще.
рьци нам коеѫ ѡбластїѫ сїа тво
риши. или кто е давыи тебѣ
властїѫ. ѿвѣщав же рече к ним.
въпрошѫ вы и азь единаго слове
се. и рьцѣте ми. крщенїе їѡа
ново съ нбсе ли бѣ. или ѿ члкь.
ѡни же помышлѣахоу въ себѣ гла
ще. ѣко аще речемь сь нбсе. речеть
почто оубо не вѣровасте емоу.
аще ли речемь ѿ члкь. въси людїе
каменїе побїѭть ны. извѣстно
бо бѣ оимъ їѡанна ѣко пррка бѣ.

ѩшьѣцѣшѧ. невѣмышькоудꙋ.
їсжерѣи. инадъглавꙋсвоѥѧ
области їжсїѧпькоромь. ісо. сѵ.
Начѧжекъглюдеглаголѧпричѧ
сїѧ. улїкъчисадивиногра. ивъ
дѣегодѣлателѣйотиде, налъ
тамногѫ. ивъвръмѧпосласькъ
дѣлателѣракъ. даѿплодавь
ногрѫдададѣемоу. дѣлачеле
жекившееѥго. послѣшатъцїи.
иприлоѫжипослатидрѫгꙑракъ.
онїиготобивше. идосажьше
емоу. послѣшатъцїи. иприло
жипослатитрѣтїи. оніигото
оубъвьше, идъгїѧша. рѣже
гньвиногрѫдь, чтопосласпѧ
моегоковъзлюбленїаго. ѣдѧкъ
госѣговыдѣвшеоусрамѧсѧ. ки
дѣвшеѥгодѣлатели. мышлѣ
хѫсѧсѣбѣглѧще. сѣѣнаслѣдїи.

чѣ ѧпѣрѣгнїичасїѫ, улїкънꙑкꙑ

прїидѣ къ тебоу бѣ̀ѣго. да нашего
дѣдоанїе. йизвѣшеетобомь
йзвїноградѣ. прїидѣйпосла
бѣдѣлателѣсїа. йвъдавшипо
граймѣ. слышавшерѣкошѧ
данекѧдѣ. онѣжекъзрѣкъшѧ
нй рѣ. что убописаносе. ка
меньегонекрѣгошѧ̀йжѧще.
събывъглавоуѧгло. въсѣкъ
падыйнакаменитосъкрѫшй
сѧ. ананѣжепадѣсътрыѣго.
кѡ. чѣ. Йвъзыскашѧархїерїѣ
йстнижници. въложитипа
рѫцькъгъ. йоукомшасѧ.
разѫмѣшакобакосъньпрїчѧ
сїѫрѣ. йсъблюшепослашала
телѣ. творѫщесѣбеправедни
кыбышти. даймѣговъслокъ
си. къѣжепрѣдапитегопачаль
ствойсъбласти йгемонови.

пѧ̀ѧ̀ не ѳъѣ̀, възыскѧ̀ архїерѣ̀

ѩкъпросѩшаѣтогла҆ще. оу҃чи
тєлю. къѥмыйкопрако҆гла҆ши
йоу҃чиши. йненали҆цазрѣши.
ѩжъѥстиимамѣтикажїоуоу҃
чиши. дойлинѣкесарекидань
даѩтиилинѣ. разѣмѣвжей
лжьславьство. рѣкъми. чтома
искушаѣтте. поклажитеми
цатж. йиймасѡбраипапися
ніе. ѡвѣцїавшерѣкоша. кєса
рева. ѡнжерѣ. къздадитеоу
бо҆акесарева. кєсарєви. йѧжѳ
бжїабѣи. йнемогошазазрѣ
тиглаѣтопрѣлюми. йдиви
шасѩѡвѣтѣѣго. оумлъча
ша. кѵ҃. на. Ѱприсѣдѣпиша
нѣцїйѡсадукей. гла҆щей
въскрїоунебыти. въпраша
ахѣтогла҆ще. оу҃чителю. мѵ҃
синаписанамь. а҆щекомоубра

оумре. имынжемж. итъкде
чаденьоумрѣ. дабраегопои
мѣжемжего. икъстависѣма
браскоемоу. семьбобратїа
бѣ. ипръвыипоажемж. и
оумрѣ безчадень. ипоатъ
ктораижемж. итъоумрѣвше
чадень. итретїипоажемж. та
гожеимѣжемъсемь. несоста
вишаа. иоумрѣша. послѣ
жежекъсѣоумрѣвшежена. къ
късестрѣшенїеоубогогоградаго
икждежена. семьоубоимѣ
шежемж. ишьѣщавьрем
їс. сповекѣсасегонижемъ
саипосагаж. аспобышей
савѣсьоньоулучити. икъ
сестрѣжесѣмрѣтвы. ниже
пасанипосагаю. ниоумрѣ
тибогстомоумоемж. рабпи

бо сѫ агг҃лѡ. и сн҃ове сѫ бж҃їи
въскр҃нїа сн҃ове сѫще. а ꙗко
въстаѭ мр҃твїи. и мѡусеи
сказа при кѫпинѣ. ꙗко гл҃е.
г҃а б҃а авраамлѣ. и б҃а исаакова.
и б҃а їаковлѣ. б҃ъ нѣ мр҃твыхъ.
нѫ живы. въси бо томоу жи
ви сѫ. ѿвѣщавше нѣции ѿ
книжникь. рѣкоша. оучи
телю добрѣ рѣ. к тому же не смѣ
ахѫ его въпросити ничьсо. рѣ
же к нимь. како гл҃ѫ х҃а сн҃а двд҃ва
быти. са бо двд҃ъ гл҃е в книзѣ ог
ѱалъмстѣи. рѣ г҃ь г҃ви моемоу
сѣди ѡ деснѫ ѫ мене. доиде
же положю врагы твоѧ подно
жїе ногама твоима. двд҃ъ оу
бо г҃а его нарицае. и како сн҃ь
емоу е. кѡ. пн҃е. Слышащемъже з҃а
въсѣмъ люде. рѣ оученикѡ своим. рг

Сѫ. зї. рѣ г҃ь своимо оу. вънемлѣте себѣ

въ̃ѣлѣ тесе бѣ ѡ҃ц҃ѣнимнись
хотѧщїй ѡ҃дѣти въ ѡ҃дежда.
и люблѧщи ѣ҃ц҃ѣлованїа и
трѣжницїй. и пр҃ѣ҃с҃ѣданіа
насоницїй. и пр҃ѣжеука
нїа на вѣ҃р҃ѣи. и же съ пѣдаж
домы вдовиць. и вы по ѡ҃да
лѣмо лѧсѧ. сїи пр҃їѧмлѧи
шїе ѡ҃с҃ѧженїе. въ зр҃ѣжевы
дѣ въ мѣ таѧщїѧ ѧ въ храма
вдѧщїи, и мѣ кпї а дарыѣвоа
богатыѧ. ви дѣ же и пѣ кѡа
вдовицѫ, ѡ҃у богаѧ въ мѣ таѧ
щїѧ, дѣ лепт҃ѣ, и р҃ѣ, въ ѣ҃ист и
и҃ѫглава. и҃ѣсовдовицасїа
мно жае ѣ҃ѣ с҃ѣ въ ѣ҃ѣ р҃ѣ же. вы сн
кос ї ѡ҃ц҃ѣ ѡ҃ц҃ѣ ы҃ѣсасѣоѣговъ ѣ҃ѣ р҃ѣ
гошаѣ р҃ѣ дарыѣ ѣ҃и. сїѧжеѡ҃
лишенїасѣоѣговъ ѣ҃ѣсежитїѣ
и҃ѣ ѣ҃ѣ р҃ѣ же. кѡ. с҃ѧ. и҃ пѣ ѣ҃ѣ

с р҃ѣ ѣ҃ѣ пе д ѣ҃ѣ, и҃ѣ ѣ҃ѣ сѡ҃ц҃ѣщеіски
ѡ҃ц҃ѣ ски

гл҃ющїи҃ сѡщрѣ҃ки҃и. ꙗкоже҃ каме
нїе҃ добро҃ и҃зсѣ҃ дыѹ҃щаго҃ма
рѣ҃сїа҃ же҃ и҃дѣте҃ прїи҃дѫ҃дїе҃.
въ҃ма҃не҃ѡ҃стане҃ѣ҃ сѣ҃мень҃на҃а҃
менни҃ же҃ нера҃зо҃ри҃сѧ҃. въ҃про҃ оѣ҃
сиша҃ его҃ гл҃ще҃. ѹ҃чи҃телю҃.
ꙗко҃ а҃ ѹ҃бо҃ бѫ҃дѫ҃ сїа҃. и҃ тто҃ ѣ҃ дѣ҃
мнѣ҃ ѣ҃ сѣ҃дѣ҃ хо҃тѧ҃ сїа҃ быти҃. пр҃ѣ҃ ср҃ѣ҃.
О҃ нѫ҃же҃ рѣ҃ блюд҃ѣ҃ тѣ҃ сѧ҃ да҃ не҃ пр҃ѣ҃ сѣ҃
лщени҃ бѫ҃дете҃. мнѡ҃ зи҃ ко҃ пр҃ї҃и҃ рѣ҃
дѫ҃ въ҃ и҃ма҃ мое҃ гл҃а҃. ꙗко҃ а҃ зъ҃ е҃ сь҃.
и҃ пр҃ѣ҃ ма҃ мое҃ при҃ бли҃ жи҃ сѧ҃. не
и҃ зы҃ дѣ҃ тѣ҃ ѹ҃ бо҃ въ҃ сѣ҃ ѣ҃ и҃. е҃ гда҃ же҃
ѹ҃ слы҃ шѝ҃ тѣ҃ бра҃ ни҃ и҃ не҃ стро҃ е҃ нїа҃.
не҃ ѹ҃ бо҃ и҃ тѣ҃ сѧ҃. по҃ ба҃ е҃ бо҃ сѝ҃ быти҃.
пр҃ѣ҃ же҃. ма҃ не҃ ѹ҃ а҃ кїе҃ ко҃ нчи҃ на҃.
пр҃ѣ҃ сѫ҃ ѿ҃ ѣ҃ ср҃ѣ҃. тогда҃ гл҃ а҃ шеи҃ мь҃.
въ҃ ста҃ не҃ ко҃ а҃ зы҃ ки҃ ма҃ а҃ зы҃ ки҃. и҃
цр҃ ковна҃ ща҃ рїе҃ во҃. тр҃ же҃ и҃ вели҃ щи҃
помѣ҃ ще҃ а҃. и҃ гладнїи҃ па҃ гѫ҃ бы҃.

оѣ҃

сѣ҃ рѣ҃

сѫ҃ ма҃ пж҃ рѣ҃ тъ҃. блюд҃ѣ҃ тѣ҃ да҃ не҃ пр҃ѣ҃

кѫдѫ ѭстрахованїа женѹ сѫмеи
ївелїасѧ ѩвсебѣдѫ. прк сѹ.
Прѣжежесѩѩвсѣ. въсложѫ
навырѫгѣсѣвѡѫ. ижденѫ
прѣдающенасѧимицайтѣ
ницѫ. вѣмнѣѣцрквїѣгамь
йменимоегѡра. прилѫжѩже
вакѧскѣтлѣство. положите
оубонасрцѣваши. непрѣжѣ
пожчатисѧѡкцїатїи. азъ
бодѫвѡустанпрѣмѫро. ѥиже
невъзмогѫпротивитисѧ. и
лишѡкцїашивъсѣпрѡтивѫ
щѣисѧвѫ. прѣдашкѫдете
ѩродителиибращѣѫйродѡ.
йдрѫгы. йоумрѣтвѧшѣѧ. ивѡ
детененавидимиименимоего
рѧди. ивлѧглавывашелепо
гы не. къпрѣпенивашѣстѧжи
тедшѣвашѫ. кѡ. ктѡ. ттн. сѹ.

втѡ. вїне. рѣсѧскопѹ. вѣнелѣте
сѹлїѩ. съзлоѫѫ

Егда же оузриши гда сѣ въстоупѣрѣи
вои. тогда разумѣи ѣко запѹстѣнїе
ближисѧ запѹстѣнїе семѹ.
тогда сѧщїи въ іоудеи да бѣгаю
на горы. и иже посрѣдѣ его да изи
сходѧ. и иже въ странѣ. да не
въходѧть вънь. ѣко дни сїи мъ
щенїа сѧ писѧ. ѣко горѣ сплѣнныи
въ семоу писанномоу. горѣ имѧ
щїимъ въ тробѣ и дѹмщїимъ въ ты
дни. и кождо ѣко да ѣлїа пазѣли.
и пѣ ѣнымъ людемъ. и падѧть
оустїи мѣча. и плѣ ени бѹдѹ
въ всѧ языкы. и іерѹсалимъ бѹдеть
оутаптанъ ѹ языкъ. и скончаютъ
сѧ врѣмена языкъ. и бѹдѹть зна
менїа въ слнци и
и мѣсѧци и въ звѣздахъ. и на земли оу
тѣсненїе языкомъ. и шюмленїа
морьскаго и вълнъ. и къ
мрѹщенїа. и
ѹдыхающю человѣкомъ. отъ страха и чаа

нїаграждающїймѧ въселенна
силыкомнымѧповигнжтсѧ.
ихтоглаоуздасѧчлуьскл. гра
джшанасѡблащкесъсилоюй
славожмнсгомъ прч. сж.
Начинающїжесѧбываѧтїи.
вьсклопнтесѧйкъзвигмете
глкываша. ѕанеприближи
изкавленїеваше. йрепричай,
кидитесѧмѡковницѧивъсч
дрквл. егдапрошкажсѧ.
оужевидящесамиьсте. йа
якоблизьжжтвае. такойвы
егдаоузритесїабываѧща. вч
дитеякоблизьещгпвїе. амн
глкл, якопеймапрквпиро
съ. допдежевъсксїабодѧ. чь
сж. нбойземлѧмимойдетъ.
асловесамоименмапрквпи.
ночѥ. дънемлквпесекъ, дѧ

чекїпе рѣгъсвоюу, квсклони

Ѵ

нѣкогдаѡпѧтꙋажсѫцавꙋша.
ѡбъѧденіѥѥпїаньствѡ. ипе
ꙋалмиижишенїскыми. инан
дѣмавыкъмезаапꙋдныѣи. ꙗко
с҃ѣкѡпрїйдѣмавъсѣжившїаѧ
наличивъсеѧзѣмлѧ. бдите
ѹбѡпавъсѣковрѣмамолащѥ.
даспѡбитесдоубѣжатіи. въ
с҃ѣсѣнѣотѧщїйбыти. истатіи
пр҃ѣсѣсꙋлꙗскы. кѡ. сѫ. Ѵ҃ѣ
жеоучавъдѣевъцрїкви. мощїѫ
исходавъткарѣашевъгорѣна
рицаемѣнелисѡнь. ивъсилюѥ.
изьоуграприхожаахꙋкънемꙋ
въцрїквыпоелмшатнего. при
ближаашежѥпразнꙋесъѡпрѣ
сноскыглемыйпасха. инисѣаахꙋ
архїереѥисниижницы. ꙗковы
шаоубилнего. боѧхоубосалю
дїи. въниделапанавъыоудѧ.

пѧвпеснь, ѵ҃ѣсоучавъдѣе

ѕа рїи

ѡ҃ѕ

шєлѣдиєвѣмоющиєиѵдѣнчєйшѧ блгокѣсѣтвоєсѣшмлѧ

нарицаємаїскарїѡтска. сѫщаѧ
ѿчисласѡкоѳомадесѧть. иѩше
гладрхїєрєсѵйвоєводѣ. ихсвоєго
прѣй. инъзрѧваша. исъвѣ
щашаємоусребрьникы дашн.
инспокѣдѣ. инскѣдашеповнд
врѣмене. дапрѣдѣгоѩкезы
рода. чь пѣсырныи. Прїидє
дньсѡпрѣсныкы. къиѫепокно
вѣврѣмаѫрѣтипасхѡ. инпо
слапетраїсаннарекъ. щєша
ѹготовайтанамапасхѡдѣа
мы. гѳ. пѣ. ѳнарекостаємъ.
гдехощешноуготовае. ѳнѫе
рєй. севъходящемавамавъ
гра, срѧщєвыиѵлѩсь. въсѣдє
лницѣвъдомъносѧ. поменѣвѣ
тавъдсвъиѫевъходи, рцѣ
гладомкѣлцѣ. глєтєвѣвоу
читє. гдеєсѣкнитє. идепасхоу

ѧсжївнєѹ.възвративмапа г. лг
пне. гг:~

сѣ оу ченикы моимисъ тѣмь.
и тъ вамапоиѣ а же господинцѫ ве
лїѧ послѣдн ѧ. тѫ оуготовай
та. шеша сѣбр ѣ гостаѧ кѡре
има. и оу готовастапасѫ.
и егда бы чавъ злеже. и сѣба
на десатеа пласъний. и рекъ
ни. желанїемъ желѣхсїа па
сѫ ѧсти съ вами. пр ѣжеда
же не пїимѫ моукы. глаго
ва. ѧкоо шед ѣ не имѫ ѧсти
шїего. дондеже сѣ кончаетсѧ
въцр ѣквиѣжїи. пр ѣимъ ѧшѫ
хвалѡвъзда. рѣ. пр ѣимѣ тесѣ
и раздѣлитесѣбѣ. ѧконе имѫ
питиѡ плодалѡзнаго. дѡнде
пр ѣидецр ѣтъиѣбѫїе. и пр ѣехлѣ
хвалѫвъзда. пр ѣломи и дан
глѫ. сеѣ ѣломоее же ѧвы да
ѣмо. сеѣ творитемъмоемъспо

минаніе. таіѡжеженчашѧ
повѣрглѧ. сіѧчашановыи
завѣтмоеизрѣѧіѧ. ѧзезавы
проливаемаѧ. обѣдѧіѧпродаю
ціагома. съмпсожѣнаграпе
ѕѣ. исньоубочльсіѣтыи. идѣ
ѹ поренномоу. обѣтворечліѧ
томуимжепрѣдѧсѧ. ничтиѹ
шаискативъсебѣ. которыи
оубошницотанисесътворити.
бѣзеиправъныи. іѣыимпи
санѣыпиволіи. онжереи.
цріемъіѣгоспоствмюимь.
исбладамщеимми. блгтли
нарицаѧсѧ. выпетаіѡ. пѧ
болиивъва. дабмдеиаіѡмпии.
истарѣи. таіѡслѧжаи. іѣто
боболіи. възлежѧиили. или
слѧжаи. невъзлежаилли.
ѧзжепосрѣдѣѧемыіаіѡслѧжѧ.

кыесте пр҃ѣкыышесъмно҃жъ
напастьмой. наѹзъавѣщаж
ва, наѹгоавѣщаминесѡщъмо
щьтво. даастеиштетенатра
пезѣмоеи, въщьтвимоемь.
исѣдитенапр҃тлѣ, сѣдаще
сѡкѣманадесатеѹголѣпома
иилѣкома. рѣжетъ, симѡнеси ои҃
мѡне. сесатанапросиивадаби
сѣкалыѣгопшеницж. азже
молисаѡтебѣ, данесѡсѣтѣдѣе
вѣрапивоа. ингынѣкогдѣ
сѡбращьсаѡуствръдибратїа
твоа. ѡнжереемоу, гиспѡбоѡ
готовьесмь. ивъпъмницжи
късъмрътьиити. ѡнжере гла
тиштетре. невъзгласиипатель
дьи. дѡндежеприидатыѡ
врѣжешисаменекѣдѣ. ирѣи,
ѣгдапослаыбезвлагалища.

ѥбезмѣдѧ. ѥбезсапогъ. ѣдѧ
что лишшеникысте. ѡпирѣшѧ
ничто. рѣжей. мжнинѣже
нлавълагалище. давъзме
таѥкожеймѣ. аѩженеймѧ.
дародарихъскомъ. писмѧ
но. главова. ѥкоецепи
саносѣ. посаѣсѣгопчашисѧ
ѡмиѣ. ѣжеѣсѣкезаконны
мивъмѣнисѧ. ѥбоѣжесмиѣ.
ѥсѣпинжимѧ. ѡпирѣшѧ.
гн. сеножаздедва. ѡпже
рѣйдовлѣносѣть. Нѫшей
депосѣбычажкъгорѣлисѣмь
сѣмѧ. попѣйдошаоучницѣго.
ѥсѣ пѣ сѣрпомоу. бывжена
мѣстѣрей. молитесѧданевъ
ниденевънапа. исѧшестжли
ѡнихъ, ѥкоборѣжепѣѣкаме
не, ипоклоколѣнкмолашѣ.

гла, отеащеволишимимоне
спитающисѧмѧмене. обаче
немоавол҃кпѧтвоадабоудѣ.
пр҃к҃.к҃тѳ. ч҃ѧ ч҃ѣ. к҃ѣ. Авижесаемо
аггльсъпѣсеоуг҃р҃кпл҃каего.
йбывъповиз҃к, прил҃кжи҃кѣ
молашесѧ. бѣпотъегоайсо
гкаплаг҃ръвегкаплащина
земла. йвъставьшѧмл҃чвы.
пр҃к ч҃ѣ кѣ кмѳ҃. пр҃йдѣгкоуче
никѣ. ч҃к к҃тѳ. пришѣкъоучико.
ѳбр҃кгейспащѧопечали.
йсѣй, чтоспитевъставше
молитѣ, даневънидетевъ
напа. ѣщежеемоуглащѧ.
сѣнарсонинарицаемыипоудѣдѣй
ѧѳбожнадесатпейдѣшепр҃к
ними. ипристѫпигъісѫщ҃к
ловатнего. сѣбоб҃кунаменїѣ
дай. ѣгоащелобѫжатъѣ. ісже

рѣемъ. їоудолобуанїелиспа
чаньстаатопрѣдаеши. видь
кшѣйжебѣхмонебываемое.
рѣшаемоу, гн. ащеоудари
ноже. йоудариединьмѣтры
шйнархїереовараба. йоурѣ
заемооуходесное. шкѣщавже
їсрѣ. остави тедосего. йисо
снмьѣоуховгойсщѣлнего.
рѣжеїсѣтъпришѣшймамьархї
ереснивоевођащїѣвы. йстпа
рцѣ. йконаразбойникалий
зыдостесъоружїейдрѣсо
минатима. повъсѣдйнсм
шоумнесъкамивъщїѣви. не
прострѣстегоуѣзынама. мж
сѣвашатодинйоблатѣнй.
емшеегговѣша. йвъвѣшаего
вѣдворнархїереснь. петръже
вѣслѣдѣшейздалече. вѣгнь

шѣ же ѡгнь посредѣ двора. и въ
кѫпѣ сѣдящїй. и сѣдѣ ше
петръ посрѣдѣ. оузрѣвши его
рабыни нѣкаа сѣдящь при
свѣтѣ. и възрѣвши на нь рѣ.
и сь сь нѣ. ѡна же шѵрьже его
гла. жена не зна ѥго. и пома
лѣ дрѫгыи ви дѣвъ его. рѣ. и ты
ѡ нихъ еси. петръ же рѣ. оу чесѣ
смь. и ми мо шедшю ѩко оуасѫ
единомоу. и иныи нѣкыи кр̃плъ
аше сѧгла. къ и стинѫ мѧ сь
сь нѣ. и ко галеи ѩнинь ѥ.
рѣ же петръ. оу чѣ. не вѣ ѣмь е гѣ
ши. и абїе вскрегла цѣ ѥмоу.
къ гласи ѩтель. и обращь
гъ. къ зрѣ на петра. и помѣ нѫ
петръ слова гне. ѩко рѣ ѣмоу.
ѩко прѣ жде даже пѧтьи нѣкъ
гласи и. ѡвръже ши сѧ мѣне

трикраты. и нузшекопьпла
гасагрыко. имоужіедръжж
щіеіса. роуглахоусемоубіж
ще. изатрышеегобіахоего
полицж. къпрашлахоуего
глаще. проръцигтоеоуда
рейта. иинамисогахжлъта
шеглаахоунань. гакобыдань.
съкрашжсастарцилюсгіий
архіереенигнипици. ікешае
насънеской. глаще. ащечы
есихс. ръцима. реи. ащевд
регж. неимегпевъры. аще
ікъыпрошжвы. пешкъщае
гемн. ништжестиите. ш
сел҃ъкободеснылуьскыисъ
дайодеспжасилыбжіа. ръ
шакъси. тылнесиспькжій.
онжеспъниде. выглетеіако
дъесмь. онирѣшаутоиеще

трѣбѣ же сѣ вѣсти. самъ бо
слышалъ ѡ ѡустѣхъ его. и вѣсть
вшеѣ въ семь сѣ же стве. рѣша
ѣгѡ къ пилатѡу. ісѡ. вѣ сынѡ.
Начѧша же и вадити глще. се
гѡсь бр҃тѡ хѡра звращающа
ѧзы къ нашь. и вѣ збраняю
щаго сѣ ѣ ве дати ѧ ти. гл҃ѧ
ща сѣ ѣ бѣ ха щр҃ѣ бы ти. пила же
въ проси ѣгѡ гл҃ѧ. ты ли ѣ сн
цр҃ь іѡу дѣ сѣ. ѡн же ѿвѣщавѣ
ѣмѹ. ты глеши. пила же рѣ
ѣ къ архіерѣ сѣ и народѡу. ниѣго
ѣмже вины сѣ бр҃тѧ мѣ въ лѣ щр҃ѣ
сѣ. ѡни же бр҃ѣ плѣ ахѹ же ся глще.
ѣ го раз вращаѣ люди. ѡучѧ
повѣ сѣ ю ѹ дѣ и. и наче ньшѹ га
лилеѧ до зѣ. пила же слыш
галилеѧ. въ проси ащеѹ ся
галилеѧнинь ѣ. и разѹмѣвь

вѣ сынѡ вѣ. ведоша ся архіерѣ
и сни и старцы ѡстіи сѣ пилѹ

йкоѡ҃ѡбластиихродовыѣ. послѣ
егоскыихродѣ. сѫщихтомоу
кыерлимскытыдни. йроже
кидѣкыіса. рабызѣло. бѣ
божелаѧѡмнѣсгавръмене
видѣтиего. занеслышаашеѧ
многасѡмѣ. инадѣашесмоу
менїенѣкоевидѣтиишнего
бываемо. къпрашаахоу его
словесымнѣсгы. снѣмениѣмь
соѡкѣцьаваашеемоу. стоѧ
ѧрхїереенїгнижнициприлъ
жноваѧщемань. оутодикъ
егонроскъвоискоимиихорѫга
всѧ. облыцьеговъризѫсѣкъ
лѧвъзъратнегоскъпилатѣ.
бѣцьаждрѫга. йрожеипилѧ
кътъдньсъсобѫ. пилѧже
съзыѧрхїереайїгнѧзаилю.
йреѣтьмй. прикѣстемнулѣга

сего. Іакова развращающаго люди.
исеаѵ пр҃ѣ҃ вами истаѧвль.
и не единомѹ же ѡбр҃ѣтаемъ
чл҃цѣ сѣвины. Іаженаньвади
те. и мнийсѧ, послабоегоѡкъ
немѹ, исѣниѵподоймосѣ
мр҃тиснѣтиворенроѣѡме. поѣ
завьоубоегоѡпѧщѧ. иѧжѧ
женилѣашенаѣъсѣпразни
кы, ѡпѧщатинѣдиного.
възѣпищѧвъсенародиглще
възмисегоѡпѧстинавара
ввѧ. иѧжеѣѵанѣлскѧигра
молѧбывшѧвъградѣкоѹ
бѣнствовъвременьвътѣмницѹ.
паѣыпилавъгласи, хотѣ
ѡпѧститиѣся. ѡнѣвъзгла
шахоуегоглще. распни
распнего. ѡнърѣтретищеѧ
кѣни. ѵтобозлосѣтворисѣи.

ни́ль со́жедо́йнась мр҃тисо́бр҃
тохо́сне́. показа́вьюу́бо́его
ѡ҃пѫщїѫ. сѝнипри́лежа́а́хѹ́
гла́сы́вели́кы́мипросѧщїе́
на́ра́спа́тїе́. ѝюу́сто́а́хѹ́гла́
сиѝй а҃рхїере́йстїѝй. ѝна́
жепосѫ́ди́кы́типрошенїю́ѝ.
ѡ҃пѫ́стиѫ́ѝжезакра́мо
лоуѝюу́бїйстковъса́же́нна
къгемницѫ. е҃гопро́ша́а́хѹ́.
ї҃са́жепр҃ко́дабьволиѝ. ѝна́ко
повеше́ѧе́го. е҃мшесїмѡ́ѧ
н҃ѣкоегоікѹ́ринеа́гра́ддщїа
сѣсе́ла. къзложищамань
ѩ҃ртьносителиноїс҃к. ѝдѣ
шекъсл҃ке́гонародомнѡлюдїѝ.
ѝжены. ѫ́же плака́ахоусѧ
ѝры́да́а́хѹ́е́го. ѡ҃бращїѧсѧ
ї҃сѹ́сѣѝїс҃ рѣ. дъщерїеру́сали́мстїи.
непла́чѹитеме́не. ѡ҃ба́се́бепла́

чипенуваший. гакоседнїе
грдж. къмареѕж. блжены
неплоды. нагробыжене
родиша. исъсцпанедоноша
тосданачнжглагигорѣ. гадъ
тенаны. ихлъмо. погрыйте
ны. ѕанеящекъсоуроккдрккъ
сїатъворѣ. късмсктгобжде.
Ѕ
рАі
бедъхжженїинадназлодъкѣ
съннбубнгги. йегдапрїидо
шанамкстонарнщаемое
лобное. тжраспашегго. и
злодъкасбогоухосдёсмжѣ.
адржгаагосбшмж. їсжегаше,
очёшпжсшїи. некъдѣкоуто
тко́рѣ. гдъ. чё сырный. разъдѣ
жцїернзыегомечаахоржкъїй.
йстоахоулнадїёзрѣще. ржгаа
хжсмйгнѣзнсьнимнглаще.
йныяспсе. дяспёёнсёке. ѣще

ёуліе йсчыстрётёвъсѣ, вёдъхдсыісѣ

тъ ѣхсвѧтыи ѹбрасный. роу
гаахорженѣвоинипристѫпаѫ
ще. исѣцѣпридѣѫщеемоу.
иглаахѹ. ащетыесицрыоудѣ
сѣть. спсисаа. бѣжѣинапи
саніѣнаписаномапи. писме
ныеллинѣстыми. иврѣскы
ми. ієврѣйскыми. съѣцрыоу
дѣйсѣ. ѣ пѫ кѣ кѣ. сдѣшѹбкъ
шеножзлодѣѫ. хоулкашеего,
гла. ащетыесихс. спсисѣбе
инаѫ. шьвѣцыажедрогый,
прѣцыашеемоугла. сили
тыконишка. гаковътъѫже
осѫженіесмы. имыоубовъ
правыдоиниаа подклоніѫ
къспріѣмлѣѣ. съиженіеди
па нагоуласъткѹори. иглаашеісѣи,
помаимагнегдапріидеши
късртыиси. иреемоуіс. амѣи

глатебѣ. днесъмпожкодеши
къраи. пр҃кидпмвекмо҃. пѣ҃е
сирны къжечаиакошестыи.
ипъмабыповъсенземли. до
часадѣваталаго. ипомрѣслѣще.
ицавъсащговпаа. разрасапо
сѣ. ивъглаглассъвелѣемыс
ре. очевържцѣтвоипрѣдаж
дѣмои. исіарекыиздѣше.
видѣвжесъгнискыбышее.
прославикѣ. гла. въйстпи
ижулѣсъиправеньѣ. ивъ
спрпшешеипародапозърьсъ.
кидащекыважщаа. бѣще
прѣсисвоа. къзращахоусл.
столхоубъсизпаемпѣгоиздо
лече. ижѣпысъпослѣствова
вшмѣмоу. шгалилеазра
щеи кс҃ змчаипсчрство.
Нсѣмжимепѣісѣифь. съвѣпи

сы. благымъ и правѣнь. съне
к҃кприсѣтасѧ къ к҃тоуи д҃клоуи.
шарима ѳеагра ѳаи поудениска.
пѣ иже чаашеи с҃ъцр҃тыѧ кжїа.
съприсѣтжпыс҃ъпилатж. про
сит҃клоиско. и с҃ънее. сокки
плащеницеж. и положїсѧ въ
гроб҃кѣ с҃ѣчен҃к. въне҃жене
к҃ѣникѣтожѣникогажеполо
жень. и дньк҃ѣпатѣ. иск҃
бочасѣи тааше. късл҃ѣжеше
шмжены ѣб҃кхоупришли.
съи҃шгалилеа. ки д҃ѣшагро.
къзкрыщшежесѧ. оуготова
шмароматаи мѵро. и ѣчесѧ
кѣтж. оумлчашапозапок҃.
г҃ѣ ї҃е. сы. сѧ. ине сыи҃. вмч.
ѕа г҃. сы. и зи. вѣединжшсѧ ко.
рки сѣлорано. прїидошмагро.
носящеѣоуготовашмарѣ

ѣуліе д҃ късѵро. вѣединѣшсѧ ко҃з҃к

мата. и дрѣгыасѧнними. обрѣ
тошѧтаменьшѧаленьшѧгро
ба. и вѣшеше. несѣр҃тто
шѧтелесегаіса. и быпедо
мыслащисаиосѣ. исемѫ
жадѣѥстаставѣнийкѣриза
блѣщащѧсѧ. приспрашѧ
жевышѧимь. и поклонсшій
лицаназемлѧ. рѣгостаікъ
ни. чтоищетежиьагосъ
мр҃твыми. и҃ѣзде. нѥвъста.
помн҃ѣтегаікоглаѣщесы
вѣгалилеи, гла. гаікопобае
сѧмчлѣѣскомоу. пр҃ѣдамобы
тивъроуц҃ѣулікѣгр҃ѣшникъ.
и пропѧтобыти. и тр҃ѣтіи
днькъсѣрмѧти. и помн҃ѣвѫ
шаглыего. и вѣзвращьшеса
шгроба. къувѣстишѧ, къ
сѣсіаѣдиномоусадесѧтіе.

и҃къ сѣ҃ прочїй. бѣ҃шежема
галилеимрїа. ї҃ѡа҃нна.
имарїа іаковлѣ. ипрочїасъ
ними, гл҃ахуѣ҃ѣ҃ апл҃ѡ
сїа. и҃ авїшасапр҃ѣ҃ними
іаковладитїй. ипет҃ровъ
ахѡ҃. Петръжевъставь, те
четъгробоу. ипрїимїтьвый
двризыединыележащїа. и
ѡ҃тидевъсебѣ҃дивъсмбывь
шомоу. к҃ѡ҃ дмѡ҃ късѣ҃рномоу.
исѣдьаѡ҃нибѣ҃стайдоущавъ
тъжедпь, къѣ҃шестоащїа
стадїишестьдесѧ҃шїерли
ма. енжеймаѣ҃ммаоусь.
ипакѣ҃ѣ҃ѣдовастаисъсебѣ҃
ѡ҃късѣ҃сѣипрїимлючїйсѧ. ивы
бесѣдоующемаимаисъвъпра
шающемаса. ис҃ѣ҃с҃ прибли
ѳ҃и. ндѣ҃шесѣнимѧ. ѡ҃тиже

к҃госѣ҃ѣ҃ нед҃ѣ҃с҃. петръвъставь

ѥ҃ждрѣ҆мастасѧ, даѥгонепо
ꙁнаста. рѣ҃жеѥ҆ѣмими. что
сѫ҃слоѵ҃есасѧ. ѡ҃нѭжестаѧа
ѥ҃тасѧ҆ѣсѣ҃вѣнджіа. нѣста
дрѧ҃хла. ѡ҃ѣ҃щакжеѥ҆динь
ѥ҃мѫ҃имаклесѭпа. рѣ҃ѥ҆ѣмемо҃.
тꙑлиѥ҆диныпришлецьѣсникъ
ѥ҃рлі҃. иѵ҃неоу҃ѵ҃ѣдѣ҃ышійѣ҆ѣнекъ
дѣ҃нсіи҃. иѵ҃ѣ҃имa. ікыи҃, ѡ҃на
р҃ѵ҃ѣстаѣмоу, ѧ҃жеѡ҃ісѣпазарѣ
нинѣ. иѭжебꙑмѫ҃прорѣ҆ѣсилѣ҃
дѣ҃кл҃ѡ҃нсловѡ҃. пр҃ѵ҃ѣгѡ҃ньѣ
сѣ҃мнлюми. іѧкопр҃ѣдѧша
ѥ҃голр҃ѵ҃ѣ҃ѣреѣніѧѕинѧшинѧ
ѡ҃сѫ҃жѣпіѣсѣ҆мр҃ѣтіи. иѧспѧ
шаѥ҃го. мꙑинадѣѧхѡ҃сѧ. іѧко
сѣ҃ѣ҃хотанѫ҃ѕѧвнтиніѣ. иѫ҃
инавѣ҆ѣсѣ҃мисіми. тр҃ѣтіи҃нсѣ
дѣ҃ньимѧдѣ҃ньѡ҃нелѧсіѧбꙑша.
иѫ҃иженꙑнѣ҆ꙑіѧѡ҃шаѡ҃ужѧ

ПГ

сшишлы. бывшиаранноу
гроба. инесъкр҃ъщетелесп
его. пр҃ндошаглаще. и
авленіеатг҃лъныдъвшж.
ижеглаетожика. инидоша
нѣцінішнакъгробоу. ипокры
гошатакоиженыръ
шіж. самогопекидъшіж. и
търетьнін. онесъмыслыма
икоснаа. сѣцы. ежевъроки
тиноукъсѣижеглашапрѣщи.
несіалиписькалшепострадати
ѭ. икънитивъслъсвожо.
ималенькшмоусеа. ишкъсѣ
прѣсть. сказалшеймашкъсѣ
писаніиажеісне. ипрікли
жишаъвъендъсета. ичѣлко
рѣшесадалечашейтти. и
ижжаастіегоглаша. сказа
висъмами. ѣкоукъкѣроуе. и

Се инаАпрѣлїи къ 3 несеніа хва.

Приклонисѧ вѣдѣ. и въниде
съними облежѧти. и бы ако
оубовъ лежесъними. и при
ѧтель блви. и прѣломи
дашеима. ѡп҃тмажеѡвр҃ь
зостасѧѡчи. и позна стаего.
и тъмевидѣнїима. и рѣкоста
късебѣ. несрѣлинажгорѧ
къна ю. егда глаашенамапо ти.
и ако сказоваашенамапи са
нїа. и въставшекъ тъма. къ
зѣраписпавъіерли. и обр
тостасъвъкмпленыединого
надесате. и ижебѣхусъними
глащи. ако вънегиимжъ
стагѣ. и ависїмсѧмж. и та
повѣдастаижебышамапо
ти. и ако позна сѧимавъпр
ломленїехлѣба. ѧ҃ѕ҃. емо. кѵ҃сѵ҃но.
ѵ҃ѧкыкѧщѣ. и сапостало

ѥ҃ѵ҃е҃ѕ҃ вѣ. ѳ҃ѣѕ҃. къскр҃сісѡмр҃твы
и сшапосл҃ѳ҃ѵ҃нкъ. и гла

ради

сѣи. и глаимирьѣа. оубоа
вшесѧ. и приступашникы
ше. мнѣхоудѣвидаще.
и рѣи. что съмѧщиесте.
и почто помышлениа въхо
дѧ въсрцѣваша. видѣте
рѫцѣмои и ноузѣмои, ꙗко
сама зьесмь. осѧжитемѧ
и видите. ꙗко духъ плъти ко
стиниемѣ, и ꙗко жемене
видите имаща. и сѣрекъ
показа имроуцѣ. ещеже
къмѧщиимъ шрадости
чюдащесѧ, рѣи. имаше ли
чтосъ ядомозде. шни дашѧ
емоурыбъ печенъıа. и шсто
съ. и възѣпрѣнимиадстъ.
рѣжеи. сиесѧ словесѧ глаи
къвахъ, ещесъıи съвами. ꙗко
подобѣсконыа писавъсѣмъ

писанїихъ законъ мсу сѣсѧ
и пр҃рцѣ. и ꙋчалъ ихъ комъ. то
гда҃ѡкрꙑсѣ имъ оумрꙑ ѹмъ ихъ
писанїа. и рече. гако тако и
сано҃е. и гако пи҃сано бѣ ѧше по
стра҃ти. и въскр҃снꙋти
мр҃твꙑихъ третїи дн҃ь. и про по
вѣдати во имѧ его. покаа
нїе. и ѡ҃шщенїе грѣхомъ
въсѣмъ ꙗзꙑкомъ. наченшеѧ
ѥрлїма. вꙑ же сте свидѣте
лїе сїи. и се азъ посълю обѣтова
нїе ѻц҃а моего на васъ. вꙑ же сѣ
дите въ градѣ ѥрлїстѣ. до
ндеже се облечете сѧ силою свы
ше. и изведе ихъ вонъ до вифа
нїѧ. и въздѣ рꙋцѣ свои
бла҃ви. и бꙑ е да бл҃гослов ла
шеи. ѡ҃ста҃ пи҃шеи. и възно
шаше на нбо. и пи҃ поклони

шѣмо. къкрайпиша славъ
ѣрлисърадостїѫ. ѩкъкровы
нжвъцрькви. хвалащеѩбла
гословащеѩамиинь. ѩкоѕ
къѩкоѥжешлжкысѣтоѥумїа
стхо. ѩкѡ, їждасашолѣтъѣ.
тїихъкавъпесепї.

ѥжѡїѡѧнстѣѡумїнглїсѣ.

ѡбращѣбывшїйвъканагалї
леи. ѡизгнанныйизцрькве.
ѡникодимѣ. ѡвъпроше
нїѡсѣчищенїи. ѡсамарѣнын
ни. ѡцареѣмѡжи. ѡимащ
цилилѣкънедѹгъ. ѡпѧтиг
лѣкѣѣмкѣѕмѣлѹкп. ѡмѡ
сѣхожении. мїсѹ. мѣ. ѕїи
ѡрожениѣслѣпѣ. ѧї. ѡлазарї
ѡпомазавшїйгамиромъ
звмдлка. ѡнижеѥгоудаѧ.

Сию книгу дѣмое ѥгѹлѣѥ

ѻ сѹслáвши. м҃ мѣ. р҃ лѣ. ѵ҃ зи. ѻ пришéшихъ éллíнскихъ. ѻ ѹмывáнїи. хі. ѻ оу҃тв҃шителн. ѻ неспрошéнихъ клесе гнк. м҃. зи. р҃ ми. ѵ҃ пѳ.

Пѣснословесѡ́ицѣ́ѣ́й

Нáжедáсна, въ немощи съвръшáесѧ. нáписáное вѣ́рнѣ́. въ немощи женетъ лесетъчїи́м, нáзоу́бословáйпрѣ мáрости нáдъ ищелéжщих. и семъ вѣ́шмногы́оу́бóйных. пáжесѹи же съ вéликсѣ́госло вѣ́ивратѣхъ вѣ́клг҃тїи́м зримъ. сы́нбóры бáрѣ́сѣщáѣ́ѣ. тáжѣ хы́тростъ, ѡ́чьсѣмáпрóхода. нéтъчїи́ненаоу́ченьѣ́ю́дéйскáйлли сѣкагонúказанїа. нáйшíждх вѣ́зы́книжень. нáсонкáчѣ́въны

да бжїй мгá тѣдáмъ зазлатъ й

лоукавьдканиск·ктлъствое
оне. якоѡчьствоегородой
немарочито, гаїкосѣлокычи
несловесныа. нжрыкарь и
сїкыахытрости. видсаида
босегойзнесе. нжсбасище
выйинекнигьѡчїиниїиро
читый. йженитоймый
словащее. вижысоегобудо
чиїха. гаїкоѡженнединь
ѡйнывыпрїеѣулиспьпрькое
наиоучи, сїаськъзгрьмк.
попеѡнкоупражнкщїиса
ѡтклесныдкыдь. йничтоу
спрквчїнкегокытїйасмк
шеѡбъявленьвшерѣкше.
потрквакъданѣсогдапк
цїйдолкплткжщей. йни
чтовысокоразмквпимого
цией. якъзнепщмюхатоги

идѣ ек да цдкві ішїсіско к наоудѣ

прѣкѣ, къкытїепрїимши. его
ѡмрїародисѧ. анепрѣкѹно
ѡцародити. ежекъсѣкго
постра. ипавѣсамосасты.
сѣгорабелисѧаньсгорнерѡ
женикъспрїемлѣ. йоукосиже
къплъщенїеслоканекъспо
мѣнѫтосѣтаки. рѣкво. йсло
копѣлъбы. гакоиѡцйпрѣша.
гакомолишисѧго. правосла
вныйнаписатитѣгорнерѡ
жени. гакоальшисанѣ
кыеретикѡсъкъдеѡнѣ. прѣ
дадцйчилкапростакытиса.
ёгдаглетсастый. ажеины
ёѹлистъпрочѣ. подыйтиса
тамоежесъкъсѣйстинныа
повѣсти. посѧдитиякго
здраконѫмащи. йничтоскъ
благтирѣкшеѧпло. ажеиеѧ

заѣлъ здравіѣ йзасвоего брата лоужаѧ

спор҃ѣшасѧни, йлисъвр҃ъше
н҃ѣсѹставища. сїѧжесемоу
распростр҃ѣти. нѹдѧсми
ти. ѝприложитисвойблго
вѣстїе. ѥжесъписавъпитѣмъ
островѣзаточенъпр҃ѣбывая.
полѣ, л҃ѣт҃ѣхѹвавъчесенїа.
люблѣшежесапакъсѹчитель
їѡаннѣмь. йакопростъже
икротостьйблгонравиѣишїи.
йакочистъсерце. сиръдвъ
стъвинить. ѥгожерадидаро
ваніѹвр҃ѣменьвы. невидимы
мимсогымитаинъствыми
сладивса, блженикорѣчести
сѹды, йакотнѣлоѹзр҃ѣ. бѣ
жебоубойсъромистъви. нѣка
ко, слыши. їѡсифьйжейпр҃ъ
чистѣнѣсобрѣчинить, имѣше
ѡпр҃ъвыяжены дѣтей. семь.

ѡтоуцѧ + ктобы ей пїлъ рѹшити ѡцѣвы
ниѧ гр҃ъ
хозь изъ
своѧ издасѧ чимѣто своѥ +

четыри мѫжескыи полъ. и
триженьсѧ. мардо. ѥсфирь.
иса́ломїа. сѣмоуѫ бо саломїа
сньѣ кїсаннь сѫ. обр кѣтаѥсѧ
оубогъ оуѥць емоусыи. обр кѣ
таѥсѧ сѫщѣ гѣи іосифъ. сего
іосифа дѫщи саломи. се
стра оубогъ нсїавъ мѣ кѣсѧ.
тѣжеісемсньсаннь сестричи
гѣи. неѥпобноже. васнь
имена. матери жеего. и
самомоуѥ ѹлистѫ разгнѣти.
ихсма́тноуѫ бо саломїа нари
цаѥмаа. тлъкоуѥсѧ мирнаа.
іоаннь же благъѣѧ. давѣсть
оубовъсѣкадїа. такоже
мирнаа къ ѹлѣсѫ. иподши
шспѣ ртенмѣ гибываѥть. бе
стѣсныа блгти. съмотрѣ
ѳейнѣ чпочюнѣ кишесълоучи

о. ѵ
пшѣскїи проісѫ на вѣскы соу дѣ

вшеєсѧѡсеєстоеѵлнстѣ. тъ
чїѫбосътримаперѣавьлѣе
саимыи. єстѣвнѫасалсꙋ
мїѫ. игрсꙋ. снъбогромвсꙋ
єѵлсїагорадивеле
гласїа. бцѫсебо
ремапитвоа.
ипонежесїа
сицеимать.
даначнѣ
иже
глѡ
разь
гпѫ
тїе
вь
на
чалѣ
бѣ
слово

при то т [illegible] мь бѣ кака стеха

подьписасе вь [illegible] ієрені ѡ данило ѡ[illegible]
и пише време не трьпѡ но го не ѡ [illegible]

Іѡаннаѳеологовоѣствованіе

вѣстѣмиѵелиегожнепахы. наліі. г. а.

Ъначалѣбѣсловѡ. йсло
вобѣкѣмъѣм. йбѣъбѣсло
вѡ. сѣбѣйскопикъбоу. кь
сатѣбѣыша. йбезнегопи
утожебы. ебы. бѣтожибобѣ.
йжибобѣсвѣтлікоущь.
йсвѣтъвътмѣсѣтьтисѧ.
йтъмаегонешбѣѧть.
Бычѣкъпосланьшбѣ, ймаёму

ісаннесъпріидекъскѣтлъ
ствѡ. дасквѣтлъствмѣтьѡ
скѣтѣ. давъсивѣроуимѧ
ємоунебѣтъскѣ. нждаскѣ
дителствоёѡскѣтѣ. кѣ
скѣистинныи, иженепроскѣ
щаёкъскѣтагочлѣтагрѧдѫ
щаговъмирь. въмирѣкѣ,
имирѣтѣкѣы. имирьегоне
позна. късвоёпріиде, и
своёгонепріѧша. ёлицижде
пріѧшаёго. даисъкланѧдо
кѫёебытивѣрующиимъимѧ
ёго. иженѣкръви, ниѿпохо
типлътесѣкыѧ. ниѿпохо
тимжескыѧ, нмѫѿбародѣ
шѧ. ислововоплъшы, ивъсе
лисявъны. ивидѣхомъславѫ
ёго, славуякоёдиноропаго
ѿѿцаисплъньблгтиихсти

прото по тїнаскыи їшѫ по їшїасѣкы

ины. іѡаннѣскѣтельствоѥ
сѫе. ѩкъзѣгла. съкѣгорѣ
ижеломитградыи. пѫтмного
кы. ѩкопѫтьѣкеменекѣ. ѩш
ѩспльненїаего, мыкъсѣпрїа
хѡйблгтьѣѫзѣлгть. ѩко
законьмоѵсѣсѣданьѣысть.
блгтьжеѩстиннаїѵхмьѣы.
ісѣ. пщѣ. кѫ, ниѥстовидѣ
нигдѣже, ѥдинородныйсѣнь
сыивъломѣѣтѣ, гъѩспокѣдѣ
ѩсѣѣскѣтельствоісѫпово.
ѥгапослашажидовешїерлмѣ
ірежѩлевиты, давъспросѧѥ,
тыкѣтоѣси, ѩѩспокѣдѣ. ѩнеш
врѣжесѧ. ѩѩсповѣдѣ. ѩко
нѣсмьдѫѣс. ѩвъпросѩшаего.
чтохѫо, ѩлїалиѣсѣты. ѩгда
нѣсмь. прїѣлиѣси, ѩшѣщѫ
ѩи. рѣшажеѣмоу. ктоѣси, дѫ

ѿ̀ кѣдамы̀ посла́кшїны. что
глеши́ѡтебѣ̀ самѡ̀. рѣ̀, а́зъгла
вънїѫ̀цїагѡвъпѹ́стыни. и
спра́витепѫ̀тнѣ. ѩкорѣ́исаїа
прр̀ѣ̀. ѩпосла́нныйѣ̀ крѣ̀шѳ̀ф̀а
рисѣи. ивъпро́сишаего, и
р̀ѣ́шаемѫ. что ѡ̀бокрѹцїа́еши
а́ще ты̀ нѣ̀ сихѫ̀. нинїа. ни
прр̀ѣ̀. ѿ̀кѣцїайсѧ̀ аннѣгла̀.
а́зъкрѹщаѭ̀ водо́ѭ̀. посрѣ̀дѣ̀
ва́стой, е́гѡвы̀нѣ̀ вѣсте, тѣ̀е
гра́дныйпомы̀слъ. ижепрѣ̀множ
ѩ̀ы. ѥ̀мѹ̀ нѣ̀смь а́зъдо́стоинъда
ѿ̀ръ̀шѹремень сапого́уего.
сїа́въвъи́дарѣ̀ кы̀шасѕ̀ бо́мьпо̀
їѳ̀рда́нѣ̀. идѣ̀ѣ̀ крщ̀а́нныкрт̀а.
ѩ̀ѳ̀. пнѣ. р̀ъ̀ѹтрѣ̀йже, ви́дѣ̀
ї̀сагра́дмцїаѩ̀ъсебѣ̀. ѩгла,
се́агнецьбжїй. къземлѫ̀ѩгрѣ̀
хы̀мѷ́ро. съѣсѕ̀не́же а́зърѣ̀. по
мнѣ̀

ѩ̀ѕ̀ѵ̀ просѣ̀ѡ̀ѡ̀, ви́дѣ̀ крщ̀а́нны

по бо́жїй [illegible] по́дныйзанѣ

градѣмѫ, йжеп҃рѣмносѫвы
гакопрѣкѣмелеѣ, йазъмекѣ
дѣкѣго, пѫдлавѣисаиилѣын. сѣ
горапрїйдоазъкъводѣкрѣща.
исѣѣтплъстѣоваісѫаннъгла.
гаковыйдѣдѫхъсъходѧщыйко
голѫбьсънѣсе, йпр҃ѣбывашенѣ
йазъмекидѣлѣго, пѫпославы
мѫкрѣститиводож, тъмнѣрѣ.
нанегожеоузрѣшидѫхъсъходѧ
йпр҃ѣбывѧщьнаненѣ. йтъѣ
кр҃тѣлйдѫсѣсты. йазъйидѣ
йсѣѣтелѣствова. гакосъѣсѣнь
бжїй. ісѕ. ісѫнѫ. ѕ҃ло оутр҃ки
жепѫкы, столшеісѫнѣ. й
шоучѣнїкъѣгодьа. йоузр҃ѣвъ
ісѫградѫщїа. гла. сѣагнецъ
бжїй. йслышастаѣгоѡбло
ученїкагласща. йпоісѣдо
ста. сѣбрѫщьжесаіс, йыдѣа

ср҃ѣскѣне сѣѡ, столшеісѫ. йшѡ оу

бл просити

посе́к·кидоуша. гла́има. чь
сойцета. сна́р·кстаемоу. ра
ввн. ежеглетсясказаемо
оучителю. гдежикёши. и
гла́има. прїидьтайвидиш.
прїидостаженьи дькстагде
жикьше. поутегопрькы
стадїьнъ. кьжеглаколе
сатыи. кьжеандрелвра
сїмонапетра. единьшобож
слышавшоюшїсъаннайпо
нёшёшма. обрькгесьпрк
жебратасьоегосїмона. и
глаемоу. обрьтохомесїж
ежеёсказаемогс. ипривеёе
ісусови. ъзрькженаныс
рё. тылнесисїмоньсныисъи
тынарёшисаккїфа, ежеска
заёсапетрь. къоутрькижекъ
схоткизыгтивъгалилеж. и

обр҃тефилиппа. иглаемоу
градиномн҃к. к҃ѣжефили
пиѣѡвиждайды. ѡградаипре
ѡваннетрова. исобр҃тефи
липпьнафанаилъ. иглаемоу
егописамоусивъзаконѣи
прѣци. обр҃тохс҃оиса. сынъ
сифовайжеѡназарета. иглъ
емоунафанаиль. ѡназаретъ
можелитьтодоброкыти. гла
емофилиппь. прїидиивиждь.
видѣкѣжеіснафанаилаграда
щаисъсебѣ. иглаѡне. сѣвъи
сиинорїильтянинь. вънеже
лъстинъ. глаемуфанаиль.
ѣаѳомазнаеши. ѡкѣщаіс
ирѣ. прѣжедаженевъзласи
тебефилиппь. сѫщаѳосмо
ѳовницеѳовидѣтъ. ѡкѣща
нафанаильиглаемоу. рабьи.

тъıесисѣньѥжıи. тъıесищь
ıѭлєвь. ѡвъѣщаıсѧєємоу
занєрѣчи. наковıдѣтапо
смоıсовѣницею, ıѣроуєши
блѣшасѧоуроıши. ıглаємъ.
аминьаминьглава, ѡсє
лѣоуѕрıпıенкоѡвръсто. ıи
агглыбжїıвъсходащаıнн
сходащıапасѧначѧтıсклаго.

ісѡ. сѫ҃ѣ не ıфılıппоу.

Нвъторътїıдıнь, краıєвъıкъı
нагалıлеıстѣı. ıѣкмти
ісѫтоу, ѕваıжевъıїс. ıоуче
ницıегонаврасѣ. ıпедоста
вшжвъıмъ, глмпııсовасѣ
немоу. вınаспеıмѫ. глеıїс,
чтоємıкıтебѣжєпо. неоу
прııдеуамоı. глмпııєго
слога. ежеащеглева, сътво
рıте. вѣхѫтѣжводоносıтѫ

пне҃ѣ не҃ѣсѣ҃, краıєвъıкъıсаıа

менинше́сть. ле́жащепосъ́ти
щенїогїо́рдейскїж. къмкѣ́сла
щёпо́дъкмайлитрїёмкрамь.
глаїс, напълънитеводопосивб
ды. йнапълънишайдоврѣха.
йглай, почрътктепепикъ. й
принесктеархитрїклинови.
йпринесоша. йкоѣ́ыкжсн
а́рхитрїклинь. винабывь
шлаготѣ́воды, йпевкдкаше
ѣ́ккдмё. слъгыжекдкаха
почрътпшейводж. пригласи
женихаархитрїклиньйгла
ёмж. късъкъчалъспркжёдо
кроёьйнополагаё. йёгаор
пїжсатогахоржьшёё. тыже
съблюдедокроёьйподосёлк.
сёсътворинаатогъзнамёнїё
їсъйсканагалилеистки. й
а́вїсла́воусвож, йвкроёша

ЗѦ
ЗѢ

КЪНЬОУЧЕНИЦЮЕГО. ІѠ. ПНЕ
ПОСЕСЪНИДЕ ЪІСАПЕРНАОУМЬ.
САМЬИМТѢЮЕГО. ИБРАТІАЕГО
ЙОУЧЮНИЦЮЕГО. ИТѪЖЕМОГЫ
ДНИПРѢВЫША. ИБЛИЗЬКѢ
ПАСХАЙОУДЕИСКА. ИКЪЗЫДЕКЪ
ІЕРЛИМЬ. ЙѠКРѢТЕВЪЩЮЮКѢВИ
ПРОДАЮЩАЯСЯЪЩАЙѢОЛЬНЮГО
ЛѦВЫ. ИПѢНАНИКЫСѢДА
ЩАЯ, ИСЪТВОРИКЙѠВРѢВЙЙ,
ИВЪСАЙСТНАЙЩЮЮСЯ. СЪША
ЙѢОЛЫ. ИТРЪЖНИКѠРАЗСЫ
ПАѠКПАФА. ИДОСТЫѠПРО
КРЪЖЕ. ИПРОДАЖЙЙГОЛѠВЫ,
РЕ. ВЪЗМѢТЕСЯЙѠСЖДѠ. НЕ
ТВОРИДОМОУСЪЩАМОЕГО. ДС
МОУСЖПЛЪГЛАГО. ПОМАПЖ
ШАЖЕОУЧЕНИЦЮЕГОЙАКОПИСАНО
Є. ЖЛѠДОМОУТВОЕГОСЪЙѢ
МА. ѠКѢЩЮАШАЖЕЮУДЕЕРѢ

СЖ СВѢ НЕ НАПРѢ ГѦ ЙНЕДѠМИНА
НАПРѢ ГѦ ЗЄ. АПНЕВ НЕ НА ГѦ.

шаемоу. кое знамениѣ авлѣ ше
шисѧ, аще ли сїа творишн. ѡ
кѹщиіс рѣи, разорите цркс
сїѫ, и трими днии мь съзижѫ
ѧ. рѣшаіоудее. четыри
десѧть шестиѫ лѣт съдана бы
цркъвь сїа. и ты ли трими днь
мь съзижеши ѫ. онжеглаа
шесѧ цркъвь класнаго. ега
оубо къ стаѧ мртвы. пома
ѧше ученицнегоиже сѣда
аше, ѩкровашанисаніоуи
словесне мерѣіс. кѡ. па. ѓ гда
бѣ къ іерлимѣ къ празднику
ты. мнѡзѣ ѩкровашавъи
маего, видащезнамениѣ его
ѫже твор ше. сѫ же іс вѣ къ
дашесебе къ къ рмѣи, ѩже са
кѹдѫшекъсѧ. ѩкопетр ко
ваѧше. дакто сѣ кѹ глъ стѣе

ѕа
й
г

о҃лцѣ. сабовѣдѣ ашетокѣ
вълцѣ. Гл҃ѣше имъ, ѡ҃фари
сеи, никодимѣ моу. кѣ
жидовьскыи. съпрїидетъ
ісоуноцїѣ. реемоу, ѓкѵи.
кѣ якоѡ҃ бъ пришельесноу ти
тѣ. никтобо можетъ знаме
нїисїтворити. їже ты
твориши, ащенебѫдетъсъ
нїи. ѡ҃вѣщаисїреемоу. ѧмїи
ѧмїнъглатебѣ. ащенекто
родисясъвыше, неможетъ
видѣтицр҃тыѧбжїѧ. глакъ
немоуникоди. какомо҃же
родитисястарьскыи. ѣдамо
жевтороевъвнутрьмтробо
мтреснаемародити. ѡ҃вѣ
щаис, ѧмїнъѧмїнъглатебѣ.
ащенктонеротсаводоюидхо
неможевънитиѣцр҃тыѧ

ІС

бжіе. рожденное ѿ плъти. плъ
ть. и рожденное ѿ дха. дхъ.
не диви сѧ рекохъ тебѣ рекшаго
потребѣ родитисѧ. съкы
ше дхъ иде же хощеть дышеть.
и гласъ его слышиши. но не вѣ
си ѿкуду приходить. и ка
моиде. такоевъ всякъ сѧ
рожденный ѿ дха. ѡ вѣщаи
ѥ годинѣ ѥмоу. ѥ комого сѧ
быти. ѡ вѣщаіс ѥмоу.
ты ли еси оучитель ѩзыкѡ
лиже не вѣси. амінь амінь гла
голю тебѣ. ѩко еже вѣдѣхомъ
свѣтлѣство. и
свѣтельствъ нашего не пріе
мете. аще зѣмьная рекохъ вамъ
и не вѣруете. ѩко аще реко
ю вамъ нбная. и не вѣруете. Никто
же ѹбо въсходи на нбо. тъкмо сь

не прѣкъ книже. рѣтъ, никтожь

ѕ҃ а҃ і҃

шедыи сѧ ѡ҃ бѣе. сѧ чл҃ѣ ски
сыи на сѧ бѣ сѧ. ни комоу сѧ
къ зѣмїѧ. къ по ре сты и
тако по ба ѣ къ зне сти сѧ сѧ ѧ
чл҃ѣ скомоу. да къ сѣ къ кро ви
къ нь. не по гы бе ѣ. ѧ ѧ ѧ
жи во къ тѣ ный. ѵ҃ѻ̃ ѧ҃. тако
бо въ зло бѣ къ ми ръ. ѡ҃ и сѣ
спа сѣ ѥ го ѥ ди но ро на го до лье.
да къ сѧ къ кр҃ѧ ви къ нь. не
по гы бе ѣ. ѧ ѧ ѧ жи во къ
тный. не по сла бо къ сѣ спа сѣ
ѥ го. къ ми ръ да сѧ ѧ ѧ ть ми ро
ви. ѥ ѧ да спе сѣ ть ми ръ. ѵ҃ѻ̃ ѳ҃.
не пр҃ѣ къ зѧ ѧ ѧ ѥ. к҃ро ви къ
нь, ѥ ѣ ѧ ѧ ѧ ѥ ѧ ѧ ѥ. а не
к҃ро ви, ѹ ѧ ѥ ѣ ѧ ѧ ѥ ѧ ѧ ѥ.
ѡ҃ и сѣ к҃ро вь къ ѧ ѧ ѧ ѥ ди но
ро на го спа ѧ ѧ ѧ. съ ѧ ѥ ѣ ѧ ѧ,
ѡ҃ и сѣ к҃ѧ рїѧ до вь ми ръ.

ср҃ѣ к҃ не на пр҃ѣ гл҃ѧ ѣ.

йиъзлюбишамѧшипатъмо
неѣскѣ. бѣшакойдѣкла
злаа. ъсѣкыйдѣклаиузлаа.
ненавидитьсѧкта. инепри
дитьсѧкгоу. дапесъблитѧ
садѣклаегоиколмыбавасѧ.
чтобыйжеистиннымъ. градѣ
ѣсѣсѧкѣтмъ. даѧвѧсадѣкла
его. йиносѣкѣсѧсъдѣлаа.
ѡ. кѵѳ. Ѡсийжеприйдеѣсѣ
ченицинего. къжидовъсѣхъ
земла. йтѧжиькшесѣтнимъ.
ихрѣшаше. бѣжеѣсѣпись
кртаньѣпизѣкъ. блѣслима.
йсловодыминѣгыбѣдѧчѧ.
йприхожаахуихрѣшаахуса.
неоубѣкѣкъсѧжеиьѣчениѧ
ѣсѣпись. бѣижестѧзлиѣшоу
ченицыѣсѣпиноѣсѣчюуденѣѣ
очищени. йприйдошаѣсѣмоу

ѧ
ѧа

ѳ

сѧскѣнедоѣѳ. прийдеѣсѣоучицю

йрекошемоу, рабьи. иже
к҃ стобо҃м сьбо҃ньбо҃ісѧ
ем҃ жи҃ньсь҃ тельствока
сесъкращаѣть. иньсегда жи
тъ҃немоу. ѡкъщаіѣсѧ ньсь
йрѣ. неможѣ оуѣсьпрїйма
тиньчьсоже. ащеѣкоудѣ
даноѣмоуесъньбсе. кьсамимь
сѣ҃тилъствоудѣте, гаѣгорѣхъ
нѣсмьдъ҃с. нжаѣсопосла
ньѣсмьпрѣвїй. имъканекѣ
сиж, женїѣ. адроужепухъ
стоанпослжшлаѣго, радо
стїжрагѣсаулгла жениховь.
сїаоубрадѣзмоѣйсилъньма.
сѣмоѣйоблѣрадостїи, мѣ҃ь
малиїй. градьнесъньше.
ньньеѣмпѣ. ѡземла, ѡсѣлаѣ.
йѡземлаглѣ. градьнесъньбсе,
ньньеѣмпѣ. ѣежевпдѣкіслы

ша, сѣсѣ вѣ тѣлѣсѣ твоѐ. нѣвѣ
тедѣ тѣлѣ его, нѣ кто ѹдѣлѐ.
Пріѣмы ѣгосѣ вѣ тѣльство.
вѣ кровлѣ ѓкоѣ вѣ ѹстѣ нѣсѣ.
Ісѹ. сѫ. Ѣго ѓкоѣ послабѣ, глы
ѓ҃ кѣ глѣсѣ. нѣкъ мѣ кроѣ
кѣдѣлѣдѣа. сѫ цѣ ѣболюбить
сѧ. нѣкъ сѣдѣ кроѹщѣго.
вѣ кровлѣ кѣсѧ, нѣ мѫжѣ
вѣ чный. ѧ҃ѕѣ же нѣ кроѣ кѣ
сѧ, нѣ ѹ҃ѕрѣжѣ ѣ ѹта. нѫ
гнѣвѣ ѣ҃ѕѣ ѣ нѣ ѹ҃ѕрѣ вѣ ѣ ѣ ѣ нѣ.
Ѐ глаѹ ѓкоѣ ѓ҃ѕѣ мѣ ѣ҃с. ѓкоѹ
слышаша фарисеѣ, ѓкоѣ с҃
мѣ с҃ѕѣ мѫжѣ ѹчѣнѣкы твоѐ
нѣкрѣщаѣ, нѣ же ѣсѣ ѧ҃ш҃ѣ. ѣ҃ѕѣ же
сѧ нѣ скрѣщаѣше. нѫ ѹчѣнѣцы
ѣго, сѣстѧвѣ ѹдѣ ѫ. нѫ де
ѓкоѣ кѣ кѣ ѣ ѫ. нѣ бѣ ѧ
шѣѣ мѹ ѓкоѣ нѣ ѣ кѣ вѣ ѣ сѣ ма

ѕ҃а҃
кі

ѐ

Ѳеѡпо҃ сама́ріи. гл҃ѣ. прі́идѣ҃с
къгра
рі́ѧ. Прі́идѐ оубо́ въгра́дъ сама́
рі́йскъıй гл҃емыи́ сихарь.
бли́зъ вѣ́сп҃а же́ дїи́ иа́ковль
їѡсі́фовѣ сп҃ѣ своемоу. бѣ
же тѫ́ же́ство́чи́ıсы́ иа́ковлѣ.
їс҃ же́ трудъ́ıсѧ сѫ́ шѫ́ пѫ́ти. сѣ
дѣ́ше та́ко на́ сто́чи́ıнѣ. бѣ
же ѣ́ко ча́са шесты́ıй. прі́ї
де́ же́ на́ѡ́ сама́рі́ѧнꙗ почръ́пѫ
ти́ вы́ водѫ. гл҃а́ѣ́ѡ҃, да́ждь
ми́ пи́ти. оученицы́ бо́ево
ѡ́ шли́ бѣ́ въ гра́дъ ꙋ́ пра́ждꙋ́ бра́шн
їѡу́ѧ. гл҃а́ѣ́ моу́ же́ на́ сама́
ря́нꙑни, їа́ко тꙑ́ жи́довı́
сꙑ́ ѡ́ мене́ пи́ти про́си́ши же́
нꙑ́ сама́ря́нꙑни́ сѫ́щи. не
прі́ѧ́ла́ѧ́ѡ҃ бо́ сѧ жи́дове сама́
ря́нѣ. ѡ҃ѣ́ѣ́ма́ їс҃ѣ́ рѣ́ѣ́й. а҃ще
бы́ ѣ́дала́ да́ сѣ́ бѣ́ жи́ı́ı́. и҃ пи́тво́е
гл҃а́ı́ı́ да́ждь мѫ́ пи́ти. тꙑ

бы просилъ у него, и далъ ти
би водѫ живу. гла мужена
гн. ни почерпъ(ти) нема ши. и
студенеця глубока. отку
дѫ имаши воду живу. еда
ты болии еси отца нашего іакова.
даи насъ пи денецъ. и
самъ отъ него пи. и сынове его. и
скотъ его. отвѣща мужена
къ немоу. и рече ему. всякъ
пиѩи водысеѩ, къжа
ждетъ сапи ти. а иже пиетъ
отвода мяже азъ дамъ моу, нѣ къ
жаждетъ сать къ вѣкы. нъ вода
яже азъ дамъ моу, боудетъ въ
немъ истоунникъ водѣ истѣкающа къ
животовѣчныи. глаголе мужена
жены, гн. дажь ми сеѩ воды
дани да не жаждю ни прихожю сѣ
мо сюдѣ пити. глаголе. и
дани приведи мужа своего.

ипрнидписмо. ѡтъщижєнꙋ
прєємоу, непѧмоужа. глаєт
ісъ. добрѣиакомжженєи
мѣ. пѧкомскєпнимѣлѣєси.
ининѣєгоимѣєши, ѥтъпимѧ.
сєвъистиннорєклѣєси. тлѣ
ємоужєна. гнѣвнжѧгѧсѧ. гро
зословъєспѣмъ. ѡцѣпѣташинѧго
рѣсѣпоклонишасѧ. ѥвышѧ
ше. якоквъіерѣимѣємъєсто
ідєсѧлюдиписѧпокѧѥ. глѧ
єіісъ. жєно. вѣроумнїими.
якогрѧдєчѣ. єгдѧлинѣкъгорѣ
сєй, нивъіерѣимѣѥпоклони
тесѧѡцꙋ. вышлюдиєтєсѧ
єгонєвѣєстѣ. мыслитѣсѧ
єгокъмы, якоспсєніеєѡіꙋдєй. ижрѧдєчѣ, иниѣє.
єгдѧистиннїипоклонитєли.
поклонѧсѧѡцоудхꙋїистѣ

нноу. иѥ҃сѹ҃ѣ, тако҃вѣ҃щѣ
послѧ҃ѣ҃щꙋсѧемоу. а҃ѣ҃ѣ҃
ѣ҃ѣ, иѡ҃клѧ҃нѧтиѥ҃моуа҃ѣо
иѥ҃стиинѣожде҃ѣпослѧ҃нѧтии
гл҃ѧ҃ѣмоуѥ҃на, вѣ҃ѣисомесіа
прі҃идѣ҃гл҃ѣмыихс҃. ѥ҃дитъи
прі҃идѣ҃, вѣ҃ѣѹ҃ѣ҃ѣстиинѣѣ҃ѣсѣ҃.
гл҃ѣиіс҃, а҃ѣѣ҃ѣсмьгл҃ѧѣстокоѡ.
иѡ҃тогда҃прі҃идошлоу҃ѣенициѥ҃го.
иѡ҃ѡ҃ѧдахоусѧѡ҃коспѣженом
гл҃ѧаше. иѡ҃ѡ҃токсѹ҃ѣ҃ѣчѣсоіщѣ
ши. иѡ҃ѡ҃ѡтогл҃ѣшисѣженоѡ.
ѡ҃ѣставиѡ҃жеѡ҃доносѣсвоіжѣ҃ѣ,
иѡ҃идѣѣгра. иѡ҃гл҃ѧѡ҃ко. прі҃и
дѹ҃ѣтеѣиѡ҃дѣѣѹ҃ѣлѧ҃ка. иѡ҃ѣ҃ѣмѣкѣ
сѧ҃ѣѣ҃ѣсѣѣѣвѡ҃рі҃, ѥ҃дѧ҃ѣѣ҃ѣѣхс҃.
иѡ҃ѣ҃ѣдошаиѡ҃гра҃ѣ, иѡ҃гра҃ѣдка
хоукѣѣѣемоу. мѣѣѣжѣѣ, мо
л҃ѣ҃ѣхѣѣѣвѣ҃ѣѹ҃ѣѣѣницѣѣгл҃ѧаше,
раввиѧѣ҃ѣ. ѡ҃ѣѣжерѣ҃ѣ, а҃ѣѣѣра

шно имѣ аще что ѥгоже имнѣ к
сте. глагол же оучитель ищитъ
сѣбѣ. единство приносѣемоу
асти. глаголѣ. моѥ бѣдьное.
дасть тѣрмѣ ѡ ѡ славѣшаго
ма. не вѣрѣшѧ ѡ клоѥго.
невылиглѣте. ѩкоѥщеѥ ты
римѣ сѣ. ижѣ ва прїидеть.
сѣглавѣ. къ вѣдитеѡ тѣ
шинѣ вѣдитеѣ ницы. ѩкопла
кысѣ мѣ ѧ вѣкѣ сѫже. ижѣ
наимѣ ѫ жїрїѣлѣ. исѣ бираѣ
пасѣ мѣ ѧ ѡ вѣчный. дасѣ
кысоуп рѣ дѣсѧ ижѣ ѧ. ѡ
сѣбослоѵѣѣ стинѣ ѥ. ѩко
ѩ ѣ сѣ. ѩ ѣ ѧ ѣ ѧ.
лѫ ѡ славѣ ѧ ти. ѩ дѣже
вынепрѫ дисте. ѩ ѣ ѧ
дша. ѩ вѣ ѧ ѣ ѧ ѣ ни
досте. ѡ граддѧ ѥ того. мно

сынъ кровавшаяъ къ ѡсамарѣнѣ.
заслоложенъ есть ѡтельствѣ а
цин. ѩкоремиѧ съ вѣлисасть
твори. вседарїй дошасѣмемо
самарѣне. молѣхогетодлѣ
прѣбыльоуѣй. ипрѣбытѣ
двадѣи. имноголичекро
вашазслововего. женъже
глаахѫ. ѩкомесѣтомогзитьож
бесѣдѫѧкрѣ. самибослаи
шахѡ. инѣмы. ѩкосъвѣный
спинѣмаспѣсьмирокс. ГѴ. НЕ.
Подвьожеднѣ. ѩзыдешѣтоу
йдеѧгалилеѡ. самьбоѣсѣкѣ
тѣдьствѣа. ѩкопрѣсѣкъвое
ѡчьствѣи. чесѣпиѣмѫ. ѥгда
жепрїйдеѧгалилеѫ. прїиша
ѥгогалилѣане. въсѣкѣдѣше
ѫжесѣтѣвидовьѣерѣимѣхѣ. къ
прадѣнику. ипѣбопрїйдоша

къпразднику. пріидемъ
къгалилеискимъ. идеже
сътворихводоюмъвино. и цр҃ь
кыницревьмъ. егоснькол҃
шевысапермаоумѣ. съслы
шавьемкоіспріидешіоудеавь
галилеж, идекънемоу. имо
лѣшегося, дасънидѣіпсрѣлй
сѣлсго. хотѣшекоумрѣтіи.
рѣоубоісѧкънемоу. ащезна
менійничюдесевидите, ме
йматеѣровати. глаголе
моуцревьмъ, гй. съниди пр҃ѣ
жедаіжеемоумрѣотрочамое.
главмоуіс, идиснытвоіжие
йѣровалиѣсловеспѣжереемоу
іс, ійдѣшеже. аѣіѣкевъхо
даіжемоу. серакѣгосрѣво
шего. йѣѣкѣсѣмоя ащемоу
глаще. ижесныткоіжиѣе.

вѣпрашаашеоу бѡшнѣчавъсо
торыйболегулеёмоукы. йрк
шѧёмоуѧисовчерѧвъчасёмый.
ѡстакнегоѡтнь. разѧмѣкже
ѡцѣ. ѧкоотъкѹдавъглагоре че
ёмжіс. ѧкоссѣтькопжйньё.
йкровласѧйньёдзёго. сёпѧкы
вѣтворёзнамёнїёсѣтворйіс.
прѣсѣёшёюдасѧвъглилеѫ. ѯѕ.

ѧіѕ. Посйжеб кпразнйскыёй ѯѧ
дёйскы. къзыдёісѣвъіёрлимь. ді
ёжевъіёрлимкоёвцѣйскоёкопели.
ѧжеглетсёёврёйскы. вйдёзѧ.
пѧпритворйвмашй. къткъ
сълёжлашемнѡжёствѣволя
ёмй. слѣпыхромы. сухы. жѧ
цййдвйжёнйёводѣ. ѧггльско
гдѣйѧвъсёколѣтосѣхожлашё
кысогдѣлавйвъзмѣшлашёко
дѫ. ййжепрѣвъкёвълажлашё

ѧнёдѫ ѡрослаблёнѣкъ. вѣсѫ. къзыдёіс

ноѥ̀ зм҃щенико҆ѡ҆ короле҆ви
каѧше. а҆ш҃ѣ же ѥдѧ гоⷭ҆дь
жѝвыѧкаѧше. ѩ҆ѣже тѧмѣ
кыѧтулѝсѧ. а҆. ѩ҆ѻ҆смылѣкѝмы
къѧнедѧ҆ѳ҆ское. сѣгоⷭ҆ѝдѫ҆ѣⷭ҆
лежѧща. ѩ҆разѧмѣвыѧгѧкомѭ
галѣтлоу҆ѫ҆ейѧмашеѧ҆ѣнедѧ
ѳ҆ѣ. гѧѧ҆ѣмоу. дѡⷭ҆ѣшѝкѧмѣ
лѣвыѣти. а҆ш҃ѣ же умрѣнедѧ
жный. ѥѧги. ѵ҆ѧканеѧмамь
дѧѣгдѧѧ҆ѣзмѧѧ҆ѣписмѣѡ҆дѧ. къ
крыжѣемамыкоуполь. ѥгда
прихожѧѧ҆ѣ. ѩ҆ѣпѫ҆ѣтѣжѣме
неѧ҆ѣлаѯ҆ѝ. гѧѧ҆ѣмоуⷭ҆ѣ. къѣстѧ
ни. къѧмѫ҆ѣсѫ҆ѣрѣшѭпоѩ҆ѝходѫ.
ѩ҆ако҆ѥ҆ѵ҆ѧкыѧ҆ѣѧѣѧѧ҆ѣсѧ. ѩ҆ѣкъѕѣѣ
ѡ҆дрѣсѭпоѩ҆ѝхожѧѧ҆ѣше. ѩ҆ѣже
сѧкоѧ҆ѣгѧѧ҆ѣтъѣдѧѧ҆ѣ. гѧѧ҆ѣлѫ҆ѣтоу
жѝдовѣѥⷭ҆цѣѣѣѣѣѣмоу. сѧ
коѧ҆ѣгаѣ. ѩ҆ѣдѡ҆ѩ҆ѣтѝкъѣмѫѩ҆ѣти

ѿдра своего. онъ же ѿвѣщавыи
иже мѧ сътворі цѣла. и тъ
мнѣ рече. възми свои одръ и
ходи. въпросишѧ же его. кто
есть чл҃къ рекыи ти възми одръ
твои и ходи. исцѣлѣвыи же
не вѣдѣаше кто есть. ісъ бо оукло
нисѧ народу сѫщу на мѣстѣ.
потом же обрѣте его ісъ въ цркви
и рече ему. се здравъ бы. ктому
не съгрѣшаи. да не горѣе ти
что будетъ. иде чл҃къ и сповѣ
да июдеомъ, яко ісъ есть сътво
рі его цѣла. зач҃. ие. и сего ради гоно
нѣаху іса іудеи. и искаху его
оубити. зане сиа творѣаше въ
сѫботѫ. ісъ же ѿвѣщаваше имъ.
ѿць мои доселѣ дѣлаетъ. и азъ дѣ за
лаѭ. сего ради паче искаху его іу еі
деи оубити. яко не тъкмо ра

ср҃ѣ въ не р҃е гы ісъ при шешии къ неи оуслъ.
ѿиꙁъ

ЗАРѢКАШЕСѦ БО ТОГ. НѦ ІОЩА
СВОЕГОГЛАГОЛЕШЕБѢ. РАЗЕНЬСА
ТВОРАБѢ. ШЬКЪПАДЬЖЕІСИДЕН.
АМИНЬАМИНЬГЛАГОЛѦ. НЕМОЖЕ
СЫНЪТИВЪРИТИСЕБѢНИТЬСОЖЕ
АЩЕНЕЄЖЕКИДИТЬСЩАТИВО
РАЩА. АЖЕБОНЬТВОРИТЬ.
СТАЙСНЬТАКОЖЕТВОРѢ. ШЩЬЛЮ
БИСНА. ИВЪСПОКАЖЕЕМОЖЕ
САТВОРИ. ИКОЛШЕЙСПОКАЖЕЕМЪ
ДѢЛА. ДАВѢДАДИТЕСЯ. ГАКО
КОСЩЬКЬСЯ [illegible] МРЬТВЫЙ
ЖИВЫ [illegible] ЖИВЫ. ШЩЬКОМЕСЖДИНИКОМЪ
НЖЕСЪВѢДАСПОВИ. ДАВЪСЕНТЪЖ
СНА. ГАКОЧЬТЖЕЗНА. ИЖЕНЕТЧЕ
СНА. НЕЧЬТЕСЩАПОСЛАВШАГОЕГО.
АМИНЬАМИНЬГЛАГОЛѦ ГАКОСЛО
ВЕСЕМОЕСЛОВЕСЪМОЕГОВЪКРЪЖАЙ
ПОСЛАВШОМОУМА. ИМАЖИВО

ЧЕВНЕРЕГЫКЪПРИШЕШИСКНЕОУСЪ
АМИ

вѣчныи. и на сѫдъ не прїидетъ. нъ
прѣидетъ ѿ съмрти въ животъ.
ѕ҃е ср҃д. аминь аминь гл҃ю вамъ.
ꙗко грѧдетъ час и нынѣ естъ. егда мр҃ъ
твїи оуслышѧтъ гласа сн҃а бж҃їа. и
оуслышавше ожив҃ѫтъ. ꙗко
бо ѿц҃ъ животъ имать въ себѣ. та
ко да и сн҃ови животъ имѣти въ
себѣ. и ѡбласть дастъ емоу и сѫдъ твори
ти. ꙗко сн҃ъ чл҃вчь естъ. не дивите сѧ
семоу. ꙗко грѧдетъ час. въ нже
вси сѫщїи въ гробѣхъ. оуслышѧ
гласа сн҃а бж҃їа. и изидѫтъ сътво
рьше благаа. въ въскрѣшенїе
живота. а сътворше злаа.
въ въскрѣшенїе сѫда. не мо
гѫ азъ ѡ себѣ творити ничесо.
Н ꙗкоже слышѫ, сѫждѫ. и сѫдъ мои
праведенъ естъ. ꙗко не ищѫ волѧ
моеѧ. нъ волѧ пославшааго

пт҃а в҃ не рѣгык прїшешїи оу҃с.
ꙗко

маѳ҃ѳа. кѡ҃ чт҃е. имѧ҃ки.
а҃ще азъ свѣтелникъ хс҃ов҃ъ
свѣтителствомъ вѣкы сп҃сн҃о
иньѣ свѣтелствѹ а҃пс҃ломъ
и҃ вѣкомъ нетлѣнно свѣтло
ѥмѹ свѣтелствѹ ѥ҃сѣмъ. вы
послѣте хс҃ѹ а҃ггломъ. нѣ свѣ
тѣ ѡбразѣ сп҃сн҃ѣмъ. а҃зы ѡ҃
ѹмѣ свѣтелствѹ а҃пр҃ѣмъ.
и҃ ѡ҃гнѧ. да бы сѣнѣ бѹде
те. сѣ҃ свѣтъ ѡ҃ставлѧѥтъ. вы
же нехо҃тѧте бы ѹ҃ма҃ровати сѧ
въ ѣ҃сѣ ѡ҃тъ вѣкы его. а҃зы ѧ҃
свѣтелъ сѣ҃ вобо лѣ ѥ҃мъ ѡ҃ вѣ.
да бо гда҃ми кѡ҃ щѹ да сѣ ѡ҃ръ
шѧ. и҃ да ѣ҃ма҃ а҃зы свѣтъ ѡ҃ра
сѣ҃ тѣ сѣ҃ мѧ҃ сѣ҃ мъ ѡ҃ вѣкы ѡ҃ щѹ
ма по сла. и҃ по сла ма щѹ
тѣ ѡ҃ тѣ с[illegible]. и҃ гла
ѥ҃го и҃ гдѣ слы шасте. и҃ ѥ҃ди

пїаѣтовидѣнїе, пїсловесе́его
неймашепрѣкыкающаѧкъ
занесего́тїѣпосли, се́мжвы
вкрыпе́емлете. йспытайте
пїсанїй, ѩковымнимитевѣный
имѣтїѣмжкоѵчный. йтїа
сѫжкътельствуѭщїѧмїкъ.
йнехощетепрїитїѣмїкъ
дажикоймалте. славыѿчькь
непрїе́мла. нѫразумѣвыйй
любвебжїѧнеймачекъсебѣ.
аѕыпрїидохъимѧщѧмоего,
инепрїе́млетемене. ащеинъ
прїидетъимѧсвоегосопрїе́ле
те. ѩковыможетекъкроѣ
тїи. славыдрѫгъдрѫгапрїе́ма
ще, йславыоѵежешедшагоѣ
неищете. немнитебѣкоѧѕъ
навырѣкшыѧсѧ. йжеѣ
выглѣтьмсѵсѣ, ѩжевыѵ

повлѣте. ащебобистекровь
лимсѹсѣѡви. кровалкы
стебѹкоймѣть. ѡмѣтѣыпісѧ.
ащелитогописаніісмѣькрѣ
тте, ікаксомойглськроймете.
повнйдеісмасмыпѡморѧга
лилемѵтикернадьскы, йпосле
йдѣшемарѳмпісѧть. йгтовй
дѣхорѹгламенйавгоймѣтворѣ
шеспанедѫны. ісѹ. пѫ. сѣзы
деженагорорїс. йпѫмѣкдѹше
съѹчєпикыскоймй. вѣжевлй
пасхапразникыжйдовьскый.
Вѣдѣбѹбоісѳчй, йвйдѣй
мйстьнарѹградѣѣмѣмоу,
глакьфилиппѫ. ѵенкѫпй
хлѣбыдлядасй. сѣжеглаа
шейскоѹшлдѣго. сѣбокъдѣа
шеѵтѵѣрощесѣтворѧпй. ѡнѣ
цлѣмоуфѵлиппѣ. дѣѣмдсто

ср-к ѣне. сѣѹ. къдѣісѳчй. йкй

мантіа̀ сьхлѣбъ нєдовлѣющи.
дакожѐ ѝ҆ алочтіо пріѧтъ.
глаєтъ оу҆ѣдиньшоу҆ченикьѣго,
а҆ндрєѣ брасїмонѝпєтра. є҆
о҆тро҆чицьздѣєдинь. єжєѥма
пахлѣбьіамѫтнѝйдакры
ѣ҆. нѝжєѝчтосѫвъселѝсо.
рѣжєісѣчтьіборшєулѝсьіквлє
жѫщи. ѣ҆кѣжєпрѣквамногам
мѣстѣ. вълєжєоу҆комо҆ѫжїй
чѝслѝсѧйсопатьісѫщь. пріѧ
жєхлѣбьіїс҃. ѝхвалѧвъзавь.
подаоу҆ченикѣ. оу҆ченицѝжє
къзлєжащїй. такожѐшоры
бжелѝсохо҆тѣахоу. ѝѝкона
сѣдѧщѧѧ. глаоу҆ченикѣсвоѝ.
сънѣ҆рѣтємубьістьоу҆сѣрдѫ. да
нєпогыбнєнѝчто. сънѣраша
ѝѝсѣлъньшѧадвѣнадєсѧтєко
шаоу҆сѣрдѫ. шпатїхлѣбѣмѣ

ныѣ. ижейзбышаѧдшїй.
ѵлѣцѫжевидѣвшезнамєнїѥ
єжесътѣворїѣс, глаахѵйакосъ
єѣъйсниѫпрїсъградыивъми.
ісъ. сѧ҃ѣ. їсмєразумѣвъйако
готѣѫпрѣйшидавъехытаѥго.
йсътворѣѥгоцра, ѻтшидепа
ісыѣъгорѣдѣи. йакопоздѣвы
съшидошлоученицѣгонамо
ре. йвълѣзошавъкорабль, й
дѣхмасѣныѣѻморавъыкапєрїй
йтъмалѣїѣвы. йнеоубѣѣтрй
шелысъйїс. морѣжевѣтро
дыражцѣ, възбиѕлашесѧ.
грѣбшежейакостадїйдвадесѧ
йпѧ. йлйтрйдѣсѧте. ѻврѣѣ
шаїсѧходѧщяпоморю. й
блйзъгораблябыкша, оубо
ѧшѧ. ѻнжеглаѳ, ѫзѣсмыѣ
боѳшесѧ. хотѧѫхжеперїати

въ корабль. и абіе корабль
земль въ маже идоша. въ
оутрьи же на сїи же тощее
съ оны поль мора. и ви дѣвъ
іс корабля и многонек ыихъ.
и пыкмоединыть. въ ниже
въ ни дошаоученицѣго. и
іс онекъ ниде съоученикы
своимніскъ корабль. и же ди
ни оученицегоидоша. ни
ни ріидошакорабли ѿтнке
риады. и ли зьм ѣстайдеже
адошаджи ѣ кыхвалѹ въ здавь
шеѣи. егда жевидѣвшена
іс онекъ ытоу. и оученикы
его. въ лѣзошасами въкора
бля. и ріидошавыкапѹ
щиѫщесѧ. и збрѣтошаего
съ оны поль мора. и рѣшаемѹ.
раввн. когаздѣкы. ѡкѹцаніс

ѓре. аминь аминь глаѧ҃ тѣ. и
цѣлованіе. мегаѳовидѣ ксіпе
ѕнаменіе. нижайшаѧ лѣствица
быти насыщшемсѧ. дѣла
ѓтеческаѧ шповыбляющее. нижѧ
брашнопрѣбываѭщее въ жи
ко тѣхѣ. ежесиѵлѣ высы
кадѧ. сегобосѵ цѣ ѕнамена бѣ.
ѳѵ҃. сѫ. рѣшаѧ емѹ.
что съ тѣ бо рѣ да дѣлаеши да
бжіа. ѡкѹщіи спрѣи. сѣдѣ
лобѫіе. да кроветы тъ. его
послѣ ши. рѣшаѧ емѹ. кое
оу ко тѣ тѣ ворищи ѕнаменіе сѣдѧ
ѵидѣ ни кромѣ тебѣ. что
дѣлаеши. ѡщи наши ѓдоша
маѳѣи жыѧщыи ни. таково
писано. да кто есть кто сѣдѧи ме
дѣши. ѡбоукоиѳ. аминь амин
глаѧ҃. немѹ сѣдѣваѧ лѣкто есть

кто г҃ не рѣгы съ кришѣишисе
ѳѵ҃с. дѣлаи.

нѣсѣ. иже́ѿцѣмо́ндаваахлѣ
нстинна́госънѣсѣ. хлѣбъ
кжїнѣ. съхо́дѧйсънѣсѣ, ида
ѧнжинѣ́омиръ. ѳ҃ѕ. кто. р҃ѣ
шаѹбо́гъмемоу. гн҃, късѣгда
даждьнахлѣбъсь. ре́жетїсѣ.
Азъесмьхлѣбъживо́ный. гра ѕ҃
дынгъмиѣ, неимѧвъжаѧ ѳ҃
шисѧ. ивѣрѫѧвъмѧ. не
имѧвъжажаѧпиемникогда
же. иже́рѣкѫ. ѧкоивидѣсте
мѧ, иневѣроуете. вѣсѣ́ежедѧ
миѣ́сѧ, къмиѣприидетъ.
игра́дѫщагоизъмиѣнеижде
нѧвъмь. ѧкосънидо́сънѣсѣ,
дане́творѧволѧмоѧ. нежволѧ
послаѣшиягомасѧ́ща. сѣжѣ
волѧпослаѣшиягомасѧ́ща. да
вѣсѣ́ежедѧминепогѣбнѫтъ.
нежвъскрѣшюемъвъпослѣдънїидь.

сѣтне. ре́гысъприпѣшисѧѣоу. ѧ҃ѕ

кѕ. ср. ѣ имрѣ. Вежеевола
кѕв послáвшаагома, давъсѣ
кидаиспáйкѣржáйкънего
имáжнвовкуный. йазькъ
скрѣшжеговъпослѣпйдмь.
рѣптаахоубоюудеесме, йако
рѣ. азьесмьхлѣбъсъшедыйсъ
нбсе. йглаахоу, несъмнéїс.
снъїосифовь. емжмыслиé
ощаймтре. йкакохотлéсть,
йакосънбсесънидѕ. ошкѣцá
оубоісирéй. нерѣпщитеме
жесъкомь. нйктоможéпрйй
тйкъмнѣ. ащенеёщъпосла
кыймаприведéего. йазь
въскрѣшжеговъпослѣпйдмь.
ѕ҃ѕ҃.ѕ҃ѕ҃. Écписановъпрѣѣ. йбо
дмжвъсноучéникъ, въсéселы
шавыйсщайнавыкь, прйде
къмнѣ. нéйкосщавидéлнé

кѡ. тъкмосыйшѣ, сѣнькнд
сѡ; аминьаминьглаѣмь
к҃ѳрѧнѣмь, имѧжѣвотд
вкѹсѧго. Азъесмьхлѣбъжи
вѡный. шѣдшиѧшѧдошамѣ
нѣжвъпѣстынѣи. иѹмрѣ
шѧ. сѣзѣхѣкъсъходѧсѣпсе.
дабѣвѣтшѡнѣгоѧсѣть, шѡѹ
мрѣ. азъесмьхлѣкъживѡны.
иѥсѣшедыйсѣнѣтѣ. ащѣкѡто
сѣнѣшѣхлѣкъсего, живьбѹдѣ
вѣкы. ихлѣбъѣгоазьдамь
плѣмоѣ. ажеазьдазажи кѡ
мира. пѣтъжѥсамѣжѥсть
кожи довеглащѣ. кѧкомо
жѣсѣнѣдашѧѧспѣпѣлъ. ѣ
жѡнѣ. ажизьаминьглаѣ.
ащѣнесѣтѣкѣтѣпѣлѣшѣпѣтъ
сѣлѧго. нѣѹшѣвѣкрѣсѣго. жѣи
вѡтѣнѣнѣмашѣвѣсѣдѣ. ѧдыи

можилъ. ипїаможеръ, имѧ
живовѣчный. наѹныѣсѣрѣ
шоуговъпослѣдиїдьнь. ѳ҃ѕ҃
їѧ҃. плъкомоайстиимоёсть
брашно. инеръкьмоайсти
имоёпиво. рѧдыимоилъ
ипїаиможеръвь. къмнѣ
прѣбываё, наѹныѣнё. ыіто
посламаживыинсѹщь, наѹ
живѧсѹщаради. нѧдыима
ичьжиньбѧдѹменера. съё
хлѣбъсъшедыисъньбсе, не
ихоѧдошасѹщиѧшимаиноу
йоумрѣша. ѧдыихлѣбъ.
живьбѧдѣвъвѣкы. сіарё
насъимпщи. оўчавъыкапе
рнаоўмь. мнсѧтѣбосавышѧ
шесѹчѣникьего, рѣшамже
стокоёсловоё. имомоёё
послоўшали, вѣдыижеісвъ

пнедѣ҃ереѣсъпришещиисе
їоуѕ҃, ѧдыи,

сѣкѣ. якоразѹмѣѭ҆ ѡ҆ своѥ҆ѹченицѣ.
рѣи. сели вы блазнѣи. а҆ще ѡ҆ко
твоѹ зрите сѣ ѹлѣ вскаго ѡ҆ко
ѧ҆ѳдѧшаи дѣ вѣ цѣ рѣ же. а҆ лѣ
и҆же сѧ жи ль кѣ. пѧ ть не пѧ ть же
ни ѹ҆ тоже. глы и҆ же аз ѣ глава.
а҆ хѣ сѧ. и҆ жи вос ѧ. пѣ сѧ ть
ѡ҆ вѣ а҆ нѣ цѣи и҆ же не вѣ рѣ ю. вѣ
а҆ ѧшебоѥ сконнѣ с. и҆ ѹ҆ тосѧ не
вѣ рѧ щеи. ни ѹ҆ тоеп рѣ дѧ ѧи
его. и҆ глѧ ше. сего ѧ ради рѣ вѣ.
яконнѣ ѹ҆ томожеп рѣи тинѣ къ
мнѣ. а҆ ще нек ѧ дѣемоу дѧ сно
ѡ҆ цѧ моего. ѡ҆ сего. мнѣ сѧ зи
ѡ҆ ученикъ е гоѝ дошлъ съ пѧ.
ни ѹ҆ томоу не ложѧ ахѧ сѧ нимь.
рѣ мѣ с. сѣ вѣ мнѧ десѧ те. ѣ дѧ
нѣ ыхощете и҆ ти. ѡ҆ вѣ цѣ мѣ ѡ҆
сѣ мѡ нь петръ. гѝ. кѣ гомѧ
иде. глы и҆ жи ѹ҆ тавѣ жѧ нѧ

шин. имѣѣ кровотечениѧ
лѣтъ осмьнадесѧте. и
многа сътрѣвъшаѧ
отъ мнозѣхъ лѣкарь.
и ничтоже ползовавшаѧ
сѧ но паче на горшее
пришедшаѧ. слышавши
же о исусѣ. пришедши
въ народѣ. коснесѧ ризъ
его. рече бо въ себѣ.
аще ризъ его коснусѧ
тогда цѣлѣю. и абие
стѣ исхождаше кровотечение
ея. и разумѣ въ
телесѣ своемъ. яко
цѣлѣ бысть отъ
недуга. и обратився
къ народу. рече.
кто коснесѧ моихъ
ризъ. и глаголаху
ему ученицы его.
видиши народы
тѣснѧщѧ тѧ. и
глаголеши кто
коснесѧ мене.
и обзираше
видѣти сотворшую
сѧ сиѧ. жена же
убоѧвшаѧсѧ и
трепещущаѧ.
вѣдущи
еже о ней
сотворися.
пришедши
падеся
ему. и
предъ
всѣмъ
людьми
повѣда
ему
ѕа
ѕв
ѕг
ѕд
ѕе
ѕѕ
ѕз
ѕи
ѕѳ
ѕі
і
іа
іб
ів
іг
ід
іе
іѕ
із
іи
іѳ
кѧ
кб
кв
кг
кд
ке
кѕ
кз
ки
кѳ
кі
л
ла
лб
лв
лг
лд
ле
лѕ
лз
ли
лѳ
лі
мѧ
мб
мв
мг
мд
ме
мѕ
мз
ми
мѳ
мі
нѧ
нб
нв
нг
нд
не
нѕ
нз
ни
нѳ
ні
ѯѧ
ѯб
ѯв
ѯг
ѯд
ѯе
ѯѕ
ѯз
ѯи
ѯѳ
ѯі
оѧ
об
ов
ог
од
ое
оѕ
оз
ои
оѳ
оі
пѧ
пб
пв
пг
пд
пе
пѕ
пз
пи
пѳ
пі
рѧ
рб
рв
рг
рд
ре
рѕ
рз
ри
рѳ
рі
сѧ
сб
св
сг
сд
се
сѕ
сз
си
сѳ
сі
тѧ
тб
тв
тг
тд
те
тѕ
тз
ти
тѳ
ті
ѹѧ
ѹб
ѹв
ѹг
ѹд
ѹе
ѹѕ
ѹз
ѹи
ѹѳ
ѹі
фѧ
фб
фв
фг
фд
фе
фѕ
фз
фи
фѳ
фі
хѧ
хб
хв
хг
хд
хе
хѕ
хз
хи
хѳ
хі
цѧ
цб
цв
цг
цд
це
цѕ
цз
ци
цѳ
ці
чѧ
чб
чв
чг
чд
че
чѕ
чз
чи
чѳ
чі
шѧ
шб
шв
шг
шд
ше
шѕ
шз
ши
шѳ
ші
щѧ
щб
щв
щг
щд
ще
щѕ
щз
щи
щѳ
щі
ъѧ
ъб
ъв
ъг
ъд
ъе
ъѕ
ъз
ъи
ъѳ
ъі
ыѧ
ыб
ыв
ыг
ыд
ые
ыѕ
ыз
ыи
ыѳ
ыі
ьѧ
ьб
ьв
ьг
ьд
ье
ьѕ
ьз
ьи
ьѳ
ьі
ѣѧ
ѣб
ѣв
ѣг
ѣд
ѣе
ѣѕ
ѣз
ѣи
ѣѳ
ѣі
ѥѧ
ѥб
ѥв
ѥг
ѥд
ѥе
ѥѕ
ѥз
ѥи
ѥѳ
ѥі
юѧ
юб
ювъ
юг
юд
ює
юѕ
юз
юи
юѳ
юі
ѩѧ
ѩб
ѩв
ѩг
ѩд
ѩе
ѩѕ
ѩз
ѩи
ѩѳ
ѩі
ѧѧ
ѧб
ѧв
ѧг
ѧд
ѧе
ѧѕ
ѧз
ѧи
ѧѳ
ѧі
ѫѧ
ѫб
ѫв
ѫг
ѫд
ѫе
ѫѕ
ѫз
ѫи
ѫѳ
ѫі
ѭѧ
ѭб
ѭв
ѭг
ѭд
ѭе
ѭѕ
ѭз
ѭи
ѭѳ
ѭі
ѳѧ
ѳб
ѳв
ѳг
ѳд
ѳе
ѳѕ
ѳз
ѳи
ѳѳ
ѳі
ѵѧ
ѵб
ѵв
ѵг
ѵд
ѵе
ѵѕ
ѵз
ѵи
ѵѳ
ѵі
ѿѧ
ѿб
ѿв
ѿг
ѿд
ѿе
ѿѕ
ѿз
ѿи
ѿѳ
ѿі
ҁѧ
ҁб
ҁв
ҁг
ҁд
ҁе
ҁѕ
ҁз
ҁи
ҁѳ
ҁі
ҋѧ
ҋб
ҋв
ҋг
ҋд
ҋе
ҋѕ
ҋз
ҋи
ҋѳ
ҋі
ҍѧ
ҍб
ҍв
ҍг
ҍд
ҍе
ҍѕ
ҍз
ҍи
ҍѳ
ҍі
ҏѧ
ҏб
ҏв
ҏг
ҏд
ҏе
ҏѕ
ҏз
ҏи
ҏѳ
ҏі
ґѧ
ґб
ґв
ґг
ґд
ґе
ґѕ
ґз
ґи
ґѳ
ґі
ѓѧ
ѓб
ѓв
ѓг
ѓд
ѓе
ѓѕ
ѓз
ѓи
ѓѳ
ѓі
ҕѧ
ҕб
ҕв
ҕг
ҕд
ҕе
ҕѕ
ҕз
ҕи
ҕѳ
ҕі
ѯѧ
ѯб
ѯв
ѯг
ѯд
ѯе
ѯѕ
ѯз
ѯи
ѯѳ
ѯі
ѱѧ
ѱб
ѱв
ѱг
ѱд
ѱе
ѱѕ
ѱз
ѱи
ѱѳ
ѱі
ѳѧ
ѳб
ѳв
ѳг
ѳд
ѳе
ѳѕ
ѳз
ѳи
ѳѳ
ѳі
ѵѧ
ѵб
ѵв
ѵг
ѵд
ѵе
ѵѕ
ѵз
ѵи
ѵѳ
ѵі
ѿѧ
ѿб
ѿв
ѿг
ѿд
ѿе
ѿѕ
ѿз
ѿи
ѿѳ
ѿі
ҁѧ
ҁб
ҁв
ҁг
ҁд
ҁе
ҁѕ
ҁз
ҁи
ҁѳ
ҁі
ҋѧ
ҋб
ҋв
ҋг
ҋд
ҋе
ҋѕ
ҋз
ҋи
ҋѳ
ҋі
ҍѧ
ҍб
ҍв
ҍг
ҍд
ҍе
ҍѕ
ҍз
ҍи
ҍѳ
ҍі
ҏѧ
ҏб
ҏв
ҏг
ҏд
ҏе
ҏѕ
ҏз
ҏи
ҏѳ
ҏі
ґѧ
ґб
ґв
ґг
ґд
ґе
ґѕ
ґз
ґи
ґѳ
ґі
ѓѧ
ѓб
ѓв
ѓг
ѓд
ѓе
ѓѕ
ѓз
ѓи
ѓѳ
ѓі
ҕѧ
ҕб
ҕв
ҕг
ҕд
ҕе
ҕѕ
ҕз
ҕи
ҕѳ
ҕі

него. глаꙋбоꙗшє. вр҃ємамое
неꙋприйде. вр҃ємажевꙗше
вꙑсегдаготовое. неможємн
ненавидѣтимꙑ. менежемє
навидн. ꙗкоазꙑсѣ҃тествоѫ
сѡмє, ꙗкодѣлегозлаѥ҃. вы
къзыдѣтевъпразникьсѣ҃. азъ
невъзыдѫвъпразникьсѣ҃. ꙗ
вр҃ємамоенеꙋспѣлънисѧ.
сіарескыйоставъгалилеи. егда
къзыдошабратіѧеговъпра
зникъ. тогдаисавъзыде. не
явѣ. нѫꙗкотаи. жидовеже
искахуеговъпразникъ. ıглаа
хѫ. гдѣесѡнь. ıрѣмнозꙑхъ
сѡмевънародѣ. сꙑнıглаахѫ.
ꙗковлгье. иннижеглаахѫ. нн
нѫлъстнинародꙑ. никоторꙑ
жеꙋбоꙗвѣглаашесѧмє. стра
харадиꙋдеискаго. ıѡ҃в҃го҃ꙗ҃ѥ҃ѥ

ѕ҃д
ıѳ

ср҃ѣдне҃пр҃ѣполовлѣ. вѣпр҃ѣполовлѣ

къ пр҃ъ половленїе праздника,
къ зыдеісъ къ цр҃кви, и оучаше. и дивлѣхжсѧ іоудее глще,
какоесъ книгы вѣ сеоучився.
шь вѣщаоуѣ они сѣ. моеоучение, не мое. но послав шаго ма. ащектохощеволѧ
твори ти. разумѣесоучения,
коеш҃ае. или азъсебѣ глѧ.
глю себѣ, славысвоеи
ще. ащиславыпославшаго, сѫ истинь. и нѣне
правьсѫ. немоусѫдивъ
зако, и никтош҃ваствориз
кона. что менеищетеоубити. шь вѣщанарѡ сѣ. бѣсь ли
имаши. кто тебеищеоубити. шь вѣщаисѣ. едино дѣ
лосътвори. и вьсидивитеся.
сегорадинемоусѫдивасѣ бѣ

заніе. неѣакоѡмоусеѣе, нжѡ
ощъ. иѣъсѧѣотѫжѣбрѣзае
шеулїка. ащеѣбрѣзанїесрїе
леулїкъѣъсѧѣотѫ. данера
зорїесѧзаконьмоусеѡвь.
намалигнѣваетесѧ, їако
ѣъсегоулїказрѣвасѣтивѡрй
ѣъсѧѣотѫ. несѧдитесна
лица, нѫправѣныйсѧсѧди
те. глаахѣонѣцїйшїерѣимь
нь. несѣлиеѣгонцѣмоубити
исенесѣбинѫмясагле. иниусѣѡ
емоупегла. ѣдаїсакоразѫмь
шлснязиїакоспѣѣс. нѫсѣго
вѣмышкѧдмѣ. хсегдапрїй
дѣ, никтовѣстиьшкѧдѣкѫ
дѣ. ѣъзѣлоубовъцрѣквиоучѧ
їс. игла, именевѣсте, ивѣ
стеѣшкѫдмѣсмь. иосѣбѣне
прїйдѡ. нѫѣнестиненьповела

выима. его выне вѣсте. азъ
к вѣсте. якоже пѣтое есмь. и
тъи апостла. иска ахъ дан
маего. и никтоже ложи
роукы. якоже оубѣ прише
его. ѳ҃. ср҃. м҃ по сниже
родъ кровашаъ сего. и гла
ахъ. якохсе гда прїиде. еда
болша знамена ас творї.
слышаша фарисеи народы
онеса. и послаша фарисеи
архїерееслугы. даима его. ре
же ис. ещема лобкмасъ
мнесмь. и идѣ къ послакшо
мума. поищете мене. и не
сбрящете. и идѣесмь азъ.
выне можете прїити. рѣша
іоудеи късебѣ. камо съ хощіе
ити. якомы не сбрящіе его.
ели въразсѣяніе еллиньскоє

ιϛ

хо҃щеи҃ти оу҃читиелліны.
что҃ е҃сесловоежере҃ въсѣ҃ще
темънейшесѣкрѧщете. нѣдѣ
ѣсмь҃ѧзь. вынеможетеприи҃ѳ
ти. Въпослѣ҃нїйдньвели҃кы
праздника. стоѧшеісѣзва
шеѳла. ащекътожеждеджрїи҃
дѣтъмѣкнїше҃. вкрмѣнкъ
мѧ. ѣкоре҃писа҃ніе. р҃екыи҃
ѵ҃ѳкмегоиспе҃сѧвводыживы.
сежерѣсѵ҃д҃ѣ҃ст҃ѣтогоехо҃тѣ
хѧтрїиѧтиньѣрмѧщеиѣъ
имѧѣго. неоубоѣдѧьсты҃
ѣкоісѣнеоу҃ѣ҃кпрослѧвлень.
мнѡзнѧеши҃нарѡ҃ѵ҃елыиа
ьшеслово. глѧхѹ. съѣ҃ъкы҃
стинѧжпрькь. дрѧзїиже
глѧхѹ. съѣ҃хс҃. обнглѧхѹ.
ѣдѧши҃глнлеѧхс҃пронходи҃. не
писанїѣлире҃. ѣкоши҃сѣмене

ιϛ

двдка, нєшвидлєвольсѧтыдьє
сидєжєкдвкъ, хсприйдє.
распражєвыѧнародъєго
ра. нкщиижєшийотвахж
ѧшнєго, нжникътовъзложи
нанькрыщѣ. прійдошажєслу
гыкъархіерєюифарисєю. и
ркшанѣшн, почтонєприиде
достоєєго. шькщашаслугы.
николйтакоєглаалыулѣкъ, на
съчлѣкъ. шькщашаоубойфа
рисєє. єданьыпркщєникъи
спє. єдактюшкнаькровы
кънь. илишфарисей. нжиз
рєсъижєкъдвкома, проглат
тисѫ. гланиководийжєпри
шєдыйсънємухощиѫєдисы
шнйєдвкоснашьєждйчлѣкъ,
ѧшенєслышйшнєгопркже.
ирлзумѣєтопшвори. шькщиа

шаи рекоша емѹ. ѣдаи тыѹ
галилеѣи. и спытаи ныи жѣ
иаконрькыѹ галилеа не прихо
ди. прк҃ не и напрк. и иде гожо
въ іѹдеѣскои. ісѹ же и деѣ въ тор ж
елиѹмьскѣ. за ражепаѣты
праздьникы. и въсилюѣ
идѣ тоукы немоу. не коуа ашеи.
Приведошаже гсни жницыи фа
рисеѣскы немоу. жены въпрк҃ за
любодѣи наатж. и поставиша по кн
посрк. глашемоу. оучите
лю. сиа жена. аталенитѣ въ
прк҃любодѣани. възаконѣ
же намоусѣповелѣтаѣ тако выи
камениѣ побиватии. ты же
ѹтоглеши. се же рѣшаѣ ко
шающе са. дабышаимѣли
ѹтоглатинань. ісѹ же долоу
приклѹѣем. писа ашеи зѣли

несълагалай. гакоприлежа-
хувъпрашающеего. въскло
нысарекъмй. йжеебе сгр-
хавъва. прежевръзнгамѣ
нию. йпакъдолжприсло
нысѧ. писаашенагѣмли.
сйнслышавше, йсъвкстїю
обличаеми. йсхожаахоѣдй
поѣдиномоу. начеишеѡста
рѣцьдопослѣдній. йсѡстаѣдй
їс, йженапосрѣдѣмщи. въ
склонжесаїс, йнѣдиногови
дѣвытъчїюжемѫ, рѣеи. гдѣ
сѫжеважаахудата. ни
кыйжелитебѣсѣмди. ѡна
рѣ. никтогй. рѣжеенїс, ни
азытебѣсѣмжаѫ. йди, йѡсе
лѣкътомонесъгрѣшаи. їѳ҃.
сѵ҃ыжена. ѵ҃к гѣ. п҃. Паквыйсрѣ
гѫ. азъѣсмьсвѣтмирѡ. хождй

помнѣ. неимѧ́хо́дитиимъ тъ
мѣ. нижимасѧ̀ кжнѣ́йный.
ісъ. ме. й. рѣ́шѣ́ емоуфа́рисе́е.
тысѧ́сѣ́ ксасѣ́ ктѣ́льствоѣ́
ши. сѣ́ктѣ́льствомтвое́ѣ́ к
йстинѣ́. ѡ́ѣ́ктѣ́цѣ́ісѣ́дѣ́й,
а́цеа́зъсѣ́ктѣ́льствѹ́ма́сѧ́се́
ѣ́ѣ́. йстинноеѣ́сѣ́ктѣ́стьомое,
йакоѣ́ѣ́ѡ́ікѧ́дмгрѣ́ѣ́до, ѝка́
мойдѫ. выжепекѣ́стѣ́ѡ́ікѹ́
дмгрѣ́хожѫ, ѝка́мограду.
выпоплѣ́тисѫ́тѣ. а́зъпесѫ́
жѫ́никсъмѹ́. ѝа́цесѫ́жѫ́а́зъ.
сѫ́мойѣ́стѣ́нѣ́ньѣ́. йкоѣ́дѣ́ѝ
ѝкемь, ѝѫ́зъѝпослѣ́выимѫ
ѡ́ѡ́ѫ́ѣ́. ѝвъзако́нѣ́ѣ́ваше́писа
ное́. йагодьожилкоѣ́сѣ́ктѣ́ѣ́ство,
йстѣ́нное́. а́зъѣ́смьсѣ́ктѣ́ль
ствѹ́ѝсѣ́мѣ́сѣ́мо, ѝсѣ́ѣ́ктѣ́ѣ́
стьжѣ́ѣ́сѣ́мѣ́ѣ́послѣ́выимѫ́ѡ́ѫ́ѣ́.

глаахѹ҃ емоу. гдѣ е҃ш҃ цѣтвои.
ѡ҃ кѣщаіс҃, нимѣнекѣсте
нисщ҃амоего. ащемабѣсте
кѣдѣли, нисщ҃амоегокѣдѣ
либысте. сіаглыглаіс҃кѣц҃
зофѹлакіиоучавъцрькви. и
никтоиемѣего, гакоиѣоукѣ
пришельцѣего. ко҃ тѣ. рѣжеіпи
гды҃с҃, азькиду҃. икъзыщете
мене, икъгрѣхѣкъвашеоумрѣ
те. амолазькиду҃, вынѣможе
тепрiити. глаахѹоукоіоудѣе҃.
ѣдасаоубіе҃, гакоглеть, амо
азькиду҃, вынѣможетепрiити.
иреи, вышнинѣсте, азькѡ
вышнѣсмь. вышмирасего
ѣсте. азькѣсмьшмирасего
рѣкоукова. гакоумрѣтевъгрѣ
сѣкъваш. ащекогеиметевъ
ры, гакоазькѣсмь, оумрѣтевъ

ѝ҃ надне рѣгы къпришиіиснѣоу. азь

гр҃ѣ҃вѣ҃ший. глаа҃хжеемоу.
тыкто҃еси. и҃ре҃и҃с҃. нача
тоискыйкоиглава. мнозга
имаи҃зыагла҃тинисѧдити. иж
послáвыймаистинепьѣсть.
иазьжеслышашѣнего. сїа
глáвъмир҃ѣ. неразжм҃ѣша
бойкоисїанглáше. ре҃же҃и҃с҃.
егдавъзнесе҃тесинаулѣьсклáго
тогдаразжм҃ѣте҃тейкоазьѣ
смь. иисѣбѣ҃нитьсоне҃твора.
ижикоиаоучимашѣмои.
сїаглá. иипослáвыима. съ
миожѣ. несоставимене҃ѣдино
шѣ. ікоазьоутоналемоѣ
сегдатвора. сїаемоуглá
мнозыиѣкровашавьше. ко҃лѧ
и҃с҃ж. глаашеісѣкъѣкровавшии
ѣкънемжіоудеи. ащевыпр҃ѣѣо
дентевъсловесимое. въıсти

имоу҆ченицимоихъ҆дѣте и
разжмѣтѣистинимъ. ни
стинасвободнѣы. ѡвѣщаша
ирѣшемоу. сѣмааврамле
ѣсмы. никомуработахомикѡ.
какотыглеши, гакосвобони
ѣдѣте. ѡвѣщаисъ, аминь
аминьглавѣ, ѣкоѣсѣкы
творайгрѣх, рабьѣгрѣхоу. ра
бъжепѣбываѣкъдомоукы
вѣкы. сынрѣбываѣкъвѣкы.
ащеобоусвободитъ, къи
стинасвобонидѣте. вѣ
гакосѣмаавраамлеѣсте, чѣ
ищетемевоубити. гакосло
вомоѣпекъмѣщаѣсѣмъкы.
азъѣжевидѣкоусцамоего, гла.
ныыоубоѣжевидѣтеотоуца
вашего, творите. ѡвѣщаша
ирѣшемоу, ѡцъцаавраамье.

ІѠ

глаѣ҆ісъ, а҆ще ча҆да а҆враа҆мля
бысте бы҆ли, дѣ҆ла а҆враа҆лѣ
бысте творили. нынѣ же
щете мене оу҆бити, чловѣка.
и҆стину мою҆ глаѣ. а҆же слышахъ.
ѿ҆ ба҆, сего а҆враа҆мъ не творилъ.
вы творите дѣла ѻ҆ц҆а҆ ва҆шего.
рѣ҆ша҆ху҆ мо҆у҆. мы҆ ѿ҆ любодѣа҆нїа
не҆ смы҆рожени. е҆дїнаго ѻ҆ц҆а
имамы ба҆. рѣ҆же҆ісъ. а҆ще бъ
ѻ҆ц҆ь ва҆ши бы҆ли, любили бы
сте ли҆ бо мене. а҆зъ бо ѿ҆ ба҆ и҆
изыдо҆. и҆ѡ҃ сѫ҆. не҆ сь бо къ
сѣбѣ҆ дошло҆. нъ҆ тъ҆ма посла. по
что бо не҆ вѣдыте моего҆ не҆ разумѣ
ете. тако не҆ можете слышати
словесе моего҆. вы ѻ҆ц҆а ва҆шего
дїа҆волаѣте. и҆ похоти ѻ҆ц҆а
ва҆шего хощете творити.
онъ бѣ҆ коу҆бѣ҆йца къ҆ и҆сконѣ. и҆

ѯ҆ а҆ лѵ҆

а҆ще не҆ пре҆сы҆ пришеши и҆ сего оу҆
а҆ще

къ їисти нъ нестой. ꙗкоже
їсти нывъ не, ета глѣлъ жѧ.
шѣ коиглѣеши. ꙗкоже къ
шѣ тещьего. а зъ же, зане исти
нѫ гла, нѣкроуетемъ.
кто шѣ кась блюдаемаѡгр·бѣ.
а цѣлиисти нѫгла. почто
вынѣкроуетемъ. ижеѣш
ба. глы бжіапослоушаѥ. сего
рабынепослоушаѥте. ꙗкош
бан·кѣте. шѣкѣцаш аіоудее
йр·кшаемоу. недовр·климы
глѣ, ꙗкосамар·нинъѣситы
йкъсыймаши, шѣкѣцаіс, аз
б·ксанеймѧ, сѫщьтѫоца
моего. йквинечьтемене. аз
неицѣжславымоем. ѥицѣа
исѫдѧ. яминьминьглаѣ,
а цѣегословодлоѣсъблюдеть,
съмрътиневидѣтивъкъ

Аще ѣ ищи на сѧ вы

ісы. ісѹ. Аще. рѣшѧ ѹ кѡ ѥмѹ
жидове, нинѣ разѹмѣхомь,
ѩкѡ бѣсъ имаши. авраамъ ѹ
мр҃ѣ, и пророцы. и ты глеши аще
кто словомое съблюдеть, съме
рти не имать вкѹсити вѣкы.
ісы. едва болѣсни сѧ авра
шегоавраама, иже ѹмр҃ѣ.
и пророцы ѹмр҃ѣша. и кто се
сѧ твориши. кто кцѣ сѧ,
Аще азъ славлюсѧ сѧ, слава
моя ничтоже ѥсть. ѥсть отецъ мои
славлѧѩй мѧ. ѥгоже вы глете,
ѩкѡ бг҃ъ нашь ѥсть. и не познасте
ѥго. Азъ же вѣмъ ѥго. и Аще кѣ
вѣлѣ. нѣмь ѣко ѥго, и слово ѥго
съблюдѹ. авраамъ цѣ ѹ вара
кинъ ѣ ѹдѣ и вы и вѣдѣ мои. и
ви дѣ и ѣ ѹ радовасѧ. рѣша
іѹдеи къ ѥмѹ, пѧдесѧти лѣтъ ѹ

Нащерекѡ ѩкѡ и сопе къ ѥго

имѧшїи. аврѧамалиѣсивы
дѣль. рѣжеимыс҃. а҃пѧми
главы. пр҃ѣжедажеаврѧа
небы. азъѣсмь. възѧша
женѧмеиѣдаврѣжмань.
їѯжесытрысаийзыдейзь
црькве. прошеиосрѣдѣ, и
имохожѧшетако. ісѫ. вто.

Ѕа лд, г

И имойдыивыдѣлисасль
пашрожѣтьи. ипъпросишае
оученицего. глаще, рабьи.
гдовъсрѣши. съпи, ипи вро
тел҃ѣго. даслѣпьродися. ш
вѣщаіс҃, ниси҃ѣсъгрѣши, ни
родител҃ѣго. иждамвѧса
дѣлагїѧнаіе. мнѣпобае
дѣлаипидѣлапослышаато
ма домѣжедные. прійдѣно,
ѣгдаиспѣположѣдѣлатти.
ѣгдавъмирѣѣсмь. свѣѣсмь

мирꙋ. сїа҆ръ҆. плюнꙋ на҆зе҃ла.
и҆ сътвори҆ бре҃нїе҃ шї҆плюновенїа.
и҆ помаза҆ очи҆ бре҃нїе҃ сла҃бꙋю помо҃ꙋ.
и҆ дноꙋмы и҆ сѧ҆ ꙗкоꙋ҆ пели҆ сило
а҆ст҃ъ. е҆же҃ ка҃за҃е҃ сѧ҆ посла҃нь.
и҆ дежено҃ мы и҆ сѧ҆. и҆ прїи҆де҃ и҆ да҆.
сѧ҆ сѣдиже. и҆ и҆же҃ бѣ҆ ѧ҆зы҆ дѣ҆
лнего. пр҃ѣ҆жде҃ ꙗкосла҃вѣ҆ ть҃ѣ҆.
гла҃ахꙋ. несъ҆ли҆ е҆сѣ҆ да҆ и҆ и҆ проса
ѧ҆ вы҆ гла҃ахꙋ. ꙗкосїе҃. и҆ и҆ гла҃
хо҃ꙋ. ꙗкопозбенъемꙋ҆. о҆ни҆же
гла҃ше. ꙗкоа҆ꙋ҆ е҆смь. гла҃хꙋ
е҆мꙋ. ꙗкотописа҃шѧ҆ръ҆зосѣ҆ѣ҆
ѧ҆ чи҆. и҆ вѣ҆ц҃ѣ҆ ѧ҆ ныре҃. ѹ҆ лѣ҆ сь
нарицае҃мыи҆ і҆с҃. бре҃нїе҃ сътво҃
ри҆ и҆ помаза҆ очи҆ мои҆. и҆ рѣ҆ми҆
и҆ дѣ҆ и҆ ѣ҆ ꙑ҆ кѫпельсило҃ мла҃.
но҃ ꙋмы и҆ сѧ҆. ше҃ жено҃ мы и҆ сѧ҆
прозр҃ѣ҆. р҃ѣ҆ ша҃е҃ мꙋ҆ ѣ҆ тѣ҆ ѣ҆ ѣ҆
гла҃. нев҃ѣ҆ мь. ведо҃ ше҃ го҃ ѣ҆ ѣ҆

фарисеѡ. йжейпогасл҃ѣпь.
в҃вжесл҃вотаегдасътвори
бремѣѥс. йшьрѣзеемоуѡчи.
паквыжевъпрашаахоуего
йфарисеи. якопрозр҃ѣ. о
нжерѣи, бремѣѥположимъ
наѡчи. йоумысайвижѧ.
глаахоуженѣщйшѡфарисей.
йвсйшѡбачлѣсь, якосмѣ
тоумехранй. сѡвиглаахѹ, кѣ
коможечлѣсьгр҃ѣшень. сй
цевазнамениатворити. йра
справ҃ѣвьный. глаахѡбоусл҃ѣ
пцѡпакы. тыготлешноѥ,
якошьрѣзеочитвоп. оиже
рѣ, якопрѣкыѥ. неѡшлоубѡ
в҃ѣрыіоудеѡнѣ, якосл҃ѣпыѣ
йпрозр҃ѣ. домдежевъглаѧси
шародителѣтогопрозр҃ѣвь
шаго. йпросвщлаглаше.

съ лнѣ сѣнь ѣмъ. ѣгоже ѣгласѣ
ѣгласлѣпь родися. ѣгласѣхѣ
нѣ ѣ видѣ. ѣѣкѣщастажей
родителѣ его ѣрѣсѣа. ѣ ѣмы
ѣгласъѣсѣнѣмъ. ѣѣгласлѣпь
родися. какоженѣ ѣкѣдитъ.
неѣмы. ѣлѣ тоѣ ѣкрѣзѣемѫ
ѣчи. мы неѣмы. сѣкъзра
стьѣмѣ. самогоѣкъросѣше.
сѣосѣѣдагѣ. сѣ ре гостаро
диѣлѣ его. ѣгласобастася
жидовѣ. ѣ же босмѣхъсѣ
ложѣлижидове. дайцеѣсѣ
ѣсповѣхѣ. ѣ ѣлѣченьсомѣ
мнѣ да бѣ де. сего ѣ ѣроди
телѣ его ре гостася. ѣгласѣкъзра
стьѣмѣ. самогоѣкъросѣше.
ѣкъгласѣнѣ же ѣкѣтори цего ѣ ѣгѣ
ѣже бѣлѣпь. ѣрѣкѣ нѣ ѣмѫ.
дажьслаѣжбу. мы ѣмыѣгѣ

ѵлѣсѣ. гр҃шенье. ѿкѹщи
сѧнийре. ащегр҃шиніе. некѣ
дѧ. ѥдинокѣ. гласослѣпыѣ
нинѣкыжѧ. р҃шѣмѣпа
гы. чтосѣгкоритебѣ. гл҃
гоѿкрѣсѣѳ҃читвои. ѿкѹ
щаи. рѣковѣѹже. нѣслы
шасше. чтопакыхощетте
слышати. ѥдинкыѹчени
цнегоѹщетебѣчти. сѧниже
ѹгкоришаегойр҃шаѣмоу.
тыѹченицьѣсѧтого. мыже
мѹсѹсѣобнѣсмыѹченици.
мыкѣмыпакомѹсѹсѣобнгл҃
бѣ. сегожеченкѣмыѿсѣдѧ
ѣ. ѿкѹщачлѣкыйреи. ѳ҃сѣбо
дѧнье. гласовынекѣстеѿсѣ
дѣ. ѿѿкрѣсѣѳ҃чимои. вѣ
гласогр҃шныкыбѣнѣпослоу
шаѣ. нжащетстобѣсѣчтецье.

и во́лѧ єго твори́. того послꙋ
шаєтъ. ѿ вѣка не слышано бы
кто ѿверзе ѻчи слѣпꙋ рожде
нꙋ. аще не бы былъ сь ѿ ба҃.
не моглъ бы творити ничьсо.
ѿвѣщаша и рѣкоша емꙋ. въ
грѣсѣхъ ты роди сѧ еси весь. и
ты ли ѹчиши. и изгнаша его
вънь. слыша же іс҃. ꙗко
изгнаша его вънь. и обрѣ
те его. и рече емꙋ. ты вѣрꙋе
ши ли въ сна бжїа. ѿвѣща
онъ и рече. и кто есть гдⷭ҇и да вѣрꙋж
въ него. рече же емꙋ іс҃. и вѣ
дѣль еси его. и глаголѧи с тобож
тъ е. онъ же рече. вѣрꙋж ги. и
поклони сѧ емꙋ. кѡ. нє.
И рече іс҃. на сѫдъ азъ въ миръ сїи зач҃
прїидохъ. да не видѧщеи видѧ ле
и видѧщеи. слѣпи бѫдѫтъ.

чⷮе е нє пєрєгъı пришєдшїи къ нємꙋ.
нас

йслышашаѡфарисеискѧ
сщнчнсьнй. йрькшемоу
ѥдинмысл҃книнесмы. режей
їс҃. ащекнесшесл҃кнкыли
небнсченикѧлнгр҃кѹа. нин҃.
глеге, гаковыидн. йгр҃кѣ
пр҃кбывлѣ гѹзлѣѡу. нсглѣ
37 Аминьаминьглажѧ, некьто
даидѣрмужьѹдадьѡвнй.
нжпр҃клазайпждѣ. тѣѣпра
збойпнсь. аѣыходайдьѣрмп
пастырьѣсѣща. семоудьѣ
рнпсьѡкрьзлѣ. йсѣщагла
ѣгослышѧ. йсволѣсѣщагл҃
шаѣпоймепп, йпзгонпнгь.
йѣгдаскомѡѣщайждепе, пр҃к
нпмпходй. йсѣщапоспейдж.
гаковѣдатьглѣго. почюждѣ
ѳѣсѣйдж. нжбѣжѧшпего,
гакопеузпаюпождегогласа. сѣж

сѣмбысостанѣтпнонай. рѣгысь
прпшѣшѣпснемоуюбудеѳ. аминь.

прїчадрєпїс. сѡнїнєразоумѣша
чтовѣшаіаглашєй. рєжєпа
ікыїс. амінь амінь главамь.
їаксоазъєсмьдверьовца. къ
снєликоїпридошапрѣжємє
не. шапїєсѫїразкоїнници. мѫ
пєпослѣшашапсовца. азъ
єсмьдверь. мнюбщєкстовъ
нидє. спсєса. ївънидєпоуы
дє. іпажєсѣбрамцє. ісъ. пстмъ
ісоспатїстїнапєрїрхѡ. оўрлн
тїнєпрїходи. развѣдаоўїкра
дєпоўвїє. сїпогласѣ. азъпрїи
дохдажєвоїмѧ. плашїшєй
мѧ. азъєсмьпастыдобрый.
пастырьдобрыйдшѧсвоѫ
полагаєзасовца. анаємнпись
їжєнѣпастырь. ємѫнѣсѫ
совцасвоѫ. видївлыкагда
дмцѧ. сѣставлѣєсовцаи

єѵєобщєствлє. рєтысьпрїшєшїй
ікнємаюудєсъ. азъ

за
лѣ

кѣтаѣ ивлъкъ расхитѣй имлеиу
дисѣкца. анаѣминиськѣжи. гѣ
наѣминисѣ ѣ инерадиш ѡвыѣ.
лъѣсмь пастырь добрыи, пуна
жмоѣ. пунажмамоѣ. гако
зналмашѣ наъзнажсщи
надшюможполагажсѣкца,
инмысѣщаимажженѣсѫш
дворасѣго, нтъмиишлаѣ.
ипривести, ислабъслъша. и
бждѣ единостадо. нединьпа
стырь. ѡ сегарадимасщи
любѣи. гако дъшюможполо
жаж. дапаки приимоуѣ, ничто
въземѣшимене, нодъпола
ѡсѣкѣ. ѡклаѣмаположитіа.
исѣклаѣмапакиприатіа.
сиѫзапаѣповѣдаша ѡца моѣго,
расщажепаисѣкы. кыѣгдѣѣ
гасловесасіа. гаадружжемисѫ

пажѣнеревѣкъпришешиисне
ѣгдѣ, сего

СНШНІЙ, Б҃ЄСЬИМАЙНЕНСТОЕ҃.
ЧТОЕГОПОСЛЫШАЕ҃ТЕ. ИНЫГЛА
АХОСЇИГЛИ, И҃ЄС҃Ъ Б҃ЄСПАЖДА҆Щ҃А
СА. ЄДАМОЖЕБ҃ЄСЬСЛ҃ПОМОГ
ѲЧНШЖВ҃ЄСТИ. КЫШАЖЕТО
ГАѲБНОВЛЕНІАВЪІЕРЛИМ҃Ъ. И
ЗИМАБ҃Ъ. ИХОЖДАШЕІСЪЪЦРЇКВ
ВЪПРІ҃ТВОР҃ЄСОЛОМОНИ. ѲБН
ДОШАЕГОІОУДЕЄ. ИГЛААХОУЕМѲ.
ДОКОЛ҃ЄДШАПАШАВЪЪЄМЛЕШИ.
АЩЕТЫЄСИ҃С, Р҃ЪЦИПАПЕСЬБИ
ПЖДСА. ШВ҃ЪЩАЙТЕ, Р҃ЪВАЙ
НЕВ҃ЪРДЄ҃ТЕ. ДЄЛАДЖЕАЪЗЫЧТВО
РАСПМЕНИСЩАМОЕГО, ТАСВ҃Ъ
ТЄСТВАЮСМН҃Ъ, НАВЫПЕВ҃Ъ
РОУЄ҃ТЕ. И҃ЄСТЕГОШѲВЄЩЬМОН҃
ЙИСОЖЕР҃ЪВА. ѲВЦАМОАГЛАСА
МОЕГОСЛ҃ШАЖ, НАЪЪЗНАЖЙ
ИПОМН҃ЪГРАДЖ. НАЪЪЖИВѲ
В҃ЄЧНЫЙДАТ. КѲ.ПА. ПОСЩЕНІЇ

СЖЄРЄГЫСЬПРИШЕШИПІСНЄІОУ҆ѲЦА.

ДУ ГЛАСЇ ГЛ. НЕ҆Ъ ИШИЙ ГЛ. ЛИ

инепо ибѣ имѣ къкѣсы. инеѣ
схытиинистошроукы моеѧ
сщѣмоиижедимѣ. болѣнкъ
сѣ. иникътоможеѣсхыти
тиишрижкысщамоего. ахъ
исщѣединосѣ. къмашажѣ
камеиѣпакыиоудеѣдиобѣ
его. ѡкѣщаиіе. многадобра
дѣламѣиѣсщамоего, закоеи
дѣлокамеиѣемѣщеиенама.
ѡкѣщашаюудеѣглаще, сдо
брѣдѣлѣкаменѣенемѣщена
ша. иѫохлѣ, икошыкакъ
сыи, итворишисебѣ. ѡкѣ
щаиіе, иклиписанок, закѣ
иѣваше. ахърѣбозиѣсте.
ащеѣиыбогыкъиижеслово
бжіеѣы. егосщѣостиипосла
къмирь. кыслетеиакохлѣ
глѣши. замерѣсѣ кѣпѣсмь.

ащенеш вора дъклассщамоего.
неимѣтемиѣкоы. ащели
тъвора. ащеимиѣнекражѣ
те, дъклъсмоиѣкоубите. и
разжмѣтеиѣкражѣте. ѥкоо
къмиѣкъсцѣ. иазъиѣмиѣ. ІѠ. СЛ.
Ѵ ИСКАЗХОУБОПАКЫИѢТНЕГО. ѕѧ
ИЗЫДЕШѢМЛЪКЫЙ, ИИДЕПАТЫ
НАСЪНЫПОЛЫСЪДАИѢ. СИМѢ
СТОПОДЕВѢСЪАПЛЬПРѢЖЕ
КРЪША. ИПРѢКЫЧѢ. ИМНѢСЪ
ЗИПРІИДОШАКЪНЕМѢ. ИСЦѢЛА
АХОУАКОЪСЪАПЛЬОУБОЗНАМЕНІА
НЕСЪТЬВОРИСИНЕДИНОГО. ВЪЕѢ
ЖЕЛИКЫРѢЪСЪАННЬОЄЄ. ИСПІ
ПАКѢ. ИМНѢСЪЗИЬКРОКАШИВЪ
НЕГО. ІѠ. ГЄ. КІ. Ѵ ВЪКИКѢСТОБО
ЛАЛАЗАРЬШЬИДЕІА. ѠВЪЄСП
МАРІЙНЫИМАРѳЫЄСЕСТРЫЄѦ, ѕѧ
ВѢЖЕМАРІЯПОМАЗАВШІАГАМЬ ѧ

СЛ. ПОЛАЗАРЕѢА. СЪ. ВЪКИКѢСТО

рцѣ. йотерши по ѕѣговласы
своими, ежеѣ лазарь бо
лѣше. послашѣ кѹ бсѣ сѣ тѣ
къ немѹглащеѣ сѧ. сегоже
любиши, боли. слышавъже
іс рѣ. сїа болѣзнь, нѣсть
съмрѣти, ноже слаѣ бжїи.
да прославїсѧ сѣнь бжїимь
ра. любѣше іс марѳ. и сѐ
стрыѣ, и лазара. ѣгда ѹслы
шанїе боли. тогда пребы
ѣ еже бѣ тѣмѣсто. два дни. по
тогда ѹчѣнїкомъ, йдѣмъ ѹ
дею пакы. глашѧ емоу ѹче
ници. рабѣи, нынѣ искахоу
тебе їкаменїе побити ї ѹдеѣ
и пакы ли йдеши тамо, ѿвѣ
щаі іс, недва ли на десѧть часа
въ дне, аще кто ходитъ въ дне,
не потыкнеѣ, якоскѣ мира

сего видѣ. ѧщеи сходѧщѣмъно
щи, потщѹкѣсѧ. ѩкоси҃вѣ.
чавьнѣ. сѣдрекѣ. ѩпосѣ, глѧ.
лазарь дроужьнаѡсепе. нѧждѹ
дахъзбѧжѧщѣго. р҃кшаѡучѣ
ницнѣго, гн҃и. ѧщеѡусепе. спѣ
кѧдѣ. рѣжеісѣ, ѡсъмрътнѣго.
ѡнижемнѣкша, ѩкосѣѡусне
письмагѣть. тъгдарѣпісѣ
несѣбисѧѧсѧ, лазарюумр҃ъ.
праѧсѧвара, дахъкрѣтѣйко
гѣвъ҃тамо. нѧждѣкънемѹ.
рѣжедсѧмагѣмыпблизнець
оучѣнісѣ, йдѣмы, дасоурѣ
сьни. пришежеісѣ, сѣкр҃ъчѣго
четырьдньноужеимѧщаѧъгро
бъ҃ъ. бѣжевиданїабли҃зіерѧма
ѩкостадїипѧнадесѧ. ѩмнѡ
гыѡшѣдѹтьбѣхѫпрѣшлиисъ
мар҃ѳѣмарїѣ, дасоутѣшѧй

сѣбратъ̀ѣмъ. мардажѐѣгдаоу
слышатаисоѣ̀ѣградѣ, сѫкшеѣго
маріѧ̀ѣжедомисѣдаще. рѣ̀же
мардакъісѣ, гдѣщебизѣдѣ̀ѣ
небѣ̀ѣкрамопоумрѣлъ. пѫтни
цкъ̀ѣ, таковелиглаѣщепроси
шиѫ̀ѣ, датебѣ̀ѣкъ. глаѣ̀ѣпіѣ̀ѣ
късѫпѣ̀ѣкрѣ̀ѣтъкоп. глаѣ̀ѣмоумѫ
рдѣ, акѣмьтаковъсѫпѣ̀ѣмъкъ
сѫкшеніѣ̀ѣмъпослѣ̀ѣдніидньрѣ̀ѣжеіѣ̀ѣ
ѧзъѣ̀ѣемьмъсѫкшеніѣ̀ѣ
ижикѣ̀ѣ. ъкрѫжникъмѧ, ащеѣ
поумѫ̀ѣк, ожиѣ̀ѣ, ивъсѣѫпи
выпивъкрогливъмѧ. неѣ̀ѣгмѫ̀ѣ
ѣмъѣтъі. ѣмлѣшиливъкроусѣ
моу. глаѣ̀ѣмоуѣ̀ѣпѫгп. ѧзъѣ̀ѣкъ
рокѣ, таковъіѣ̀ѣсиѫссѣ̀ѣнъкѫжій.
ижеѣ̀ѣмирьградьный. иссіѧ̀ѣре
ѫшин. идеіпригласпмаріѧ̀ѣ
сѣ̀ѣстроѣ̀ѣсвоѧтандрѣ̀ѣкшп, оуѫ̀ѣп

тельпришелье. иглашаетсѧ.
сѵнажеякоуслыша. къстѣ
скороидетъиземѧ. неоуже
кобѣпришелесьѣке. мѧкѣ
намъкидесрѣчеесомарѳа. іоу
деекоукосмщиисъмежноу
шѣшажщеѧ. видѣвшемѧ
рїѧ. якоскоровъстаиизыде.
поненидошѧ. глаще. якоо
идепагробьдаплачетамо.
маріѧжеякопрїидеидебѣ
іс. видѣвшинегопадеемоно
гомуглащемоу. гн. ащеб
бывзде. небыоумрълмоеб
ра. іс. жеякоивидѣвплача
щѧсѧ. ипришешкасъмеж
іоудеѧплачащѧсѧ. запрѣ
тидхъ. ивъзмоущисѧ. ире.
гдеположистеего. глашаже
емѹ. гн. прїидиивижь. про

слъ҃сисаі҃с. глаагоу҃коужи
дове, книжыгаколюблашее.
мкцїи҃жеи҃йрькша, немо
жлашелисыи҃шкръзыноч
слъпомоу, съпкводнтиисъ
неоумре. і҃сжепаігыирькгл
късебькгрі҃идекъгробоу. бъ
пещара. йкамень лежлаше
нанеи҃. глаі҃с, къзмѣите
камень. глаемоусестлаоу
мръшлго. марда. гн҃, оужe
смрьдн҃. четвородн҃евень
боє҃. йглаеі҃с. перклнти
гаколщекьроуеши, йоу҃зри
шислаоужїоу. къзмша
жекамень. йдежекоуме
рыилежа. і҃сжевъзвеочи
своигорѣ. йре. оче҃валоуте
бькъзджь. гаковоуслышлма.
аззекьдькаковъсегамало

ІС

слышаеши. и҃ жна рода ради
стоящаго окрьтъ. да вѣ
ють ѩко тыма посла. йсъ
рекъ. гласомь велиемь къ гроу
лазаре гради вонь. и҃ изыде
оумерыи обязань рогама и но
гама оукроен. и лице его оубрь
сомь обязано. глаѧ имъ. разрѣ
шите его и поставите ити. мнози оубо ѿ іоудеи пришедше
къ маріи. и видѣвше еже
творѧше. и вѣроваша вонь.
ІС. лазаре. и҃ ѩкоже ѩшеи
идоша къ фарисеомь. и реко
шаи имъ еже сътвори. съкра
шаѧ оубо архиереи и фарисеи съ
не. и глаахѫ. что сътворимь.
ѩко оубо сь мнози знамениа
твори. аще оставимь его тако
вьсь вѣрѫѫть въ нь; и҃ придѫть

ПЕ ПЕ ОЕ, СЪКРАША АРХІЕ

ЗА М

римлѧне. и къзмѫмѣсто
и҃зыкънашь. единъжекъ
кътоѭиписаіафлархїереескыи
лькътоуѭомоу. рекъ. вынекъсте
ничьсоже. ниѭомышлѣете
ѣакоѹбнеѣнѣ. дадѣѭлѣсьоумрѣ
залюди. анекѣи҃зыкънѣогы
бѣе. сегосѣсекъкнере. ижархї
ереискыилькътоѭомоу. проречѣ.
якохотѧщеіс҃. оумрѣтїи
залюди. инетъкъмозалюди.
иждѣчѧдавѣсѣиарасточенаѧ
съкерѣвъединѫ. ѿтогодѣне
съвѣщашадаоубїѭего. іс҃
жекътомоуѧвъпехожѧлѧше
въюудеѣ. ижйдеѭтоувъстра
ижблизъпѧстыѧ. въефре
нарицаемыѧгра. йтѧхожда
шесъоученикыскоими. вѣже
ѕ҃ѧпасхаіоудеиска. и҃къзыдоша

А вне цвѣт. маріи

гю

мнозѣ въ іерлм стрѣ ньи р҃ѣ
же пасхы. да сочтемсѧ. и
сказа ѧ хоу бо ісѣ. и гла ѧ ахѫ къ
себѣ вѣщ ѣ вѣ сто ѧ ще. что
мнѣ сѧ вѣ. наконец маріи
тивъ праздникъ. да шлоу бо
архїереи фарисеѣ заповѣ. да
ащеи что сощ ит ѣ го где боудѣ
повѣ ѣ ко да имѣ ѣ го. кѳ. гпе.
Исже р҃ѣ же. шестїи дни
пасхы. прїиде къ вифаніи.
иде же бѣ лаѕарь оумерыи.
его же въскр҃сѣ ісс҃ъ мр҃твыи. съ
творишаже ѣ мѹ вечерѹ. и
мр҃ѳа слѫжаше. лаѕарже
единь ѿ въ лежащи ихсѧ съ нѣ.
маріа же прїемши литрѹ
нарда истинѣ многоц҃ѣ
нны. помаза нозѣ ісѹ. и
отерь власы своими нозѣ его.

Ѯѧ мѳа

вы

пр҃ѣ же шестїи дни пасхы. прїи
деісъ въ вифа

храмина же испълъсѧ ѡ коупьма
стихъ говоимыа. глаже ѣдинъ
ѡ оученикъ его. іоудасимо
новьскариѡтьскыи. и
хотѣвше его прѣдати. чесо
ради мѵро сие не продано бысть
трисѵтъ пѣнязь. и даномоу
ции. сѣжерѣ. не якоси мицѣи
печашесѧ. нъ яко тать бѣ. и
кошежецьимѣше. и въмѣ
таемаѧшашаше. рѣже іс. не
дѣите ѣ. давъдѣ погребе
нїа моего съблюдѣте. нищаа
бо въсегда имате съсобо ѣ. ме
не же не въсегда имате. раз
мѣже на сь мисъ шїоудеи
тоуе. и пріидоша. не іса
тъкмо. нъ да лазаравида.
его же въскрѣси ѡ мрътвы. съ
вѣщаша же архїерее. да ѧ

заралоуки҃ж. якомисоуниегора
иудакхоуюіоудеи. ивкровиахо
выса. въоутрикиждьнароме
мисоуришедшиивъпразьникь.
слышавшеякоісградевъіерли.
прїашавіесоусфиникь. инзы
дошавъсркгенїеемоу. изва
хоуглаще. осимна. клвель
градыивъимагнецрыилевы.
обрѣжеісосла. ивъскде
наме. якоепписано. небойса
дъцисїосна. сецрытвоигра
дѣ. скдаинажркапиосли.
сйженеразумкшаоученицне
прѣже. ижеждапрослависаіс
гпоґапоманжшн. якосїа
ккшаопёписана. исїасътво
ришемоу. свкпельсшкова
шенарсо. ижекпрѣжесйи.
ёгдалазаравъсікркснїгроба

҃д1

к҃ го̑ ꙁ҃ нед по̑ пасцѣ. сѫ же сътвориша
фарисее. нач҃.

и въскрѣси его ѿ мрътвыⷯ. сего раⷣ
и срѣте его нарѡ. ꙗко слышаша
ꙁач. мк. еі. ш... его сїа сътворша знамение.
Ісⷭ҇. не. црꙁкнои. Фарисее рѣ
ша къ себѣ. видите ꙗко не
ꙗка польꙁаеⷮ. се миръ по немь идеⷮ.
бѣхѫже нѣци и еллини ѿ въшеⷣ
шиⷯ да поклонѧтсѧ въ праꙁни
къ. сїи ѹбо пристѫпишѧ къ
филиппꙋ иже бѣ ѿ виѳсаиды
галилеискыѧ. и молѣхѫ его
глаще гї, хощеи сѧ видѣти.
прїиде филиппъ и глаа андрео
ви. и пакы андреи и филиппъ
глаша ісви. іс же ѿвѣща имъ
глѧ. прїиде часъ да прославитсѧ
ꙁач. снъ чл҃чьскыи. Аминь аминь
глѧ вамъ, аще ꙁрьно пшеничьно
паⷣ въ ꙁемлѭ не ѹмреⷮ, то едино
прѣбываеⷮ. аще ли ѹмреⷮ, мноⷢ

стмѹ апⷭ҇лѹ поликарпѹ. аминь.

плоть створи. любаи дшюсвою,
погыбиж. инеиавидшюсвож
вьмирѣсѣ, вьживотьвѣчь
съхранитиж. ащеистомиѣдаслу
жи. миѣдапослѣдьствуе. идѣсаѣ
тоисловгамонѣжде. ащеисто
миѣслужи, почьтеетосщь
мои. миѣдшамоавьзмоуть.
ичторекж. оче, спсимашоуас
сего. ижсегорачрінідохахсѣ.
очепрославиимашивое. пріиде
часьнѣсе. ипрославьи. ипакы
прославлѧ. нарожестоиисты
шавь. глаахжгрѣшьны. инигла
ахж. агглыглаемо. шьвѣщаіс
ирѣ. мѣменераглассѣкы. имна
родаради. миѣсѣмирогсѣмоу.
миѣкнавьмирѣсего. изгнань
бждѣвонь. ащеаѣзьвьзпесѣсѧ
бждшѣземлѧ, вьсѣприкл

наиавьзвикрѣти. рѣть, очепро

коуи̊ съсѣкѣ. сежеглаше. сѧ
зпамепжа̀ісоѣсъмр̃тїжто
тѣкашеумр̃ѣтви. ѡвкцїемоу
нарс҃ь. мыслышахѫ ѡзакоп
ѣакоусп̃рѣвываѣвькѣты. ка
копыглешивъзнестѐмпо
бле̃снмучьскомоу. кстоѣсъ
снъучьскыи. рѣжепїс. ѣщемь
лобр̃ѣмасѣ̃ѣвъкае. ходитедо
ндежесѣ̃имаше. датъмавѣ
неймѣ. ихода̀вътъмѣ. невѣ
кѧмонде. а ондесѣ̃имаше
кѣроуитевъсвѣ. дасѣновесѣ̃
тавждете. ѯ҃ѳ. кѧсѣ. сїѧглаїс
нѡшесъкрысмѡнїи. толика
знамепїасътворшѣемоу̀пр̃ѣти
ми, неѣкровьахѫвъпего. дась
вждесмословоисаіапр̃рка. ѣже
рѣ. гнистовѣровьасмѫхѫнашемоу.
имышцагнакомоу ѡкрысм.

чѣ̃ѕ̃ певѫ̃ гр̃дїа̀пѫ̃плпр̃ѣ ѣ мѯ

сего ради не можаахуть вѣровати,
ни апостолы реченіа. ослѣпи бо
и окаменилъ сердцей. да невидятъ
очима. и разумѣютъ сердцемъ
и обратятъ сѧ и исцѣлѣю и. сіа рече
исаіа видѣ славу его. и глаше
о немъ. бѣ бо боюсѧ сѧ отъ жидовъ
да не изгнани будутъ отъ
сунагогы. любиша бо славу человѣчьскоую. неже
славу божію. іс же въ запрѣче
вѣрующихъ. не вѣрующихъ.
не вѣровавшаго ома. и видѣвшаго ома.
аз же вѣ въ мирь пріидо. да вси
вѣрующіи. въ тьмѣ не пребудѣ. и аще кто услышитъ моя
и не вѣруетъ, аз не осужю его.
не пріидо бо да сужю комиру,

ижда сѧ сѧ мирь, ісъ хр҃ъ ѡ
мнѣ гда҃ не сѧ мене, иже пріѣлъ сѧ
мои. имѣ сѧ дающаго ем҃ъ. сла
вою ѿ ме сѧ. гоу҃ сѧ ѥдемогѫ въпо
сѧ ѣтнѣи дьнь. гако ѡбь ѡсѣкнеи сѧ.
по послѣ выимасѧщѣ. чѣмь
заповѣда, итакоже имь гако сълъ.
нь гако заповѣдь его. живо
чныи е. ѫже ѡбоудьсѧ. гако
ре мь ѣсѧщь мико творѫ: пр҃
ѫже праздьника пѫть. вѣдыи сѣ.
гако при идемь ча. дапь ѣ дѣ ѡ
мирасегасѣ сѧщю. вьлюбль
сво асѧщаа въмирѣ. доконца
вьлюбьѣ. и вѣрѣ къ вѣшнѣ дѣаво
ла ѡ ѫже вьложивъшь вьсрьдьѣ ѡу
дѣ симоновѫ искариѡтьскомоу.
да его прида. чь ѣ вѣ имрѣѣ.
вѣдыи ісъ гако вьсѧ да емоу ѡ
ць вьрѫць. и гако ѡ бѫ изыде.

вь ѣ вѣ ечѣ а наоумьвѣ. сѣсѣ
пр҃ѫ ждѣ праздьника:

и къ бг҃ꙋ граде. въстави съ вечерѧ
и положи ризы. и приемь лентиѥ.
прѣпоѩса сѧ. потомже вълиꙗ во
дꙋ въ оумывалницю. и начѧ оу
мывати ноги оученикомъ. и оти
рати лентиѥмь. имже бѣ прѣпоѩ
санъ. прииде къ симонꙋ петрꙋ.
и гл҃а емꙋ тъ. г҃и. ты ли мои
мыеши нозѣ. отвѣща ис҃ и рече емꙋ.
еже азъ творѭ. ты не вѣси нынѣ.
разоумѣеши же по сихъ. гл҃а емꙋ петръ.
не оумыеши ногꙋ моею въ вѣкы.
отвѣща емоу ис҃. аще не оумыѭ те
бе. не имаши части съ мноѭ. гл҃а
емоу симонъ петръ. г҃и. не нозѣ
мои тъкмо. нъ и рѫцѣ и главꙋ.
гл҃а емоу ис҃. измыкенныи. не трѣ
бѣ. тъкмо нозѣ оумыти. есть бо
весь чистъ. и вы чисти есте. нъ не вси
видѣаше бо прѣдающаго его. сего

ра рѣ гако невъсичтѣ есть. їсъ и
мѧ ѥѵ оумнікѣ ѧже оумы
носый. приѧтьри хысвоа. въ
дѣтьпакы. рѣи. вѣстѣлиціа
съ творіва. выглашѣтемѧ ѡ
чителмиса. надокѫтлѣте есмь
ко. ащесоубоазь оумы вашипо
съ съной чителѣ. и выдалъжніе
сте дрѫгьдрѫгоухмывативсѧ
съ. ѡкразъно дава, далитоже
адъ съ творіва. и вы творитеамѝ
амѝ сламъа. ѡ краѧ колиѧ свое.
ниѡслалисъ. болиѡсла вша
ѧго его. ащесіавѣсте. блжніе
сте. ащешьаритеа: їсъ вах.
ѡоумыкѣ: приидѣ. чѣ. вѣ. ки
ждщіи. рѣ несъкъсѣкатлѧ.
адъбовѣмь. и жеіздра. и жды
писаніесъкѧдѣса. адысъ
мнѡжхлѣбь. къдыжеѧма

ѥѵѣкѡоумы. въсъ. ѥгдоумыіс
носъ

патоуского. шселѣ гла҃ша҃. пр҃
жедаженебѣдѣ. вѣрогѹмече
гакоазъесмь. а҃минь а҃минь гла҃
ва҃. пріемлаи҃щегопосла҃.
менепріемлѣ. а҃щепріемлаи҃
мене. пріемлѣпослаѣшагома҃.
сіа҃рекыіс҃ къмо҃чиса҃ѹ҃о. и҃
скѹшельствова҃ше. а҃минь а҃ми҃
гла҃ва҃. гакоединѣшкапр҃ѣдама҃.
съѣдаахѹжесамѣжсобѡ҃
оученицинедоумѣѭщесаѡкѡ
глѣ. бѣѭеединьѣшоученикъего
къулежаналонѣісъѣ. еголю
блаашеіс҃. помаи҃жесемоу
сімѡнъпе҃тръ. къпросѣпиктѡ
оубое. ѡнежеглѣ. паа҃жетъ
напръспісовѡи҃. глаемѡ҃. гн҃. ктѡ
е҃. ѡкѣщаіс҃. гъеемоужеадъ
сѡмочиньѹлѣбъподѣ. йомѹ
ѹлѣбъ. а҃поѹдѣсімѡновопісьа

рнѡтьскомѹ. нѫлѣкѣ. тогда
къниндекъньсатана. глаѹкѣ
емѹ ісѹ. ежетьвориши. съ тъко
рискоро. сегопиктожеразѹмъ
ѡньъслежащій. къчесомогре
емог. нѣщіижемѧ. ѫ. поне
ковлежещьимкашеіѡгда. гако
глѣемоіѹ. кѫпнежетрѣкоѹ
напразѹнись. йлиницііпдать
чшода. прііѫжесиьхлѣкѣ. а
кѣіѹыде. кѣжеѡщьегдаіѹы
де. глг. Нин кпрославіесиьчуль
скый. йкъпрославьисасѹпемь.
ащекъпрославіѡпе. йкъпро
славіегоньсекъ. йакъіепросла
вѣнего. ѹаща. ещесъмамима
лоесмь. къыщетемене. йнігѡ
рѣіѡгдесѣ. а. моѹыйдѹ. кыне
можерііпши. йвагламисѣ. ѕ
повѣповѣдаімъ. дялюбите

ѥѵ̈ѥ. а сѣтыс тртей. рѣгьскоѹ. пѣк

дрѫдрѹга. гако҃ къ҃ люб҃ивы
да҃ вы люб҃ите себе. о҃сер҃домы҃ю
къси, гако моно҃ч҃ество҃ище҃ство҃,
а҃ще ѡ҃бо҃вы҃ имаѣ҃ме҃ѫ҃ с҃о҃бо҃ѫ҃.
глаѣ҃моу҃ с҃и҃мо҃ны҃е҃ тр҃ъ. г҃и҃. ка
мо҃ идеши. ѡ҃ѡ҃ц҃ѣ҃ мо҃ѥ҃ с҃. а҃ мо
а҃зы҃ дѫ. не҃ можеши҃ни҃ к҃ томан҃
ни҃ти, посл҃ѣдѭ же҃ томи҃ к҃ идѣ
ши, глаѣ҃моу҃ петр҃ъ. г҃и҃, почто
немогѫ҃ ни҃ к҃ тоѣ҃ к҃ ити҃ти.
ни҃ дѫшѫ мо҃ю҃ за҃ та҃ положѫ.
ѡ҃ѡ҃ц҃ѣ҃ мо҃ѹ҃ с҃. дѫшѫ ли҃ тво҃ю҃
за҃ ма҃ положиши҃. а҃ми҃н а҃ми҃ гла
тебѣ҃. не҃ къ҃ глас҃ѣ҃ а҃ лектор҃ь. до
ндеѭ҃ трижѣ҃ мене҃ трѣ҃ши҃.
Да҃ несъмы҃ шаѥ҃ сѧ҃ ср҃цѣ҃ маше. къ҃ ѕа҃
ѧ҃ши҃ньѣ҃ѣ҃, и҃ въ҃ зма҃ к҃ роу҃ ѹ҃ пе. мѕ
къ҃ домо҃ѹ҃ с҃и҃ а҃ моегосѹ҃ дителѧ҃
мно҃ гыс҃ѫ҃. а҃ ще҃ ли҃ и҃, рекль
бы҃ вѣ҃, и҃ дѫ҃ гоп҃ ови҃ ли҃ ѧ҃ к҃

пѧ҃ѕ҃ не҃ ре҃ гъ҃ сьо҃ по҃ѹ҃ да҃ несъмѫ

стова, йщеоутомлюмѣ
стова, пакыпріидѫйпоимѫ
кыкъсѣкѣ, дайдѣесмьдзь, и
выбоудете. йможедзьидѫ
кѣсте, ниѭкѣсте. глаѣмоудо
ма. гн, неѣмыкамондеши,
йсакоможеѭкъдаши. гла
ѣмоуїс. адъесмьпѫ. йистинно
йживо. йнктопріидетъсѫщю
тыкмомнсѫ. ащемакйсте
знали, йсѫщамоегозналибѣсте
оубо. йшселѣпознастеегонывсѣ
глаѣмоуфилиппъ, гдпокажи на
ѻца, йдовлѣетна. глаѣмоуїс
толикокрѣмасъвампѣсмь.
йнепознастеменефилиппе.
видѣвыйменѣ, видѣѫща. йска
коты глеши. покажинасѫщ.
нелкроуѣшилиглаголюдъвъсѫщѣ.
йсѫщъѣвъмнѣ. глыѫжеадзьгла

ѕѧ
мѣ

сѫ. регьскоиоу. глыѫже

кѧ҆ѳ҆ек҃ънегла. ѡ҆цъжевъмѣ
прѣкыкалѧ. тѣтворѧдѣла.
кѣрмѣтемѣ, гаѳоѧзыкъсѫщѣ,
нѣ҆цъкъмѣ. ѳ҆. пѧ. ѧцелѣ
женѣ, загадѣлакѣрогѣмѣте
мѣ. аминьлѧмѣсьглаѣа, къ
рогѧѣкъма, дѣлѧжетъора,
нѣтъкъторѣ. нѣболѣщасѣсъкъто
рѣ. гаѳоѧзыкъсѫщѧмоемѹгра
дѹ. нежеѧщетѣпопросѣтеш
ѹ҆цасѣименѣмое, тѣкъторѧ. да
прославѣсѧсѧцъкъсѣ. ѧцще
чьсопросѣтевъѣмѧмое, ѧзъ
съкъторѧ. ѧцелюбѣтема. за
повѣдѣмоѧсъклюдѣте. ѧзъ
ѹмолѧсѫѧ, нѣногообѹтѣкъши
ѣела. дѧва. дакѧдѣсьѣкѧми
къѣкѣсь, дхъѣстѣнѣнъный. его
мѣрьнеможѣпрїѧти. гаѳоне
вѣдѣего. нѣжеѹмѣѣего. вы

ѕпаѣтеего, ꙗкоѡъвꙋпрѣкꙑвѣе.
ꙗкъѡвакꙋдѣ. несѣшаѧвась
сирꙑ, прꙋидꙋꙗсъѡа. ещема
ло, ꙗмирꙑстомоупевидꙋиме
не. ꙑвидитема. ꙗкоазъ
живоу, ꙗкꙑживꙑвакꙋдеше.
къѣдньразмѣтетевы, ꙗко
азъѡсꙋимоемь. ꙗкꙑѣмгѣ,
ꙗазъѡѡа. Ѯ ѧ Ѩмѣꙗзапомѣди
моиисъблюдаи, чѣлѣка
ма. алюбаима, къслюблень
ѧдесꙋемоꙋ. ꙗазъѡъслюбла
его, ꙗкѡѧсемоусѧ. ѱ. б. сѫ.
глаемоуіоꙋданеискарꙋѡтьсꙑ
гѣ, ꙗчтобꙑ. ꙗкоꙗхощеши
ѧвитиса, анемирови. шѡѣ
цаісꙋреемоу, ащеѣтолюбꙋ
ма. словомоесъблюде. ꙗсꙋць
моиѡъслюбнего, ꙗкънемѫ
ꙋидевѣ. ꙗобитеоꙋнегосъѣѡ

стмоуаплоꙋдѣ. рѣгѣскопоꙋпѣко
ѩмѣап.

ѕ

рнькъ. нелюбимма. словѣмои
несъблюдае. иелово҃ес҃лышиа
сше. нѣмое. нзпослáвшаго
масца. кѕ аплу. сiаглáва.
къвсый. оу҃тѣшителѣже
дъстый. егопослѣсщьвъ
имамое. тъвыпаоу҃чнкъсемѹ.
икъспоманевавъсанр҃ква.
мирьсоставлкжка. съмиреніе
моедажка. неякожемирьдае.
адъдажка. дапесъмжциае
сасрцекашеноусграшаетъ.
слышастеякоадър҃гъвамъ.
ндоиприйджкъва. ащебисте
любилима. къзрадовалисѧ
биспеоуко. якор҃нджкъощю.
якощщъмоиболиимнее. иии
нкр҃ква. пр҃слѣдаженебоудѣ.
длегдакждекроуимете. істо
мунемиюгласъвами. градѣ

пнѣ пе. регьсьвоиоу. дапесъ

бо сего мира сего, и въ мнѣ
нѣ маниче соже. и да раз
мѣ мирь, и коло блажа
и и коза повѣ дамѣ ѡщь. та
ко творѧ. въста нѣ тей дѣ
ѡсѣдѧ. Азъ есмь лоза истин
наа, и отьць мои дѣлатель.
въсѧкоу рогъ гомѧ не плетворѧ
щоу плода, и имѣа. и въсѣ
кѫ творѧщѧ плѡ, ѡчистить.
да мно жайшии плѡ приносѣ.
оужевы чистиесте, за словоже
глаа, глѣ вѣтевъмнѣ, и азъ
въ васъ. и коро зга плѡ да не мо
жесъ творити ѡсебѣ, ащене бою
дѣна лозѣ. тако и вы, ащене
въмнѣ не пребѫдете. Азъ есь
лоза. вы же рождіе. и иже бо
дѣ въмнѣ, и азъ въ нем. тъсъ
твори плѡ мнозѣ. яко безъ

мене неможе пребывати ни
чесо. аще кто въмине пребу
деть, изврежеса вонь. и сухо
за письше. исъбирають, и въ
огнь вълагаю, аще пребу де
теть въмине, и глимонь въкась
пребудеть. емуаще хощете,
просите и бу деть. ѡ. ѧ. не. ѩ. ѵ.
ѻсе прослависяѻц҃ъмои. да
плодмногъсъпривените. и бу
дете моученици. Ѩкоже
люблимаѻц҃ь. и азъвъсъ
бе. бу дете вълюбьмое.
аще заповѣдимоя съблюде
те, пребудете вълюбьмое.
и якоже азъзаповѣдимоя
блюдо. и пребываю въего
любви. сіяглаю. да радость моя
въвасбу деть. и радость ваша испол
нится. сіяесть заповѣдь моя, да

любитедрогьдрога. іаковъ
злюбивы. блъшесіалюбке
никтоима. дактодшжсьою
положіизадрогысьом. выдро
зимоесте, ащетьворитеели
казъзаповкдажьа. неіто
моукаглрабы. іакорабъ.
некъстыутокорітоспоего.
важерекодрогы. іаковъсъ
іажеслышашоцамоего, сіа
зава. неыменеубрасте,
нжазыубравьиположи. да
выидетеіпшоприносеште
ипловашыпркходе. длего
ащепроситешоцавьима
моедава. ікѡ. стмх. сизапо
вкдажьа, далюбитедрогь
дрга. ащемирьваненавиди
выдитеіакомепепркжевъ
къзненавидъ. ащешмира

зап ик

бжгопа. сеимчнкѡ. регьскопоу
сизаповк

кисте бы ли. мирьо оу бо сьвоего
билье. ни гдо ш мирасте,
ни жазьнь оу бравы ш мира. сего
ради не ивидь ши мирь. поми
най те сло вое же изьрекъ ша, не
рабьколи господьскоего. аще
мене гоня ша. и вы ждеть ж.
аще сло вомое съблюдо ша, и
ваше съблюдь ж, ни сиа късатво
ра ва заимамое, ни гдо же бъда
послав шаго ма. аще не кто
пришельи глалье, гр ъхане
бишайм кли. ни ж евины
не мь ма ого гр ъ с ъкьсое. не нави
дай ме не, не ща моего не ма
види. аще д ъ не бе съ творь
ни. и же ны ни с тосъ творь
гр ъхане бишайм кли. ни с ъ
ны д ъ ша ме не. не ща моего.
ни ждасъ бъ ждесло вописа ное

кѣ ѕаконѣ, ꙗкоѡ ѣ оуспѣлый
ѕ дꙋшама тоуѥ. ѥгда же прїи
дѣ оу тѣшитель. ѥго же азъ по
сла҃ѭ ѿ ѻца. дх҃а истины.
ижеѿ ѻца исходи, тъ свѣдѣ
тельствоуѥ҃тъ. и вы же свѣдѣ
тельствоуѥте, ꙗко испочѧ
та҃ѥте. сїа глаголахъ, да не съблаз
нитеся. ѿсъ҃нмѧтъ вы ѿ
ѕ ны. и҃ наста҃нѣтъ, да всѣкъ
иже оубїѥтъ вы, мнѣ мслѧть
ѻ
принести службѫ. и҃ѳ҃ сѫ и҃ѧ҃ко.
ѥсїа съ творѭ, ꙗко не позна
шасѫ ѿца ни мене. но сїа глаголахъ
вамъ, да егда прїидетъ, помнѧите
се. ꙗко азъ рѣхъ вамъ. сице же ꙗзъ
почѧтка не рѣхъ, ꙗко съ вами
бѣхъ. нынѣ же идѫ къ посла
вшемоу мѧ. и никтоже ѿ васъ
прашаѥ мене камо идеши. но

сіа глава, сіръкыиспльнисе
рдиваша. иждзыстинимж
вагла, оуиеева. даазыидж.
ащебонейджазъ, оутешии
теневріидетъ. ащеліжеидх,
послаегогъва, ипришеомъ.
обличимиразгрѣхѣ. оправ
дѣ. йосждѣ. ѡгрѣхоуко,
гаконевѣрмаѣмъма. оправѣ
жеіакогосѣщжмоемоуидх.
никтомухневидитмене. о
сждѣжеіакогнаазъмиласего
осжжѣныкы. ещемногоима
глашива. ижнеможетено
ситинѣ. егдаприидеомъ
дхъистинный, настабикы
навъсякмистинѣ. ѡ. кто.
Несѣбѣбогатиима. иж
еликаащеоуслышиглатиима.
игрздящиавъкѣститькѣ.

Іѡ срⷣѣ з҃ не. рⷱ҇е гь҃ своимъ оуч҃. въсѣ елика

о҆нь мѧ прославитъ. ꙗко ѿ мо
его прїиметъ. и въз вѣститъ вамъ.
зⷱ҇а нд Въсѣ елика имать ѡ҆ц҃ъ. моа
сѫ. сего ради рѣхъ ꙗко ѿ мене прїи
метъ и въз вѣститъ вамъ. въмалѣ
и ктомоу не видите мене, и паки
въмалѣ, и оузрите мѧ, ꙗко
идѫ къ ѡ҆ц҃ю. рѣшѧ ѿ оученикъ
его къ себѣ. что есть се еже гл҃етъ на(м)
въмалѣ. и не видите мене
и паки въмалѣ, и оузрите
мѧ. и ꙗко азъ идѫ къ ѡ҆ц҃ю.
гл҃аахѫ оубо что се есть еже гл҃етъ въ
малѣ. не вѣмы что гл҃етъ. разоу
мѣ же Іс҃. ꙗко хотѣахѫ его
въпрашати. и рече имъ. ѡ семъ ли
стѧзаете сѧ межѫ собоѭ.
ꙗко рѣхъ, въмалѣ и не видите.
и паки въмалѣ. и оузрите
мѧ. аминь аминь гл҃ѫ вамъ.

ѡ

ꙗкоꙑсплачетесѧиꙑрыдѧете
вы. амиръмъзрадуетсѧсѧ. вы
жепечалиибоудете. нопечаль
ваша въдобрѣ. жена
раждаѥсискръбьиима. ꙗкопри
деѥтоа. егдародитотрока.
ктомужнепомнитискръбизарадо
ꙗкородисѧсѧвъмиръ. и вы
жепечальоубоимате. па
кыиоузрѧвы. ивъзрадуетсѧсрце
ваше. ирадостивашеа. ни
ктовъземѣшьва. ивътъдь
менемъпросите. амѣ
аминьглава. ꙗкоеликоще
ульспросистеѣшьоцавъимамое.
давъ. ѡ сѧ. досель непроси
тетеничьсовъимамое. просп
тейприимете. дарадовьаша
исплъненабѫде. сіавъпричѧ
глава. нопритдеуа. егдакто

ѧ
ѣ

чѣзнерѣчьсковоу. аминамѣ

моу въпричанегла҃ва. имѧвь
ѡ҃ц҃ькъзѣкщоуѧ. вътъдь
вѣимамоевъпросите. ине
гла҃ва. ѩкоазьоумолѧ҃ющ
ѡ҃ѧ. сѧ҃бо҃щълюбѣѧы. ѩко
вѣыменевъзлюбисте. ивѣкрѣ
сте. ѩкоазъшѣбѧ҃зыдо. ѡзы
до҃ш҃ѡ҃ца. ипрїидовъмїрь.
ипаѩсѣѡ҃ставлѧ҃ѧмїрь. идѫ
ѩъсѫ҃щѫ. глашамоуѹ҃ениць
его. сенѣѣнесѣбипѫ҃сагле
ши. апр҃тѧнїѩоеѫ҃негле
ши. ѩкѣкѣмыѩковѣсѣвъсѣ.
ѩкоатѣкоуешисѧѩкоѩтѣтавъ
праше. ѡсѣвѣроуе. ѩкоошѣ
ѹзышельѣси. ѡѕѣщаѩ҃с. ѩкѣ
лиѣроуете. сѣградѣча. ѩкѣ
прїидѣ. дарѧзыдетесѧѩкожо
вѣсьоа. ѩменеединагоѡ҃ста
вите. ѩкѣсмьединь. ѩ҃ш҃ѣ

ІѠ

сѧмиможе. сіаглава. дльъ
мнѣмирьимаше. кѡ. ѥ. въ
мирѣскрьвникождете. имъ
дрѣзаите. якоазъпобѣдихъ
мирь. ѳ іаглаіс. ивъзвеѡчи
своимакоире. ѻче. прїидеть
прослависѧсьоего. даисѧть
твоипрославитѧ. якождаеси
емувластьсѣкоіаплъти. да
късѣкоежеждаесѧемоу. дан
жикокѣчныи. ѥжежикѡ
кѣчныи. даузнажтебеединѣ
ка. иегопослаіухѵ. азъпро
славитѧназемли: дклось
вѣшнежеждаесѧмисѣдасъ
тьѡдѵ. ипїѣпрославимѧ
тыѻче. оутебесамаго. сла
ажеимкоутебепрѣжемирь
неьы. мьиихъимажьоетлѣѡ.
ижеждаесѧмисѣѡмира. твои

ѕа
пѕ

а нездѣтыѡцѣйкѣнике. в съѡ. къ
звеѡчи.

бѣшѧ, ѥдинѣ вдалѣѥи. и слово
твоѥ съхранища. ѥтѣ вразѣмѣ
шѧѩ коѵъсѧ елиѥа дѣсѧтѣ
шѧтебѣ сѫ. ѩко глы ѩжедѣсѧ
тѣ, дѧѩ. и ѥтѣ прїѩша. пра
зѣмѣшавъйсѧ ѥтѣ по ѩкоше
бѣйзыдѫ. и вѣ крокашаѩ коты
ма посла, азъ сѣмола. не
сѣмѣ сѣмѣ ѣмола. ижѣ
ѩжедѣсѧтѣ. ѩкоткоѥсѫ.
и молѣсѧ, твоѧсѫ. и твоѧ
моѧ. ѥпрослаѩйсѧвъсѧхъ.
и ѣсѣтомоусѣмѣ вѣ мѣрѣсѫ,
и азыѥтекѣградѫ. оѥсѣты.
сѣблюдийѣ ѩимѧтвое. ижѣ
дѣсѧтѣ, дабоудоуѥ, ѥмо
ѩкоѩмы. ѥдабѣ сѣнимикъ
мѣрѣ, азъсѣблюдоѩйѣ ѩмѧ
твое. ижедѣсѧтѣ, съ
храни. и ѥтѣ стоѩщѣ ѥпогыбе,

тъкмосныпогыбѣлныи. да
сьбѫдесаписанїе. ммѣже
кпебѣвградѫ. йсїаглавъ
мирѣ. даммарадоможиспо
лненмвъсебѣ. кѵ. не. азьдѫ
йсловотвое, имирьвъзне
навидѣи. якоснесмшмира.
якойазьшмиранесмь. не
молададавъумешинишмира.
нждасъблюдешинишмперіа
зни. ишмиранесмь. якой
азьшмиранесмь. стинивъ
истинѣ. житвоѫ. йсловѣ
твоеистинниае. якомене
пославъмирь. йазьпослай
въмирь. йзанйазьсщюсебе.
даиснбѫдѫсщенныивъистѣ
ннѫ. нешсѣжемолатъкмо.
нжйвѣрѫщихсловесѣрадѣ
въмѫ. давъснединосмь. якѣ

ѕѧ
нѫ

ѕ
ПАзнеѳѣѵ. къзвесочиской
нацкоирѣ. якотъмаѳѣпосла

тысѧчекъмнѣ. и҃глъкътебѣ.
дабышивънаединоѥждоуть.
даимирьѣрмилѣ. ѩкоты
мапосла. и҃дъславоуѧже
дальѣсимнѣ. дан҃. дабѫдѣ
единo. ѩкоимыединоѣсмы.
глъкъний, ичтъкъмнѣ. дакъ
дъвѣдиносъвръшисни. ѩра
зумѣѣмирь, ѩкоты мапо
сла. и҃къзлоубнйѣси. о҃че, и҃
жедальѣсимнѣ. гошодаидѣ
есмьдѣ, ишибѫдѫсъмноѭ
давидаслоуѯоѭ ѩмедѣеси
мнѣ. ѩковъзлюбилмьмаѣси
прѣжесъложенїамира. о҃че
правѣный. и҃мирьтебенепо
зна, аѫзетѧпознѫ. исѣпо
знашѧ. ѩкоты мапосла.
искажанѣматвое. искажѫ,
далюбьви, ѣмжемаѣсивъ

ію

зла҃ѡки҃. вънѝкъдѣ҃ѧзъвъ
нѝ. кс҃. пѫ҃ Нсїа҃рѣ҃скыѣ҃. и҃
зыдесъѡу҃чє҃никыѣ҃своѝмина
сѫмьпѡпѡтокакѣдрѣ҃ска. и҃
дєкѣвр҃ѣ҃тогѡ҃а. вънжекъми
десѧ҃ѡу҃чє҃ницѣ҃го. кс҃. а҃ мѡу҃.
стр҃гномѡу҃. р҃ѣ҃кѣ҃шежеіѡу҃да
пр҃ѣ҃дамѣ҃гомъ҃. ѩкомнѣ҃
жицеюсъвѣ҃дѧшесаі҃с҃тѡу҃.
съѡу҃чє҃никыѣ҃своѝми. іѡу҃даже
прі҃ємъсѣ҃пр҃ѡ҃. и҃ѡѧ҃рхі҃ѣ҃рє҃и҃
фарисеи҃сѧ҃гы. прі҃ѩдетѧ҃мо
с҃ъ҃свѣ҃тилы. и҃свѣ҃щами҃ѡ҃
ржі҃и҃. і҃сжекѣ҃дыи҃късѧ
градѫ҃щѧѧ҃мь. и҃зшєрѣ҃и҃.
когоіщєте. ѡ҃вѣ҃щѧшѧемъ҃,
і҃сана҃зарѧнина. глаі҃с҃, ѧ҃зъ
єсмь. стоѧшежеіѡу҃даіжепр҃ѣ҃
дѧшеѣтосъними. даіакоръ҃и҃
ѧ҃зъєсмь, и҃дошавъсѣ҃маіпадо

ѵ҃ѵ҃ек҃. стыѣ҃стр҃тєи҃. ѡ҃ѡ҃, и҃зыде
і҃с҃съѡу҃.

наѵемли. паки къ просимїс
кого йщете, они ѳша. їс
назорѣа, ѿвѣщаїс, рѣкъ.
йкоазъесмь. йщеоубомете
йщете, ѻставитесимимъ.
дасъбоудесасловое, жере, ѝ
йжедальесимнѣ, непогоу
кишимникогоже. сїмшиже
петръ, имынисѣкъ лечеего.
ноударнархїереова раба, ноу
рѣземоуоуходесное. бѣже
имарабжмалъ. рѣжеїспе
троки. въпѣзиноквъногни
цоу: чашажеждамнѣ, ѿщъ
неималнитїѣ. спираже
йтысмцинись йслоугыюдей
скыѧ. ашаїсаїсѧзашаего
йведошаетоисъаннѣпрѣкъѣ
бѣкотестыкаіафѣ. йжебѣ
архїерепѣтоутомоу. бѣже

каіафадавыисъвїоудеомь
ꙗкоовнеѣдиномоуумлсмоумь
тиизалюди. поисѣжедъше
сїмсмыпе́тръ. идрꙋгыиоучє
никъ. оучєникъжетъ, бѣзнає
архїєрєови. иѣъшидесъісомь
кѣдворьархїєрєовь. пе́тръ
жестоашевънапридвєрехь.
изыидеоубоученикътъиже
бѣзнаєархїєрєови. ирєдвє
рницивъведепе́тра. гла
жерабадвєрницапе́трови.
єгдайтыоученикъєсимлсасего,
глаонь. нѣсмь. стоахꙋраби
ислꙋгыогньсътворше. ꙗко
зимавѣ. игрѣахусѧ. бѣже
сънимипе́тръстоиигрѣасѧ.
архїєрєижекъпросиса́шоучє
ницѣєгоісоучєниіего. оѡвѣ
щаемꙋісе. адънеобинмасѧ

гл҃амиро҃у. а҃зъвъне҃гаю҃чима
съмиѫщиихъцр҃кви идѣ҃же
късилоа҃ѣ҃сънемл҃асѧ. и҃ч҃
неглаголичьсѧ. чтомавъпра
шаѣши. къмоисѣлышавшїй҃
чтоглаа҃ѣ҃. сѣсѣкиидѣ҃ижер҃к
азъ. сїарѣкшиѥмоу҃. ѥдинъѿ
пр҃ѣстоѩщїйсло҃гъ, оу҃даривъ
лаништїсѧ, рѣ҃. таколи҃ѿъ҃к
цѣѣшиархїере҃ови. ѿвѣщѧ
ѥмоу҃ї҃с҃. а҃щеазъ҃к҃глаа҃. свѣтѣ҃
сѣмѣсоузъ҃к҃. а҃щелидобр҃к
чтомабѣѣши. послѣжеѣго
а҃ннасвѧзанаки҃ѣаіафѣ҃кархї
ере҃ови. бѣѣжеѣ҃сѣмонъпе҃тръ
стоа҃ѩгр҃ѣсѧ. р҃ѣшажеѣму҃
ѥдинъѿшоу҃ченикъѣѣспѣго. ѻ҃
нъжеѿвр҃ъкесѧнѣ҃сѣмь. гл҃ѧ
ѥдинъѿшрабъархїере҃овъ. а҃ѩи
касын҃, ѥмоу҃пе҃тръоу҃р҃ѣзаоу҃хо.

неазълитавидѣвъврътогра
дѣсъмн. паѣтыоуѵопетръш
врѣжеса. навѣѣпатѣвъуслы
сн. ведошаісашѣкаіафывъпре
торь. бѣѣжеоутро. йтпйвъ
пидошавъпреторьдапесъ
скврънаса. нждаддапи
сдж. ісѵ̃ѣмоу. стрѣпомоу.
йуыдѣжепилакъпйвольнрѣ.
кждрѣприносштеначлка
сего. ѿвѣщашайрѣшаемх.
ащенебѣквысъслодѣки. не
бйхѵ̃прѣдалнѣгожебѣ. рѣ
жейпила. поймѣтѣѣговы.
йюзаконоувашемх. сждите
ѣмоу. рѣшажеемоуіоудее. на
недойтьоубитйнйкогоже.
даслововісьосъбоудѣсмежерѣ.
наупаменждкоежсъмртїж
хотѣашеоумрѣтви. вънидѣ

ѣѵ̃ѣдетыстрѣ. свѣ. ведоісаї
кайафы.

паки пилатъ претор. и гла
сиса. пред мо ты лиесищь
іоуде иске. ѿ къ цаемыс.
ѿ сек клиты глеши. или и
тек рекоша о мнѣ. ѿ къ ци
пила. е да азъ жидовинь есмь.
роть ои. нар іереи пр къдаша
тамѣ. что еси сътвориль.
ѿ къ цаис. цр ство мое.
не ѿ мира сего. ащеѣ мира се
кыло бы цр ство мое. слугы мои
оубо повоюваліса бы ша. да
не пр къданъ бы іудеи. нѣ
же цр ство мое. не ѿсюдѫ. ре
же мо пила. оубо цр лиеси
ты. ѿ къ цаис. глеши.
яко цр есмь азъ. азъ на сего
дисѧ. и на сеи пр идохъ мирь.
да свѣтелъ свѣдѣтельствоваю истинѣ.
и къ сякыи же ѣи стинѣ ны. по

слышаетгласамоего. глаемоу
пила, чтоеёнеписьма. йсере
пакыиизыдекъіоудеи. глаш
ахъ. нединоавинысбр҃тающо
къне. ёжесбычаёвъ. даёно
шпжщоумпахъ. хощетели
оубодаштоущоувѣщраюудеи
ска. къчьтишавъсиглаще
несего, нмварѣвъ. бѣжева
равъразбойникъ. тогдаоубо
пилапомісайкънего. йвоини
съплетшевѣнецьштрънїа
йвъложищеманатлѣоу.
йвъризуобл҃кошлего. й
глаахъ, радисщрюудеискы.
йбїахжегополанитома. йзы
деженакывоньпилъ, йгла
й. сеиувожжеговаюль, да
разумѣете, яковънёнкеди
номусбр҃тажвины. йзыде

коньіс, посатрѣ сновьвѣ
нѣ. и вградоурицоу. и сла имь
сѣчіісь. ега же видѣвшаего
архіереи слугы къ ѕѣпиша
глще. распни распнѣго.
глаше пила. поимѣте сами
и распѣнѣте. азь конесьбрѣ
таюсѣ вѣнѣ. ѡвѣщаша
емоу іоудеи. мы закономь
мы. и по закономь нашемоу
должень ёсть умрѣти. зако
сѣбесна бжіа сътвори. ега
же слышапила сесловоѕ, па
ѹбоасѧ. и вънидевъпрето
пагы. и глаісови. ѡткѫдо
ёситы. ісже, ѡвѣтаемоу
неда. глаемоупила. мнѣли
неглеши. неквласіаковла
и мараспѧтитѣ. и влаймѫ
поусѣпититѣ. ѡвѣщаіс. не

вѣ сѣ, съкъсътвори архіереи стіи
наіса ѣдалоуѣ. и приведёсѣ къ
пилѹ глще, възми.

имашивластинеднюбиа
мѧ. ащенебитиндаюсъвы
ше. прѣ.іскрто. сегоради прѣ
давыимате. болѣтрѣ
имѧ. ѡсегоискашепила
поистинѣнего. іюдеежевъ
пѣхуглющие. ащесегопмести
шипѣсидрогыкесареви. имъ
сѣкыицрасебетворяи. про
тивѣисакесарѫ. чѣ. іскрта.
Пилѧжеслышавьсесловѣ. и
зѣвѣоныіса. исѣдеиасоуди
цилмѣстѣглемѣлитро
стротонь. еврейскыижега
вда. бѣжепатокыпасцѣ
чажеиасошествый. итлаіоу
десѣ. сецрьвѣ. ѡнивъпѣхѫ.
възмивъзмирастиниего. гла
пѣпила. цраливашегораспи.
ѡвѣкцашмархїерее. неима

мыцра. гъкмокесара. тогда
даегой дараспънеса. ісо. х мц
стртномж. поёшеіса, йведо
ша. йносакртьсвои. йзы
девьглемоелобноемьсто. е
глесаеврейскы, голгофа. й
дежепропашаего. йсъпий
пилы. соудогисоудупосл
жеіса. написажеёпила
пила, йположинакрт. к
написано. існазарянинь.
црьюудейскый. сегопрочта
мнозиётошашіоудей. бліз
кблизьбемьстограда. йдепро
пашаіса. йкбнаписано. ев
рейскы. грьчьскы. рйскы. прк.
ісртм. глаахужепилатоу
архіереюудейстій. нещпишіръ
юудейскы. нжыкосаре, црьесъ
юудейскы. ѡкъщапила. еже

сѐ и сѐ кѹ имлїа. и ѡ ѵ ѕлатословлю ѳ

писа. писа. всѣмъ нѣгапро па
шаїса. прїашарїзы нѣго. и
съпьворшачетырїчасти. ко
ємѹ жѹвоѵнмжѵа. и ѵ тонь.
бѣжехитонь. нѣшьѣньсьвы
шенѣстїсаньѣ. рѣшаїсѣсѣвѣ
непѣдѣрѣго. и жметнѣжрѣ
бїасѹнѣ. комоужѣдѣ. дасьбѹ
дѣсѧписанїѣглащее. раздѣ
лишарїзымосѣбѣ. исма
тисмѣмоѣпмѣташажрѣбїй
вѹнпоѵѣосїасьтворшѧ.
чѧ. кр҃тѣ. стоѧхжѣприкрѣ
стѣїсовѣмачнѣго. и сѣстра
мтрѣѣго. маріакеѡпова. и
мр҃іамагдалини. їсжеѵидѣ
мтрєноучѣникастоѧща. ѣго
люблѣаше. глѧмтрисвоѣ.
жѣносѣсѣнѣтвоѵ. поѳѡглаѵ
чѣнїкоу. сѣмтѣнѣтвоа. ѡнѣ

ѵѣдѣтысѣкрѣтѣ. вѣсѣ. стоѧхж.

часл. пожалоуй ѣнїи късвоемоу. прⷯ
бгословоⷭ апⷭ. сѫⷣ. посѣⷦ
дѫнїе. наисовѣсмоужесѣврѣшиша.
прⷯкрⷭтоу. дасѣбѫдеⷯписанїе. глⷯ. жалⷯ.
сѣсѫжесторшеплѣсѫщта. сѝ
нижеспалѣмивше гоубѣощта
инатрѫстьвѣзѣпѣзше. пои
дѣшаісѣоустомьѣго. ѣгда
прїатьсѫщетыѣ. рⷣ. сѣвоⷱ
шишⷯ. прⷯкрⷭтоу. здѣ чⷭ. пⷯвелѝ
Іоудеѣжепонежепатоісѣⷦ
дамесѫстамоупаісѣⷭтⷭтелеса
кѣлѣкотоу. бⷭѣбовелѝсѣ
дѫтомѣкоты. молишапи
лата. даприбѣїотолѣпиивѣ
зⷯⷯ. прїидошажевѣїини.
ипрѣвомлоубоприбѣшагоо
лⷮпи. идрѣгомоураспѫтоо
моусѣнимѣ. наісѫжеприше
ша, наісовидѣшабоу оумрѣ

ша. непр҃ѣкѣшаемоуголѣнїй.
нжединьшѣкоїныкоїѣребра
ємоутрободе. йабїѣпзыдекро҃
вьйкода. йвидѣвьйесѣкѣтель
ствока. йсти҃нноесѣ҃ѣтель
ствоего. ісъ. хр҃то҃. йтъ҃ѣ҃ѣ
йкоистиннїжглѣ. даѣыѣ
ро҃имете. бышабосїадасѣкѣ
дѣсаписаніе. кость҃несѣкру
шитсаѣшнего. йпакыдрж
гоеписаніеглѣ. къ҃зрѣ҃нань
егожепрободоша: ісъ. ф҃ моу.
стр҃ѣтѣ҃о. и҃ ф҃. ѣ҃ѣ҃ѣ҃ осиѣемоли
пилатаіосифьйжеѣарїмафеа. 24 зк ий
сыноученикысовь, потаеньжѣ
стрáхарадїоудеиска. даѣъ
змёт҃ѣлоісово. йповел҃ѣпила
прїйдеженьѣзат҃ѣлоісово.
прїйдеженикодипрїшедый
мощїжкъісовипр҃ѣже. носа

ев҃ѣ ап҃ѣстр҃ѣи. с҃вѣсъ, молипил҃ѣ

смѣшеніѐ мѵ̀рнѣ̀ноналоймо
ѓаколитрѣсто. пріастажетѣло
їсово. йсѣбѣ̀ѣпетаеріѵалимѣ̀ѣ
ароматы. ѓакосѣбычаніѐю
дє̀шогрѣ̀бати. ѓ҃ѣженамѣ
спѣ̀ѣидежекѣ̀расп҃ѣ̀ѣ. ѣр҃ѣ.
йвъѣ̀ѣрѣтѣгробѣ̀ноѵѣ. къпеже
николиженѣ̀ѣстоположенькѣ.
тоѵ̀ѣкопаѵѣарадиюудеискаѣ.
ѓакоблизѣ̀ѣшегробѣ. положѣ̀ѣстѣ
їсаѣ. ко҃ аѣ҃ стр҃тїо҃. ѵ҃ѣединжже
ѿ҃ѣмѣ̀ѣ. маріамагдалинипрї
дєѵ̀ѣра. ѣщеѣѣдинтѣмѣ̀ѣ. ѓа
грогѣ. йвидѣ̀ѣкаменьвъзатъ
ѿгробка. течеѵ̀ѣкопрїидетъ
сїмѣ̀ѣмжпетро̀. йѣ̀ѣдругомоѵ
ѵ̀ѣченикоѵстожелюбл҃ѣашеїс҃.
йглаймѧ. вѣ̀ѣзмшагаѿгробѧ
йнеѣ̀ѣгдеположишаего. йзы
дєпетрайдрогыпоѵ̀ѣченїй. йпѣ̀ѣ

ѥѵ̀ѣ вѣ̀ѣскрє҃ѕ҃. вѣ̀ѣ҃ѵ̀ѣ. єдинѻ̀ѿѣ̀ѣ҃.

ѕ

стаисѣгробоу. течастажесѣка
къкжп̃к. идругыиоученикъ
теческопетрова, иприиде
пр̃ежесѣгробѫ. иприникъ
видѣкрижылежащиа. обане
въниде. приидесѝмѡнпетръ
вслѣдѣего, ивънидевгробъ,
ивидѣкрижыединылежащиа.
иеждарыижевѣпаглавѣего.
несъкрижамилежащь, нѡ
собьсѣвинаединомѣстѣ. то
гдаоубовънидеидругыоуче
никъ, пр̃ешедыипр̃ежекъ
гробѫ. ивидѣи вѣрова. не
оубовѣдѣахѫписанїа, яко
побаѣемажизмрътвыхъвъскр̃с
снѫти. идосташепакыихъ
сѣбѣоученика. кѡ. ѕ. вънедѣлю.
Мариямжестоашеоугроба. къ
нѣплачѫщи. якоплакашѣ,

ѣ

ѣѵѣ къ и вѣѡ, мариястоашеоугро

приимѣвъгробь. ивидѣвъ
аггла къ вла ризу сѣдяща.
единогоо углоу. ѣдиногоо но
гу. идѣ бѣ лежало тѣло іс̃о.
и гласта ена̃. жено что пла
чеши. глаима. каковъ зѧ ма
гамоего. и неѣ гдѣ положи
шаего. и сїа рекши. обратѣ
въспѧ. ивидѣ іс̃а стоѧща и
неѣдѧ ашека іс̃е. глае іс̃. жено. что плачеши, когоищеи
ши. ѡна мнящи ка ѣ то
градарье. глаемѹ. рабони.
ежеглетсѧ оучителю. глае
іс̃. неприкасайсѧ мнѣ. неоу
бовъзыдохъ къ ц̃ю моемоу.
идиже къ браатїи моеи. и рцы
и. въсхожѹ къ ц̃ю моемоу.
и ц̃ю вашемоу и бмоемо. и
боувашемо. прїидежемарїа

: : гі. ащетыесиѣвъзѧ его. повѣмъмнсдѣесиполо
жи. и глъвъмоего. глае іс̃. маріе. сѧнасъ
брацши. глаемѹ.

магдалинипов҃ѣ҃ дажѧпоученꙑ
ꙗ҃ѕ҃. гако вид҃ѣ҃ гѧ. ѥсѧрее҃ѵ:
ꙗ҃ѕ҃. ѥмо҃. въсѣрдцемо҃. ⁘ сѧщѣе
поꙁд҃ѣ҃ вьдньтъвъединоѡ҃ѕ҃ѧ
бо҃. надверѣзатворено҃. идеже
бѣ҃ѧ҃ѧ҃ оученицигѣ҃ сътрахомъ
жидовьскꙑ҃. придеѥ҃с҃. и
ста҃ѧ҃ посрѣ҃ѣ҃. и гла҃ѧ҃ миръвамъ.
ѥсѣ҃ѣ҃. показа҃ѧ҃ рѫцѣ҃ѣ҃ и
ребрасвоѧ҃. възрадовашѧ҃
сѧ҃ оученицивид҃ѣ҃вшегѧ҃. ѳ҃
жеѥ҃ѥ҃спакꙑ. миръва҃. гако
посламасѫщь. нꙁъпосылаж
дꙑ. ѥсѣрѣсь. дмь҃ѧ҃. и гла҃ѧ҃
прѣ҃ѧ҃мѣ҃тедѣѥ҃тѣ҃. ѥ҃жеѥ҃ѕ҃ѹ҃
сѫтѣгрѣхꙑ. ѡ҃ставлѧѥ҃мѹ҃.
ѥ҃ѧ҃жедрьжите. дрьжѧѥ҃ѧ҃.
ꙗ҃ѕ҃. ѥ҃ѧ҃. ѳ҃. ѳ҃ма҃. ѥдинь
ѡ҃ѳ҃ѡмнадесѧтеглемꙑвли
знець. неѣ҃ѧ҃ѧ҃ше҃ѧ҃ними. егда

сѣмьнедѣлитиѳ҃ма҃. ивѣнекѣ҃ бѣ҃ пѣ҃ ѥ҃ѧ҃.
ѳ҃ ц҃и҃. сѫщиорпоꙁд҃ѣ҃.

прїидеїс. глаа ѹемоудрозїи
оучєницы. вид҃ѣвшаго. онѣхе
рєчєи. ащенєвижжнародѹко
єгоѹзывгвоздинныа. ивъ
ложжиръстамоєговъѹзвы
гвоздинныа. ивъложѡрѫ
кѫможъребраєго. нєимѣ
вѣры. ѩко вѣ нє вѣрь. И подиѣхъ
шєсмиѩгакыбѣхѹвъимиръ
оучєници. идсомиѣсьими
прииде сдверєзатворєно. и
стаипосрєдї. рє. мирьвами.
потѣгладсомъ. принеситєдъ
сѣдѣвойсамо. ивъижъроцѣ
мои. ипрїнесироукѫпьвож.
ивъложивъребрамоа. ине
бѫдинєвѣрєнь. нъвѣрєнь.
нѡкъцѣлдсома. прєємоу. гь
моиидъмои. глаємоуїс. ѩко
вид҃ѣхма. вѣровъ. блжєни

не видѣвше и вѣровавше. мно
га же и инаа знамениа сътвори
Ісъ прѣд оученикы своими. яже
не сѫт писана въ книгах сих. сиа
писана быша, да вѣроуете яко
Ісъ есть Хс. сн҃ъ бж҃ии. и да вѣроующе
живот имате въ имя его.

Іѡанна. н҃д. въ нед. на лит.

По сем яви ся пакы Іс оученикѡ зач. ѕ҃
своим въстав ѿ мрътвых, на мо
ри Тиверіадстѣ. яви же са
сице. бѣхѫ вкѫпѣ Сімонъ
Петръ. и Ѳома нарицаемы
Близнецъ. и Нафанаиль, иже
бѣ ѿ Каны Галилеискыа. сна
Зеведеова, и ина ѿ оученикъ е
два. гла им Сімонъ Петръ. и
дѫ рыбы ловити. глаша емоу
идем и мы с тобоѭ. изыдоша
и въсѣдоша абіе в корабль.

въ он҃о. яви са оученикомъ.

ѩкъ тѡмѡщьнѣ ашаничьсоже
оу тражебывшѹ, стаісѧ ѩй
брезѣ. ѩнѣпознашѧ оученици
гѧкоісѹ. глаженіс, двиги.
ѣдатосъмънѣноймате, шьк
щашаемыхъ. онжереимь.
въкрѣзѣтемрѣжѧ ѡдѣньѧ
страмкорабла. ѩсѣбра
щете. въкрѣтошаже. ѩ
ктомѹнеможѧдоуприкѧ
щиѣѧ. шмножествѣрыкы.
глаженоученикытъѣгожелѣ
блѣшеіс, петрови. гѣ. сі
мѹньжепетръслышавыйкогѹ,
ѣпеидитоприпоасавсѧ. бѣ
бѹнагѣ, ѩкъкрѣжесакъмо
ре, ѧдрѹзіиоученицикорабѣ
цѣпрідошѧ. нѣбѣшебодале
чешѹземла, нжйкодѣкстѣ
лакшій. вліѣсоущемрѣжѧ

рыбь. такоже изъвлѣкоша на зе
мл҃а. видѣша огнь лежещь.
и рыбу на немъ лежащу и хлѣбъ.
глаг҃ѣ с҃ъ. принесѣте отъ рыбъ
ихже ѣсте нынѣ. въ лѣзе сѣ
моу петръ. и изъвлѣче мрѣжу
на зе мл҃а. плънъ великыихъ
рыбъ. сто и пѧдесѧть три.
и толикихъ сущоу. не прогъ
же сѧ мрѣжа. глаг҃ѣ с҃ъ. прі
дѣте обѣдайте. никто же
смѣ ашетоу ученикъ его ста
ѕа ни его тыи сто ѣси. вѣда
ше бо ѩко гъ҃ѣ. прі идѣ ѣ с҃ъ. прі ѧть
хлѣбъ и даѥ. и рыбоу такоже.
сего жетретицею ѩвисѧ оу че
никомъ. въставъ мр҃твыи.
кѵ҃ѳ моу. вѣ. ѕ҃ гда же обѣдо
ваше. глаг҃ѣ с҃ъ. симоне іѡнинь люби ши ли ма

сѣ с҃ъ. ѩвисѧ оусвоихъ въставъ мр҃твыихъ гл҃ѧ.

пасѝ. глаемѫ. ѥиги, тыи
сиѩколюблата. глаемѫпаки
агньцамоа. глаемоупаты
второе, сѝмѡнеѩониньлюби
шилима. глаемоу, ѥиги.
тыи сиѩколюблата. гла
емоупасѝѭщамоа. глаемѫ
третее, сѝмѡнеѩониньлюби
шилима. сѣскръбѣжепе ѫ.
ѩкорѣемуѭпетрълюбишили
ма. ѩглаемѫ, гѝ. тыиѣсѝ
вѣси. тыи сиѩколюблата.
глаемѫ . пасѝѭщамоа.
аминьаминьглатебѣ. ѥгдабѣ
ѥюнь, поѩсашесаса. ѩхожда
шеѩможехотѣаше. ѥгдаже
състарѣешиса, въздежеши
ржцѣтвои. ѩиньтапоаше
ѩиведѣѩможеѩехоцеши. се
рѣ. назнаменѩаѩкоежсъмрътїѫ

прославивъ. исїа рекъ, гла
емоу и дипомнѣ. обращь
жесѧ петръ, вид ученика
его желюблѣашеїс, въсл
идощи. ижевъзлежена бе
рина прѣснего. ирѣ, гн. кто е
предаитъ. сегови д ѣвь
петръ, глаїсови, гн. съже
что, глаемоуїс, ащехощи ж
дать прѣбыва ѣдондеже
прїидѫ. что ѣтебѣ. ты по
мнѣ гради. изыдесловосе
въбратїѧ, ѣкоученикыть
неоумре: ижащехощіѣтомоу
прѣбыватиидондеженрїидѫ.
что ктебѣ. ищиѣтоесловоѣнаѧгїи
съѣоученикыевѣтельствоѫ
сеи. ижеинаписаїа. ивѣмь
ѣкоистиноесвѣтельствоего.
сѫжеинамногаѫжесьтко

*) инезечеемоуїс. ѣкоснеоумре.

рнїс, аже ащеповѣдѧпомо́ писа
набыважѧ. писамо́мпавъсѣ
моумирѫкъмѣститпишие
мыснитъ, амнпь: ✠ єѧєшї
сѧпаѵлагокѣствованїє. йздѧ
сѧполѣтпѣтрїдесѧтпидвого
гѵавъѵлесенїѧ. стїховъ.
двѣтысѧщи. и т.

СѴѴЕѦНГЇѦЧЕСКѦЗОѦ

главыѵсѣмоу: хоеѵлїѧ йзбра
нныѧсты. йпразпїсовлнїй.
мцѣ. сентевріи. имѧ. днїй. л.
днемѧча бі. ѧпощь. бі.

А Нѧгѧтѫпокомоулктоу. йпѧ
мѧпрпбпагосщапѧщегосѵме
онастѧъпнїкѧ. єѵєѿ҃ѧ҃ гі
Б йстмоѿмѧ҃ мг. стгомнїкѧ.
мамантѧ. йпрпбпаїсѧмапо
Г нїка. єѵєіѿ҃ѧ҃. стгосщенно

мїсаи́ндрима. є҃в҃ їѡ҃ г҃л҃з҃ с҃тто д҃
сщенномо́нкававу́лы. є҃в҃ѡ҃л҃ е҃
г҃ зз҃. с҃тто пр҃ро́ка захарїа́ѡща
пр҃тчу́ева є҃в҃ м҃ г҃ с҃з҃. па́ма́тноде ѕ҃
себы́вшаго́вънхонѣ́архїе́пскомй
хаи́лс҃. є҃в҃ѡ҃л҃ г҃ на. с҃тто́мїка ѕ҃
созо́нта. є҃в҃ м҃ г҃ л҃з҃ рожьство и҃
пр҃тыа́вицама́шеа́кца. на҃
пр҃о. гла҃ д҃. помажи́ма
тво́е. с҃ѡ҃ри́гиждщемое. вса́ды.
є҃в҃ѡ҃л҃ г҃ д҃ м҃ л҃ и҃ є҃в҃ л҃в҃ г҃ пд҃.
с҃тоюбтосщоюсѧкиманаи́ны. ѳ҃
є҃в҃ л҃в҃ г҃ л҃з҃. с҃ пр҃ъ҃ъ҃ъ҃движе́ніе.
є҃в҃ м҃ г҃ л҃ѳ҃. непр҃ъ҃движе́ніе є҃в҃е
їѡ҃г҃. ѳ҃ с҃тыи́ммцы мнодо́ры, і҃
мнтродо́ры. йнндо́ры є҃в҃ м҃
г҃ рд҃. пр҃пбны́а де́сѳры є҃в҃ їѡ҃г҃ки ѧ҃і҃
с҃ тто́мїка а҃в҃тома. є҃в҃ л҃в҃ г҃ кѳ҃
їѕ҃ д҃. ѻ҃бновле́ніе с҃тто́въскрнїа ѳ҃і҃
хва́на́шего. йс҃ тто҃ сщенно

мнкакорнилїа. єѵ̃ѳ м г̃ ѯ̃ѕ.
ѯ̃ѕ ѿ̃ъ кнїжєнїє чтнаи̃житїа прп̃
цїаго кр̃та. нд̃у. про. гл̃у. кй
дѣшаѣ̃ъсиконцѹ̃зели. с̃ ѿ̃ъ
спо̃ишегѣнїг кново. к̃ сѧдыєѵ̃
ї̃ѕ̃ г̃ мѣ. налн̃єѵ̃ї̃ѕ̃ г̃ ѯ̃ѕ с̃тго
ѯ̃ѕ̃ вєликомнканикыты. єѵ̃ ї̃ѕ̃
г̃ нѣ. с̃тыавєликомнца
єѵ̃фнмїа. єѵ̃ л̃ѵ̃ г̃ лг. с̃ жѧ
кънжєнїє єѵ̃ ї̃ѕ̃ г̃ л. нєпо
кънжєнїи. єѵ̃ м г̃ лѯ̃.
к̃ с̃тгомїсаєѣѣстафїандржи
кѵ̃ нѣгѡ. єѵ̃ л̃ѵ̃ г̃ рѯ̃. с̃тгосщєнно
гг̃ мнкафоікы. єѵ̃ ї̃ѕ̃ г̃ лг. зача
тїєчтнапртѹмїѡ̃ѧ. єѵ̃ л̃ѵ̃ г̃ к
гд̃ с̃тыапр̃ъвомнцафєклы. єѵ̃ м
кѯ̃ г̃ рд̃. пр̃кстлавлєнїєсгтоапла
гєѵ̃лнстаїѡ̃аннавгослова. нд̃у
прогладѣ̃ъѣсмзєла с̃ нѣсѧ
повєдаж. ѣ̃ъсєдыє ѵ̃ї̃ѕ̃ г̃ ѯ̃ѕ

маліе҃ ѵ҃і ѡ҃ г҃ за. Прпбнаѧщa ѳ҃ кѝ
нашегоспобѣнникаХаритона
на҃ прѡглаⷣ҇чтнипр҃тмь. с҃
чтовъздагкивсⷣы҃е҃ѵ҃ г҃ кⷣ҇
маліе҃ѵ҃ѳ҃ м҃г҃ мг҃ с҃чтосщенномѹ л҃
никигригорїѧвеликыѧрменїа.
е҃ѵ҃ліе҃ѳ҃ м҃г҃ рг҃. мцьѡкстворїе. ѝмⷣ҇
днїн. лѳ҃. днь ѝмѧчѧ аі. ано҃ сі҃.
с҃чтоапллаѧнаѳїа. ѝ прпбнаѳрѡма л҃а
нашѣвца. е҃ѵ҃лѹ҃ г҃ па. с҃чтосще к҃
нномикакѵпрїѧтелюсⷣ҇тыни.
е҃ѵ҃і ѡ҃ г҃ лѕ. с҃чтосщенномикѧ г҃
ДїѺнисїѧареѡпагитѧ. е҃ѵ҃ѳ҃ м҃г҃
не. с҃чтоапладѡмы. е҃ѵ҃і ѡ҃ г҃ зе ѕ҃
с҃тыѧвеликомкьсергїѧйваѕкѧ.
е҃ѵ҃лѹ҃ г҃ рѕ. с҃чтоаплафилиппа, аі҃
ѥдинаѧѡ҃ семьдїакѡ. ѝ прпбнаѧ
ѳ҃цанашегоѳеѺдѡраѧйспоⷭ҇бни
ка. ѝтворцаѳѳаникейскаго.
е҃ѵ҃лѹ҃ г҃ н҃. Въградѣцѣмѧѳелю.

ПАМ҃ТЬ. ЗГО. СЪБОРА.
СЛ҃ВАВЪ҃ЄСТЬ҃ЩЬ. ВНЄЛ҃А
ПРѢЖЄ. Н. ЦА. СТГОМ҃ИКАЛ҃ОГѲ
НАСОШНИКА. ЄѴ҃ МѢ РГ҃І. СТГО
АПЛАІЄѴ҃ЛИСТАЛ҃ОУКЫ. ЄѴ҃ЛѴ҃ Г҃ НА
СТГОВЄЛИКОМ҃ИКААРТЄМІ҃Й. ЄѴ҃ЛѴ҃
Г҃ РЅ. ПРѢБНАСѴЩАНАШЄПЛАРІС
НАВЄЛИКАГО. ЄѴ҃ЛѴ҃ Г҃ КД. СЪ҃ТЫ
ѲЩАНАШЕГОАВЕРКІЄПІАЄРАПО
СКАГО. ЄѴ҃ІѲ Г҃ ЛЅ. СТГОАПЛАІАКО
ВАВРАЧАВЖІЙ. ЄѴ҃ МѢ Г҃ ПЅ. СТГО
М҃ИКААРЄѲЫ. ИІЖЄСЬНІЙ. ЄѴ҃ МѢ Г҃ ЛѲ.
СТГОВЄЛИКОМ҃НІКАДИМПТРІЙ
ИВЪСПОМИНАНІЄТРОСА. МѢ ЄѴ҃ ЛѴ҃
Г҃ РЅ. НАЛ҃Н ЄѴ҃Є МѢ Г҃ ІѲ҃ ІЄСТМѲ.
ІѲ҃ Г҃ НѲ. М҃ЦМНОЄВРІЄ. ІМ҃АДНІЙ.
А҃ Л҃. ДНЬ ІМ҃АЧА Г҃. АНО ДІ. СТЖА
БЄСРЄБРЬНІКОУІКСѲМЫЙ ДАМІА
НА. ЄѴ҃ МѢ Г҃ ЛД ѲПО. ПРѢБНАГО
ѲЩАНАШЕГОІѠАННІЙАВЄЛІКАГО.

єѵ мг лѕ. стѣтопавлаисповѣни ѕ
ка. єѵ лѵ г зд. съборъаѳнистра и
тигамихаила. ипрочихбесплъныхъ.
на єѵ мг обналѣ єѵ лѵ г па.
Йжевъстыѕцаѧшєѧзаплачти кі
наго, ипрѣбѣнаила. єѵ м г і
Йжевъстыѕцаѧшєѧшаплаѕлѵ кг
стаго. архїєпаковстаѳтина
града. на прогла д оустамоа
въуглїо. с оуслышитесѣ. єѵ іѳ
г ле. на ѣ єѵ іѳ г лѕ. въехва кд
наоаплафилиппа. єѵ іѳ г є
стыѧсповѣдн. гоурїа. исамоны. кі
іавива. єѵ лѵ г зг. стѣтоапла кѕ
іеѵлистамаѳеа. єѵ м г л.
стѣтогригорїачюдотворца. єѵ м г лд кѕ
въведенїєвъцрїквьпрѣчтыяѵла
дычицанашєѧбца. на пр. гла
д. слышидъщийвѣ. с ѳ̄ригиж
срце. въседы. єѵ лѵ г д на єѵ лѵ г пд.

кг Й жевъстыѣщъмчнкъ. амфи
лохїйконїйскїй. игригорїйакра
кз гаскаго. єѵ мц гс ттомника
їакова перьсанина. єѵ їс мѳ.
кѳ Прбнаѧщанашегостефанапо
л ва. єѵ мц лз. с ттоапла андрея
прьвозваннаго. єѵ є їс ц д
мцьдекевріе. имадпїй. ла
дпймїа ѳ. апо. ей. стыѧ
д великомцаварвары. ипрбнаѧ
щанашеѳзаннадамаскына.
єѵ мц рд. Й прьсѵпрбнїческо.
є Прбнайбгомосласощанашесавы
ѕ слоусе їѳи. Й жевъстыѣщанаше
николы. єѵ на їс ц лѕ малй
ѵ єѵ лу ц кѳ. Зачатїестыяанны.
ті єѵ лу ц лѕ. с ттовеликомнкаєѵ
стратїлатаржныего. на єѵ м
кі ц лѕ малй єѵ лу ц рѕ. с тыгрегь
отройпрїкадапїла. єѵ лу ц зк.

Нестыпр҃ка҃цъ. є҃в҃ лу҃ г҃ ов҃ с҃тго ік҃
сщ҃е҃нномч҃ка҃гм҃а҃тїакгонос҃ца.
є҃в҃ м҃г҃ м҃а҃ с҃ жпр҃кроквы. є҃в҃ лу҃ г҃
ов҃. нєпр҃кроквы. є҃в҃ м҃г҃ а҃
с҃тъна҃вєрїєростьдъва. є҃в҃ лу҃ г҃ є҃.
є҃жєпоплътгрожьствогака ік҃є
йєпса҃нашегоїу҃а. пу҃. прогла
д҃. йзъґрєва прєжєдньница. с
рєґътъвъ вьседы є҃в҃ м҃г҃ в҃ на҃лй
є҃в҃ м҃г҃ г҃. съкорьпр҃тыявлца ік҃ѕ
бца. є҃в҃ м҃г҃ д҃ с҃ жпороквъ є҃в҃ м҃
г҃ м҃ѕ. нєпоро. є҃в҃ м҃г҃ д҃ с҃тго ік҃ζ
пр҃въмч҃ка҃архїдїакона стєфа҃.
є҃в҃ м҃г҃ пζ. с҃тымчнькдв҃ътъмъ. ік҃и
йжєвънкомпдїйжєжены
є҃в҃ лу҃ г҃ рѕ. с҃тымла҃денецьнубіє ік҃θ
пышїрода. є҃в҃ м҃г҃ д҃. с҃тыамчца л҃
анисїа. нпр҃вбазотника. є҃в҃
лу҃ г҃ оа. мцьгенарь. нмїдни
ла. дньнмч҃а҃т҃. апощь. дї.

Ѩ Ѝжепоплъти обрѣзаніе гаѩ
испсапашегоіу̃а. и памѧ
кѣстыѡцанашевасиліавелн
ка. на прогла д. оустамоакъ.
с оуслышитесіакъспазыци.
съседы. єѵ̃іѡ̃ г̃ лѕ̃ малн єѵ̃ л̃у
г̃ѕ̃. сттосилквестрапапыри
ска. єѵ̃іѡ̃ г̃ н. сттопрѣкамалл
хіа. и мікагрьдіа. єѵ̃ м̃ г̃ є.
сѫпрѣкпроскѣщіе. єѵ̃ м̃ г̃ є пе
прѣпро. єѵ̃ м̃ г̃ а съборьстыхъ
аплъ. о. єѵ̃іѡ̃ г̃ к ѡъмакѣріѣ
проскѣ єѵ̃ л̃у г̃ѕ̃ сстоѣгоа
вленіегаѩбаиспсапашеіу̃а.
прогла дморевндѣпокѣ. с
чтотнѣморедлпокѣжевсады
єѵ̃ м̃ г̃ в малн єѵ̃ м̃ г̃ѕ̃ съко
чтнайсланапрѣкапрѣча
йкрѣлѣісапна. єѵ̃іѡ̃ г̃ г сѫ
попроскѣ. єѵ̃ м̃ г̃ ζ. непопроскѣ

єѵ мѳ г и. стго мчка Полиеѵкта. ѳ
єѵ лѵ г і. стго и прпбнаго оца нашего аі
Ѳеодосїа общежителѧ. слѹжба вьсѧ
се іси. стыѧ мнцѧ Татїанїи. єѵ ві
іѡ г ли. стыи мчкь Ермила и Стра гі
тоника. єѵ лѵ г ѱѕ. Прпбныи оць ді
нашихь вь Синаи и Раиѳѣ избїенны.
Вьтъжде днь прпбнаго оца нашего
Савы прьвааго архїепспа срьбьскаго.
Слава и ныне гп. Прпбныи ѡць нашии еі
Павла Ѳивеиска, и Їѡанна Коли
бника. єѵ лѵ г оѕ. Поклоненїе ѕі
чтныи вериги стго и верховнаго
апла Петра. єѵ іѡ г зѕ. Прпбнаго зі
и бгоносна оца нашего Антонїа Ве
ликаго. на прокимнѣ д. чтна преемь
сѵ то вь Галгии. в сады єѵ мѳ г мг
на ли єѵ лѵ г кд. Стыи ѡць нашии иі
Аѳанасїа и Кѵрила Алеѯандрьскаа.
єѵ мѳ г аі. Прпбнаго и бгоносна оца к

нашеєоудимїавєлнкагнаупр҃о
гла д҃ч҃тнапр҃кс҃тоюзлавседы
кг єоулуг҃ кдмалнєоу҃ мг҃ мг҃. прпбнй
сщанашемазнмаиспокѣнникд.
кв єоулуг҃ зд҃. с҃тгоапластнмодѣд.
нпрпбнамїкаанастасїапрѣсѣтнн
кг ма. єоу҃ мг҃ лн. с҃тгосщенномїкд
клнмента. нагадегтела. єоу҃ мг҃
кѣ мд҃. нжевъсѣтысщанашегрнго
рїабгословд. наєоу҃ сѡг҃ лепалн
кз єоу҃ сѡг҃ лѕ҃. свъзвращенїемощемь
гф҃ ісѹзлаоустд. слоумое гл҃. свъзвра
щенїемощесгтосщенномїкдигнй
л҃ тїабомосца. слѹжбадѣ к҃ с҃тго
сщенномїкаиполнпапапырнсїй
свъсѣдньпразнжевъсѣты
сщенашнноучнтелевъселенсѣкы
васнлїоувелнко. нгрнгорїоубгосло
ісѹзаноустагго. наєоу҃ мг҃ оспалн
лд҃ єоу҃ мг҃ аі. с҃тоюбесребрьникоучїю

тьворцѹбгѹраісаіанна. єѵ̑ ѳ̑ м̑ г̑ лд̑.
мцьфевраліь. нмдніп. кн̑
днь имѧ чл̑ апⷭ тіи. с̑тговє
ликомікатрідсѹна. єѵ̑ лѵ̑ г̑ нѳ.
срѣтеніегдабгаісп̑сламшимѹ. в̑
нѧ̑ прⷭ глд̑ помнѧ имѧвое
с̑слышидѹщитибижь. въсєдь.
єѵ̑ лѵ̑ г̑ й. нлій єѵ̑ лѵ̑ г̑ ѕ с̑тго
ипрвенасѵмеонавгопріємца. г̑
єѵ̑ лѵ̑ г̑ й. с̑тговеликомікадєсѵ
стратилата. єѵ̑ ѳ̑ м̑ г̑ лѕ прⷱбна й̑
ѻцанашемартиніана. вътъжє г̑
днь памⷱпрⷱбнагѻцанашего
срѣбскаговамѹроповца. м̑ѧ̑ єѵ̑
м̑ г̑ мгнлій єѵ̑ ѳ̑ м̑ г̑ лп. ѻ̑ крⷭніє
тѣмныиглавыісѹнапрчѧ. м̑ѧ̑
прⷭ глд̑ г̑ жвъзвращюродѹвъ. с̑
помнигдѹа. въсєдь. єѵ̑ лѵ̑ г̑ кд̑
лѧлій єѵ̑ ѳ̑ м̑ г̑ м̑. мцьмарⷮ. и
мдніп. лѧ. днь имѧчⷭ ві. лпⷭ ві.

д стыѵеликомiсь. мте. йѣсѣвъ
кѣ сщiймiны. єѵ мг п. блговѣщe
нiе прты йѵлцамшаки. пѵ
про гл д. блговѣсти тедьшѵ
дне сщмiе. сѵ съспоитетьи. късе
ды єѵ лѵ г дпалй єѵ лѵ г г
кѕ стъкорьархiстратигагаврiла
єѵ лѵ г на. мцьапрѣ. нмд
днiй. л. дньймата гi. анѳ аi.
а прѣбны амтренашамрiдегуть
кѵѣ гманины. єѵ лѵ г лг. прпкласщ
нашедесрасiкiсѵта. єѵ iѳ г лѕ.
кг стѵѵелiкомiкагесрѵгiа. на єѵ
кє мг пѳ. малiєѵ iѳ г нь. стѵго
апалiєѵлiспiмарка. єѵ м г кг.
кѕ стѵосщенномiкасумесiмасъро
л ницагна. єѵ м г нѕ. стѵоапл
iакованазевеова. єѵ лѵ г м.
мцьмай. нмадiй. ла. дньйм
ѵа дi анѳ г. нжевъсѣтыiсщамiш
б

ѯ
ѳ
ѱ
ѱа
ѱв
ѱг
ѱд
ѱе
ѱѕ

нашихъ ѡноуфріа и петра афѡнска
ді еу мф г мг. Стго прррка елисеа. еу
ѳі лу г ді. Стго апла Іоуды по плъти
кд брата гнѧ. еу іѡ г ми. Рожьство
чтнаго пртча и кртлѧ іѡанна. На
прогла д. Ты ѡтроча пррке вышнѧ
С блвенъ грѧдыи. Въседы еу
кз лу г ма. Пали еу лу г а. Пртбна
ѡца нашего сампсона страннопріимца
кн еу лу г зз. Пренесеніе мощей стою
кѳ кура и іѡанна. еу мф г лд. Стыи
връховныи аплъ петра и павла.
Служба сама. и. Пали еу мф г зз.
л Съборъ стыихъ и въсехвалныи аплъ
ві. пакы еу лу г зі. Пали мф г ві. Мць
іюл. и има днии. ла. днии мачѧ.
ді. амо і. Стыи бесребреници чюдотво
рець, козмы и дамиана. еу мф г
лд. Положеніе ризы ... и пола ... прстыи
бца еу лу г д. Пртбна андреа кри

сѣ. ѕ҃ѵ҃ѱ҃ ѯ҃д. Пр҃ѣ҃ставленіе ѕ҃
ѳ҃анасіа. ѳ҃еѵ҃сіа. м҃ѵ҃ѕ҃ѵ҃ѱ҃ ік.
ѯ҃ліѧ ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ мг. с҃тѣговеліѧмчка иѧ
ѯ҃ прокопіа. ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ ѯ҃д. с҃тыѧкелі аѧ
ѯ҃ ікономідіа. ѕ҃ѵ҃ѱ҃ ѱ҃ аг
ѯ҃ с҃тѣговікторіка, поуліѧнымч еѧ
ѯ҃ терентіа. ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ оѯ҃. с҃тѣговіенно ѕѧ
ѯ҃ мчка ѳ҃еодотіѧ. иєтыс҃ѣ҃ць с҃го
ѯ҃ сѫбора. сѫ҃ѫкъсмѧковѣе. пр҃к
ѯ҃ ц҃ж. с҃тыѧвеліковѫ҃ницамарі зѧ
ѯ҃ ны. ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ рѯ҃д. с҃тѣговсѧѫ҃наго ікѧ
ѯ҃ ѵ҃ліи. ѕ҃ѵ҃ѱ҃ ѯ҃д. с҃тыѧмаріѧ ікв
магдалини. ѕ҃ѵ҃ѱ҃ л҃. оуспеніе ікѕ
с҃тыѧѧпы м҃тре҃ѣ҃тыѧѣ҃ца.
ѕ҃ѵ҃ѱ҃ ѯ҃ѕ҃. с҃тѣговеліковѫ҃ницѧ ікз
ѵ҃ителеѵ҃мона. ѕ҃ѵ҃ і҃ѱ҃ мѣ. с҃тѣго лѧ
ѵ҃правленіе ѳ҃еодокіѧ. ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ мг.
мц҃ыѧвгѧ. имѧдпіи. лѧ. дпь
имѧчѧ пѧ. ѧпо҃ ѧ. с҃тыѧсемьмкь ѧ
маккѳвеи. ѕ҃ѵ҃ м҃ѱ҃ ѯ҃ѕ҃. Пр҃есѣ҃ніе к

мощіесттогопрѣмилостіфана.
ѕ ЄѴ ѳ МѢ пѕ. Прѣображеніегда
нбіисполнишеїѹа. нѵ. прѡ
гл. д. Даворыермо. сѣтвоа
сѧнбса. вѣседы ЄѴ лѵ ѢМЕ.
ѕі Малѣ ЄѴ ѳ МѢ о. ѹспеніепрѣтыа
влцанашабца. нѵ. прѡ. гл. д.
помажимаѣтвое. ссльідъцін.
всѣды. ЄѴ лѵ Ѣ д малѣ ЄѴ лѵ Ѣ пд.
ѕі сѣтомїкадесмида. ипрѣнесеніе
нерѹкотворенаобраза, гднашіе
їѹсахшедесавъцрнгра. ЄѴ лѵ Ѣ мп.
ѕѣ сѣтыімїкь. фролапілавра. ЄѴ лѵ Ѣ зг
кѕ прнесеніемощесттоапілавдо
ломел, нсѣтоапілашнча. ЄѴ ѳ
кѳ Ѣ аі. оусѣкновеніечѣтныаглавы
сѣтогоїѡаннакрѣтителѣ. нѵ
ЄѴ ѳ МѢ кѕ. малѣ ЄѴ лѵ Ѣ кд.
лѧ положеніечѣснмїполасапрѣтыѳ
влцанашабца. ЄѴ лѵ Ѣ д.

Пе҃снь стаѧнѳ рождⷭ҇тва хⷭ҇ова. ѕ҃ѵ҃е. лѵ҃. г҃. пѳ҃.

сж҃. зі҃.	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	рг҃.
необла҃ннⷣ	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	ѳ҃.
сжмаіѳу	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	ре҃.
немаіѳу	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	рѕ҃.
несыіѳу	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	ѕ҃.
госыіѳу	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	рѳ҃.
есыіѳу	ѕ҃ѵ҃е	лѵ҃	г҃	рі҃.
сжсыіѳу	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	ѕі҃.
несыіѳу	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	зі҃

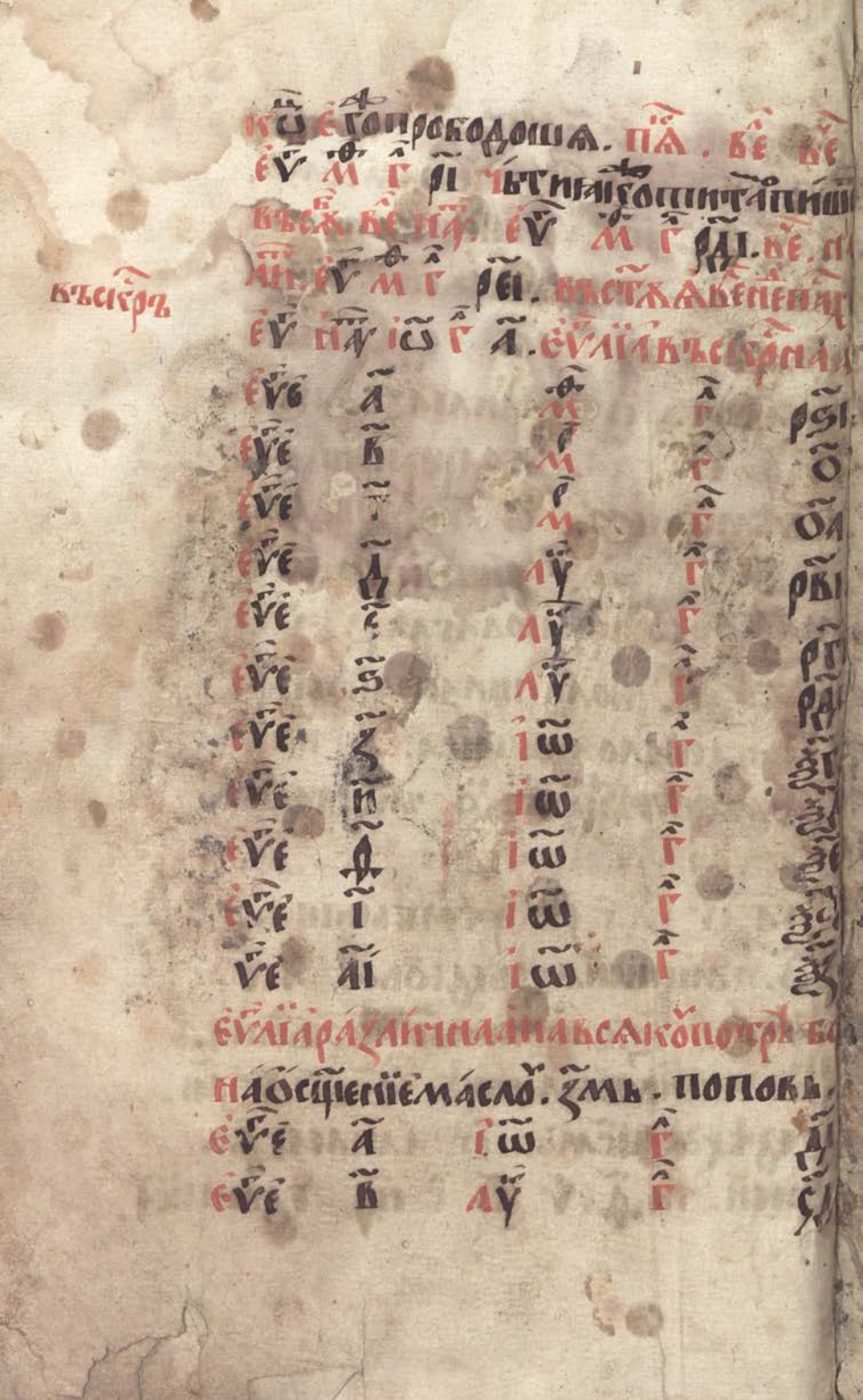
Ср҃ⷣжеиіаковуиеимаѥ҃ѵлі҃а.

Сказаніеѥ҃ѵаггелаѳтгоспⷭ҇а. ѕ҃ѵ҃ рі҃. мг҃і҃. нсѵмѵ҃.

іѳ҃	г҃	нк҃.	не҃	а҃	по҃	ѕ҃ѵ҃	г҃	ѕ҃.
сж҃	в҃	по҃	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	ѕ҃.
не҃	в҃	по҃	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	ѕ҃.
сж҃	г҃	по҃	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	ѕ҃.
не҃	г҃	по҃	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	ѕ҃.
сж҃	д҃	по҃	ѕ҃ѵ҃е	м҃	г҃	лі҃.

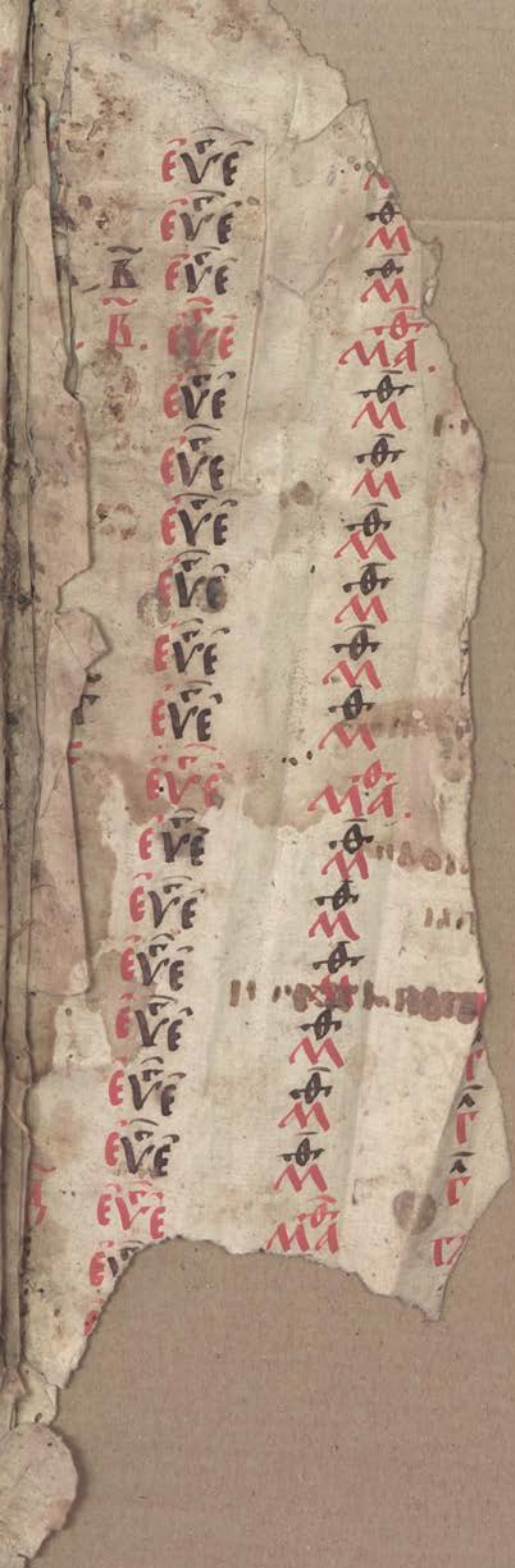
Не д̃ по є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ м̃.
Сѫ̃е по є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ л̃е.
Не е̃ по є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ м̃ѕ̃
Сѫ̃ ѕ̃ лазарева. є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ л̃ѳ
Не ѕ̃ цр̃к. м̃ѧ є̃ѵ̃ ѳ̃ г̃ п̃г
Нали̃ є̃ѵ̃лїе ї̃ѳ̃ г̃ м̃ѳ
Въстыкѣеприе. п̃ѧ є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ сп̃. л̃ѵ
Въстыѣевто. п̃ѧ є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ рь л̃ѵ
Въстѫѧвесре п̃ѧ є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ рп̃ л̃ѵ
Въстыѣеїе п̃ѧ є̃ѵ̃е ѳ̃ г̃ рѕ̃ л̃ѵ
Наоумыѣенога. є̃ѵ̃е ї̃ѳ̃ г̃ м̃ѳ л̃ѵ
є̃ѵ̃ѧ ї̃ѳ̃ г̃ м̃ѕ̃. Нпѣпрославѣесѧ. р̃ѵ
к̃ѳ̃ ноуницѣ. є̃ѵ̃ ѣ ї̃ѳ̃ г̃ пи изыде л̃ѵ
ісъ оуги ысвоими. к̃ѳ̃ дѧ̃ дѧ̃ л̃ѵ
пѫ̃ѳ. є̃ѵ̃ г̃ ѳ̃ г̃ рф̃ ѳ сѫпѣшеісѧ л̃ѵ
вѣша. к̃ѳ̃ плакасѧгорько. є̃ѵ̃ л̃ѵ
дг̃ ї̃ѳ̃ г̃ пф̃. вѣдошаісѧѳ̃ѣмїѳфы л̃ѵ
к̃ѳ̃ даегопроиѣ. є̃ѵ̃ѣ ѳ̃ г̃ рѧ. р̃ѵ
вцрквыоудапрѣдные. к̃ѳ̃ поне

спинкрѣть. ѥ҃ѵ҃ ѕ҃ ѧ҃ ѳ҃ ѯ҃ ѕ҃ ѧ҃ в҃ ѡнни
поѣшеісѧвѣша. ѳ҃ѿ в҃ крижимѣемꙋ.
ѥ҃ѵ҃ ѯ҃ ѧ҃ ѳ҃ рг҃. Пришешевойнима
мѣ. ѳ҃ѿ ѣ҃ сѣнимижсѣньжѣнѣѣ
сѣ. ѥ҃ѵ҃ пѧ҃ ѳ҃ рѧі. в҃ едѣхоусѣісо
нпадѣа. ѳ҃ѿ ѡ҃ галилеазрѧщесѣ.
ѥ҃ѵ҃ ф҃ ѳ҃ ѳ҃ зѧ. с҃ тоахоуприкоснꙋть
ісѣкмѣнѣего. ѳ҃ѿ ѥ҃ гопроводоша.
ѥ҃ѵ҃ і҃ ѧ҃ ѳ҃ зф. Пришеісѣ ѡ҃ арі
мадеа ѳ҃ѿ ѩ҃ деполагаахꙋ. ѥ҃ѵ҃ ѧі
ѳ҃ ѳ҃ зѣ. Молнѣпладшаісѣсѣфѣ
ѳ҃ѿ ѩ҃ деположишаісѧ. ѥ҃ѵ҃ ѣі ѧ҃
гр҃ѧі. в҃ ѣоутрѣнѣдньѣ. ѳ҃ѿ с҃ ѣкоѣстодіеж.
Послѣдѣнѣечасовѣѣ с҃ тоиѣеликанѧѧ.
ѳ҃ѧ҃ ѥ҃ѵ҃ ѧ҃ ѳ҃ рі. оучрѣбѣывшѧ.
ѳ҃ѿ. ѩ҃ мѣнисѣпѣжзеведеовѣ. ч҃ѧ҃ г҃.
ѥ҃ѵ҃ ѧ҃ ѳ҃ зѯ. в҃ ѡнниповѣшеісѧвѣша.
ѳ҃ѿ с҃ ѣнѣѣѣѣѣерлѣнѣмѣ. ч҃ѧ҃ ѕ҃ ѥ҃ѵ҃ ѳ҃ рѧі.
в҃ едѣхоусѣісѣмѣ. ѳ҃ѿ галилеазрѧ
щесѣ. ч҃ѧ҃ ф҃ ѥ҃ѵ҃ ѳ҃ ѳ҃ пф҃ ѣедошіісѣ.



ЄѴ ЄѴЄѵАВСАГОПРОШЕНІЄ.ЄѴЄ МГ ГК ѠПО
ЄѴАІЄ КЪ АПАѲЪ НЄ ЄѴЄ. МѲ

ОѴ А КРІЙ А АЙ А. ГЛА
ОѴ В КРІЙ В АЙ В. Н
ОѴ Г КРІЙ Г АЙ Г. ГЛА
ОѴ Д КРІЙ Д АЙ Д. А
ОѴ Є КРІЙ Є АЙ Є.
ОѴ Ѕ КРІЙ Ѕ АЙ Ѕ.
ОѴ З КРІЙ З АЙ З.
ОѴ И КРІЙ И АЙ И.
ОѴ Ѳ КОРІЙ Ѳ АЙ Ѳ.
ОѴ І КОРІЙ І АЙ І.
ОѴ ІА КОРІЙ ІА АЙ ІА. ГЛА
ПОЧНИ МЦА ѲѴ К. А
ОѴ А КОРІЙ ІѲ АЙ КІ.
ОѴ В КОРІЙ ГІ АЙ ГІ.
ОѴ Г КОРІЙ ДІ АЙ ДІ.
ОѴ Д КОРІЙ ЄІ АЙ ЄД.
ОѴ Є КОРІЙ ЅІ АЙ ЅІ
ОѴ Ѕ КОРІЙ ЗІ АЙ

Оутрѣмаѧжеєѵ҃лїа
дѡдоєнепо. нїча
днькъсегодиѵпоєч
лѣцькгоносныѧ
кѧкочьтѫсѧ
мѳфєѵпадкачѧ
нмѧѕмь. м
ѧкоже. н
нмѧѕмь. л
ка. нѧтѣри
чѧнмѧѕмь.
нмѧ.ѳ.мь.
нєвєєѵлн
сѧтѧ. нѫ
достѣѭнѣ
єѵлїѧ
прѣкаго:

па
сж
не
песн
в тосл
чесні
сжсні
песні
срѣдѣ

ꙗ
ма
мг
мд
пе
ф
ік
ое
і
ві
гі
ді
ер
а
н
і

еѵе	лѵ	г	лѳ		еѵе
еѵе	лѵ	г	лв		еѵе
еѵе	лѵ	г	ів		еѵе
еѵе	лоѵ	глав	л		еѵе
еѵе	лѵ	г	лг	ві	еѵе
еѵе	лѵ	г	лд	ві	еѵе
еѵе	лѵ	г	лз		еѵе
еѵе	лѵ	г	ма		еѵе
еѵе	лѵ	г	мб		еѵе
еѵе	лѵ	г	ікв		еѵе
еѵе	лоѵ	глав	ле		еѵе
еѵе	лѵ	г	мг	гі	еѵе
еѵе	лѵ	г	мд	гі	еѵе
еѵе	лѵ	г	мз		еѵе
еѵе	лѵ	г	ми		еѵе
еѵе	лѵ	г	н		еѵе

пе
пе
е
св
ма
ол
ез
сп
сф